SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

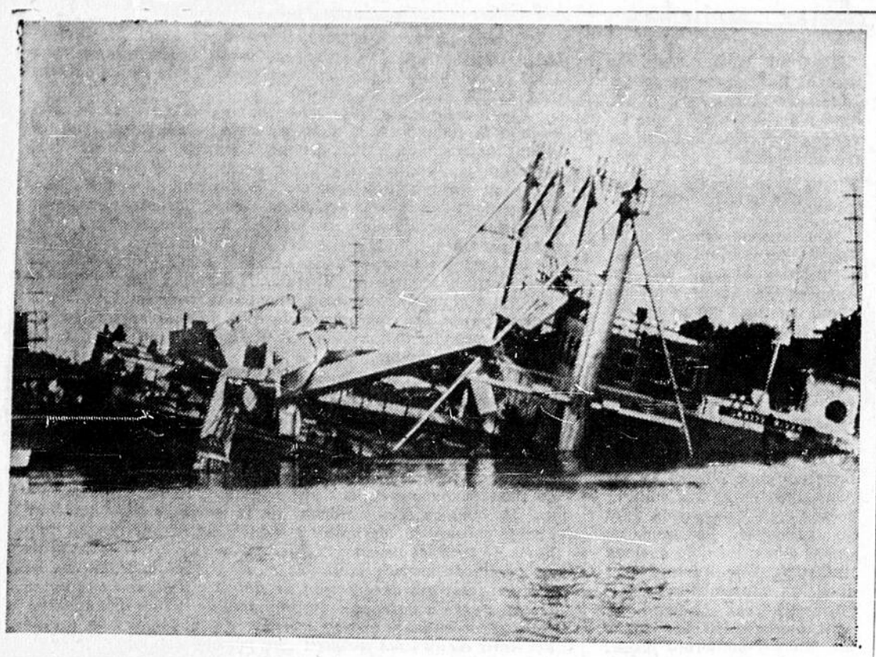
LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain:
nuageux, averses
MINIMUM (cette nuit) 58
MAXIMUM (demain) 72

PILON LTEE
MATERIAUX

46e année — No 154 | OTTAWA, VENDREDI 4 JUILLET 1958 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

La sécheresse cause des pertes énormes



PERTES DE PLUS D'UN MILLION ET DEMI —Deux ouvriers ont perdu la vie et cinq autres ont été blessés quand ce bateau, récemment construit pour service dans la Voie maritime du Saint-Laurent, a sombré hier à l'entrée des chantiers maritimes de Black River. Le bateau a coulé à pic sous le poids de 300 tonnes de lames d'acier qui se sont détachées d'une grue mécanique. En plus des morts et des blessés, 23 autres personnes ont été projetées par-dessus bord, mais elles sont saines et sauves.

(Téléphoto PA)

Le programme pour l'Algérie

ALGER (Reuters) — Le premier ministre Charles de Gaulle a annoncé hier soir un ambitieux programme pour l'Algérie. En même temps, il a donné une sévère rebuffade au Comité général de sécurité publique d'Algérie.

Dans une émission radiophonique, de Gaulle a promis un nouveau programme qui s'étend jusqu'aux écoles et aux timbres postes. Il a déclaré que l'Etat africain renové se développera du point de vue agricole et industriel.

Sa rebuffade contre le Comité de salut public s'est produite lorsque les membres du comité se sont rendus au Palais d'été afin de rencontrer l'homme qu'ils ont aidé à accéder au pouvoir. Le général Jacques Massu, président du comité, s'est présenté à la grille et leur a déclaré que le général était "trop occupé."

Les membres du comité ont dépêché une délégation auprès de De Gaulle.

Indignation

Des commentaires indignés ont été faits par les partisans du comité lorsque le refus de De Gaulle fut connu.

Le discours du général a causé quelque désappointement. Un porte-parole du Comité de salut public a déclaré que le discours n'était pas ce qu'attendait le comité bien que les mesures économiques soient "certainement satisfaisantes".

On regrette le manque de précision de De Gaulle au sujet de l'avenir des relations entre l'Algérie et la France métropolitaine.

Le général a aussi refusé de rencontrer une délégation syndicale. Un membre de son personnel a déclaré que de Gaulle a dû contremander plusieurs audiences à cause de ses occupations.

Dans son discours radiophonique, de Gaulle a déclaré que le programme éducatif sera amplifié afin que "tous les enfants algériens, sans exception, puissent aller à l'école."

Actuellement, seulement une fraction des enfants des 9,000,000 de Musulmans fréquentent les écoles, tandis que les garçons et filles des colons européens reçoivent habituellement une bonne éducation.

Comme autre moyen de rapprocher davantage la France métropolitaine et l'Algérie, les deux parties de la nation utiliseront les mêmes timbres poste, a déclaré de Gaulle.

Dans le domaine plus important du vote, les Européens et Musulmans, hommes et femmes auront les mêmes droits de vote aux prochaines élections.

Le premier ministre a pris la parole à la fin d'une visite de trois jours en Algérie.

Il a déclaré que sa visite lui a prouvé que "la sécurité est en voie d'être rétablie."

Il en coûtera $40,000,000 au gouvernement

(PC) — La sécheresse a frappé durement les récoltes de grains des Prairies. Le ministre du Commerce, l'hon. G. Churchill, l'a qualifiée de désastre. Le gouvernement fédéral sera peut-être appelé à payer des sommes énormes aux victimes de la sécheresse.

Une somme record de plus de $40,000,000 serait versée, tandis que l'espoir s'évanouit que les régions asséchées de la Saskatchewan et de l'ouest du Manitoba puissent se remettre de l'une des saisons les plus sèches depuis plusieurs années.

Aux Communes hier, M. Churchill a dit qu'une perte énorme a été subie à date et qu'à mesure que le temps passe, les chances de recouvrement diminuent.

A Winnipeg, M. H.A. Craig, du ministère de l'Agriculture du Manitoba, a déclaré que certaines récoltes sont perdues, quelle que soit la quantité de pluie qui puisse tomber maintenant.

Une demi-récolte

M. W.J. Parker, président du pool des élévateurs du Manitoba, a prédit une récolte réduite de moitié pour le Manitoba. "Quoi qu'il arrive, nous ne pouvons nous attendre à une récolte normale", a déclaré M. R.E. McKenzie, du ministère de l'Agriculture de la Saskatchewan. "Nous sommes en pleine sécheresse", a-t-il dit. "Ce n'est pas seulement une petite température sèche."

La situation est particulièrement mauvaise dans le centre et le sud de la Saskatchewan.

Tandis que les autorités fédérales font des estimés préliminaires de ce que la sècheresse coûtera, des représentants sont d'avis que la note d'aide en vertu de la loi d'aide à l'agriculture des Prairies pourrait dépasser $40,000,000 et même atteindre $50,000,000.

Le record a été de $33,000,000 en 1954. L'an dernier, la somme s'est élevée à $17,75,000.

CHEF DE POLICE ASSASSINE? — Les limiers de Toronto enquêtent aujourd'hui sur les circonstances entourant la mort tragique du directeur de la Sûreté métropolitaine de Toronto, le chef John Chisolm, trouvé dans une voiture à High Park. Il avait la tête trouée d'une balle. Le chef était âgé de 61 ans. Il était directeur de la Sûreté de Toronto depuis 1946. Le sous-chef Albert Dunn se dit incapable, à l'heure actuelle, de déterminer s'il s'agit d'un suicide ou d'un meurtre.

Les navires font la queue aux deux extrémités du lac

CORNWALL (PC)—Les navires faisaient la queue, hier, aux deux extrémités du plus nouveau lac canadien, près de cette ville, attendant de s'engager pour la première fois dans les nouvelles écluses de la voie maritime du Saint-Laurent.

Plus de 50 cargos étaient à l'ancre dans ce secteur du fleuve Saint-Laurent, soit 31 à l'extrémité du lac près de Cornwall et plus d'une vingtaine à Prescott, Ont., à 50 milles à l'ouest.

Les écluses américaines, longues de 860 pieds et larges de 80, élèveront ou abaisseront les navires de 90 pieds selon qu'ils auront à s'y engager ou à en sortir.

La troisième écluse, érigée par le Canada à Iroquois, Ont., a été officiellement inaugurée il y a huit mois.

Bien que les trois écluses puissent assurer un tirant maximum de 27 pieds, on n'y acceptera que des navires à tirant de 14 pieds pour la balance de l'année, parce que les canaux de Lachine et de Soulanges n'en permettent pas plus. Cet embouteillage disparaitra lorsque la canalisation sera terminée, tôt l'an prochain.

Nouvelle voie

CORNWALL, Ont. (PC) — Le maire Albert Lavigne a déclaré hier que Cornwall espère qu'il y aura une autre voie maritime du St-Laurent, entièrement canadienne celle-là.

Il a déclaré à l'issue d'un déjeûner auquel assistaient le premier ministre Frost, d'Ontario et d'autres dignitaires:

"Nous sommes fermement convaincus ici à Cornwall qu'un jour viendra où la circulation sera trop forte dans la nouvelle voie maritime internationale. En ce temps-là, il sera nécessaire de créer une seconde voie alternative, entièrement canadienne. Elle viendra compléter l'autre et ne viendra pas en concurrence avec elle."

Le premier ministre Frost a déclaré: "Je suis heureux que les navires passent de nouveau à Cornwall."

Le maire Lavigne a suggéré la formation d'un comité conjoint représentant les municipalités des deux rives du St-Laurent, pour travailler au développement industriel. Le maire J.G. Bushnell, de Massena, N.Y., s'est dit favorable à l'idée.

Démission de Dunton

(PC) — Le ministre du Revenu, M. Nowlan, a annoncé, aujourd'hui, aux Communes, la démission de M. A. D. Dunton comme président du bureau des gouverneurs de Radio-Canada. La démission prend effet le 15 juillet.

Le ministre, qui est responsable de la société d'Etat au Parlement, a dit annoncer "avec regret" la démission de M. Dunton, qui quitte son poste pour devenir président de l'université Carleton d'Ottawa.

M. Dunton, qui a eu 46 ans aujourd'hui, était président de Radio-Canada depuis novembre 1945. Il a remis sa démission au gouvernement hier après-midi et il a accepté la présidence de l'université ce matin.

Les porte-parole de l'opposition, M. Pearson pour le parti libéral et M. Hazen Argue pour le parti social démocratique, ont accueilli la nouvelle avec regret, mais tous sont heureux de voir que M. Dunton continuera de servir le pays en acceptant le poste universitaire.

Plus tard, M. Dunton a remis un communiqué disant que le nouveau poste "m'intéresse beaucoup, particulièrement à ce stade de ma vie de travail.

"Je crois que l'université offre des possibilités et des responsabilités spéciales et que ce poste offre des perspectives très attrayantes"

A Carleton, M. Dunton succède au Dr Claude T. Bissell, qui a démissionné cette semaine pour assumer la présidence de l'université de Toronto, poste laissé vacant en septembre dernier par M. Sidney Smith, devenu ministre des Affaires extérieures du Canada.

Hommage général

M. Bissell a déclaré de son côté que la nomination de M. Dunton "sera bonne non seulement pour Carleton, mais aussi pour toutes les universités canadiennes".

A.-D. DUNTON

Aux Communes, M. Nowlan a dit que M. Dunton avait accompli une tâche très difficile avec Radio-Canada et qu'il a fait preuve de tact, de fermeté et d'habileté.

La grande mesure d'efficacité qu'il a apportée à Radio-Canada rejaillit tant sur la société que sur lui-même.

"Nous regrettons tous que ses services soient perdus par le service public du Canada," a dit le ministre.

Quant à M. Pearson, il a dit que le regret de voir partir M. Dunton de Radio-Canada, où il a servi avec dévouement et distinction, est mitigé par la nouvelle de son acceptation du poste universitaire.

M. Argue a déclaré que la démission de M. Dunton est une perte pour le pays. Il a dirigé Radio-Canada durant une pé-

(Suite à la page 3, col. 8)

Le champion à Wimbledon

WIMBLEDON (PC) — Ashley Cooper, un Australien âgé de 21 ans qui était classé au premier rang parmi les favoris, a remporté aujourd'hui le championnat en simple pour hommes au tournoi de tennis de Wimbledon, en Angleterre. Il a défait en finale son concitoyen Neale Fraser 3-6, 6-3, 6-4, 13-11.

Mapledoram démissionne

TORONTO (PC) — M. Clare Mapledoram a démissionné comme ministre des Terres et Forêts de l'Ontario. La nouvelle a été annoncée aujourdhui par le premier ministre, M. Leslie Frost. C'est le deuxième ministre qui démissionne en rapport avec la possession d'actions dans la Northern Ontario Natural Gas Company.

La déclaration du premier ministre a été émise en même temps qu'un rapport du procureur général, M. Roberts, sur une enquête faite par des représentants de son département et de la Commission ontarienne des valeurs mobilières au sujet des affaires de cette compagnie.

M. Roberts a dit que la compagnie, son président et son vice-président exécutif seront accusés devant les tribunaux de violations de la loi des valeurs mobilières de la province et de la loi des compagnies de l'Ontario. Me C.F.H. Carson, avocat de Toronto, sera le procureur de la Couronne.

Impasse des négociations

LA HAVANE, Cuba (PA) — L'ambassade américaine annonce aujourd'hui qu'elle ignore si les 43 Américains et les deux Canadiens enlevés par les rebelles cubains seront remis bientôt en liberté.

Des informateurs signalent que les rebelles, après avoir relâché quatre Américains et un Canadien, l'ingénieur Edward Cannon, de Cornwall, Ont., semblent maintenant hésiter à élargir leurs autres otages.

On rapporte de bonne source que les négociations entreprises au sujet des autres prisonniers sont dans une impasse et que le chef rebelle, Fidel Castro, a décidé de les garder en attendant d'autres entretiens. On ignore ce qu'il exige.

Mésentente?

Il semble qu'il y ait mésentente ou peut-être tout simplement une rupture des communications entre Castro et son frère Raul, auteur des enlèvements.

Dans un discours radiodiffusé mercredi soir, Fidel Castro a déclaré "possible" que la campagne d'enlèvements soit une réaction contre la livraison récente de 300 fusées américaines à l'armée du président Fulgencio Batista.

La conférence de Duplessis n'a pas lieu

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Duplessis ne tiendra pas de conférence de presse, aujourd'hui, a annoncé son secrétaire, M. Roger Ouellet.

C'est la première fois depuis le 4 avril que M. Duplessis ne donne pas sa conférence de presse hebdomadaire. Aucune raison n'a été fournie.

M. Ouellet a informé les courriéristes parlementaires de la décision du premier ministre vers 12 h. et 45 p.m. Il a annoncé que la conférence n'aurait pas lieu ce matin ni plus tard au cours de la journée. Les conférences sont tenues généralement à 11 h. et 30 a.m., chaque vendredi.

Ouvrier tué par une explosion

PORT CREDIT, Ont. (PC) — Un homme a perdu la vie, jeudi soir, au cours d'une explosion qui a provoqué un incendie à la raffinerie Regent Refining Canada Limited à Port Credit, à 10 milles à l'ouest de Toronto.

La victime est Richard O'Brien, 31 ans, de Port Credit, machiniste. Un autre homme s'est tiré sain et sauf de l'explosion. On ignore la cause de la déflagration.

Avertissement

PRAGUE (Reuters) — Le premier ministre tchèque Viliam Siroky a donné l'avertissement que si l'Allemagne occidentale procède à son armement atomique, les pays du pacte de Varsovie étudieront la question d'établir des rampes de lancement en Tchécoslovaquie, en Pologne et en Allemagne orientale.

La proposition russe acceptée sous réserve

WASHINGTON (PA) — Les alliés de l'OTAN accepteraient apparemment, sous certaines conditions, la proposition russe que des experts militaires étudient les moyens de prévenir une attaque surprise.

La proposition, en vue d'une telle conférence, a été faite par le premier ministre Nikita Khrouchtchev dans une lettre adressée au président Eisenhower mercredi dernier et rendue publique hier. On s'attend que M. Eisenhower y réponde promptement après avoir eu des consultations, qui sont déjà commencées, avec la Grande-Bretagne, la France et d'autres pays de l'OTAN.

Les indices d'une acceptation conditionnelle viennent du secrétariat d'Etat et de commentaires non officiels des autorités britanniques, à Londres. Le président Eisenhower et le secrétaire aux Affaires étrangères, M. Selwyn Lloyd, de Grande-Bretagne, ont fait des suggestions semblables dans le passé.

Propagande?

Cependant, les autorités n'écartent pas la possibilité que l'un des buts principaux du gouvernement soviétique soit de tenter de réparer la position russe de propagande en faveur de la paix. Elle a été fort endommagée ces dernières semaines, par le coup porté aux négociations à Moscou en vue de la conférence au sommet, l'exécution de l'ancien premier ministre hongrois Imre Nagy et la menace de ne pas prendre part aux entretiens sur l'énergie nucléaire à Genève.

La lettre de Khrouchtchev suggère que les Etats-Unis et l'Union soviétique prennent l'initiative d'organiser une réunion, dans un avenir rapproché, des représentants, y compris des experts militaires, désignés par les deux puissances et "peut-être également par les gouvernements de certains autres Etats".

Khrouchtchev dit qu'ils devraient se rencontrer "pour une étude conjointe des aspects pratiques" du problème et "en une certaine période de temps, à être définie à l'avance, soumettre des recommandations concernant les mesures pour prévenir la possibilité d'attaque surprise".

"Les résultats de ces négociations", a écrit Khrouchtchev, "pourraient être étudiés à une réunion des chefs de gouvernement. Un tel travail préliminaire faciliterait, sans aucun doute, l'adoption d'une décision sur cette question, à la réunion elle-même".

Le secrétaire d'Etat Dulles a dit que certaines des idées de Khrouchtchev sont inacceptables. Il n'a pas précisé davantage, mais d'autres autorités se sont objectées à l'idée d'une limite rigide de temps et l'engagement implicite que la réunion, si elle est couronnée de succès, serait immédiatement suivie d'une conférence au sommet.

Querelle au sujet du nom du lac sans nom à Cornwall

CORNWALL — Une légère prise de bec, qui pourrait avoir des échos aussi retentissants que la bataille entourant le baptême du nouvel hôtel du National-Canadien, à Montréal, fait des siennes à Cornwall, à la suite de la création d'un lac "sans nom" qui touche aux rives du Canada et des Etats-Unis.

A l'heure actuelle, c'est le "lac sans nom", mais nos amis des Etats-Unis, et plus particulièrement M. Robert Moses, président de l'Organisme d'énergie électrique de l'Etat de New York, ont nommé officieusement cette nouvelle mer artificielle le "lac St-Laurent".

Les Canadiens, par ailleurs, voudraient que cette masse d'eau se nomme "lac Elisabeth" en l'honneur de la reine Elisabeth qui inaugurera officiellement la voie maritime du St-Laurent, l'été prochain.

Parce que le lac touche aux rives de deux pays et constitue une frontière internationale, des représentants du Canada et des Etats-Unis devront s'entendre pour baptiser ce lac et mettre fin à cette "petite guerre des noms".

Le lac St-Laurent — c'est le nom officieux — a été créé il y a trois jours alors que les eaux du St-Laurent se sont massées aux approches de la nouvelle usine d'énergie électrique construite par l'Ontario et l'Etat de New York au coût de $600,000,000.

Le nom "St-Laurent" suggéré par M. Moses, commémorerait le premier ministre du Canada qui a signé l'entente entre les deux pays pour l'entreprise gigantesque de la voie maritime du St-Laurent, le très honorable Louis-S. St-Laurent.

On pourrait suggérer plusieurs autres noms. Parmi ceux qui ont été mentionnés des deux côtés du fleuve: le lac Canusa, le lac Iroquois, le lac Uscan, le lac Sublime, le lac Chevrier, le Bergen.

Greta Goede doit répondre à deux autres accusations

MONTREAL (PC) — La Couronne a annoncé hier que des accusations d'extorsion et de menaces seraient portées mardi prochain contre Mme Greta Goede, une domestique de 46 ans, qui doit déjà répondre à des accusations d'enlèvement.

Mme Goede devait comparaitre en cour hier sous ces accusations additionnelles mais elle avait été oubliée à la prison par la police.

Elle est accusée d'avoir enlevé Joel Reitman, 2 ans, fils d'un couple à l'aise de Ville Mont-Royal, il y a deux semaines. Le garçonnet a été retrouvé sain et sauf à Ottawa. Il avait été confié par une femme à un chauffeur de taxi de la capitale.

On recommande de procéder lentement

(PC) — Le Congrès Canadien du Travail a prié le gouvernement fédéral d'accepter les recommandations du conseiller britannique Stephen Wheatcroft, qui suggère de reporter jusqu'au milieu de l'année 1960 le sectionnement du monopole transcontinental d'Air Canada. M. Stanley Knowles, vice-président administratif du Congrès, a dit que la suggestion de ce spécialiste de procéder lentement et avec prudence devrait inciter le gouvernement à reconsidérer la question.

Abel Bonnard subira un autre procès

PARIS (PA)—Le poète français Abel Bonnard, de l'Académie française, condamné à mort par contumace pour collaboration avec les Nazis pendant la guerre, est rentré d'exil pour subir son procès.

Bonnard, qui est maintenant âgé de 74 ans, est arrivé de Madrid le 30 juin. Ses avocats sont allés le rencontrer à l'aéroport. Il subira un nouveau procès.

Après l'armistice avec les Allemands, il écrivit plusieurs articles dans les journaux, dans lesquels il se montrait partisan de la collaboration avec les Allemands. Laval l'appela au ministère de l'Education en 1942. A la chute du régime de Vichy, il s'enfuit en Espagne où il vécut en exil pendant plusieurs années.

Une pétition contre la CTO

Plusieurs personnes de la partie ouest d'Ottawa ont l'intention de faire signer une pétition en vue de protester vigoureusement auprès des autorités de la Commission de transport d'Ottawa contre leur récente décision d'arrêter le service de tramways et d'autobus à compter de minuit le soir.

Pour sa part, Mme Delbert F. Carter, mère de six enfants, 51 Gilchrist, nous a déclaré ce matin, qu'elle trouvait tout à fait ridicule la décision de la Commission. "C'est une vraie honte, que dans la capitale du Canada, on ne puisse compter sur un service public d'une telle importance," a-t-elle déclaré.

"Il n'est pas juste que nous devions payer pour la mauvaise administration des dirigeants de la Commission," a-t-elle ajouté.

Une solution

Mme Carter préconise que la Commission baisse ses tarifs, le jour, quitte à les remonter à 25 cents par personne le soir.

"De toute façon, une telle situation est intolérable dans une ville comme Ottawa.

"Maintenant, il nous est impossible de sortir sans nous énerver. Aurons-nous le temps de prendre le dernier autobus? Si nous avons le malheur d'être en retard, nous devons payer plus de deux dollars pour un taxi. Les gens de nos jours n'ont pas les moyens de se payer ce luxe."

Elle est de plus d'avis qu'une telle situation présente un danger pour notre jeunesse. "Si nos jeunes sortent le soir, on ne sait jamais comment ils pourront revenir à la maison. Pendant ce temps nous nous mordons les pouces.

"Nos jeunes hommes n'ont pas l'argent nécessaire pour payer un taxi à chaque sortie."

Les travailleurs

Mme Carter a parlé des personnes qui travaillent tard, principalement celles qui travaillent de quatre heures à minuit. "Comment peuvent-elles se rendre à leurs demeures? Ces gens non plus, après une dure journée de labeur, n'ont pas l'argent nécessaire pour se promener en taxi. Tout le monde n'a pas assez d'argent pour s'acheter une automobile," a-t-elle ajouté.

Cette mère de famille a l'intention, en collaboration avec des voisins, de faire circuler une pétition à travers toute la ville afin d'inciter la Commission à revenir sur sa décision.

Dans "Le Droit" aujourd'hui

Annonces classées	16-17-18
Articles éditoriaux	2
Bridge	6
Carnet mondain	4
Construction	10
Décès	18
Enfants	14
Hull	13-15
Mots croisés	17
Radio-Cinéma-TV	6
Sports	8-9-19

Les collaborateurs de Imre Nagy subissent leur procès en secret

BUDAPEST (Reuters) — Plusieurs autres membres du groupe d'Imre Nagy, ancien premier ministre hongrois exécuté pour trahison, subissent leurs procès en secret de même que Mme Julia Rajk, veuve de l'ancien ministre de l'Intérieur et des Affaires étrangères, Laszlo Rajk, ont rapporté hier des milieux bien renseignés.

Les rapports disent qu'outre Mme Rajk, dont le mari a été exécuté pour "titisme" en 1949 et subséquemment réhabilité lors d'une cérémonie publique en 1956, l'ancien secrétaire du Club Petofi, Gabor Tanczos, et un éminent journaliste, Sandor Haraszti, subissent aussi leur procès.

Tous les accusés ont cherché asile à l'ambassade yougoslave ici en novembre 1956, en même temps que Nagy. Ils ont quitté l'immeuble avec la promesse d'un sauf-conduit donnée par le gouvernement de Janos Kadar, secrétaire actuel du parti communiste.

Devant le silence officiel sur les rapports du procès, des rumeurs contradictoires circulent à Budapest. Selon certaines d'entre elles, le procès est déjà terminé et les sentences ont été prononcées, tandis que d'autres rumeurs veulent que le procès soit en train de se dérouler.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

VENDREDI 4 JUILLET 1958

Le Sénat doit, lui aussi, faire sa propre "publicité"

Pourquoi le Sénat est-il si souvent critiqué ? Pourquoi le qualifie-t-on parfois d'organisme "presque inutile", voire de "maison de retraités" et "d'hospice pour vieillards" ? Pourquoi les sociaux-démocrates réclament-ils son abolition ? Selon le sénateur Léon Mercier-Gouin, c'est **sûrtout** parce que la presse ne lui fait pas assez de "publicité".

Le sénateur, libéral du Québec, a exprimé cette opinion cette semaine, alors que la Chambre haute était sur le point d'adopter la traditionnelle motion gouvernementale approuvant le discours du Trône lu à l'ouverture du Parlement. **Les Communes avaient déjà approuvé le discours le 29 mai.**

L'honorable sénateur a répété les arguments qu'ont exprimés avant lui plusieurs de ses confrères, à savoir que le Sénat, en soumettant la législation ministérielle à une deuxième étude, joue un rôle important dans la procédure législative canadienne; que le Sénat, occupant un rang égal à celui de la Chambre des communes, est une partie essentielle du Parlement; que le Sénat est indépendant et efficace, même plus indépendant, à certains points de vue, que la Chambre des communes, parce qu'il n'a pas de circonscriptions à craindre ou à cajoler; qu'il est en mesure de porter sur les questions dont il est saisi, un jugement calme et réfléchi, impartial et désintéressé.

Le sénateur Gouin a dit encore que la Confédération aurait été impossible si la constitution canadienne (l'Acte de l'Amérique britannique du Nord) n'avait pas créé le Sénat; que le Québec considère le Sénat comme "une pierre angulaire de notre système fédéral"; que le Sénat dénoncerait "comme un flagrant abus de confiance toute altération de cette Chambre, **bien que, naturellement, nous n'ayons pas encore atteint la perfection**"; et que "tout effort en vue de réformer le Sénat doit provenir de la Chambre haute même".

Nous sommes d'accord sur plusieurs points; le Sénat a sans doute son utilité. Nous irons même plus loin; nous admettrons, avec l'honorable sénateur, que plusieurs journaux pourraient accorder plus d'attention aux comités et aux débats du Sénat. Mais nous refusons de croire que la presse soit la **principale cause** de la réputation dont la Chambre haute se plaint.

Que l'honorable sénateur sache d'abord que les courriéristes parlementaires ne sont pas des propagandistes. Leur mission n'est pas de faire de la "publicité" à qui que ce soit; elle consiste d'abord à rapporter les faits susceptibles d'informer ou d'intéresser le lecteur. La publicité, dans un journal, est un service tout différent; il faut payer pour en obtenir. Les organismes ou les individus qui obtiennent une certaine "publicité" gratuite, la méritent par leurs actes ou leurs paroles. La presse la leur accorde sans le vouloir expressément; elle ne pourrait pas, autrement, informer le public.

Nous ne prétendons pas, encore une fois, que rien au Sénat ne soit de nature à renseigner ou intéresser le public. Au contraire. Nous répétons que plusieurs journaux pourraient accorder plus d'attention aux débats. Mais nous soutenons que, si le Sénat veut plus de "publicité", il doit agir de façon à l'obtenir. Que messieurs les sénateurs ne s'attendent pas que la presse leur accorde les manchettes parce qu'ils viennent d'approuver le discours du Trône ou tout autre bill. En pratique, ces sanctions sont automatiques; si le Sénat s'y opposait, alors il obtiendrait, dans les termes du sénateur Gouin, de la "publicité".

La Chambre haute ne doit pas, évidemment, "s'opposer" uniquement pour obtenir de la "publicité" et prouver qu'elle existe. Non. Mais elle pourrait, croyons-nous, déployer un peu plus d'activité; les sénateurs eux-mêmes pourraient commencer par assister aux séances un peu plus fidèlement. Si les honorables sénateurs trouvent que la presse les néglige aujourd'hui, peut-être devraient-ils commencer par faire un petit examen de conscience.

Jean TAILLEFER

Ni à droite, ni à gauche, mais en avant

Que sortira-t-il de la réunion que le parti libéral d'Ontario vient de tenir à Bigwin en vue de formuler son programme pour les prochaines élections générales dans la province ? Voilà la question que les observateurs politiques se posent en ce moment.

Ce qui est certain, c'est que M. John Wintermeyer, le nouveau leader du parti, a réussi à soulever l'enthousiasme de ses membres et à lui infuser une vie nouvelle.

Il s'est agi, au cours de ces journées d'étude, d'échanger des idées, qui serviront à élaborer le programme. Pour sa part, M. Wintermeyer a insisté principalement sur la primauté de l'humain sur le matériel dans le développement de la province et sur l'importance fondamentale de placer les droits et la liberté de l'individu au-dessus de ceux de l'Etat. Le nouveau leader a déclaré que son parti n'était ni pro-ouvrier, ni pro-patronal, mais tout simplement humain, qu'il n'inclinait ni à droite ni à gauche, mais qu'il allait de l'avant.

Tels sont les principes généraux sur lesquels M. Wintermeyer veut fonder son programme. Il reste sans doute à savoir comment le nouveau leader les appliquera à la situation concrète de la province. Cela ne saurait tarder. D'ici deux mois, la population de l'Ontario devrait être renseignée à ce sujet.

Ce que l'on peut conclure, pour le moment, si M. Wintermeyer s'inspire des principes qu'il a énoncés à la réunion de Bigwin, c'est que la doctrine sur laquelle il veut édifier la fortune de son parti aura un caractère, avant tout, humain et social.

Le nouveau leader nous paraît s'écarter de la conception que M. L. B. Pearson se fait du parti libéral. Au cours de la dernière campagne fédérale, M. Pearson a déclaré que son parti était un parti de gauche. Qu'est-ce qu'il entendait précisément dire par là ? Il ne l'a pas expliqué. Le peuple, toutefois, a compris que M. Pearson voulait le convaincre que la CCF n'avait plus de raison d'être, puisque son parti devenait un parti de gauche. M. Wintermeyer veut réformer le parti libéral en Ontario, en en faisant plutôt un parti du centre, dans lequel les valeurs humaines et sociales tiendront la première place.

Il fera plaisir sans doute à un grand nombre d'Ontariens de constater que le nouveau chef du parti libéral de la province entend fonder sa politique d'abord sur les besoins humains et de subordonner l'exploitation de nos ressources à la satisfaction de ces besoins. Trop souvent la politique malheureusement pour un grand nombre de gens ne se résume qu'à la poursuite des intérêts économiques de l'homme, comme si celui-ci n'était qu'un être purement matériel. Il fait bon d'entendre un chef politique placer au-dessus de tout les valeurs humaines et sociales.

Camille L'HEUREUX

Au jour le jour

Un record peu enviable

Les dernières statistiques publiées au sujet des faillites indiquent que leur nombre ne cesse d'augmenter au Canada et que c'est dans le Québec qu'il y en a le plus. En 1950, il y en avait, dans tout le Canada, 1,275, dont 972 dans le Québec. En 1957, le Canada en enregistra 3,486 et la part du Québec fut de 2,554.

Quelles sont les causes de cette situation ? Nous les ignorons. Mais les spécialistes en cette matière devraient bien nous les expliquer.

Le Québec donne l'exemple

Parlant dans la cathédrale de Saint-Paul à Londres, le très révérend Philip Carrington, archevêque anglican de Québec, disait ces jours derniers:

"Après avoir été évêque et archevêque de Québec durant 23 ans, je puis avec ferveur remercier Dieu de la courtoisie, de la bonté et de la compréhension que nous ont témoignées les évêques et le clergé de l'Eglise catholique romaine, et de la bienveillance que nous ont manifestée, en général, les autorités de la province."

Parlant de la mince population anglicane de son diocèse, qui vit dans une province habitée par plusieurs millions de Canadiens français, l'archevêque a ajouté que la coexistence des deux groupes n'était pas simplement un accommodement juridique, mais le fruit d'un esprit d'adaptation inspiré par la sagesse.

"Je me demande, continua le très révérend Philip Carrington, s'il y a, quelque part sur la terre, un endroit où deux races ont vécu ensemble si heureusement dans l'affection et le respect mutuel."

La **Montreal Gazette**, de qui nous empruntons ces détails, conclut qu'un pareil résultat, tout à l'honneur du Québec, est quelque chose dont nous devons être fiers.

Ainsi que le démontrent ces paroles de l'archevêque anglican, le Québec a su réaliser l'unité nationale depuis longtemps. Ce faisant, il indique la route à suivre pour obtenir le même objectif dans le reste du pays.

C. L'H.

LE FRANÇAIS dans nos lois

Outil de travail: premier de deux articles

Par F.-J. LEDUC
(Spécial au "Droit")

On remarque depuis quelque temps le recours de plus en plus fréquent au français dans la discussion et l'interprétation de nos lois fédérales. Il n'est pas rare d'entendre maintenant des avocats anglais, qui ont reçu leur formation en dehors de la province de Québes, citer le texte français de nos lois, tant devant nos tribunaux administratifs, comme la Commission du Tarif, la Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, que devant les cours supérieures, comme la Cour Suprême du Canada.

Version, non traduction

Cette reconnaissance de la valeur du texte français dans l'interprétation de nos lois, si elle n'est pas nouvelle, n'a jamais été aussi générale qu'aujourd'hui. L'utilisation du français s'explique par la conviction de plus en plus répandue que nous sommes en présence d'un texte authentique et que l'on peut se servir du français comme outil de travail précieux. En effet, ce texte possède une force immanente et n'est pas le reflet d'un original anglais comme le serait une traduction ordinaire. Il se peut fort bien que le projet de loi ou Bill ait été conçu en anglais, rédigé et discuté dans cette langue, et qu'on ait offert aux députés une traduction française de ce bill, mais cela n'enlève rien au caractère d'authenticité de la version française du bill qui s'est afirmé d'une façon définitive lors de la sanction royale donnée au projet de loi.

La sanction royale

Rappelons ici que la sanction royale est nécessaire pour donner à tout bill voté par les Chambres force de loi et lui assurer ainsi son entrée en vigueur. Lors de la cérémonie de la sanction royale, le gouverneur-général, ou son représentant, convoque les deux Chambres au Sénat où il s'est rendu lui-même. Là, le greffier du Sénat donne la lecture du titre des bills approuvés par les Chambres, en français et en anglais. Immédiatement après, il lit la formule d'acceptation réglémentaire dans les deux langues, à laquelle le Gouverneur-général donne son assentiment. Remarquons ici que le greffier n'a pas fait mention d'une traduction, mais a bien demandé la sanction pour un bill à titre franaçis.

Accords de GATT

Ce caractère officiel des deux versions de nos lois dépasse souvent le cadre de notre Parlement. Un exemple des plus frappants est celui des accords généreux sur le tarif douanier et le commerce, connus sous le nom d'accords de GATT. Ce sont des accords intervenus entre une trentaine de pays lors de la conférence de Genève et en vertu desquels sont établies certaines règles qui doivent régir certaines relations commerciales internationales. Ils portent en appendice les listes tarifaires qui en découlent et qui sont rédigées en français et en anglais. Mais on a eu bien soin de spécifier dès la rédaction finale des accords quelle version serait officielle en cas de conflit. Dans le cas de certains pays comme le Benelux et l'Italie, c'est le français, et dans le cas d'autres pays, c'est l'anglais. Seul le Canada a spécifié dans l'en-tête des listes que le texte français et anglais seraient authentiques, c'est-à-dire auraient force égale de loi. On sanctionnait ainsi même à Genève l'usage courant au Canada. C'ette disposition est ainsi rédigée: "Seuls les textes anglais de la présente liste font foi".

Autres accords

D'autres accords internationaux publiés simultanément en diverses langues régissent la vente de produits qui font l'objet d'un commerce mondial. La laine, en provenance d'Australie, en serait l'exemple classique. En cas de conflit, à quelle langue faudra-t-il avoir recours? Les accords sont très précis à ce sujet. Dans le traité d'arbitrage de la Fédération lainière internationale, qui fait partie du contrat de vente, on a eu soin de spécifier quelle version serait authentique. Prenons, par exemple, le chapitre qui traite des importations et des transactions de laine brute. En vingt articles, il définit les règles qu'il faudra appliquer en cas de divergences d'opinion entre vendeurs et acheteurs, le dernier de ces articles dit que dans l'application de ce chapitre, l'anglais fait foi.

Dans un autre chapitre, traitant des laines peignées, lavées ou carbonisées, il est dit au dernier article que la version française fera foi en cas de conflit.

Interprétation

Nous venons de voir qu'au Canada les versions française et anglaise peuvent être invoquées; c'est pour nous un grand avantage qui ne va pas sans poser certains problèmes. S'il y avait certaines divergences entre les deux textes, que devrions-nous faire?

Nous pourrions donner ici une certaine réponse en nous basant sur une dissertation théorique du problème, ce qui nous amènerait très loin et présenterait pour nous trop de difficultés. Pourquoi ne pas se contenter d'un examen pragmatique de la question et ainsi, au moyen d'exemples, permettre aux lecteurs de bien comprendre le problème. Nous n'oublierons jamais le principe général qu'il faut en tout temps rechercher l'intention du législateur dans l'interprétation des lois. Les exemples qui suivront mettront ce principe en pratique.

Ils mettront de plus en lumière la règle impérieuse selon laquelle il faut s'attacher au sens des mots dans la loi et oublier même ce qu'il a pu dire lors de la discussion générale en chambre.

Le communisme menace le Laos

Les observateurs politiques au Laos sont d'avis que l'élection générale qui aura lieu au Laos en 1960 sera aussi importante pour l'avenir du sud-est asiatique que l'élection générale de 1948 en Italie le fut pour l'avenir de l'Europe.

Le parti pro-communiste **Néo Lao Haksat**, ou Front patriotique du peuple laotien, présentera ses candidats à une élection générale pour la première fois. Et l'élection complémentaire pour 21 sièges qui eut lieu le 4 mai indique qu'il peut éventuellement remporter la victoire. Le Neo Lao Haksat avait alors remporté 13 sièges.

Le **Neo Lao Haksat** avait de l'ancienne Indochine française. Il est défini dans le Traité du sud-est asiatique comme l'un des Etats confiés à la protection de l'Organisation du traité du sud-est asiatique.

Parmi les pays qui ont frontière commune avec le Laos, se trouvent deux des principaux alliés de l'Ouest dans le sud-est: la Thaïlande et le Sud-Vietnam.

Parti bien organisé

Les observateurs affirment que l'élections complémentaire a prouvé que le parti **Neo Lao Haksat** avait une organisation et une discipline impeccables. Une semaine avant l'élection, les membres du parti recevaient des instructions détaillées sur la façon de voter et les résultats indiquent que non seulement ces instructions ont été données mais qu'elles ont été scrupuleusement suivies.

La question cruciale ici est de savoir si le **Neo Lao Haksat** est réellement un parti communiste ou s'il est un parti nationaliste dont les liens avec les communistes, établis au cours de la lutte de l'Indochine contre les Français, se briseront au moment de l'avènement du parti au pouvoir.

Le prince Souvanna Phouma, premier ministre actuel, affirme que son frère, le prince Souphanouvong, qui dirige le **Neo Lao Haksat**, n'est pas communiste. Il admet cependant que le parti est "pro-communiste."

Le prince Souphanouvong répond aux questions concernant ses présumées affiliations communistes en disant: "Après tout, qu'est-ce qu'un communiste"?

Il admet que sept de ses enfants vivent actuellement à Hanoï, capitale du Nord-Vietnam, Etat communiste. Mais il a l'intention de les faire revenir à Vientiane quand ses propres positions se seront stabilisées.

Parti communiste?

Les observateurs occidentaux ne s'entendent pas sur la question des affiliations du **Neo Lao Haksat.**

Mais certains observateurs français, qui ont une longue expérience de l'Indochine, affirment que ce parti est communiste et que le prince Souphanouvong en est le chef incontesté.

D'après les observateurs, si le **Neo Lao Haksat** parvient au pouvoir, on pourra juger de sa politique de neutralité d'après les relations qu'il entretiendra avec la Thaïlande et le Sud-Vietnam.

Le gouvernement du Sud-Vietnam, dirigé par le président Ngo Dinh Diem, s'est déjà plaint de ce que des troupes Vietminh s'attaquent dans le sud et s'évadent par la frontière cambodgienne.

Dans sa dernière note au gouvernement du Sud, le Nord-Vietnam justifie ces interventions armées en disant: "L'expérience de plus de 80 années de lutte contre l'impérialisme et l'esclavage a enseigné au peuple vietnamien que le chemin de la révolution était le seul qui mène quelque part."

Un gouvernement de gauche au Laos pourrait apporter son appui au nord-est de la Thaïlande, à tendance socialiste, et faire ainsi des pressions sur le gouvernement de Thaï.

D'après les résultats de la dernière élection complémentaire, il semblerait que les deux partis de droite, le parti nationaliste dirigé par le ministre de l'Intérieur Katay Don Sasorith, et les Indépendants, dirigés par le ministre des Affaires étrangères Phoui Sananikone, devront se fusionner s'ils veulent espérer remporter une majorité convenable en 1960.

Bruce Russell
(Reuters)

A MONACO

Situation délicate!

Les Monégasques affirment avec la plus grande fierté qu'ils ont eux aussi une crise politique — plus importante que celle que traverse la nation voisine, la France.

Les vedettes de la crise française sont peut-être de Gaulle, Soustelle, les factieux d'Algérie et les terribles "paras". Mais à Monaco, ce sont les femmes qui sont au coeur de la crise politique. De quoi susciter l'envie des Français.

Le Conseil national — ou parlement — de Monaco, formé de 18 hommes, est en train de livrer une dure guerre au prince Rainier, monarque absolu de la minuscule principauté méditerranéenne. L'objet du conflit: le vote des femmes.

Député galants

Il y a quatre jours, le gouvernement se retira d'une séance de délibérations, quand les députés, personnages galants, insistèrent pour discuter leur désir de donner le droit de vote aux femmes.

Le député Emile Gazielle fit une brillante démonstration d'art oratoire, pour plaider la cause des épouses et des mères de Monaco.

"De nos jours, a-t-il déclaré, partout les femmes sont les égales des hommes. Une femme qui a en main l'organisation de son foyer et qui a porté des enfants peut s'intéresser à nos affaires et y apporter une qualité précieuse: l'intuition que seule elle possède".

Le gouvernement par intuition est relativement inconnu à Monaco, mais quoi qu'il en soit, les députés ont adopté à l'unanimité une motion demandant au prince Rainier d'accorder aux femmes le droit de voter et le droit de siéger au Conseil.

Les hommes combattant sur le front féministe sont persuadés que l'histoire est avec eux.

Grace réticente...

Malheureusement, ils ne peuvent en dire autant de la princesse Grace.

L'épouse américaine de Rainier a beau venir d'un pays où les ligues féminines fourmillent, elle ne se mêle aucunement de la vie politique de Monaco et, assurément, disent les hommes avec tristesse, ne se prononcera pas en faveur du suffrage féminin.

La crise qui sévit à Monaco dépasse le domaine du vote des femmes.

L'Union nationale des Indépendants, parti auquel les 1,116 électeurs de la principauté ont donné une majorité de 11 à 7, veut obtenir un accroissement de son pouvoir et transformer ainsi cette monarchie absolue en monarchie constitutionnelle. Le parti minoritaire de l'Union des démocrates de Monaco a accordé son appui.

Mais Rainier a prévenu le Conseil qu'il ne tolérerait aucune atteinte à sa souveraineté, héritée de la famille des Grimaldi, dont les pouvoirs remontent au moyen-âge.

On dit que le prince envisage certaines réformes, dont il décidera lui-même.

La situation est délicate.

Gilbert Sedbon.
(Reuters).

La Bible

Tenez vos reins ceints et vos lampes allumées. Soyez semblables à des gens qui attendent leur maître à son retour de noces, afin de lui ouvrir dès qu'il viendra et frappera.

(Lc. 12, 35-36)
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

La politique fédérale

Le relèvement de la Saskatchewan

Par Pierre CHALOULT

A peine arrivé à Ottawa, il y a deux jours, M. Diefenbaker signalait aux Communes un début de sécheresse dans 2,000 cantons—soit dans deux sur trois—de la Saskatchewan et dans 700 cantons du Manitoba.

Quelques minutes plus tard (toujours à la séance de mercredi à la Chambre), le premier ministre rappelait que le climat de la province d'où il vient démontre, un fois de plus, cette année, "comme il eût été nécessaire d'entreprendre, il y a au moins six ou sept ans, les travaux de construction du barrage" sur le bras sud de la rivière Saskatchewan, afin de pouvoir transformer, du tout au tout, l'agriculture dans cette province. M. Diefenbaker en profita alors pour dire où en sont les pourparlers à ce sujet entre provinciaux de Régina et conservateurs d'Ottawa. Il divulgua ainsi, dans les grandes lignes, l'avant-projet d'entente d'après lequel le fédéral paiera les trois quarts du coût de l'entreprise jusqu'à concurrence de 100 millions de dollars et tout le coût, au delà de cette somme.

Le cheval de Troie

Le gouvernement de la Saskatchewan pourra payer la moitié de sa part — soit la moitié de 25 millions, donc 12 millions et demi — par des obligations de la province à 20 ans. Le fédéral paiera, en plus, 25 p. 100 du coût des conduites forées qui permettront de produire un "minimum" de 200,000 chevaux-vapeur d'énergie électrique.

Le barrage sera propriété de la province de même que l'usine d'énergie. Mais l'un et l'autre ne seront livrés qu'à la fin de tous les travaux. Le fédéral acquittera tous les frais de génie, de service juridique et de surveillance, de même que les frais qui découleront de défectuosités, dix ans après le transfert du barrage à la province, de même que tous les frais d'entretien pour une période de six ans et la moitié des frais d'entretien pendant une période supplémentaire de 4 ans.

M. Diefenbaker qui est chef de gouvernement, mais aussi chef de parti politique, n'est point sans savoir que l'offre qu'il fait aux administrateurs de la Saskatchewan constitue, en même temps qu'un cadeau princier du Canada à une province, un moderne cheval de Troie qui éliminera, ni plus ni moins, la principale raison d'être de la CCF — laquelle, sous le couvert d'un mouvement ouvrier et sous l'étiquette du socialisme, n'a jamais pris racine chez nous que dans la plus agricole des dix provinces du Canada. Mais il serait toutefois nettement injuste de conclure de ces considérations que le premier ministre du Canada engage le pays tout entier dans une telle entreprise rien que pour satisfaire des intérêts électoraux.

C'est qu'en effet, le cas de la Saskatchewan devenue province il y a bientôt 53 ans, n'est celui ni de l'Ontario, ni du Québec, ni de la Colombie, ni même du Manitoba, puisque cette fille de la Confédération est toujours plus ou moins demeurée sous la tutelle du fédéral.

Soleil, pluie, sauterelles

Si l'on publiait, un jour, un dictionnaire du langage officiel de la Saskatchewan, le mot "autonomie" n'y figurerait pas. Cette province n'est pas la plus pauvre des dix, mais c'est la seule où le chiffre de la population diminue, alors qu'il augmente même à l'Ile-du-Prince-Edouard, même à Terre-Neuve. La Saskatchewan n'est, en effet, prospère que si l'on n'y subit ni sécheresse, ni inondation, ni les sauterelles; que si l'humidité est assez grande au printemps, mais pas trop ensuite; que si le soleil se montre à l'été, mais pas trop tôt; que si les vents soufflent d'où il se doit, mais pas trop fort. En ces circonstances idéales, comme il s'en trouve depuis quelques années, la Saskatchewan devient l'Ukraine de l'Amérique, l'Eden du meilleur blé qui soit dans l'univers de notre époque — du blé qui pousse dans des proportions inimaginables. Mais alors se pose un problème peut-être encore plus difficile à résoudre que tous les autres, celui de vendre au Japon, à l'Inde, à la France, au Ceylan, à l'Espagne, aux Britanniques, à tous ceux qui mangent du pain, à tous ceux à qui il serait possible de manger du pain, la céréale par excellence que l'on ne sait plus où engranger.

Grâce au barrage que l'on devrait commencer à construire, d'ici quelques semaines, il deviendra possible de transformer, du tout au tout, la Saskatchewan, d'en faire non pas une province industrielle, mais non pas, non plus, une province de monoculture; d'y semer notamment des légumes qui se vendraient mieux que les céréales; d'y pratiquer l'élevage sur des terres que l'on pourrait plus ou moins irriguer, de juin à septembre, de sorte qu'elles n'aient pas tendance à devenir des lacs, au printemps, et des steppes, en été; à électrifier des centaines et des centaines de nouveaux établissements agricoles qui feront véritablement de cette partie du Canada une province capable de vivre par elle-même.

En construisant donc, presque tout à ses frais, le barrage en question, le gouvernement du Canada n'intervient point dans un domaine autre que le sien puisqu'il permet ainsi à la Saskatchewan, de constituer, enfin, son indépendance et de devenir un véritable Etat provincial.

Billet

Bouquet de souvenirs

Les Québécois célèbrent, de ce temps-ci, avec tout le faste qui convient, le 350e anniversaire de naissance de leur ville qui reste un des rares centres de notre Amérique — avec peut-être Boston, la Nouvelle-Orléans et quelques coins de New York —où l'on sente vraiment vivre le passé.

Samedi, le tout Québec assistait à un grand bal historique, depuis les jardins du gouverneur jusque dans les salles de style rococo d'un grand hôtel, soit dans ces environs où les pierres de taille, où les demeures dans leur belle architecture française, où chaque côte conduisant plus ou moins vers la citadelle, font de ce quartier une évocation de ce que dut être, au XVIIIe et au XIXe siècles, la vie joyeuse de cette capitale du souvenir vivant.

Québec reste, d'abord et avant tout, la ville où il est encore permis de flâner, de bien manger, de discuter sans conclure, rien que pour le seul vrai plaisir de la chose. Et précisément en ce magnifique petit jardin du gouverneur, tout autour de l'obélisque à la mémoire conjointe de Montcalm et de Wolfe qui ont combattu pour un même idéal et sont morts pour une même cause, tel qu'il est à peu près dit dans un latin de premier de classe, le ramage d'arbres magnifiques semble empêcher que des ombres ne fuient et n'emportent avec elles toute une jeunesse sans cesse renaissante.

Alors que la ville se développe, sur la plaine—au delà de ces deux minuscules champs de bataille où deux fois se jouèrent, à quelques rues d'aujourd'hui, le sort de la Nouvelle-France — de même qu'en bas, jusque vers les chutes Montmorency, le vieux Québec, replié sur lui-même, violé de toutes parts par les "maisons de chambres", conserve l'aspect digne d'une vieille dame qui ne reçoit que "ses" jours, lorsque ça lui plaît et qui il lui plaît.

On peut ainsi vivre dix, quinze, vingt ans dans Québec sans jamais "découvrir" la ville vraie avec ses magnifiques jardins normands entourés de hautes murailles de pierres, comme si l'on avait peur que quelqu'un ne s'en échappe, avec ses musées vivants que sont les ailes anciennes du vieux séminaire habitées par toute une marmaille prisonnière de la syntaxe, du latin, du grec et des mathématiques ainsi que de la philosophie de feu saint Thomas d'Aquin.

Il faut presque, aujourd'hui, voir la ville du haut des airs (là où l'on n'aperçoit plus les enseignes au gaz néon) pour en comprendre le sens. Il faut, en tout cas, aimer y vivre pour qu'elle nous abandonne ses secrets qui sont mystérieux et tout embaumés du parfum d'une époque révolue partout ailleurs en Amérique, mais encore bien vivante à Québec.

MARC

Problème d'histoire

Où se trouvait situé l'arrière-fief de la Maringouinière?

On se demande s'il ne s'agit pas d'une plaisanterie. On avait déjà la Taupinière. Mais la Maringouinière a bien existé. Peut-être ce nom a-t-il été inspiré par la présence en force de l'insecte qui martyrise les personnes qui ont le malheur de vivre près des terrains humides. Cet arrière-fief était une partie de la seigneurie de Lauzon. Celle-ci avait été acquise par le gouverneur Murray, en 1765. Quelques mois plus tard, Murray concédait un arrière-fief à M. Pauchet Saint-André. Cette terre faisait partie de la concession Taniata de la paroisse Saint-Henri de Lauzon. Aujourd'hui, elle appartient à la paroisse Saint-Jean-Chrysostome.

Les Communes adoptent le budget

Les libéraux et les PSD contre le gouvernement

(PC) — Les Communes ont approuvé le budget fédéral de 1958-1959, prévoyant un déficit record de temps de paix de $648,000,000.

Le débat qui a duré huit jours s'est terminé hier soir par un vote écrasant de 146 voix contre 47. Les libéraux et les PSD ont voté contre le gouvernement.

Avant le vote, M. Paul Martin a accusé le premier ministre Diefenbaker de tenir secrètes les conclusions d'un rapport présenté par les experts du gouvernement sur les perspectives économiques du Canada parce qu'elles viennent en contradiction avec les principes à la base même du dernier exposé budgétaire.

L'ancien ministre de la Santé nationale et du Bien-être social dans le dernier gouvernement libéral a affirmé que le budget présenté le 17 juin par le ministre des Finances, M. Fleming, "est en complet désaccord avec les réalités dans ce pays".

M. Martin a soutenu que le premier ministre refuse de divulguer le contenu de ce rapport, qui a été préparé par le ministère du Commerce, "parce qu'il ne vient pas à l'appui des principaux facteurs envisagés par le ministre des Finances dans la préparation du budget; budget dans lequel il se refuse à reconnaître la gravité de la crise du chômage qui sévit au pays"

Intervenant dans les dernières heures du débat consacré au budget, le représentant d'Essex-Est s'en est pris à nouveau à M. Diefenbaker pour le geste qu'il avait posé en janvier dernier en rendant public le rapport préparé en 1957 par le ministère du Commerce sur les perspectives économiques.

Deux poids. . .

Au cours de la campagne électorale subséquente, M. Diefenbaker avait fait allusion à ce rapport, préparé au printemps de 1957, qu'il appelait le "document caché" et qui, soulignait-il, indiquait que le mouvement de régression avait débuté au cours des derniers mois au pouvoir du gouvernement libéral. Il avait accusé l'ancien gouvernement d'avoir passé outre à l'avertissement donné sur l'imminence d'une régression économique.

M. Martin a continué en disant que s'il était permis pour le premier ministre de poser "le geste sans précédent" consistant à dévoiler la teneur d'un document "secret et confidentiel", alors on ne pouvait nier à la Chambre le droit de s'enquérir des conclusions de ce dernier rapport.

L'opposition est "en droit de se demander" si le budget reflète l'opinion des conseillers du gouvernement aux ministères du Commerce et des Finances ainsi qu'à la Banque du Canada.

L'opposition croit également que le déficit de $648 millions prévu par M. Fleming pour l'exercice financier 1958-59 atteindra plus de $1 milliard. Le président de la Canadian Tax Foundation a exprimé la certitude qu'il sera d'au moins $900 millions.

M. Martin a fait ses propres prédictions sur le nombre des sans-travail d'ici au mois de mars prochain en précisant qu'il se basait sur les tendances économiques.

Pour le mois de juin, le nombre des chômeurs rapporté par le Bureau fédéral de la statistique devrait atteindre selon lui 360,000 — il était de 366,000 en mai — et il a donné les chiffres suivants pour les mois à venir: juillet, 303,000; oc- 300,000; septembre, 310,000; octobre, 425,000; novembre, 475,000; décembre, 550,000; janvier, 550,000; février, 575,000 et mars, 604,000.

. Taxe d'accise

En mars, cette année, le nombre des chômeurs était de 590,000, un chiffre sans précédent dans la période d'après-guerre.

"Si on ajoute foi à ces chiffres, a déclaré M. Martin, jamais n'avons-nous eu un budget si peu conforme à la réalité depuis deux décennies ou plus. . .j'espère néanmoins que les événements tourneront en notre faveur."

Sans rejeter l'entière responsabilité du chômage actuel sur les épaules du gouvernement progressiste - conservateur il croit cependant que le gouvernement se devait de tenir compte de la situation dans la préparation du budget.

Le débat sur le budget, qui entrait dans sa huitième et dernière journée, a également été marqué par une intervention de M. Percy Noble, conservateur-progressiste de Grey Nord, qui a reproché aux membres de l'opposition leurs critiques "nauséabondes" à l'égard du budget et leurs fréquentes allusions au chômage.

La "propagande" libérale a incité plusieurs hommes d'affaires manquant d'audace à remettre à plus tard des décisions qui, eussent-elles été prises, auraient contribué à amoindrir le chômage en créant de nouveaux emplois.

M. Noble est d'avis que le budget constitue une réponse adéquate aux problèmes économiques du pays. Le peuple ne s'attendait pas à des miracles.

Courte vue

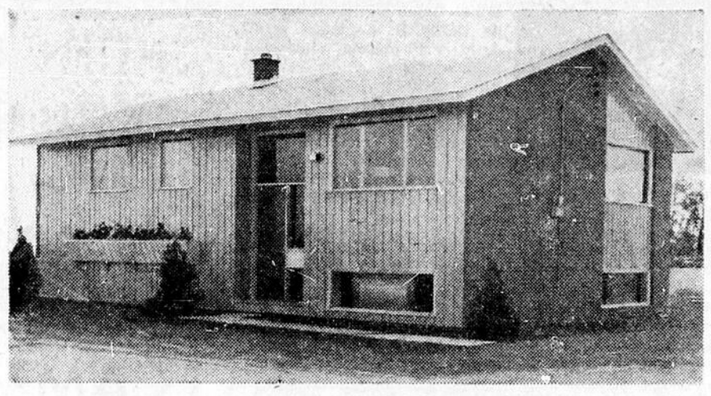
Pour M. Douglas Fisher, social-démocrate de Port Arthur, le budget en est un à courte vue. Il ne comporte aucune mesure "d'envergure" qui aurait pu tirer le pays du courant inflationniste.

M. Hubert Badanai, libéral de Fort William, croit que le projet du gouvernement de lancer sur le marché des obligations au montant de $3,400,000,000 entraînera une augmentation des taux d'intérêt sur les prêts aux municipalités. Ces dernières se verraient alors dans l'obligation de négocier leurs emprunts aux Etats-Unis.

CKCH LE DROIT Page 3

OTTAWA, VENDREDI 4 JUILLET 1958

Mme Réginald Diotte, gagnante de la maison



"Bingo!" s'est écrié une jeune femme. Le souffle suspendu de la foule s'est échappé en un immense murmure.

Vérification. C'était exact. Cette femme jeune, jolie, gagnait la maison de $14,000, premier prix d'un bingo du Kinsmen, qui avait attiré une foule énorme au parc Lansdowne.

L'heureuse gagnante, malgré son bouleversement, veut bien s'identifier: Mme Réginald Diotte, de Metcalfe. Elle a 21 ans, est mariée depuis deux ans, et a un bébé de six mois.

Son mari, âgé de 24 ans, travaille dans un poste d'essence, à Ottawa.

Mme Diotte, fervente du bingo, y est chanceuse. Elle a déjà gagné une table, un appareil de radio, un réveille-matin, etc. Et maintenant, la voilà qui gagne une maison. Elle s'avoue combl'ée.

Les Diotte se font actuellement construire une maison. Donc, ils mettront en vente celle que la jeune femme a gagnée hier soir.

Une Montréalaise s'est aussi révélée chanceuse au bingo du Kinsmen. Il s'agit de Mme C. Lebel. Elle a gagné une Chevrolet 1958.

M. de Thier présente ses lettres de créance

Le ministre des Affaires extérieures annonce aujourd'hui que M. Jacques de Thier a présenté au gouverneur général suppléant, le juge C.H. Locke, de la Cour suprême du Canada, ses lettres de créance à titre d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Belgique au Canada. La cérémonie a eu lieu à la Cour suprême du Canada.

M. De Thier est né en 1900. Depuis son entrée au service extérieur de Belgique, il a rempli diverses fonctions à Berlin, Téhéran, Washington, Madrid, New York et Mexico. Avant sa nomination au Canada, M. de Thier était ambassadeur au Mexique.

Il aurait filé à 100 milles, avenue Carling

Pour la première fois dans les annales judiciaires d'Ottawa, et peut-être même du Canada, un automobiste était accusé de négligence criminelle, pour excès de vitesse, sans pour cela qu'il y ait eu accident.

Cette accusation pesait ce matin sur Waldemar Klein, 24 ans, 611, rue Cooper. Le policier J.-W. Hodgins l'a apprésendé le 2 juin alors qu'il aurait conduit son automobile à 100 milles à l'heure, avenue Carling.

Le magistrat Glenn Strike a remis le jugement à lundi prochain.

"C'est une accusation très sévère qui pèse sur vous, dit-il. Je veux prendre tout le temps nécessaire pour réétudier la cause et rendre un jugement équitable".

L'accusé a nié avoir roulé à une si grande vitesse. "Je filais avenue Carling, derrière une autre automobile qui ne gardait pas sa vitesse. Fatiguée, la jeune fille qui m'accompagnait m'a incité à doubler cette auto. C'est ce que j'ai fait. Mais, je n'ai pas atteint 100 milles à l'heure, c'est impossible."

Pourtant le policier Hodgins a déclaré qu'il a bel et bien enregistré 100 milles à l'heure. "Un fil qui enregistre la vitesse traversait l'avenue Carling. Quand l'automobile l'a franchi, l'aiguille a indiqué 100. Je me suis mis à la poursuite de l'automobiliste."

La mort de Danielle Pilon attribuable à des causes naturelles

La petite Danielle Pilon, enfant de M. et Mme Richard Pilon, 264A, rue Bradley, à Eastview, est décédée subitement, hier, à l'âge de huit mois et 14 jours.

On avait d'abord expliqué la mort par un étouffement résultant de la chute en bas d'un lit que fit la petite. Mais l'examen du Dr E.-J.-S. Major révèle qu'elle est morte d'une bronchopneumonie.

La petite Danielle laisse dans le deuil son père, M. Richard Pilon; sa mère, née Ruth Abbott; ses grands-parents paternels, M. et Mme Roméo Pilon, d'Eastview, et ses grands-parents maternels, M. et Mme Andy Abbott, d'Ottawa.

La dépouille reposait aux salons Racine et Robert. La cérémonie des anges a eu lieu ce matin, en l'église de l'Assomption. L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Dulles confère avec de Gaulle

PARIS (PA)—Le secrétaire d'Etat des Etats-Unis, M. John Foster Dulles, est descendu à Paris aujourd'hui, en vue de sa première conversation avec le président du Conseil français, le général de Gaulle, depuis l'avènement de celui-ci à ces fonctions.

Le ministre des Affaires étrangères de France, M. Maurice Couve de Murville, qu'entouraient une foule de diplomates américains et français, a accueilli l'homme d'Etat.

Les deux interlocuteurs entameront leurs entretiens dès demain matin.

Léger incendie, chemin Marier

Le feu a ravagé deux logis, au 154, chemin Marier, de 11 h. 45 à 12 h. 15 la nuit dernière.

Les flammes se sont déclarées au sous-sol, dans le vivoir du logis habité par M. et Mme John Perkins et leur bébé. Il semble qu'un court-circuit les ait causées.

Mme Perkins a aussitôt alerté la famille du propriétaire William Bellfoy, qui demeure au-dessus; et la fille, Rose-Marie, 12 ans, a téléphoné aux pompiers. Ils sont venus en vitesse, dirigés par le lieutenant Joseph Gravel. Au bout d'une demi-heure, ce début d'incendie était maîtrisé.

Le logis des Perkins est ravagé. Ils ont trouvé refuge chez des parents. La fumée a aussi causé de légers dommages à l'appartement du propriétaire.

On évalue les dommages à $500 environ.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)

Demain

nuageux, averses

MINIMUM (cette nuit) 58
MAXIMUM (demain) 72

SOMMAIRE — Ensoleillé avec périodes nuageuses, aujourd'hui. Samedi et dimanche: nuageux, avec averses. Vent léger.

Marché pour les maisons usagées

(PC) — Le gouvernement fédéral a été prié, hier, de créer au pays un "marché de maisons usagées" comparable à celui des automobiles usagées.

Cette recommandation a été faite devant le comité des finances du Sénat par M. Maurice Joubert, président de l'Association nationale des constructeurs, représentant 34 groupements locaux de constructeurs de toutes les régions du pays.

M. Joubert a suggéré que la Loi nationale du logement soit modifiée pour permettre l'achat de maisons usagées en vertu de cette mesure qui s'applique seulement au financement de maisons neuves, présentement.

Bien des Canadiens à revenus modestes, a dit M. Joubert, ne peuvent faire le paiement initial pour une maison neuve. Ils sont également incapables d'acheter une maison usagée, car le propriétaire doit exiger un fort versement initial pour en retirer son équité

La modification recommandée permettait à bien des gens d'acheter de vieilles maisons à prix raisonnables. Les propriétaires obtiendraient leur équité et plusieurs entreprendraient de construire des maisons neuves.

Le sénateur William Wall — libéral du Manitoba — a déclaré aussitôt qu'en facilitant ainsi l'achat de vieilles maisons, on stimulerait considérablement la construction d'habitations nouvelles.

Dans son mémoire, l'Association se plaint de la rareté de terrains bénéficiant déjà des services d'eau et d'égout. Cela se reflète sur le coût croissant de la construction de maisons. Les constructeurs ne demandent pas le service d'eau et d'égout dans toutes les rues réservées à la construction domiciliaire. Les municipalités devraient au moins y poser les principales conduites de l'aqueduc et les tronçons du système d'égout.

Les constructeurs aimeraient que les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux coopèrent à l'établissement d'un plan de financement qui permettrait d'établir une réserve constante de terrains bénéficiant de ces services essentiels.

L'ASCC et l'IPSP refusent de se joindre à la Fédération

A peine formulée et sans même avoir été communiquée officiellement, une proposition de la Fédération du service civil du Canada à deux sociétés parallèles se voit rejetée.

Réuni à Ottawa, le Conseil de la Fédération a tout simplement invité l'Association du service civil du Canada et l'Institut professionnel du service public à se démembrer et à se joindre à la Fédération, comme membres d'un comité de négociations.

Au nom de l'Association du service civil du Canada, M. J. C. Best, son président, a déclaré que les termes mêmes du communiqué de presse émis par la Fédération ne pouvaient qu'appeler un refus, un non catégorique.

Le préambule du communiqué se lit comme suit: "La puissante Fédération du service civil du Canada assemblée à Ottawa pour une réunion de trois jours a adopté une résolution par laquelle elle invite l'Association du service civil du Canada et l'Institut professionnel du service public à s'unir et à faire partie du comité de négociation de la Fédération du service civil".

Il y a un an environ, l'Association et trois autres groupements de fonctionnaires s'étaient unis à la Fédération pour signer un mémoire sur les relèvements de traitements. Rappelant le fait, M. J. C. Best, président de l'Association, a déclaré que le groupe qu'il dirige est toujours prêt à collaborer avec la Fédération, mais sur un pied d'égalité.

De son côté, M. . L. Francis, président de l'Institut professionnel, affirme que son groupe est également prêt à collaborer avec toute autre association de fonctionnaires, mais qu'il entend le faire en toute autonomie, sans perdre quoi que ce soit de son caractère propre.

Rejoints par téléphone, les deux hommes détruisent donc l'espoir formulé au nom de la Fédération par M. S. Easter, du service de presse. Au moment où il rencontrait ce matin les journalistes, M. Easter s'était dit confiant et espérait sincèrement la collaboration des deux sociétés.

Le refus de la Fédération se fonde sur les principes mêmes qui, il y a 38 ans, ont présidé à sa formation, déclare M. Francis. Nous nous occupons certes de questions de traitement, dit-il, mais les fins de l'Institut sont beaucoup plus d'ordre professionnel que d'ordre financier.

M. Francis signale que même au point de vue traitements, l'Institut adopte une politique différente de celle de la Fédération. Nous croyons que les traitements des sous-ministres devraient être relevés, dit-il, ce qui permettrait d'augmenter ceux des autres fonctionnaires, principalement ceux des classes professionnelles, et d'assurer à l'Etat un personnel au-dessus de tout soupçon.

Le meilleur exemple qui soit à cet égard, dit encore M. Francis, est l'attitude prise par M. Stewart Bates, président de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Non soumise à l'autorité de la Commission du service civil, la société a pu offrir des traitements élevés à ses employés et s'assurer le service d'hommes d'une exceptionnelle qualité.

Pour résumer sa pensée, M. Francis déclare que l'Institut professionnel ne songe présentement à aucun changement radical, qu'il croit devoir maintenir un certain degré d'indépendance et que le gouvernement aurait tort de ne reconnaître qu'un groupe de fonctionnaires.

Pas de grande réduction dans la milice – Pearkes

(PC) — Le ministre de la Défense, M. Pearkes, a nié aujourd'hui que le gouvernement songe à réduire sensiblement les effectifs de la milice.

Il y aura "une certaine réduction" dans le nombre des unités de milice, mais pas de "grande réduction" dans les effectifs généraux, qui sont de 41,000, dit-il.

Dans une entrevue, M. Pearkes a corrigé une dépêche transmise jeudi par la Presse Canadienne et disant que le ministre avait laissé prévoir une réduction substantielle des effectifs de la milice.

M. Pearkes a déclaré hier au comité des crédits de la Chambre que certaines unités de la milice devront être fusionnées et que les besoins prioritaires de l'armée régulière rendront impossible de dépenser beaucoup d'argent pour la milice.

Le ministre a également dit que le rôle primordial de la milice étant d'aider à la défense civile, il faudra s'occuper surtout des unités situées à proximité des régions susceptibles de devenir des cibles principales en cas de guerre.

Avion américain porté disparu dans le Pacifique

HONOLULU (PA)—Un appareil de l'Aviation américaine, transportant sept hommes à son bord, est disparu aujourd'hui dans le milieu du Pacifique.

Le Globemaster, qui avait entrepris une envolée entre Honolulu et l'île Wake, a été signalé pour la dernière fois à 200 milles au nord-est de la petite île Johnston.

Le quartier général de sauvetage a annoncé à Honolulu que le pilote a rapporté à 1 h. et 20 a.m., heure d'Hawaï, que le moteur No 3 était défectueux et qu'il tenterait de regagner Honolulu.

Treize minutes plus tard, le pilote a déclaré qu'il était incapable d'empêcher l'hélice de tourner et que le moteur perdait rapidement son huile.

Le pilote a demandé la permission d'atterrir sur l'île Johnston. On n'a pas reçu d'autre nouvelle de l'avion après ce message.

Expiation

OSSINING, N.Y. (PA) — Nicholas Dan, meurtrier de 20 ans, a expié son crime hier soir sur la chaise électrique de la prison de Sing Sing. Ses dernières paroles ont été pour demander "au Seigneur qu'il ait pitié de l'âme des spectateurs à son exécution".

On discutera des moyens de remédier à la sécheresse

(PC) — Les ministres de l'Agriculture du Manitoba et de la Saskatchewan viendront à Ottawa la semaine prochaine pour discuter les moyens de remédier à la sécheresse dans ces provinces.

La nouvelle a été annoncée aux Communes aujourd'hui par le ministre fédéral de l'Agriculture.

M. Harkness a dit qu'à moins de pluie au cours des deux prochaines semaines pour ranimer les pâturages, il y aura une "extrême pénurie" de fourrage pour les bestiaux et il faudra prendre des mesures pour remédier à cet état de choses.

Questions de M. Pearson au sujet des fonctionnaires

Pendant que différents groupes de fonctionnaires protestent de leurs bonnes intentions les uns envers les autres, les accusations récentes à l'égard des fonctionnaires retiennent présentement l'attention des Communes.

Dès l'ouverture de la séance ce matin, M. Lester B. Pearson, chef de l'opposition libérale, a demandé au premier ministre Diefenbaker s'il n'entendait pas former une commission royale d'enquête sur le fonctionnarisme afin d'y réaliser des économies.

Le premier ministre nommerait-il une commission semblable à la commission Hoover qui a déjà fait enquête aux Etats-Unis, a demandé M. Pearson. L'idée n'est pas du chef libéral, mais du premier ministre lui-même qui, lorsqu'il était chef de l'opposition, réclamait cette commission à hauts cris, déclare M. Pearson.

Il est vrai que notre parti a réclamé une telle commission, a répondu le premier ministre, mais il est également vrai que le parti libéral s'y opposait avec véhémence. Le gouvernement accordera à la proposition toute l'attention qu'elle mérite et "lorsqu'il sera en mesure d'annoncer une décision, il le fera".

La déclaration du premier ministre vient-elle remplacer celle qu'il a faite hier à la presse, à alors demandé M. Pearson.

Il n'y a aucun remplacement, a répliqué le premier ministre. Que le chef de l'opposition lise la question et la réponse d'hier.

Nouveaux juges

(PC) — Le ministre de la Justice, M. Fulton, a mis en branle les rouages parlementaires afin d'augmenter le nombre de juges dans les provinces d'Ontario et du Nouveau-Brunswick. La Cour suprême d'Ontario, formée de 19 juges, en aurait deux de plus et l'on nommerait six nouveaux juges de district. Au Nouveau-Brunswick, la division d'appel de la Cour suprême, composée de trois juges, en obtiendra un de plus.

$100 d'amende

Joseph Charbonneau, du chemin Skead, a dû payer $100 en cour d'Eastview, après que le magistrat Omer Chartrand, de la Cour de Hawkesbury, l'eut reconnu coupable d'avoir conduit une voiture sous l'influence de l'alcool.

Son permis de conduire lui est de plus retiré pour trois mois.

On fera des salades plus appétissantes et plus nourrissantes en ajoutant aux légumes ordinaires qui les composent des cubes de carotte et de navet, des pointes d'asperge, des morceaux d'épinard cru, des endives ou du brocoli.

Réseau de vols d'autos

Enquête préliminaire commencée ce matin

L'enquête préliminaire relative au réseau de trafiquants d'automobiles volées a débuté ce matin, en Cour de Hull, devant le juge Jacques Boucher.

Les six accusés sont: Georges Moreau, 35 ans, de Limbour; Bernard Plante, 34 ans, 237, Champlain, Hull; Lawrence Therrien, 31 ans, Hull-Sud; James Routliffe, 27 ans, 233, Cambridge, Ottawa; Richard Tuppins, 32 ans, 113, James, Ottawa; et Michael Urslak, 23 ans, 1326, Kitchener, Ottawa.

L'enquête préliminaire a pour but de déterminer s'il y a matière à procès. Les témoins de la couronne, au nombre de 81, étaient tous présents ce matin. Plusieurs d'entre eux ont été questionnés par le procureur de la couronne, Me Avila Labelle, c.r., et les autres le seront demain.

Les autorités policières de Hull et d'Ottawa ont soupçonné un réseau de vol d'autos lorsqu'elles ont découvert l'automobile de M. Albert Beaulieu, de Maniwaki, stationnée dans la cour de la demeure de l'un des accusés, James Routliffe.

M. Beaulieu a déclaré à la cour que son auto avait été volée à Hull.

Le sergent-détective Albert Leblanc, de la Sûreté municipale d'Ottawa, a témoigné qu'il a rencontré l'accusé, James Routliffe, à la demeure de ce dernier, le 13 mai, et qu'il a trouvé chez lui l'auto de M. Beaulieu. Cette voiture avait été repeinturée d'une autre couleur. De là, il a continué son enquête chez un autre accusé, Richard Tuppins.

Il a alors appréhendé ces deux accusés qu'il a remis entre les mains des détectives Jacques Charron, de la Sûreté municipale de Hull, et Marie-Joseph Deschênes, de la Sûreté provinciale de Hull.

Le sergent-détective Leblanc a reçu l'aide du lieutenant-détective Victor Corbo, de la Sûreté provinciale d'Ottawa.

On sait que 31 autos volées ont été retrouvées et qu'elles représentent une valeur d'environ $100,000.

Les avocats qui défendent les accusés sont: Mes François Chevalier, Orville Frenette, Pierre Taché, Ernest Gaboury, c.r., Joseph Sainte-Marie, c.r., Marcel Bourget et Jacques Bertrand, c.r.

Rien ne nous fera céder, affirme Tito

TJENTISTE (Reuters)—"Rien ne nous fera céder", a déclaré aujourd'hui le président Tito, de la Yougoslavie, en invitant les critiques du bloc communiste à cesser leurs dénonciations à l'endroit de son pays.

C'est la déclaration qu'il a faite à l'occasion des célébrations commémorant dans ce village des montagnes bosniennes, en Yougoslavie, un combat que s'étaient livré l'armée allemande et les partisans de Tito.

Le président yougoslave était accompagné du président Nasser, d'Egypte, présentement en visite semi-officielle en Yougoslavie.

S'abstenant d'identifier nommément aucun pays: "Je puis affirmer à chacun de ceux qui nous jugent avec un scepticisme vrai ou faux, a déclaré le chef yougoslave, que la Yougoslavie est un pays socialiste et que nous érigerons le socialisme. Aucun obstacle ne peut nous faire dévier de cette route".

Homme de 68 ans trouvé blessé sur la Plaza

Un mystère semble entourer l'accident qui s'est produit vers 9 h. 30, ce matin, devant le Château Laurier.

Des passants ont trouvé M. Léopold Galipeau, 68 ans, du 1093, rue Rockingham, qui gisait sur les rails des tramways, sur la Plaza. Il souffrait de nombreuses contusions à la tête et au corps. Il était inconscient.

Les ambulanciers de l'Exclusive ont conduit le blessé à l'hôpital général. Les autorités de l'hôpital nous informent, au moment où nous mettons sous presse, que son état est satisfaisant.

La police d'Ottawa continue son enquête afin de déterminer si le vieillard a été heurté par un tramway, par une automobile, ou bien s'il n'est pas simplement tombé, à la suite d'un étourdissement.

Diefenbaker rend hommage au fondateur de la ville de Québec

QUEBEC (PC) — Un magnifique feu d'artifice sur les Plaines d'Abraham a été, hier soir, le point culminant de la plus grande fête anniversaire dans l'histoire de la ville de Québec: deux semaines de célébrations pour marquer le 350e anniversaire de la fondation de Québec par Samuel de Champlain.

Des danses dans les rues, des cérémonies religieuses, des défilés et des banquets étaient au programme de ces fêtes commémorant la naissance de l'un des plus anciens centres en Amérique du Nord.

Des délégués officiels de la Grande-Bretagne, de la France, des Etats-Unis et des milliers de touristes sont venus se joindre aux Canadiens pour honorer la vieille capitale à muraille et son fondateur, Samuel de Champlain.

Nombreuses manifestations

Des marins de quatre marines ont envahi les rues durant les fêtes et ont formé des gardes d'honneur aux nombreuses cérémonies. Un destroyer français, le "Du Cheyla," le croiseur britannique "HMS Birmingham" et le gros porte-avions américain "USS Leyte," étaient venus se placer à côté de quatre destroyers d'escorte de la Marine royale canadienne.

Il y eut de nombreux défilés, des centaines de chars allégoriques qui rappelaient les premiers temps de la colonie en 1608, et une soixantaine de fanfares.

C'est l'Année Samuel de Champlain et l'explorateur a été honoré à chaque manifestation.

M. Diefenbaker
Le premier ministre Diefenbaker, qui a déposé une couronne de fleurs au pied du monument de Champlain, sur la Terrasse, a rendu hommage au fondateur de la ville, lors du banquet d'hier soir.

Parlant en français, il a dit: "Champlain a mis une empreinte sur le continent nord-américain, de Terre-Neuve aux Montagnes Rocheuses, de la Baie d'Hudson au golfe du Mexique. Les ambitions de Champlain étaient de voir naître au-delà de l'Atlantique un monde neuf ou pourrait prendre son plein essor la culture occidentale. C'est pourquoi nous devons rendre hommage à l'homme considéré à juste titre comme l'un des fondateurs du Canada."

Ce matin, les navires français et canadiens quittent le port. Les navires américains et britanniques sont partis hier. Et les drapeaux qui décoraient les milliers de maisons dans les nombreuses rues, seront enlevés.

Comme hôtes qui ont donné une magnifique réception, les Québecois peuvent maintenant se détendre.

Nécrologie

M. Euclide Joly

HAWKESBURY (Spéciale) — M. Euclide Joly, 39 ouest, rue Régent, Hawkesbury, est décédé hier à l'âge de 58 ans après une longue maladie.

Epoux d'Ida Larivière qui lui survit, il laisse dans le deuil, sa mère, Mme Trefflé Joly; trois fils: Euclide et Romain, de Hawkesbury et Maurice, de Hearst; quatre filles: Mme Gérard Dubois (Florence), Mlle Mignonne Joly et Mme Robert Groleau (Reine), toutes trois de Hawkesbury, Mme Marcel Laplante (Gertrude) de l'Abord-à-Plouffe; deux frères, Alias et Joseph, de Hawkesbury; trois soeurs: Mme Vve Marie-Ange Lapensée et Mme Armand Larocque, toutes deux de Hawkesbury, et Mme Gordon Crevier, de Montréal.

Les funérailles auront lieu lundi. Le départ du cortège se fera des salons Noël Limitée, 12, rue McGill, à 8 h. 45 pour se rendre en l'église St-Alphonse de Liguori où le service sera chanté à 9 heures.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Tournoi Canada-Cuba retardé par la pluie

Le tournoi de tennis pour la coupe Davis entre le Canada et le Cuba qui devait avoir lieu cet après-midi et qui devait être télévisé, de Toronto, a été remis à cause de la pluie.

CPS consent à remettre ses navires en service

(PC) — La société Canadian Pacific Steamship a consenti à remettre ses navires en fonctionnement sur la côte du Pacifique, en attendant le dénouement de l'arbitrage sur le différend syndical dans lequel elle se trouve impliquée, mais le principal des syndicats en cause n'a pas encore fait connaître sa décision, a révélé aujourd'hui le ministre du Travail, M. Starr, aux Communes.

Le ministre a de plus annoncé que deux syndicats de moindre envergure également en cause ont par contre agréé la proposition qu'il avait offerte aux plaidants dans le cours de la semaine.

En ce qui touche le Syndicat international des marins (CTC), la question est présentement l'objet d'un referendum, à Vancouver.

Le différend, qui porte sur les majorations de salaire, paralyse le service des Canadian Pacific Steamship sur la côte de l'Ouest, depuis six semaines.

Démission . . .

(Suite de la première page)

riode de croissance rapide, pendant laquelle la société d'Etat a cimenté l'unité nationale du Canada.

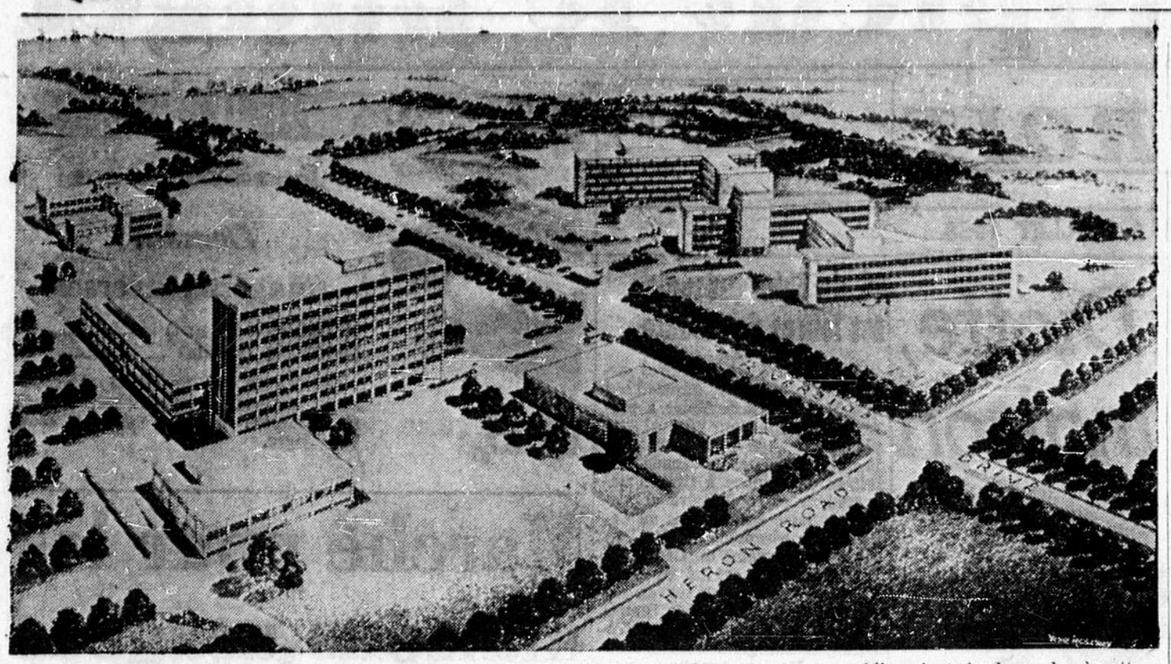
On n'a pas annoncé qui serait le successeur de M. Dunton à Radio-Canada.

Sa carrière

M. Dunton, né à Montréal, est un ancien journaliste. Il était rédacteur en chef de l'ancien Standard, un hebdomadaire montréalais, lorsqu'il fut nommé président du bureau des gouverneurs de Radio-Canada. Il avait alors 33 ans.

Après ses études dans les écoles de Montréal, M. Dunton fréquenta l'université de Grenoble, en France, l'université McGill, Trinity College, Cambridge et l'université de Munich, en Allemagne.

Il parle couramment trois langues outre l'anglais, soit le français, l'allemand et l'espagnol.



LA CONSTRUCTION DES EDIFICES FEDERAUX, chemin Riverside, va bon train. Déjà l'immeuble des Travaux publics (à droite) se dresse sur le vaste terrain adjacent au parc de Hog's Back, et celui des Postes (à gauche) surgira sous peu de terre. Entre les deux se trouvera un édifice bas qui servira de cafétéria aux employés des divers immeubles. Le ministère des Travaux publics vient de demander à cette fin des soumissions. Le cafétéria mesurera 261 pieds de longueur et 146 de largeur. Sa charpente de béton armé sera recouverte de pierre sur la façade et de brique et de porcelaine émaillée sur les côtés et à l'arrière. Portes et fenêtres seront d'aluminium.

(Photo Travaux publics)

Nécrologie

M. Isaïe Gagnon

LIMOGES (DNC). — M. Isaïe Gagnon, époux de feu Elisabeth Arvisais, est décédé chez sa fille, Mme Léo Julien, à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 82 ans.

Originaire d'Embrun, il avait épousé à Limoges, Elisabeth Arvisais, qui l'a précédé dans la tombe il y a cinq ans. Il était un des premiers colons de Limoges.

Fils de feu Odilon Gagnon et de feu Martine Doré, il faisait partie du Tiers-Ordre et de la Ligue du Sacré-Coeur.

Le défunt laisse dans le deuil une fille unique, Mme Léo Julien (Irène); son gendre, M. Léo Julien et trois petits-enfants: Mme René Yelle (Jacqueline), de Cornwall, Raymond et Claudette, à la maison, plusieurs neveux et nièces et un frère, Cléophas, de Valleyfield.

Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Viateur de Limoges et l'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

La maison funéraire Brazeau & Quesnel, de Casselman, a dirigé les funérailles.

Mme Vincent Ferrier Bélanger

Mme Vincent Ferrier Bélanger (Eugénie Roy), 521, rue St-Patrice, Ottawa, est décédée hier à la demeure de sa fille, Mme Emile Brazeau, à l'âge de 90 ans, après une longue maladie.

Originaire d'Ottawa où elle naquit le 9 novembre 1867, elle était paroissienne de Ste-Anne. Elle était la fille de feu Régis Roy et de feu Philomène Brunet.

Elle était l'épouse de feu Vincent Ferrier Bélanger qui l'a précédée dans la tombe en 1930. Ils s'étaient mariés à Ottawa en 1896.

La défunte laisse dans le deuil trois filles: Mme Alfred W. Foster (Yvette), de Toronto; Mme Emile Brazeau (Eglantine), d'Ottawa, et la R.S. Françoise de Rome (Françoise), s.g.c., supérieure à Moonbeam, Ont.; un frère, Evangéliste (Dick) Roy, de Chambly, et quatre petits-enfants.

Les funérailles auront lieu lundi en la Basilique à 7 h. 30. Le départ du cortège funèbre se fera des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 7 h. 15.

L'inhumation se tiendra au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Deuxième métro dans Toronto: $189,600,000

TORONTO (PC)—Par un vote de 16 voix contre 8, le Conseil métropolitain de Toronto a décidé de commencer immédiatement la construction d'une seconde ligne de métro au coût de $189,600,000.

Le président du Conseil, M. Frederick Gardiner, a dit que la Commission municipale ontarienne pourrait tenir une réunion spéciale afin d'approuver la dépense. Un règlement d'expropriation, le long de la route du métro, viendra devant le Conseil en septembre.

La ligne de 10 milles sera construite en direction est-ouest le long de la rue Bloor, pour rencontrer le premier circuit de 4 1-2 milles, le long de la rue Yonge, terminé en 1954.

La Commission du transport de Toronto a laissé entendre quelle était prête à commencer la construction de la seconde ligne en novembre.

Protestations

MONTREAL (PC) — Le Conseil du travail de Montréal (CTC) a protesté hier soir contre l'exclusion d'un journaliste à la dernière conférence de presse du premier ministre Duplessis.

Plan de pension préparé pour les infirmières

Les quelque 46,000 gardes-malades du Canada, par décision du récent congrès national de l'Association des infirmières, participeront à un plan de retraite.

M. Norman-R. Beaudin, d'Ottawa, est chargé de la préparation de ce plan de pension des gardes-malades.

Selon le nouveau plan, une garde-malade à sa retraite pourra obtenir de $57.47 à $73.00 par mois selon la durée de participation, selon l'âge et le montant versé.

La garde-malade contribue 5 p. 100 et l'employeur, une somme égale. La garde-malade peut contribuer davantage si elle le désire.

PAIN
PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4811

La jeunesse de Cornwall reçoit la visite de l'hon. Leslie Frost

CORNWALL (DNC) — Une centaine de jeunes gens et jeunes filles ont acclamé hier le premier ministre et Mme Leslie Frost, qui leur rendaient visite au terrain athlétique de Cornwall, où une journée d'épreuves sportives marquait la troisième journée de célébrations.

C'était le deuxième arrêt de M. Frost. Plus tôt dans la journée, il avait été accueilli par Son Honneur le maire L.-G. Lavigne et un groupe d'officiels à l'hôtel de ville. Le commissaire James S. Duncan et plusieurs autres membres de l'Hydro-Ontario étaient aussi venus souhaiter la bienvenue à M. Frost.

M. Fred Cass, député de Grenville-Dundas et ministre de la Voirie était présent, de même que l'hon. William Nickle, et plusieurs autres ministres ontariens. On remarquait aussi la présence de M. Grant Campbell, député de Stormont au fédéral.

Après avoir signé le registre officiel de la ville, l'hon. Frost félicita chaleureusement le maire Lavigne et les conseillers de la ville, ainsi que les officiels des comtés-unis pour leur beau travail.

Aux écoliers réunis, M. Frost a dit son désappointement de ne pouvoir leur donner de congé à ce temps-ci de l'année, mais qu'il reviendra à Cornwall aux temps des classes pour pouvoir le faire.

Mme Frost présenta aux capitaines Roland Poirier, Alan Leroux et Francis McDonald des écussons pour leurs équipes de balle-molle. M. et Mme Leslie Frost se sont ensuite dirigés vers le terrain de golf où se déroulait un tournoi entre maires et préfets. Un grand diner suivit ensuite à l'hôtel Royal.

Soldat d'Ottawa gagnant d'une auto en Allemagne

Un soldat d'Ottawa cantonné en Allemagne avec le 4e escadron de campagne, Génie royal canadien, a été richement favorisé par "Dame Chance" en fin de semaine.

Le sapeur Roy Cummings et son épouse, Bernice, tous deux de Westboro, ont gagné une belle auto allemande, modèle 1958, pour le prix d'un billet de loterie, soit environ $1.40.

Le billet du sapeur Cummings a été tiré en fin de semaine parmi quelque 3,500 autres billets aux studios de Radio Armée canadienne-Europe, à Werl. La loterie a été organisée par les trois collectivités canadiennes de la brigade, en Westphalie.

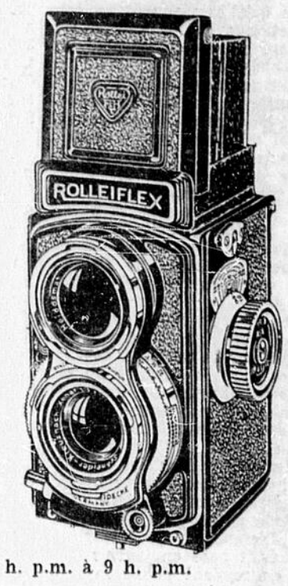
Les recettes de la loterie vont aux diverses organisations pour la jeunesse canadienne dans les camps militaires de Soest, de Werl et de Hemer.

Pour CONDUIRE la JEUNESSE au CHRIST, deviens un...

Frère du Sacré-Coeur

Demande des renseignements au Frère Recruteur, Juvénat du Sacré-Coeur, R.R. No. 1, Cornwall, Ont.

ATTENTION... TOUS LES
AMATEURS de PHOTOGRAPHIE
EASTVIEW PHOTO SUPPLY vous invite cordialement à assister gratuitement à la
ROLLEI CAMERA CLINIC
2 jours seulement



Aujourd'hui De 3 h. p.m. à 9 h. p.m.
Samedi 5 juillet De 2 h. p.m. à 6 h. p.m.
M. JERRY LEMM
directement de la manufacture Rollei, en Allemagne de l'Ouest, vous montrera l'assortiment complet d'appareils photographiques et accessoires Rollei.

SPECIAL – DEUX JOURS SEULEMENT
ANSCOCHROME (film en couleurs) Pellicule 120 Rég. 1.50 ..... 1.30
35 m.m. 20 vues, cassettes rechargées 1.60

EASTVIEW PHOTO SUPPLY
RUDI HOFFMAN et TED HICKEY
55, CHEMIN DE MONTREAL (en face de Loblaws) SH. 9-1200
DEVELOPPEMENT DE 24 HEURES SUR FILMS ANSCOCHROME ET EKTACHROME

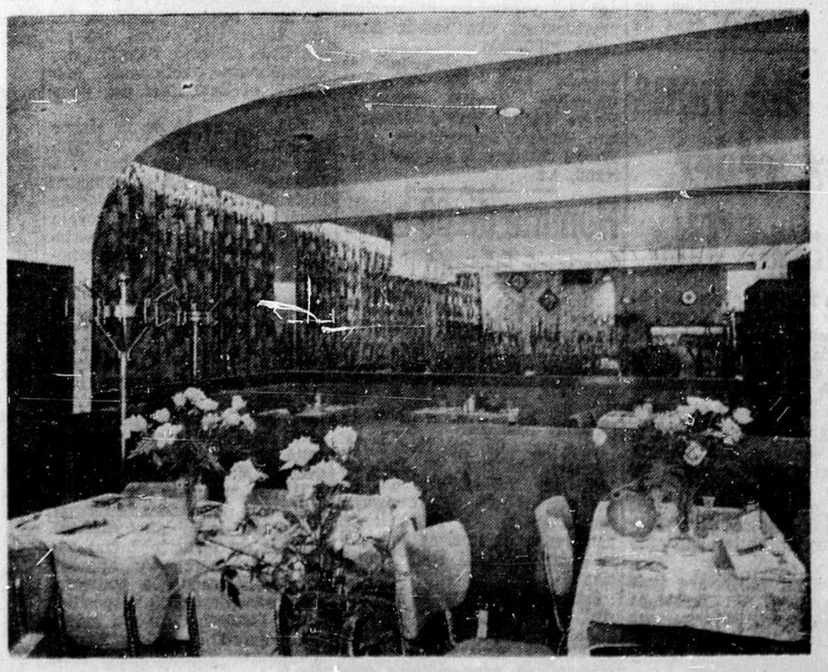
REOUVERTURE de IMBRO'S Ltd.
Fameux restaurant italien
2 RESTAURANTS DANS 1 — METS CANADIENS ET AMERICAINS
au 415, rue RIDEAU
(entre FRIEL et CHAPEL)
CE. 3-6947

NOS SPECIALITES
"Aliments fameux du monde"
• COMMANDES POUR L'EXTERIEUR
• CUISINE A LA MODE DU SUD
• SPAGHETTI • RAVIOLI • PIZZA
• FAMEUSE SOUPE ITALIENNE MINESTRONI
• FAMEUSES SALADES ITALIENNES ET ANTI-PASTO
• FAMEUSE CREME GLACEE ITALIENNE SPUMONI
• POULET GRILLE AU CHARBON DE BOIS
• BOEUF DE MARQUE ROUGE (Steak grillé)
• Poulet BAR-B-Q grillé pour apporter

Marchandises italiennes importées
• Café • Huile d'olive
• Chocolat de Milan
• Cafetières
• Allumettes, etc.

★ Une entreprise familiale
• Nouvele décoration moderne
• Climatisé
• Service courtois, rapide et compétent par un personnel expérimenté

LA CUISINE MODERNE D'IMBRO'S
Le métal étincelant et l'équipement moderne et efficace ajoutent à la rapidité et la propreté qui caractérisent tous les repas servis chez Imbro's. Le restaurant italien populaire d'Ottawa, rue Rideau.



NOUVELLE APPARENCE CHEZ IMBRO'S
Vue d'une partie du magnifique intérieur nouvellement décoré du fameux restaurant italien Imbro's. Le nouvel éclairage, les pittoresques tentures modernes et les attrayantes jardinières sont parmi les nouvelles améliorations qui plairont aux clients.

J. E. COPELAND CONSTRUCTION LTD. — Entrepreneurs généraux

DIPLOMEES DE ST-VINCENT — Un groupe de jeunes filles a reçu de l'école des aides-infirmières de l'hôpital St-Vincent d'Ottawa, un diplôme couronnant dix mois d'études et de pratique au cours d'une cérémonie qui eut lieu à la salle de l'hôpital. Assises, de gauche à droite, les nouvelles aides-infirmières sont: Mlles Mariette Emond, de Lac Sainte-Marie; Denise Carrière, d'Alfred, Joann Wierzbicki, du Sault-Sainte-Marie; Monique Emond, de Lac Sainte-Marie; et Pearline Brathwaite, des Barbades. Debout, même ordre, Mlles Carole Huard, du Sault-Sainte-Marie; Marjorie Small, des Barbades; Joyce Saint-Hill, également des Barbades; Audrey Van Der Zwee, de Morrisburg; Mme Denise Vachon, d'Ottawa; Mlles Louise Valiquette, d'Ironside; Rita Charron, de Grenville et Noëlle Duke, de Sarnia.

(Photo Champlain Marcil)

L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

VOTRE HOROSCOPE
Samedi, le 5 juillet 1958

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Vous éprouvez une légère irritation dont les conséquences devront être traitées avec délicatesse si vous ne voulez pas qu'elles deviennent désastreuses.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Votre intuition vous permettra de plaire à votre partenaire dans une circonstance spéciale. Si vous recherchez quelques avantages dans votre centre d'activité, insistez surtout au milieu de la journée.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous pourrez réaliser un rapprochement sentimental en vous y prenant avec doigté. Il y a confusion dans une affaire familiale.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Ne négligez pas le côté matériel des choses, et saisissez chaque occasion qui se présentera. Dans le domaine du coeur, vos désirs sont sur le point de se réaliser.

22 juillet au 21 août (LE LION) Les discussions sont à combattre, et les décisions trop impulsives sont à redouter. La soirée vous réserve une agréable surprise.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Une inquiétude se dissipe subitement. Une entrevue a des répercussions, et les renseignements que vous cherchez vous jettent dans la confusion.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Essayez de rencontrer les gens avec lesquels vous êtes en sympathie, et vous trouverez l'appui dont vous aurez besoin. Il faut vous rendre à une évidence.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Aujourd'hui, l'hésitation peut vous faire perdre certains avantages; le succès vous favorisera si vous êtes audacieux et entreprenant.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Ne laissez rien d'inachevé, et profitez de cette journée pour mettre à point certaines affaires en retard. Dans le domaine du coeur, vous manquez de confiance.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Aujourd'hui, un excès de sensibilité est à surveiller et à combattre. La soirée comporte un imprévu agréable.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) On réclamera votre présence dans une réunion. Ne vous dérobez pas; vous rencontrez des gens qui pourront vous aider à l'occasion.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Ne vous lancez pas, tête première, dans des entreprises pour lesquelles vous n'avez pas suffisamment de préparation; attendez une occasion plus favorable.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Voilà une personne possédant un beau caractère, aimant tout le monde, et sachant tirer parti de toutes les circonstances. Sympathique, serviable, honnête et franc, avec un esprit judicieux et décisif. Vous jouirez de la considération dans tous les milieux, où vous serez appelé à évoluer. Vous serez plus aimé que vous n'aimerez, et votre vie sera des mieux réussies.

HEURES D'AFFAIRES DURANT L'ETE:
MARDI AU SAMEDI, 9 A 6
FERME LE LUNDI DURANT JUILLET ET AOUT

magasinez...chez CAPLAN

ROBES DE MARIEES

EN MONTRE MAINTENANT POUR LES EPOUSEES D'AUTOMNE !

A compter de 39.95

Le meilleur assortiment en ville . . . maintenant chez Caplan! Robes de mariées mémorables, robes exquises pour toutes celles qui prennent part à la noce . . . et, bien entendu, Caplan vous offre aussi les voiles et les chapeaux qui ajoutent au fini des robes de mariées et des accessoires de Caplan au rez-de-chaussée.

MLLE DENYSE VIGEANT, diplômée du couvent Notre-Dame-de-Lourdes de Sturgeon Falls, poursuivra ses études à l'Ecole normale de l'université d'Ottawa. Denyse est la fille de M. Laurent Vigeant, décédé, et de Mme Madeleine Vigeant, de Sturgeons Falls, autrefois de Hull.

Saint-Jacques-Desjardins

Elégant mariage à Ste-Anne d'Ottawa

Splendides décors — Toilettes exquises.

Sous les palmiers, dans un décor de corbeilles regorgeant de marguerites et de glaïeuls blancs, M. le chanoine William Scantland bénissait récemment, en l'église Sainte-Anne d'Ottawa, le mariage de Mlle Madeleine Saint-Jacques, fille de M. et Mme Clément Saint-Jacques, à M. Gérard Desjardins, fils de M. et Mme Arthur Desjardins, tous d'Ottawa. La chorale paroissiale a interprété un programme musical choisi au cours de la messe. M. A. Duperron touchait l'orgue.

Longue tenue

La mariée portait une toilette longue d'organdi suisse, dont la jupe vaporeuse très bouffante était posée sur un corsage ajusté, à manches courtes, agrémenté d'une encolure Sabrina sertie de perles fines. Son voile court illusion était retenu par un petit chapeau cousu également de perles fines. Elle tenait un bouquet de marguerites blanches.

Cachet particulier

La mignonne Louise Saint-Jacques, âgée de 8 ans, petite demoiselle d'honneur était ravissante dans une robe de nylon vert tendre et délicate couronne de même ton piquée de roses minuscules sur ses cheveux. Elle tenait un panier de ces mêmes roses roses.

MM. Jean-Pierre Desjardins, frère du marié, Ubald Saint-Jacques, frère de la mariée, et François Melotte, cousin du marié, plaçaient les invités. MM. Clément Saint-Jacques et Arthur Desjardins étaient les témoins de leurs enfants.

Mme Saint-Jacques, mère de la mariée, était vêtue d'une robe d'organza et de dentelle beige, avec chapeau d'organza de même teinte, création d'Eliane Fortier, accessoires assortis et corsage de petits boutons de roses roses.

Mme Desjardins, mère du marié, avait choisi un fourreau de pure soie d'organza, d'un ton rosé, dont le drapé grec de chaque côté de la jupe était ramenée à la taille par un noeud pimpant. Elle était coiffée d'un chapeau de pointe d'esprit. Des accessoires blancs et un corsage de roses thé minuscules complétaient sa toilette.

Destination

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception fut offerte à l'Assembly Hall, du parc Lansdowne. Les nouveaux époux sont ensuite partis en automobiles pour un voyage à Old Orchard, Maine, Boston, Mass., les lacs Saranac et Placid, et la ville de New York. Pour voyager, Mme Desjardins était revêtue d'un ensemble fourreau-redingote en pure soie de toile vert avocat, dont la robe était ornée d'un col châle frangé. Le manteau, à manches trois quarts, était doublé d'un imprimé de soie vert sur blanc. Elle portait à l'épaule, une gardénia.

Invités

Parmi les invités de l'extérieur, on mentionne: M. et Mme J. Trépanier, de Québec; M. le notaire E. Guillette, de Montréal; M. le notaire Aimé Fortin, de Saint-Joseph d'Alma; M. l'abbé Paul-Arthur Mondoux, de Montréal; Mme Ernest Saint-Jacques, M. et Mme Rolland Saint-Jacques, M. Ubald Saint-Jacques, Mlles Lisette et Gisèle Saint-Jacques, et M. Alphonse Therrien, tous de Gracefield; M. W. Martin, Mlles Cécile et Rita Martin, de Vars.

Carnet mondain

Corps diplomatique

A la légation de Pologne, à Ottawa, deux nouveaux premiers secrétaires sont arrivés récemment, accompagnés de leurs épouses, pour assumer leurs nouvelles fonctions. Ce sont MM. Miecozlaw Golebiowski et Eugeniusz Cerekwicki.

* * *

Le ministre de l'Iran et Mme Ali Motamédy ont quitté Ottawa pour La Haye, où M. Motamédy occupera le poste d'ambassadeur d'Iran près les Pays-Bas.

* * *

Le haut commissaire du Royaume-Uni et Lady Garner sont de retour d'un court séjour en Angleterre.

* * *

Réception

Mme Roland Michener, épouse du président de la Chambre des communes, a reçu les épouses des ministres et des députés fédéraux, les épouses de quelques membres du corps diplomatique et un groupe de dames d'Ottawa, à un déjeuner-buffet, à la présidence, en l'honneur de Mme Diefenbaker.

* * *

Déplacements

M. et Mme Delphis Cayer, de Chambly-Bassin, près Montréal, ainsi que M. et Mme Henri Cantin, M. et Mme Emile Cantin et Mlle Hélène Cantin, de Québec, arriveront demain dans la capitale en vue d'assister aux fêtes de famille de M. et Mme Joseph-D. Galipeault, de Pointe-Gatineau, qui célèbrent, le 5 juillet, leur 60e anniversaire de mariage.

* * *

A l'occasion du Jour du Canada, M. Marcel Bélisle, Mlle Madeleine Robitaille, et M. et Mme Gérard Gauthier, tous de Hull, passaient la fin de semaine dans la péninsule du Niagara. Ils ont séjourné chez M. et Mme Rosaire Rancourt ainsi que chez M. et Mme Alfred Fournier, à Welland, Ont. A leur retour, ils ont visité Toronto et Cobourg.

* * *

M. et Mme Oscar Beauregard et M. Al. Asselin, de Lowell, Mass., assisteront à Ottawa, aux fêtes de 60e anniversaire de mariage de M. et Mme Joseph-D. Galipeault, célébrées à Pointe-Gatineau, le 5 juillet courant.

* * *

Prochain mariage

M. et Mme Philippe Vachon ont l'honneur de faire part du prochain mariage de leur fille Gertrude, à M. Guy Chartrand, fils de M. et Mme Antonin Chartrand, décédés. La bénédiction nuptiale sera donnée à 10 heures, le samedi 12 juillet, en l'église Saint-Patrice.

* * *

Naissance

M. et Mme Marcel Laplante (Camille Delisle) sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, Danielle, le 27 juin, à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort.

Noces d'or fêtées à Alfred

ALFRED (DNC) — Un imposant groupe de parents et d'amis s'est réuni récemment à la demeure de M. Edmond Bourgon, pour célébrer les noces d'or de M. et Mme Osé Bourgon.

Belle famille

En effet, le 29 juin 1908, alors que M. l'abbé Lombard était curé de la paroisse d'Alfred, M. l'abbé R. Bazin, qui était vicaire, a béni le mariage de Mlle Ezela Kingsley, d'Alfred, à M. Osé Bourgon, de Saint-Isidore. De cette union sont nés treize enfants dont dix sont encore vivants: Omer, d'Ottawa; Ida (Mme A. Lalonde), d'Alfred; Auréa Mme S. Lacombe), de Vankleek-Hill; Alouisia (Mme Arthur Lalonde), de L'Orignal; Hector, de L'Orignal; Oscar, de Montréal; Florian, de Gatineau; Laurette, (Mme A. Arcand), de Grenville; et Edmond, d'Alfred, maintenant propriétaire de la ferme paternelle où les jubilaires ont vécu depuis leur mariage. L'heureux couple compte également 28 petits-enfants.

Fête joyeuse

La belle fête, qui se prolongea à une heure assez avancée, consistait en un banquet de mets canadiens, suivi de musique, chants et danses. Le jubilaire, âgé de 75 ans, prit part au programme d'accueil en interprétant une chanson de son répertoire. Mme Bourgon adressa avec une éloquence bien appropriée un mot de remerciement aux invités et organisateurs de cette soirée mémorable.

Mariage à Angliers

ANGLIERS (DNC) — Le mariage de Mlle Annette Peluso, fille de M. et Mme Tony Peluso, à M. Manfred Dieck, fils de M. et Mme Albert Dieck, a été bénit récemment par M. l'abbé Roger Valiquette, curé, en l'église Saint-Viateur d'Angliers.

La mariée, accompagnée de son père, portait une longue robe dont la jupe volumineuse parsemée de pierres du Rhin était posée sur un corsage de dentelle. Un élégant diadème retenait son voile circulaire orné de pierres assorties à celles de sa jupe. Elle tenait une gerbe de fleurs roses et blanches.

Elégant cortège

Les demoiselles d'honneur, qui la précédaient dans l'allée centrale, étaient Mlles Norma Paluso et Auréa Mercier. MM. Henri Ricard et Georges Rivest étaient les garçons d'honneur. Ginette et Fernand, enfants de M. et Mme Henri Saint-Georges, étaient respectivement bouquetière et page. Le témoin du marié était M. Mario Gibson, de Montréal.

A l'issue de la cérémonie religieuse, les invités se sont rendus à la résidence des parents de la mariée pour présenter leurs voeux aux nouveaux époux. Un buffet fut ensuite servi à l'hôtel des Quinze.

Au retour de leur voyage, M. et Mme Dieck habiteront Elliott-Lake, Ont.

LA MARIEE RECOIT LES HONNEURS DES ENFANTS DE MARIE

VERNER (DNC) — Mgr O. Racette, P.A., a béni récemment le mariage de Mlle Yvonne Paquette, fille de M. et Mme Victor Paquette, à M. Georges Roussel, fils de M. et Mme Isidore Roussel, en l'église de Verner, Ont., décorée de fleurs saisonnières.

La mariée, membre de la Congrégation des Enfants de Marie, a reçu les honneurs de cette association au cours de la cérémonie religieuse. M. l'abbé J.-M. Paiement, vicaire et aumônier de la congrégation a donné une bénédiction spéciale aux nouveaux époux. Mlle Pierrette Paquette, soeurs de la mariée, a au nom de la mariée récité l'acte de consécration à la Sainte-Vierge, à l'autel dédié à la Mère de Dieu.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception fut offerte à l'hôtel King Edward, à Sturgeon Falls, après laquelle l'heureux couple est parti en voyage à Toronto et Niagara Falls. A leur retour, M. et Mme Roussel éliront domicile au village de Verner.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

NOTRE FEUILLETON

La colombe de la Casa Negra

Par Anne Mariel

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres

64 —

Marie-Laure avait été plus impressionnée qu'elle ne se l'avouait à elle-même par les paroles de Conchita au sujet de la croix des gitans.

"Deux mois avant sa mort, Aurora avait, elle aussi, découvert ce symbole placé sur son lit."

Que devait croire la jeune fille? Parfois, cette pensée l'obsédait et la laissait songeuse. Un jour, le marquis lui en fit la remarque. Elle éluda la réponse, mais, le même soir, elle se confia à son cahier. Là, au moins, personne ne viendrait découvrir ses angoisses, ni fouiller son coeur.

Elle s'enferma dans sa chambre, à l'abri des regards indiscrets. Elle se sentait terriblement seule depuis l'incident de la croix. Inca paraissait, elle aussi, éviter de lui parler. Sans doute craignait-elle qu'elle ne lui posât trop de questions . . . peut-être au sujet de la mort de la marquise. Les gitans sont puissants en Espagne, et redoutés. Inca avait peur, cela était certain.

Certes, à l'égard de Marie-Laure, elle restait aimable, enjouée, mais s'échappait comme si elle eût détenu un secret qu'elle ne voulait pas confier.

Pourtant, la jeune fille aurait aimé avoir d'autres détails qui auraient peut-être calmé ses alarmes. Et puis, il y avait surtout cette histoire de la tour.

N'y avait-il pas une corrélation entre ce qui s'y passait et la découverte de la croix?

La réserve qu'observait la lingère ressemblait à une contrainte, proche de la peur. C'était cela, en vérité, que Marie-Laure lisait à présent dans les yeux d'Inca...

Et cette peur s'infiltrait jusqu'à elle. Mais cette angoisse avait, pour la jeune fille, un visage... le visage de dona Theresa... C'était elle, l'ennemie! Elle sentait peser son regard sur sa nuque, quand elle se trouvait dans la même pièce.

Chaque jour, elle percevait son hostilité croissante. Oui, vraiment, l'Espagnole la traitait comme une rivale! Pauvre rivale, en vérité... à laquelle don Luis n'accordait jamais qu'un coup d'oeil distrait.

"Bonjour, mademoiselle. Vous êtes satisfaite de votre élève?"

(A suivre)

MARIAGE PÉPIN-MONPETIT BÉNIT À PEMBROKE

PEMBROKE (DNC) — Le mariage de Mlle Eva Pépin, fille de Mme Victor Laroche et de M. Pépin, décédé, à M. Michel Montpetit, fils de M. Georges-Henri Montpetit, de Montréal, a été bénit récemment par M. l'abbé H.-O. Grenier, curé, en l'église Saint-Jean-Baptiste de Pembroke. Mme René Dagenais a exécuté le programme musical et Mlle G. Godin touchait l'orgue.

Accompagnée de son beau-père, la mariée portait une longue robe de tulle garnie de dentelle, posée sur un fourreau de satin blanc. Elle était coiffée d'un voile semi-court de tulle illusion. Son bouquet formait une cascade de roses rouges et de lis.

La demoiselle d'honneur, Mlle Gisèle Lapointe, était vêtue d'une robe en tulle bleu pâle, sur fourreau de taffetas, agrémentée d'un boléro en dentelle. Son voile court était de même teinte. Elle tenait un bouquet de roses rouges. La petite Lucette Lapointe, bouquetière, était ravissante dans une toilette de crêpe blanc, tenant un bouquet de roses minuscules.

M. Claude Pépin, de Montréal, frère de la mariée, était garçon d'honneur.

Mme Laroche, mère de la mariée, portait une robe imprimée en soie blanche, avec accessoires blancs et des roses rouges à l'épaule complétaient sa toilette.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception fut offerte à la demeure de M. et Mme Victor Laroche. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage. Mme Montpetit portait alors un ensemble en soie beige avec accessoires bruns. A leur retour, M. et Mme Montpetit éliront domicile à Montréal.

Outre M. Pépin, de Montréal, Mme Marie-Anne Deekey, de la région métropolitaine, assistait également au mariage.

Mgr COURNOYER BENIT LE MARIAGE LANTHIER-CHIASSON

KAPUSKASING (DNC) — Mgr Achille Cournoyer, P.D., V.G., a béni récemment le mariage de Mlle Rachel Lanthier, fille de M. et Mme D. Lanthier, à M. Ernest Chiasson, fils de M. et Mme S. Chiasson, de Lauville, N.-B. Mlle Rachel Ross a interprété le programme musical au cours de la messe qui suivit la cérémonie religieuse.

La mariée, au bras de son père, portait une longue robe de satin blanc dont l'encolure était sertie de perles. Un petit chapeau orné de perles et de sequins retenait son voile demi-long. Elle tenait un bouquet composé d'oeillets roses et blancs.

Mme E. Richard, soeur de la mariée, était dame d'honneur, alors que Mlles Blandine Nadeau et Lorraine Wedge remplissaient les rôles de demoiselles d'honneur et MM. Jean-Paul Potvin et Jacques Lanthier, ceux de garçons d'honneur. M. E. Richard était le témoin de son fils. MM. Marcel Tremblay et Albert Bégin plaçaient les invités.

Une réception eut ensuite lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, après quoi, les nouveaux époux sont partis pour un voyage au Nouveau-Brunswick.

RIOPELLE
FABRIC CENTRE LTEE
LE DERNIER CRI EN TISSUS
137, rue BANK
CE. 5-5497

HEURES D'AFFAIRES DURANT L'ETE: MARDI AU SAMEDI 9 A 6
FERME LE LUNDI DURANT JUILLET ET AOUT

magasinez...chez CAPLAN

Vente! Rég. $1 à 1.98

"Halters"-soleil
en coton pour dames
Maintenant, seulement 79c

Séries de modèles, teintes et tailles désassortis, des "Halters" sans bretelles aussi. Nuances pâles et foncées, garnitures à même ou contrastantes. 32 à 38.

Caplan, au rez-de-chaussée.

Vente! Vêtements sport pour dames

Rég. 3.98 à 5.98 — 10 à 18 dans l'assortiment — 2.99

- Slim Jims
- Vestons
- Jeans
- "Pedal-pushers"
- Shorts Bermudes

Tissus de coutil de coton, chino et tissus toute-température. Des séries de modèles, tailles et teintes désassortis sont la cause de ces grands rabais . . . procurez-vous les vôtres maintenant et épargnez.

Vêtements sport pour dames, au rez-de-chaussée chez Caplan.

Aubaines!
MANTEAUX D'INTERIEUR
en tissus séchant rapidement, teintes unies et jolis imprimés . . . Tailles: 10 à 20 — 3.98

Des tissus frais séchant rapidement et qui vous épargneront des heures de repassage durant l'été. Jolis modèles à grandes poches, ou poches cachées, encolures nouveauté, garnitures de boutons, dos amples. Fonds blanc, noir ou pastel.

Lingerie pour dames, au rez-de-chaussée chez Caplan

Des épargnes estivales de
Gants pour dames
Rég. $1. à $1.50 la paire — 58c

Des gants extensibles en tricot de coton et diaphane de nylon, longueurs courtes et longues, plusieurs modèles à rubans caoutchoutés. Teintes: blanc, pastel et foncées. 6 à 7½ dans le groupe.

Gants pour dames, Caplan, au rez-de-chaussée

2 LOTS POUR STATIONNER GRATUITEMENT
Stationnement gratuit lorsque vous magasinez chez Caplan's. Entrée sur la rue George.

COSTUMES DE BAIN POUR FILLETTES
Grandeurs: 4 à 6x et 8 à 14 dans un groupe d'achat spécial! 1.98

Costumes de bain en coton avec ruban caoutchouté dans le dos plissé et jambes bouffantes. Grand choix de motifs fleuris et à pois dans les teintes de rouge, aqua, bleu, rose ou maïs.

Vêtements pour fillettes, 2e étage, Caplan

Utilisez votre compte de crédit Caplan ou ouvrez-en un!

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

La Société des concerts de Lachute prépare sa saison

LACHUTE (DNC) — Les membres du bureau de direction de la Société des concerts de Lachute se sont réunis au bureau de Me Simon Valois, président, récemment, pour prendre connaissance des derniers résultats de la campagne de souscription de même que pour retenir les services des artistes qui feront les frais de la prochaine saison. Il appert que le nombre des membres est légèrement supérieur à celui de l'an dernier et que le budget est sensiblement le même.

M. J. Bernache, d'Ottawa, représentant régional de la Columbia Artists, était présent à la réunion et les artistes choisis de même que les dates suggérées furent les suivants:

Le 26 octobre 1958, New Amsterdam Trio, composé d'un pianiste, violoniste et violoncelliste.

En mars 1959, Georges Feyer, brillant pianiste de France, dans une variété de pièces classiques et populaires.

En mai 1959, Frances Archer et Beverly Gile, chanteurs de folklore, qui interpréteront des ballades et chants en diverses langues, accompagnés à la guitare.

Les dates officielles seront annoncées un peu plus tard par la société.

Mme W. M. Cottingham suggéra, et cette suggestion fut acceptée à l'unanimité, que les membres du club de la canne blanche de l'Institut national canadien des aveugles soient les invités de la société et qu'ils puissent assister gratuitement à tous les concerts.

L'on fit aussi remarquer que le soprano canadien Lois Marshall sera l'artiste invitée de la société des concerts de Ste-Anne-de-Bellevue en janvier ou février 1959 et que les membres de la Société locale pourront l'entendre grâce à un plan d'échange entre les deux sociétés.

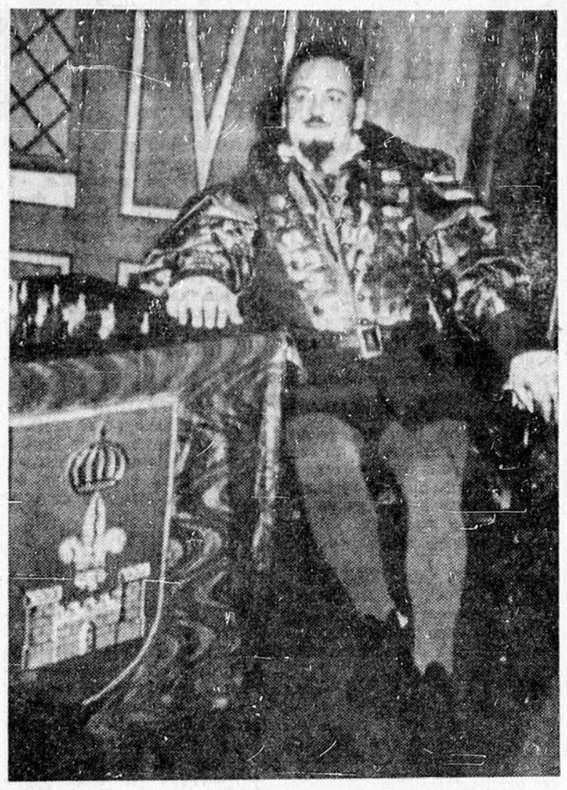
"MAUVAISE COMEDIE" — C'est ce qu'a déclaré Olga Lepesjinskaia, fameuse étoile du Ballet russe de Bolshoï, qui fut accusée d'avoir tenté de voler des objets dans un magasin de Bruxelles. Après enquête, le magasin a décidé de laisser tomber l'affaire en disant qu'il est possible qu'elle n'ait pas connu les coutumes de la maison.

(Photo SNS)

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.



POLICIER-CHANTEUR — M. Russell Trépanier, de Montréal, mène une double vie. Connu sous le nom de Pierre Vidor, il nous apparaît ici dans un des rôles de Rigoletto. Dans sa vie privée, M. Trépanier est lieutenant-détective à la Sûreté de Montréal. En 1956, il forma la Symphonie vocale des policiers de Montréal, un groupe qui comprend 50 policiers de toutes les divisions de la Sûreté.

(Photo PC)

Du théâtre international sur l'île Sainte-Hélène

MONTREAL (PC) — La Poudrière, dernier-né des théâtres montréalais qui compte ceci d'original qu'il est situé sur l'île Ste-Hélène et qu'il accueillera les divers groupes tehniques du pays, ouvrira ses portes le 11 juillet par la présentation du spectacle "The Rainmaker".

Ce théâtre se trouve situé au milieu de l'île Ste-Hélène dans l'ancienne poudrière construite en 1822, dont il a gardé le nom. Il fonctionnera à l'année longue. On y donnera des pièces modernes et classiques de tous les pays et dans neuf langues: français, anglais, allemand, grec, hébreu, hongrois, italien, espagnol et japonais.

La scène ne compte que 19 pieds de large, mais un plateau tournant résout le problème des changements de décor.

Plusieurs des pièces seront jouées dans plusieurs langues; "Gigi", qui succédera à "The Rainmaker", sera donnée en français et en anglais, et "Der Biberpelz", qui suivra "Gigi", sera présentée en allemand, en français et en anglais.

Le théâtre servira également à des lectures de pièces, à des concerts de musique de chambre et à des récitals. Dans l'annexe de la poudrière, un théâtre de marionnettes donnera des représentations pour les enfants pendant les vacances de Pâques, de Noël et pendant la saison d'été.

Voyage du YMCA au Festival de Stratford

Le YMCA d'Ottawa a organisé un voyage de fin de semaine au Festival shakespearien de Stratford. Un autobus partira d'Ottawa le 11 juillet pour revenir le 13.

Les voyageurs pourront voir les deux pièces de Shakespeare: la première partie de "Henri IV" et "Much Ado About Nothing".

Le prix ne sera que de $25 pour les membres du YMCA et de $27 pour les non-membres. Cette somme paiera le voyage, aller et retour, le logement et les billets d'entrée aux deux pièces. Il ne défraiera pas la nourriture.

Le YMCA organisera un autre voyage semblable pour la fin de semaine du 26 au 28 juillet. Les profits de ces voyages, s'il y en a, iront au fonds de construction de l'immeuble du YMCA du West-End.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3206 — A-895

A REDOUTER

Que les joueurs agressifs soient parfois victimes d'accidents cela ne surprend personne et encore moins les victimes. Mais il est également certain que les joueurs agressifs sont à redouter car leurs coups peuvent être très dommageables. Ainsi, la main suivante était l'une des principales causes de l'élimination de l'équipe Oswald Jacoby lors du tournoi Vanderbilt. Il faut aussi reconnaître qu'il affrontait une équipe dangereuse, soit celle du Dr Apfel, la seule qui l'an dernier à Pittsburgh faisait subir un échec à l'équipe Crawford.

Donneur: Ouest

Tous vulnérables

	♠ A-R-10-5 ♥ 3 ♦ R-D-7 ♣ A-V-10-6-2	
♠ D-4 ♥ A-R-10-7-2 ♦ A-10-4 ♣ R-9-5	O E	♠ 9-8-2 ♥ D-V-8-4 ♦ 3 ♣ D-8-7-4-3
	S ♠ V-7-6-3 ♥ 9-6-5 ♦ V-9-8-6-5-2 ♣ néant	

OUEST	NORD	EST	SUD
Jacoby	Dr Apfel	Rubin	Schnee
1-S-A	contre	passe	2-carreaux
passe	3-carreaux	passe	5-carreaux (1)
passe (2)	passe	passe	

(1) Foi admirable en la distribution !

(2) Grand respect pour l'adversaire !

Le partenaire n'ayant pu participer aux enchères, Jacoby se dit qu'il ne peut pas y avoir de manche de son côté. Si l'adversaire s'est fourvoyé, point n'est besoin de contrer, déjà le résultat sera satisfaisant. Seule une distribution très excentrique peut permettre à N-S de réaliser un tel contrat, mais il s'en présente des distributions excentriques.

Entame: roi de coeur.

Après l'entame du roi de coeur, le contrat est réalisé avec grande facilité: Sud peut faire couper l'un de ses coeurs et dispose du dernier sur l'as de trèfle. Les pertes sont limitées à un coeur et un atout, à pique le déclarant ne peut pas commettre d'erreur, qu'il tente ou non l'impasse contre la dame.

Il est intéressant de constater que le contrat peut être réalisé contre toutes défenses. La meilleure attaque de l'adversaire est le jeu de l'as de carreau suivi d'un autre atout. Ainsi le déclarant ne peut faire couper aucun de ses coeurs. Ouest prenant immédiatement et faisant suivre un troisième atout. Mais le déclarant peut prévoir les conséquences de cette attaque. Le Mort prend le deuxième carreau et encaisse l'as de trèfle. Sud abandonnant un coeur. Le déclarant coupe le retour du deux de trèfle et change à coeur. Ouest doit prendre la main et revenir à l'atout, sinon le Mort couperait un coeur. De noveau, Sud coupe un petit trèfle et voit tomber le roi de la main Ouest. Le Mort prend la main de l'as de pique et l'attaque à trèfle est continuée par le valet. Cette fois le déclarant doit accepter les risques de l'impasse si Est refuse de couvrir. Le déclarant peut donc disposer de son dernier coeur sur l'un des trèfles du Mort.

Si en ne regardant que les mains N-S on a l'impression que le meilleur contrat serait à pique, en ce cas la distribution jouerait contre le déclarant. Après une entame à carreau, Est en coupe le retour. Ouest reprend la main par l'un de ses coeurs et c'est une nouvelle coupe à carreau.

Il y a donc certaines mains qui ne sont aucunement cataloguées.

Noel DUCHESNE.

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

5.30—Au jour le jour
5.40—Paris-Montréal (suite)
6.00—Le journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.45—Menu musical (suite)
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.45—Jazz
8.00—Hal populaire
9.00—Les idées en marche
9.30—Petit ensemble vocal
10.00—La revue de l'actualité
10.30—Détente
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Guy vous invite
12.00—Nouvelles
12.05—Guy vous invite (suite)
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national
1.12—Hors des ondes..

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.45—Noir et blanc
7.00—CHNC présente
7.30—Retour sur la terre
8.00—Récital
8.30—Orchestre de chambre de Radio-Canada
9.00—Idées en marche
9.30—Petit ensemble vocal
10.00—Radio-Journal
10.30—Lecture de chevet
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.30—Destination inconnue
11.57—Radio- journal
12.00—Fin des Emissions

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Car Counsellor
6.20—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—News
9.05—Radio-weekend
10.30—Bermuda Bound
11.00—Informations
11.10—Sports Final
11.15—Norm Curtis
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00, 2.00 3.00 4.00,
5.00—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
8.00—Assignment
9.00—Nouvelles
9.05—On the Town
9.35—Nouvelles
10.00—Sports
10.05—On the Town
11.30—Sports Final
11.35—On the Town
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—Informations
6.15—Program Summary
6.30—Celtic Heart
6.45—Rawhide
7.00—Chansonnettes
7.30—As you like It
7.45—The 4 Gentlemen
8.00—Touch of Greasepaint
8.30—Now I Ask You
9.00—Song of my People
9.30—Who's the Compo-
10.00—Informations
10.30—Stanley St, Mtl.
11.00—Gilmour's Album
12.00—Informations

SAMEDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Gaités matinales
7.00—Nouvelles
7.05—Gaités matinales (suite)
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Informations
8.07—Chronique sportive
8.15—Ritournelles
8.30—Informations par les manchettes
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnttes
9.30—Chansonnettes (suite)
10.00—Nouvelles
10.05—Chansonnettes (suite)
10.25—Nouvelles
10.30—Samedi-Jeunesse
11.00—Quand l'opéra se donne des airs
11.30—Refrains populaires
12.00—Informations
12.05—En dinant
12.30—Maniwaki sur nos ondes
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Les échos sportifs
1.25—Intermède
1.30—Nécrologie
1.55—Nouvelles
2.00—A la carte
5.30—Musical
6.00—Nouvelles et sports

CBF-MONTREAL et CBF-FM (95.1 Mc)

7.00—Prière
7.15—Bonjour
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Sports
8.00—L'Opéra de quat' sous
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Fantaisie
9.30—Tante Lucille
10.00—Boite aux merveilles
10.30—L'heure des jeunes
11.00—Quand l'opéra se donne des airs
11.30—Musique de ballet
12.00—Midi à Québec
12.30—Le Reveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Intermède
1.15—Musique des Pays-Bas
1.30—Rythmes et mélodies
2.00—A la carte
5.30—Radio-école de Genève

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Nouvelles
8.35—Sunny Jim
9.00—Informations
9.05—Les Lye
9.50—Deer Dorthy Dix
10.00—Informations
10.05—Children's Club
10.45—Bible Hour
11.00—Informations
11.05—Quiz
11.10—Les Lye
11.55—Informations
12.00—Eddy Arnold
12.15—Farmer's notebook
12.30—Nouvelles
11.35—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10—Les Lye
2.00—Nouvelles
2.05—Les Lye
3.00—Nouvelles
3.05—Campus Corner
4.00—Nouvelles
4.05—Campus Corner
5.00—Nouvelles
5.05—Campus Corner
5.55—Nouvelles

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Showcase
12.00—Informations
12.05—Vie Hill Show
12.30—Informations
12.40—Sports
12.45—VHS
1.00—Informations
1.05—VHS
2.00—Informations
2.05—Ray Stevens Show
3.00—Informations
3.05—RSS
4.00—Informations
4.05—RSS
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

CBO-OTTAWA

6.00—Informations
7.05—Wake up to Music
7.30—Nouvelles
7.35—Wake up to Music
7.45—Morning Devotions
7.55—Music
8.00—Nouvelles
8.11—Sports
8.15—Musique sacrée
8.30—March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the Morning
10.00—Who's Herb Gott?
10.30—Movie Scene
10.45—Speaker's Choice
11.00—Church News
11.15—Stu Davis
11.30—Prelude to Afternoon
12.00—Informations
12.15—Junior Farm Club
12.30—Stamp Club
12.45—Outdoors with K. Wood
12.59—Signal horaire
1.00—Informations
1.15—This Week
1.30—Baseball
4.30—On the Spot
5.00—Traditional Echoes
5.30—Jazz for Saturday

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

LE VENDREDI 4 JUILLET

9.00—Mire
1.40—Aujourd'hui à CBOFT
1.55—Coupe Davis
5.00—Film
5.30—Turlupin voyage
6.00—Diner musical
6.54—Sports
7.15—Télejournal
7.25—Nouvelles locales
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Carrefour en vacances
8.30—Cette belle jeunesse "La couronne noire"
9.00—Pays de l'OTAN
9.30—Théâtre des étoiles
10.00—A coeur ouvert
10.30—Le choix de...
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportive
11.15—Long métrage: "Agnès de rien".

LE SAMEDI 5 JUILLET

9.00—Mire
1.40—Aujourd'hui à CBOFT
1.55—Coupe Davis
5.30—Kimo
6.00—Monte Cristo
6.30—La vie sportive
6.55—Nouvelles sportives
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Quelles Nouvelles?
8.00—Rythmes
8.30—Chacun son métier
9.00—Si Champlain vivait
10.30—Théâtre chez soi: "Carmen sans rose"
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage: "Le voyage de noces à trois"

LE DIMANCHE 6 JUILLET

3.30—Aujourd'hui à CBOFT
3.45—Téléjournal
3.50—Actualité religieuse
4.00—Reportages d'été
5.30—Bobino en vacances
6.00—Prise de bec
6.30—Actualité
6.55—Sports
7.00—Les travaux et les jours
7.30—Cinéma du dimanche: "Le puits"
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre populaire: "Vase clos"
10.30—Cartes postales
11.00—Téléjournal
11.10—Le monde du sport
11.15—Le cinéma et ses vedettes

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE VENDREDI 4 JUILLET

1.40—Today on CBOT
1.55—Davis Cup
5.00—Barney's Gang
5.30—Mighty Mouse
6.00—Capt. Grief
6.30—Movie Museum
7.00—Tabloid
7.30—Oh! Suzanna!
8.00—Last of the Mohicans
8.30—One of a Kind
9.00—The Big Record
9.30—Country Hoedown
10.00—Boxe
10.45—Jim Coleman Show
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Premiere Performance:

LE SAMEDI 5 JUILLET

12.10—Today on CBOT
12.25—Speaking French
12.50—Cowboy Corner
5.00—Zorro
5.30—Wild Bill Hickcock
6.00—Here and There
6.30—Mr. Fix-It
6.45—Téléjournal
7.00—Have Gun Will Travel
6.30—Movie Museum
6.45—Téléjournal
7.30—Holiday Ranch
8.00—Bob Crosby Show
9.00—Great Movies
10.30—Here's Duffy
11.00—Telejournal
11.10—Lutte

LE DIMANCHE 6 JUILLET

2.45—Today on CBOT
3.00—This is the Life
3.30—CBC Film Playhouse
4.00—Country Calendar
4.30—The Sky
5.00—ShirleyTemple
6.00—Burns and Allen
6.30—Father Knows Best
7.00—December Bride
7.30—CBC Newsmagazine
8.00—Ed Sullivan Show
9.00—World's Stage
9.30—Summer Showtime
10.00—Close-up
10.30—Explorations
11.00—Télejournal
11.10—This Week
11.35—Assignment Foreign Legion

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "High School Confidential" (3) 1.35-3.36-5.37-7.38-9.41.

CARTIER — "The Virginian" (2) 12.-87-3.42-6.47-9.52; "Two Years Before the Mast" (2) 2.10-5.15-8.20.

CINEMA DE PARIS — "Le secret de Lady Denver" (?) 6.30-9.46. "Les corsaires du bois de Boulogne" (2) 8.30.

FRANCAIS — "Great Locomotive Chase" (1) 10.00-1.10-5.25-9.45. "Tomahawk Trail" (1) 10.25-2.40-7.00. "Bayou" (?) 11.30-3.45-8.05.

LAURIER — "L'homme au bras d'or" (2R) 1.00-4.25-7.55. "Lune Bleue" (2) 2.55-6.25-9.55.

LINDEN — "Night Stage to Galveston" (1) 2.15-6.50. "Spook Chasers" (1) 3.15-7.30. "In Old Amerilla" (1) 4.30-9.10. "Tarzan's Hidden Jungle" (1) 1.00-5.35-10.15.

LITTLE ELGIN — "J'accuse" (2).

ELGIN — "The Vikings" (2R). 1.05-3.15-5.15-7.20-9.30.

NELSON — "Run Silent, Run Deep" (1) et "Day o the Badman" (1).

ODEON — "This Happy Feeling" (?) 12.00-1.55-3.50-5.55-7.45-9.45.

REGENT — "Peter Pan" (1) 1.25-3.55-5.40-7.45-9.55.

RIDEAU — "Gunsight Ridge" (1) 1.00-4.07-7.05-10.15. "Steel Bayonnet" (1) 2.30-5.40-8.45.

SOMERSET — "Road to Bali" (1). 1.59-6.30-9.58; "Wild North" (1) 4.44-8.12; "Waco" (1) 3.36.

Le music-hall en vedette à la Soirée des artistes

Il est difficile de concevoir une soirée d'artistes sans que vienne à l'esprit, gaieté, joie communicative et entrain. A l'occasion de la soirée du 6 juillet, le music-hall sera en vedette, et les artistes locaux, en évidence. Est-il nécessaire d'ajouter que le monde artistique d'Ottawa-Hull a déjà fourni au théâtre et à la télévision canadienne de nombreux talents, dont les succès et le prestige font rejaillir sur notre région, la gloire d'une renommée qui a franchi depuis longtemps déjà nos frontières.

Comme plusieurs autres, c'est à CKCH que Colette Dufault, Devlin obtint ses premiers succès. Les auditeurs de la radio et les téléspectateurs l'ont retrouvée avec plaisir à de nombreuses émissions de Radio-Canada. Colette a accepté de chanter, à la Soirée des artistes, ses plus grands succès.

Le quatuor des Baladins a déjà participé à deux séries d'émission télévisées à CBOFT; Michelle Tisseyre les invita à Music-hall. Ils ont choisi les grands succès de leur répertoire qu'ils nous offriront, avec humour et fantaisie.

Aurèle Lecompte, jeune pianiste de Hull, ne compte plus les trophées que lui a valus son talent phénoménal d'interprète. Il fut l'invité de Perry Como et d'Ed Sullivan. Aurèle agrémentera la soirée avec la variété de son répertoire.

Toujours dans le monde du spectacle musical, un nom qui est maintenant synonyme de musique aux mélomanes de la région, Aurèle Groulx, pianiste, directeur musical à CKCH, assurera une partie du programme avec, pour l'occasion, son ensemble musette. Sur le plan local, Aurèle Groulx est entendu tous les vendredis soir à "La vie qui va" (CBOFT, 7h.).

Une des vedettes de cette même émission, Sylvia Proulx, sera aussi au nombre des invités. Son répertoire léger, sa voix attachante, sa gentillesse, lui ont mérité une place de choix dans l'estime du téléspectateur.

Ovila Légaré, avec sa bonhomie coutumière, présentera les invités.

La Soirée des artistes aura été une occasion unique d'applaudir autant de talents réunis.

On peut se procurer les billets pour cette soirée chez les dépositaires suivants: librairie Dussault, rue Rideau; pharmacie Farley et restaurant Thériault, Hull; Lindsay, rue Sparks.

CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
COMMENÇANT DEMAIN SOIR

UN GRAND FILM D'ACTION D'ESPIONNAGE ET D'AMOUR
OPÉRATION TONNERRE
avec JEAN-PIERRE KERIEN
BLANCHETTE BRUNOY

EGALEMENT A L'AFFICHE
PIERRE FRESNAY
LA ROUTE NAPOLEON
DERNIERE FOIS CE SOIR
"LE SECRET DE LADY DINVER"
"LES CORSAIRES DU BOIS DE BOULOGNE"

Dimanche, représentation continuelle à partir de 12.30 (midi). Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

CE SOIR
Première fois à Hull!
En français
"LA LUNE EST BLEUE"
William Holden
EN PLUS
"L'HOMME AU BRAS D'OR"
Frank Sinatra
LAURIER

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
ANNE BAXTER STERLING HAYDEN the Come On
COLOR! "The Marauders"
PLUS DESSINS ANIMES
BINGO CE SOIR
7 h. 30
10 parties régulières
(Une partie spéciale — une partie "Jackpot")
Commanditée par le CLUB LIONS d'Ottawa-Sud.

THEATRES FAMOUS PLAYERS DE HULL
A L'AFFICHE
CARTIER CONT. DE 12.30 P.M. (DIMANCHES INCLUS)
"THE VIRGINIAN"
couleurs
Joel McCrea — Barbara Britton
"TWO YEARS BEFORE THE MAST"
Alan Ladd - Brian Donlevy
MONTCALM COMMENCANT A 6.00 P.M.
DIMANCHES CONT. DE 1.00 P.M.
En couleurs, cinémascope.
"HELEN OF TROY"
Ros. Podesta — J. Sernas
"BLOOD ALLEY"
John Wayne — Laureen Bacall

Lits superposés
Erable rouge
comprenant matelas à ressorts — sommier à lamelles — rail de protection et échelle.
Prix régulier 119.00
TANT QU'IL Y EN AURA 99.00
CONDITIONS FACILES
C. W. LINDSAY CO.
189, RUE SPARKS
CE. 3-7721

La plus grande SOIREE MONSTRE
Parc Lansdowne
LE JEUDI 17 JUILLET
ont contribué plus de $500,000 à des oeuvres méritantes dans Ottawa

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
"TARZAN HIDDEN JUNGLE"
"IN OLD AMARILLA"
"SPOOK CHASERS"
"NIGHT CHASE TO CALVESTON"

Bingo de journal KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
N 38 N 42
G 56
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR L'ANNONCE DE LA SOIREE MONSTRE KINSMEN LE 16 JUILLET

DRIVE-INS
AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
Tout en couleurs
"DAVEY CROCKET & THE RIVER PIRATES"
Fess Parker
"TOWARD THE UNKNOWN"
William Holden
BASELINE RD PRESCOTT Hwy PHONE PA 2-7553

ALADDIN DRIVE-IN RE-3-3148
Couleurs
"LAWLESS BREED"
Rock Hudson
"YELLOW SKY"
Gregory Peck — Richard Widmark
Danses carrées gratuites à l'Aladdin avant le spectacle! VENEZ EN GROUPE!
BANK ST. at (Hwy 31)

RETENU! Jusqu'à samedi soir!

Les modèles 1959 sont arrivés!

POUR LEUR FAIRE PLACE, NOUS VOUS OFFRONS TOUS LES MODELES 1958

A RABAIS DE 15% A 30%

PAR EXEMPLE . . .

TÉLÉVISEUR
Admiral
1958 de 21"

Modèle T29E13X

Gratis
- Installation
- Livraison
- Garantie de 3 mois sur les pièces
- Garantie de 1 an de la lampe-écran

$189.95
Prix complet. Teinte blond seulement.

$19 à compte — $10 par mois

ROTHMAN
CENTRE DE L'AMEUBLEMENT

329, rue BANK, (ant. cinéma Impérial) CE. 4-9567
434, rue RIDEAU (angle Chapel) CE. 5-4044
344, chemin RICHMOND (près Churchill) PA. 8-1859

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	11.30
Abitibi	400	$28¾	28¾	28¾
Algoma	225	$30	29⅞	29⅞
Alum	680	$25⅝	25⅜	25⅝
Argus 2.50 pr	70	$46	46	46
Asbestos	300	$29⅝	29¼	29½
Atlas Steel	200	$19¾	19⅝	19⅝
Bank Mont	100	$47	47	47
Bank NS	x2	$61	61	61
Steep Ro	560	975	975	975
C B Com	165	$49½	49½	49½
C Brew	60	$31½	31½	31½
C Bronze	z25	$24	24	24
C Chem Cell	380	$ 6	6	6
C Husky	100	$14	14	14
Can CN	z40	$43	43	43
Bath Pow B	100	$19½	19½	19½
Bell Phone	1160	$41⅞	41¾	41⅞
B Cor 5 pc	z5	$45	45	45
Brazil	426	$ 6¼	6¼	6¼
BA Oil	565	$41⅝	41⅝	41⅝
BC Forest	200	$10⅝	10⅝	10⅝
BC Power	220	$41	40⅝	40⅝
Can Cem	100	$32⅞	32⅞	32⅝
CI Found	25	$29	29	29
C Malt pr	60	$25⅛	25⅛	25⅛
Cdn Oil	50	$28⅝	28⅝	28⅝
C Oil wts	53 100	$10½	10½	10½
CPR	105	$27¼	27¼	27¼
C M and S	690	$20	20	20
D Bridge	500	$23¼	23¼	23¼
D Found	z5	$30	30	30
Dom Tar	200	$12¼	12¼	12¼
Du Pont	300	$17¾	17¾	17¾
Dupuis Fr A	100	$ 7¾	7¾	7⅝
Fam Play	z75	$17½	17½	17½
Foundation	z175	$13¼	13¼	13¼
Fraser	200	$26	26	26
Gatineau	60	$34½	34½	34½
GS Wares	200	$ 8	8	8
GL Paper	225	$30¼	30¼	30¼
Gypsum	25	$34	34	34
Home Oil A	125	$19	19	19
Hud Bay	100	$46	46	46
Imp Inv A	600	$10⅝	10½	10½
Imp Inv pr	z25	$20	20	20
Imp Oil	z60	$45	45	45
Imp Tob	200	$14¼	14¼	14¼
Ind Acp	z1	$35	35	35
In Ac wts	250	$11	11	11
Int Nickel	160	$76	76	76
Int Pete	125	$45⅝	45⅝	45⅝
Int Util	100	$28	28	28
Labatt	50	$25	25	25
Mass Fer	3960	$ 8¼	8	8¼
McColl	30	$57½	57½	57½
Noranda	700	$42¾	42¾	42¾
Ogilvie	75	$33	33	33
Page Her	100	$30	30	30
Powell R	215	$33½	33½	33½
Que N Gas	z14	$21⅝	21⅝	21⅝
R AV Can	585	$14⅝	14⅝	14⅜
R AV C pr	35	$103¾	103¾	103¾
Royal Bank	197	$64½	64¾	64¾
St L Cor	100	$13⅜	13⅜	13⅜
Shawinig	480	$26⅛	26	25
Sicks vt	50	$29	29	29
Tr Can PL	365	$27½	27⅜	27½
Walker GW	600	$28½	28⅛	28⅛

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitca	7900	62	62	62
Ang Nfld	x20	$ 6½	6½	6½
C D Sug	450	$24	24	24
C Paper	105	$33⅜	33⅜	33⅜
Con Gas	225	$31¼	31¼	31¼
Con G rts	310	175	175	175
D Oilcloth	z5	$35½	35½	35½
Moore	25	$74¾	74¾	74¾
Pow G pr	50	$47	47	47
Que Phone	150	$26¾	26¾	26¾
Trans Mt	x15	$55	55	55
MINES				
Baker Talc	1000	32	31½	32
Bornite	2500	11½	11	11
C Atl Oil	800	570	570	570
Cdn Dev	500	600	600	600
S Homestd	500	194	194	194
Canorama	4500	62	62	62
Continent	17300	95	85	95
East Sulliv	400	190	185	185
Falcon	z50	$24¾	24¾	24¾
GF Uran	4000	49	49	49
Gui Por Ur	500	8	8	8
Hollinger	z10	$24	24	24
Iso Uran	3500	34	32	34
Merrill	z100	85	85	85
Mid Chib	14900	53	46	53
Monpre	1000	63	63	63
Montgary	900	55	55	55
N Spring	500	12	12	12
Norvalie	5500	25	25	25
Okalta	500	120	120	120
Opemiska	500	18	18	18
Orchan	2060	14	14	14
Paudash	1500	67	66	67
Porcupine	2000	10	10	10
Portage	6500	41	40	41
QQue Lith	400	450	450	450
Tache	2000	12	12	12
Tazin	47626	33	24	33
U Asbestos	100	665	665	665
Vanguard	500	25	25	25

Total des ventes industrielles, 26,300; mines et huiles, 172,900.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
Alta Gas	315	$16⅞	16⅞	16⅞
Alta Dist vt	300	140	140	140
Alum 2 pr	z20	$47¼	47¼	47¼
Anthes Imp	z5	$30	30	30
Argus	z30	$20¾	20¾	20¾
Bank Mont	115	$47	47	47
Bell Phone	475	$41⅞	41⅞	41⅞
Brazil	396	$6¼	6¼	6¼
Br Tank pr	z20	$46¾	46¾	46¾
BA Oil	325	$41⅜	41½	41½
BCE 5½ pr	50	$52	52	52
BC Forest	300	$10⅝	10⅝	10⅝
BC Pow	555	$40¾	40¾	40¾
Can Cem	220	$32¼	32	32¼
Can Cem pr	z7	$28¼	28¼	28¼
CCC Stone	100	$7⅞	7⅞	7⅞
C Pack A	225	$47½	47½	47½
C Pack B	250	$43½	43½	43½
Cdn Baks	110	$49½	49½	49½
C Bk Com	510	$31⅝	31½	31½
Cdn Can A	100	$13½	13½	13½
Cdn Celan	200	$13¾	13¾	13¾
C Chem	200	$6	6	6
CG Sec A	z10	$17½	17½	17½
C Util pr	z5	$96½	96½	96½
Con Gas	200	$31¼	31	31¼
Con G rts	4155	175	175	175
Dist Seag	z20	$28⅝	28⅝	28⅝
D Bridge	z50	$23¼	23¼	23¼
D Fndry	z5	$30¼	30¼	30¼
Dom Tar	z60	$12⅝	12⅝	12⅝
Fam Play	625	$17⅝	17½	17⅝
Gatineau	z5	$34½	34½	34½
Gat 5½ pc pr	z5	$110¾	110¾	110¾
G Dynam	z10	$55½	55½	55½
GMC	50	$38⅛	38	38⅛
Gypsum	70	$34	34	34
H Carpet	z25	$7½	7½	7½
Imp Oil	505	$45½	45¼	45½
Imp Tob	100	$14¼	14¼	14¼
Ind Accep	z15	$35½	35½	35½
I Ac wts	315	$11½	11¾	11½
Inland Gas	1400	$6	5⅞	6
Inland G pr	100	$15	15	15
Int Pete	100	$46½	46½	46½
Jefferson	1950	$6½	6½	6½
Labatt	z300	$25	25	25
LobGro 1 pr	z25	$32	32	32
LobCo B	100	$28	28	28
LobCo pr	25	$46¾	46¾	46¾
M Leaf Mill	z5	$9	9	9
Massey-F	320	$8⅛	8⅛	8⅛
Massey-F pr	z10	$92	92	92
Moore	95	$74¾	74¾	74¾
N Star wts	80	350	350	350
Ocean Cem	200	$16	16	16
O Jock wts	700	46	46	46
Page-Hers	25	$30	30	30
Pbin aNew	425	$8⅜	8⅜	8⅜
Powell R	25	$33½	33½	33½
P Pipe Mfg	200	440	435	435
Roe AV Can	410	$14¾	14¾	14¾
Roe AV 5¾	10	$104	104	104
StL Corp	z25	$13¼	13¼	13¼
Salada-S	z125	$21¾	21¾	21¾
Salada-S B	40	$37⅛	27⅛	37⅛
Salada-S wts	15	900	900	900
Shawin	125	$26⅛	26	26
Shawin B pr	75	$51½	51½	51½
Sicks	200	$29½	29	29
Simpsons	z10	$23⅜	23⅜	23⅜
St Pav	110	$38¼	37¼	38¼
Steel Can	z10	$62¼	62¼	62¼
S Propane	z25	$6	6	6
T-Dom Bk	50	$44¼	44¼	44¼
T Fin A	50	$40⅝	40⅜	40⅝
Trans C PL	110	$27¼	27¼	27¼
Un Gas	z5	$83	83	83
Walk GW	375	$28⅜	28¼	28¼
Weston A	100	$29¼	29¼	29¼
Weston B	100	$29¼	29	29
West A wts	100	$10¾	10¾	10¾
Wood J A	z10	$26	26	26
CURB				
Asbestos	100	$29¼	29¼	29¼
CG Inv	180	$28½	28½	28½
HUILES				
Anchor	500	19	19	19
Asamera	100	180	180	180
Cdn Atl Oil	350	570	570	570
C Chieftn	200	100	100	100
Cdn Dev	3900	600	600	600
Cent Del	1100	850	850	850
Cree Oil	200	430	430	430
Midcon	1500	95	94	94
N Bristol	3000	8	8	8
N Chamb	200	10	110	110
N Davies	1000	21	21	21
Pac Pete	600	$17¾	17¾	17¾
Provo Gas	700	257	257	257
Quonto	500	11	11	11
Richwll	500	130	130	130
Royalite	z100	$11	11	11
Sapphire	2000	97	97	97
Secur Free	100	555	555	555
Un Oils	1100	215	211	215
Wayne	500	12	12	12
W Can OG	100	178	17178	178
W C OG rts	z100	12	12	12
MINES				
Advocate	480	320	315	315
Agnico	1515	60	60	60
Alba Expl	5537	5	5	5
A Rouyn	500	33	33	33
Area	1700	105	105	105
Arjon	1000	15	15	15
Atlin-R	1500	27½	27½	27½
Aumacho	1000	12	12	12
Avilla	3500	5½	5½	5½
Barnat	11500	21	21	21
B-Duq	1000	21	21	21
Bicroft	200	107	107	107
Bralorne	1700	540	535	540
Can-Met	100	136	136	136
Cassiar	100	800	800	800
Cent Porc	45000	21	20	21
Chimo	1500	65	64	64
Coldstrm	1000	31	31	31
Coniagas	5000	61	60	60
C Denison	100	$15¾	15¾	15¾
C Discovery	100	310	310	310
C Halliwell	600	48	48	48
C Howey	100	230	230	230
C Marben	4000	35	35	35
C M and S	55	$20	20	20
C Morrison	3000	24	24	24
C Negus	20600	43	36	41
C Regcourt	4100	18	17½	17½
Conwest	3500	345	340	345
Cusco	500	19	19	19
D'Aragon	41800	44	42	44
D'Eldona	11000	15	14	14½
Dome	300	$15½	15½	15½
Donalda	16500	19	18	18
East Mal	6300	155	150	150
Falcon	150	$24⅝	24⅝	24⅝
Faraday	200	120	118	120
Francoeur	1500	9½	9½	9½
Goldcrest	1800	17	17	17
GF Uran	80300	49	43	45
Greyk	3500	20½	20	20
Gunnar	1060	$17½	17½	17½
Headway	1600	51	51	51
Hud Bay	50	$46¼	46¼	46¼
Int Ran	21500	48½	47	47
Irish Cop	400	158	158	158
Jacobus	4200	170	166	166
Lake Ling	2000	9	9	9
L Shore	3000	6	6	6
Lorado	1000	54	54	54
Louvict	500	10	10	10
Lyndhst	1000	21	21	21
Macdon	500	26	26	26
MacLeod	3200	105	105	105
Maneast U	2500	9½	9	9
Maralgo	47000	86	77	78
Martin	500	26	26	26
McKen	2000	30	30	30
McWatt	1000	26	26	26
Milliken	200	290	230	290
Muiti-M	1000	48	48	48
Mt Wright	7500	75	74	74
New Cal	11500	39	36	38
N Fortune	1000	12	12	12
N Harri	500	13	13	13
Ne Hosco	239995	260	225	250
N Mylama	1000	17	17	17
Noranda	100	$41¾	42¾	42⅝
Norlartic	30000	18	17	18
Normetal	x40	265	265	265
Norpax	1000	21	21	21
N Rank	15000	81	81	81

La production commerciale de fruits en 1958

Dans ses premières estimations de la production commerciale de fruits pour l'année courante, le Bureau prévoit que la production commerciale de la plupart des sortes de petits fruits et de fruits tendres de verger sera plus abondante cette année au Canada que l'année dernière.

Voici la production estimative des différents fruits pour le Canada: fraises, 21,792,000 (16,459,000 en 1957) pintes; framboises, 12,602,000 (12,311,000) pintes; cerises sucrées, 270,000 (239,000) boisseaux: cerises aigres, 338,000 (366,000) boisseaux; abricots, 269,000 (281,000); pêches, 2,877,000 (2,801,000); poires, 1,252,000 (1,094,000); prunes et pruneaux, 583,000 (566,00); mûres de Logan, 994,000 (1,059,000) livres, et raisins, 79,440,000 (69,319,000) livres.

La cie Mack achète maintenant ses pneus au Canada

TORONTO (PC)--La société Mack Trucks of Canada Ltd., achète maintenant ses pneus à camion au Canada et non plus aux Etats-Unis.

Cette révélation a été faite hier par M. D. C. Gaskin, vice-président administratif et gérant général de cette compagnie, au cours d'une conférence de presse concernant l'établissement de nouveaux bureaux de la direction et des moyens de service à Toronto.

"L'an dernier", a dit M. Gaskin, "nos camions offerts en vente au Canada nous arrivaient chaussés de pneus américains d'une valeur excédant $600,000.

"Au cours des derniers mois, nous avons cessé d'acheter des pneus américains. Nous les achetons au Canada, nous les expédions aux Etats-Unis et les camions nous sont livrés chaussés de pneus canadiens.

En 1951, 3,417 personnes sont mortes de la tuberculose au Canada. En 1957, ce nombre était de 1,183. Il faut attribuer en grande partie cette diminution aux examens radiographiques gratuits des poumons.

Il faut combler ou bien couvrir les trous profonds, les vieux puits et les tranchées, car les enfants peuvent, en y tombant, se blesser ou s'y ensevelir.

NOUVELLE SOCIETE DE MANUFACTURIERS D'ACIER A CHARPENTE

M. W. A. MARSHALL — M. C. D. MARSHALL — M. W. J. H. DISHER — M. SIDNEY HOGG — M. C. W. CARRY

A la suite de l'acquisition par la Canada Iron Foundries Limited des Western Bridge & Steel Fabricators Limited de Vancouver, de la C. W. Carry Limited d'Edmonton et de la Calgary Structural Steel Ltd., de Calgary, M. T. F. Rehilly, président du conseil d'administration et président a annoncé que le Groupe Canada Iron serait maintenant en mesure de fournir le service de fabrication d'acier à charpente par tout le pays. La Dominion Structural Steel Limited qui fit parti pendant quelques années du Groupe Canada Iron a récemment inauguré de nouvelles usines à Ottawa et à Halifax et a considérablement agrandi ses usines de Montréal. La Division Disher Steel de la Dominion Structural Steel Limited vient à peine de construire une nouvelle usine dans le Toronto métropolitain. M. W. A. Marshall est président et M. C. D. Marshall est vice-président de la Dominion Structural Steel Limited. M. W. J. H. Disher est président de la Disher Steel Construction Company Limited. M. Sidney Hogg est président des Western Bridge & Steel Fabricators Limited de Vancouver. M. C. W. Carry est président de la C. W. Carry Ltd., d'Edmonton et de la Calgary Structural Steel Limited de Calgary. ***

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix du gros, caisses en bois, extra-gros 56-57; gros 56-57; moyens 52-54 1-2; poulettes 32-33; B 34; C 23. Caisses reçues: 72.

Beurre: arrivages courants, admissibles, 63 1-4; non admissibles 62-62 1-4; beurre de crémerie, enveloppé, de première qualité, 63 1-2-64 1-2; frais, prix du gros 63 1-2.

Fromage: livré à Montréal, blanc et coloré du Québec 33; prix du gros pour le blanc et le coloré du Québec 34. Arrivages courants, blanc de l'Ontario, F.A.B., centre de classification 35, coloré 35 1-8; prix du gros pour le blanc et le coloré de l'Ontario, 35 3-4.

Pommes de terre: Ile-du-Prince-Edouard, les 75 livres, 2.10-2.25; les 50 livres, 1.50-1.60; les 10 livres, .30-.35; Nouveau-Brunswick, les 75 livres, 2.25-2.35; les 50 livres, 1.50-1.60; les 10 livres, .35-.37; Virginie, les 50 livres, 2.25; nouvelles, les 100 livres, 4.25; Caroline du Nord, les 100 livres, 4.25; les 50 livres, 2.25.

Prix des oeufs et du beurre

TORONTO (PC) — Les prix de la crème à fouetter et du beurre étaient inchangés aujourd'hui. Le marché des oeufs était tranquille aujourd'hui, les arrivages suffisant à la lélère demande.

Le ministère fédéral de l'Agriculture cotait les prix suivants aux cultivateurs sur les oeufs classés livrés à la caisse à Toronto: A gros 54-55, A moyens 51-52, A petits 33, B 33, C 24. Prix des grossistes aux détaillants: A gros 59-60, A moyens 56-57, A petits 38, B 38, C 29.

Prix du beurre: Canada, première qualité: Ontario soumissionnable 64-641-4; non soumissionnable 62 3-4-63 demande légère; Ouest 63 nominal.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — Les rapports de pluies légères et abondantes dans le Manitoba et l'extrémité est de la Saskatchewan ont moussé une activité considérable de bonne heure aujourd'hui à la Bourse des grains de Winnipeg.

Les pris de tous les grains étaient irréguliers. On a remarqué une demande agressive d'avoine et d'orge de la part d'exportateurs.

Physionomie de la Bourse

A Londres

LONDRES (Reuters) — Les prix ont fortement progressé à la Bourse de Londres, aujourd'hui, bien que le volume des affaires soit demeuré faible.

Les valeurs de tout repos ont toutefois été l'objet d'un marché passablement actif et se sont en général améliorées.

Les obligations allemandes et japonaises ont été fermes.

Chez les chemins de fer, Canadian Pacific a gagné du terrain en même temps que d'autres titres transatlantiques.

Les actions industrielles ont été lentes à démarrer mais une demande sélective a plus tard entraînés des gains assez étendus dans la plupart des sections.

Les banques ont monté.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Les changements de prix ont atteint 3-8 de point à l'ouverture d'un marché légèrement en hausse, ce matin, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

Canada Cement a grimpé de 3-8 à 32 3-8. Un gain de 1-4 a fait monter Page Hersey à 30, Canada Iron à 29, B.C. Forest à 10 3-4, Noranda à 42 3-4 et Bank of Commerce à 49 1-2. Imperial Investments A a progressé de 1-8 à 10 5-8.

B.C. Power et Walker ont glissé de 1-4 à 40 3-4 et 28 1-4 tandis que B.A. Oil a baissé de 1-8 à 41 3-4.

A Toronto

TORONTO (PC)—New Hosco a pris la vedette pour la troisième séance consécutive à la Bourse de Toronto, ce matin. Les autres sections ont été mixtes.

New Hosco a grimpé de 87 cents à $2.60 au cours d'un échange de près de 300,000 actions durant la première demi-heure. Ce titre a monté de $2.43 depuis la fermeture, vendredi dernier.

Les changements dans le compartiment industriel ont été fractionnaires. Les pertes ont été un peu plus fortes que les gains. B.A. Oil, Loblaw A, Canada Packers A et B ont été les principaux perdants. Standard Paving a grimpé de 3-8 à 38 1-4.

Les pétroles de l'Ouest n'ont affiché aucune tendance précise.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,560 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 8,300 francs.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $35.08 1-2 à l'achat et $35.10 1-2 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.08 49-100 (250 shillings, 1 1-4 pence).

Le dollar

MONTREAL (PC)—Le dollar américain s'escomptait par 3 29-32 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Jeudi midi, il valait 96 1-16 cents.

La livre sterling a monté de 3-16 de cent à $2.69 11-16.

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre: Québec (92 points) 63 1-2 offert.

Oeufs: extra-gros 55 1-2 offert; gros 55 1-2 offert; moyens 52 1-2 offert; poulettes 31 1-2 offert; B 33 offert; C 22 offert.

Woodhouse

HEURES D'AFFAIRES: Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

Epargnez $80! ENSEMBLE DE CHAMBRE MODERNE

7 morceaux

Régulièrement 259.00

$179

1.80 PAR SEMAINE

Mobilier de chambre, 3 mcx

Magnifique mobilier de style ultra-moderne ! Fini laque nuagé gris argenté sur acajou. Superbe bureau double à 6 tiroirs, surmonté d'un miroir biseauté basculant, une commode à 4 tiroirs et lit tête-bibliothèque 54" à panneaux coulissants. Tous les tiroirs à guide central et jolies poignées argentées très décoratives. MATELAS A RESSORTS. Ce matelas à ressorts réunit toutes les caractéristiques pour vous procurer un sommeil réparateur. 180 ressorts spiraux de première qualité, coutil tissé et rayé. Véritable rembourrage "Sisal" pour ajouter à la durabilité. Trous aérifères pour maintenir une fraîcheur continuelle. SOMMIER A LAMES. Sommier résistant en lames d'acier et plusieurs rangées de ressorts spiraux jumelés. Structure solide soudée et supports tubulaires. DEUX OREILLERS bien remplis de plumes de poulet, robuste coutil de coton. Grandeur: 17" x 25". Ne manquez pas cette aubaine inusitée ! — Epargnez $80.00 MAINTENANT !

UNE DIVISION DE "GREAT UNIVERSAL STORES OF CANADA, LIMITED"

Woodhouse 194, rue RIDEAU — Tél: CEntral 5-5137

LES PLUS GRANDS DETAILLANTS D'AMEUBLEMENT AU CANADA

PAS DE DEPOT

TAXE DE VENTE A L'ACHAT

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Philadelphie triomphe du Milwaukee, 3-1

. . . et le spectacle continue . . .

Par Charlie DAOUST

APRES LE TRIOMPHE DU GALA BERGERON, LE MAJOR LARUE ATTEND LES GOLFEURS

On parlera longtemps, dans l'ouest du Québec, et dans les centres franco-ontariens du magnifique succès du concours "Monsieur Hull". Nous présentons nos hommages ce soir aux deux grands lauréats de culture physique : MM. Raymond Morin, "Monsieur Hull Senior", et Philippe Charette, "Monsieur Hull Junior".

Le maître Adrien Gagnon de Montréal a rendu un vibrant hommage au professeur Claude Bergeron, directeur de la culture physique au Centre récréatif de Hull que sa revue a proclamé "l'athlète de l'année" au Canada.

* * *

LA MORT DE JOS. JEANNETTE, au Nouveau Jersey, plonge dans le deuil les vieux sportsmen comme Claff Lecompte, Gene Goderre et Zotique Lespérance. Agé de 78 ans, le colosse noir avait livré 400 des plus beaux combats dans les annales de la boxe chez les poids lourds. N'eût été la conduite de Jack Johnson, Jeannette aurait été champion du monde. Cet athlète exemplaire fit jadis les frais d'un combat classique avec Georges Carpentier, combat qui inspira notre ami Rosaire Barrette à réjouir les lecteurs de HEBDO-REVUE dans une de ses inimitables sportoriettes.

* * *

LA COURONNE D'OR DU GOLF EST OFFERTE PAR LE MAJOR LARUE

Grâce au sportsman Germain Clairoux, votre chroniqueur a visité jeudi après-midi le Shangri-La Dow du major Jacques Larue. A une conférence de presse-radio-télévision, le successeur du légendaire Jules Hogue a fait savoir au colosse André Laurin du "Droit", à Jean-Pierre (Iconoclaste) Sanche de CKCH, à Marcel Fortin, notre rédacteur sportif et aux autres invités que nul autre que Wilfrid Gauthier, champion de golf, aidera Claude Forget, Gaston Boyer, René Viger Lévesque et le vétéran professionnel Jack Archer dans la classique du 20 juillet pour le championnat de l'ouest du Québec chez les distributeurs de la joie de vivre. Pas moins de 200 détaillants, gérants et choryphées depuis le Pontiac, la Gatineau et Papineau s'uniront aux confrères de Hull pour au delà de 100 prix.

* * *

LA "REINE NAUTIQUE" DU LAC CIMON

Les membres du Club nautique du lac Cimon ont procédé en fin de semaine dernière à l'élection de leur Reine Nautique. Cinq concurrentes étaient sur les rangs: mesdemoiselles Zuanne Brady, Barbara Scroyd, Louise Jérome, Jerry O'Brien, Luce Bélanger. La Reine élue est mademoiselle Barbara Ecroyd qui prendra part dimanche prochain, le 6 juillet à l'élection de la Reine Provinciale des Clubs nautiques qui se tiendra, comme par le passé, à l'Auberge Canard Blanc, lac Cimon, comté Papineau. La Reine Provinciale aura en plus de son trophée et cadeaux une bourse de $200.00 offerte par la Brasserie O'Keefe pour la récompenser de son esprit sportif et l'encourager à répendre ses principes de sécurité aquatique dans son milieu. Pour renseignements prière de communiquer avec la Fédération des Clubs nautiques du Québec, suite 506, hôtel Windsor, Montréal, UN. 6-4033.

DANS LA BOUILLABAISSE DU VENDREDI SOIR — Avant de prendre une semaine de vacances dans le beau pays de Pontiac, dans la banlieue de Fort Coulonge, votre oncle Charlie désire rendre hommage aux fonctionnaires municipaux d'Ottawa qui montent plus d'escaliers que tous les mortels du district fédéral en attendant le parachèvement du nouvel hôtel de ville... à son retour, votre chroniqueur espère circuler en ascenseurs dans le palais Nelms... oui le football revient doucement dans nos parages... l'instructeur Frank Clair continue son étude des jeunes Canadiens qui offrent leurs services aux Riders... à Toronto, Lew Hayman a donné une augmentation de salaire à Bobby Kuntz, marchand de vitesse de Kitchener... Jim McCaffrey paiera-t-il une hausse à Kaye Vaughan, surnommé le meilleur joueur avant du Canada ?

JOHN WELTON, géant d'Ottawa qui a rendu tant de précieux services aux Argonautes, espère convaincre Lew Hayman qui ne le cède à aucun comme organiste sur la caisse-registre d'un club de football... "O quel bel homme !" entendait-on sur les lèvres des dames hier soir à la salle Ritz de Hull... la guerre au rachitisme (pas de é l'ami...) connaît un franc succès dans Moncionville sous la direction du professeur Claude Bergeron... Bill Smyth espère trouver un joueur de ligne pour ses Riders chez les adonis du Centre récréatif.

Il y a trois ans aujourd'hui, chers nièces et neveux, une jolie nageuse de Batavia (New York), Mlle Greta Patterson, âgée de 18 ans, devenait la première personne à franchir à la nage le lac Erié mettant treize heures à couvrir les 15 milles entre Angola (N.Y.) et Crystal Beach (Ontario)... où est le sexe faible ? ... l'ancien monarque mondial de l'endurance aquatique, René (Triton) Laflèche de Hull, est heureux du projet d'hôtellerie et de tourisme à son ancienne caverne de Wilson's Corner (Québec) ... Raout-D. Gadbois, fabuleux organisateur des courses aux canards du lac Simon ou Cimon, prépare des régates pour le mois d'août... Gérald Lafortune, les frères Laflamme et Sarra-Bournet, Gene Robillard et autres manieurs de raquette, nous rappellent qu'il y aura 23 ans demain, samedi, FRED PERRY de Grande-Bretagne avait vaincu le baron Gottfried von Cramm d'Allemagne 6-2, 6-4, 6-4 devant 18,000 fervents du tennis à Wimbledon ... Perry, que nous avons vu en tournée amicale au club Rideau, quelques années plus tard, a couronné sa carrière en 1936 en gagnant les titres de Wimbledon et des Etats-Unis pour la deuxième fois avant de devenir professionnel... les contribuables d'Ottawa n'ont qu'à dire "méa culpa" si nos jeunes manquent de terrains de jeux appropriés... sans l'argent nécessaire, le directeur Alphonse Dulude ne peut faire des miracles.

Grâce à la traditionnelle hospitalité d'Ernest Villeneuve, la nouvelle ligue de croquet Laurier inaugurera sa saison mardi prochain sous la présidence distinguée de Jacques Charron... le Roy à Coco, les Castors à Donat Villeneuve, Les Orphelins à Julien Labelle et les Outaouais d'Eddie Boyer connaîtront une belle saison selon Bradley Groulx et Marcel Connaught Lévesque.

Redoublez de prudence quand vous allez sur l'eau. Ne surchargez pas canots, chaloupes et motogodilles. Apprenez à nager avant de vous jeter à l'eau. Si vous savez nager, prenez garde aux crampes.

Shadydale Meribel, Elgin Lad et Lee Hal participent à l'épreuve principale, ce soir

Neuf autres courses sont présentées, ce soir, à la piste du parc Connaught et l'on verra à l'oeuvre de rapides trotteurs et ambleurs. La huitième épreuve au programme, qui sera la course principale de la soirée est réservée aux ambleurs avec les conducteurs et chevaux suivants se disputant les honneurs, Walter Grant avec Shadydale Meribel; Curt Baker avec Elgin Lad; Wayne Smith avec Lee Hal; Elmer Fritz avec Dulcie Dillon; Aylmer Holmes avec Yours Truly; Eric Conley avec Beanette; Aurèle Bélanger avec Admiral Brooke et Red Sails H et Riddell Direct seront éligibles pour participer à cette course.

Cette épreuve sera pour une bourse de $500 et Shadydale Meribel sera tout probablement le premier choix des parieurs, mais Elgin Lad pourrait facilement causer une agréable surprise.

Il y aura également une autre importante épreuve pour ambleurs et les chevaux suivants se disputeront les honneurs, Princess Decca, Rip Elkington, McLellan Boy II, Lady Normby, Mr. Bobby Henley, Eddie D. Dale, Maybe C., Follow Jim et Jimmie M. Grattan.

La dernière épreuve de la soirée ne devrait pas manquer d'intérêt avec les chevaux suivants à l'oeuvre, Progress, Buddie Grattan H., Just Teddy, Danny, Fast Delivery, Hiwatha Maid, Dorothy H., Pontiac Charles. Progress sera favorisé pour remporter les honneurs de cette course, mais cet ambleur de Buckingham rencontrera beaucoup d'opposition.

Programme de samedi

Un intéressant programme a aussi été préparé pour samedi alors que l'épreuve principale sera un trot et amble Invitation avec les chevaux suivants à l'oeuvre, Mr. Johnson, Dusty Brook C., Nathan Hanover, Divorce, Lady Guy Abbe, True Sue et Robert Lee Junior. Cette épreuve est pour une bourse de $600. Il y aura également à l'affiche un trot handicap avec les trotteurs suivants, Lorne Todd, My Grandson, Slagle Hanover, Miss Patsy Lee, Hillcrest Adam, Miss Phillis Prologue, Robert Van, qui a remporté de nombreuses victoires à la piste Connaught et Mr. Blue.

Toutes les autres épreuves au programme de samedi soir seront des plus intéressantes.

McCraw et McKinnon se livrent un beau duel sur le monticule de la Pointe

Les meneurs de la ligue juvénile de baseball remportent leur 14e victoire — On décide des éliminatoires — Qui donnera un trophée ?

L'équipe de Pointe-Gatineau a remporté une nouvelle victoire dans la ligue de baseball juvénile, triomphant du St-Rédempteur par 7-3 hier soir à la Pointe. Cette victoire était la quatorzième des Pointus en 19 joutes.

Le jeune lanceur gaucher, Lane McCraw (fils de notre bon amis Jos, un vieux de la basse vilie, et canadien-français en dépit du Mc)... le jeune Lane, dis-je, était au monticule des gagnants. Il a éventé dix adversaires à la plaque. Le St-Rédempteur a cogné plus de coups que les Pointus (9 contre 5), mais aussi, ils se rendirent coupables de plus d'erreurs, soit 6 contre 1. André McKinnon (un autre Mc. qui est aussi "canayen" que nous), s'est fort dévoué sur le tas de glaise des Saints, retirant huit cogneurs à la plaque... mais, comme il est dit plus haut, il ne reçut pas l'appui nécessaire de ses copains dans les moments stratégiques (comme dirait notre copain Coco Jarry)...

Les deux André (McKinnon et Fortin) furent les seuls à cogner des deux-buts, McKinnon à la cinquième avec un homme en route; Fortin à la sixième. Raymond Fugère a été le meilleur des Pointus, cognant deux coups simples en trois efforts.

Jos Thibault et Oscar Riel, les arbitres de faction, ont dirigé le jeu avec sagacité et connaissance.

Résultat par manche—

St-Rédempteur	200	010	0	—3	9	6
Pointe-Gatineau	000	430	x	—7	5	1

CLASSEMENT

	G	P	Moy
Pointe-Gatineau	14	5	.737
Braves d'Eastview	7	5	.583
St-Rédempteur	8	8	.500
St-Charles E. V.	8	10	.444
Royaux de Jiffy	7	11	.389
Canucks d'Ottawa	1	3	.250

PROCHAINES JOUTES

Les parties de fin de semaine dans la ligue de baseball juvénile sont les suivantes:

Ce soir (vendredi)—Jiffy vs St-Charles (Strathcona).

Dimanche, 6 juillet, (2 parties) — Canucks vs St-Rédempteur (Hawthorne). La première partie débute à 1 h. 30 et la seconde, à 3 h. 30.

Dimanche, 6 juillet—Braves E. V. vs Jiffy (Strathcona), à 1 h. 30; St-Charles vs Jiffy (Strathcona), à 3 h. 30; St-Charles vs Braves E. V. (Riverside), à 6 h. 30.

LES GERANTS

Les gérants des six équipes de la ligue juvénile, ainsi que leur numéro de téléphone, sont les suivants:

Pointe-Gatineau: Eddie Séguin, FR. 7-3250; St-Rédempteur: J.-Paul Saint-Louis, PR. 1-4287; Saint-Charles: Raymonr Martel, SH. 6.0568; Royaux-Jiffy: J.-J. Fleury, CE. 5-9767; Ottawa Canucks: Roger Rocque, CE. 4-0376; Braves d'E. V.: Bernard Payette: SH 2-3647.

Au cours d'une réunion des officiers de la ligue tenue hier soir au Patro St-Vincent-de-Paul, il a été convenu que quatre équipes prendraient part aux séries éliminatoires de fin de saison. L'équipe finissant en première place rencontrera la troisième équipe dans une semi-finale de 3 en 5; la deuxième équipe fera face à la quatrième dans une série analogue. Les gagnants de ces deux semi-finales disputeront une finale de quatre de sept. Les joutes du soir seront de sept manches complètes tandis que les joutes du jour seront de neuf manches.

La direction de la ligue est à la recherche d'un trophée. Tout bon sportif qui se sentirait disposé à présenter un trophée aux champions de la ligue juvénile peut le faire sans gêne. L'an dernier huit équipes se sont disputés le championnat et comme toute récompense la photo de l'équipe a été publiée dans les journaux. Il y aurait lieu de faire beaucoup mieux cette année et un trophée approprié serait chaleureusement reçu par la direction de la ligue.

A 78 ans

WEHAWKEN, New Jersey (PA) — Joseph Jeannette, ancien fameux boxeur poids lourd qui a fait sensation il y a 50 ans, est décédé hier soir à l'hôpital à l'âge de 78 ans. Il succombé à une crise cardiaque. Jeannette a livré ses plus célèbres combats contre Jack Johnson et Sam Langford, un peu après le début du siècle.

Baseball

HIER

LIGUE AMERICAINE

New York, 11; Washington, 3
Baltimore, 7; Boston, 5
Chicago, 7; Kansas City, 2
Seules parties à l'affiche.

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 3; Milwaukee, 1
Chicago, 4; San Francisco, 3
Pittsburgh, 2; Cincinnati, 0
St-Louis, 4, 2; Los Angeles, 2, 3

LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo, 3; Montréal, 2
Rochester, 13; Toronto, 6
Richmond, 1; Miami, 0
Columbus, 9; La Havane, 2

AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

Kansas City à Chicago (2)
Détroit à Cleveland (2)
New York à Washington (2)
Baltimore à Boston (2)

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh à Cincinnati (2)
Philadelphie à Milwaukee (2)
Chicago à San Francisco (2)
Seules parties à l'affiche.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal à Buffalo (2)
Toronto à Rochester (2)
La Havane à Columbus (2)
Miami à Richmond (2)

LE CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	JA
New York	46	24	.657	
Kansas City	36	35	.507	10½
Détroit	35	35	.500	11
Boston	36	36	.500	11
Chicago	35	36	.493	11½
Cleveland	34	39	.466	13½
Baltimore	33	38	.465	13½
Washington	30	42	.417	17

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	39	30	.565	
St-Louis	37	33	.529	2½
San Francisco	38	35	.521	3
Chicago	36	38	.486	5½
Cincinnati	33	35	.485	5½
Philadelphie	32	34	.485	5½
Pittsburgh	35	38	.479	6
Los Angeles	33	40	.452	8

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal	47	30	.610	
Toronto	44	34	.564	3½
Rochester	43	35	.551	4½
Columbus	43	38	.531	6
Miami	39	45	.464	11½
Richmond	37	43	.463	11½
La Havane	34	44	.436	13½
Buffalo	31	49	.388	17½

Ed Bouchee célèbre son retour au jeu en frappant un long circuit

Les Cardinaux de St-Louis et les Giants de San Francisco perdent une magnifique occasion de se rapprocher de la première place

MILWAUKEE (PA) — Le joueur de premier but Ed Bouchee a célébré son retour au jeu en cognant un coup de circuit et il a aidé les Phillies de Philadelphie à triompher hier des Braves de Milwaukee au compte de 3-1.

Des coups de circuit de Bouchee et Solly Hemus à la huitième ont brisé une égalité de 1-1 et ont permis à Robin Roberts d'enregistrer la 195ème victoire de sa carrière. Roberts a un bilan de six gains et huit échecs cette saison. Carlton Willey a subi la défaite. George Bowman a frappé trois doubles pour les Phillies au cours de cette joute.

Phil	010	000	020—3 9 0
Mil	000	010	000—1 6 1

Roberts et Sawatski; Willey, Trowbridge 9 et Crandall.

P-Willey. C: PHA - Hemus, Bouchee

SAN FRANCISCO (PA) — Le joueur d'arrêt - court Ernie Banks a frappé un circuit à 380 pieds du marbre, par-dessus la clôture du champ gauche, à la huitième manche, pour donner hier aux Cubs de Chicago une victoire de 4-3 sur les Giants de San Francisco.

Le circuit de Banks était son 21e de la saison et il n'en a qu'un de moins que le meneur dans la ligue Nationale, Frank Thomas, des Pirates de Pittsburgh. Ce coup décisif de Banks a infligé à Paul Giel sa troisième défaite de la saison. Giel, qui n'a gagné qu'une partie depuis le début de la saison, avait également accordé un circuit de deux points à Dale Long à la quatrième manche.

Chicago	010	200	010—4 7 2
San Fran	200	001	000—3 10 2

Phillips, Hobbie 7, Henry 9, Elston 9 et S. Taylor; Giel, Grissom 9 et Schmidt.

G-Hobbie. P-Giel.

CINCINNATI (PA) — George Witt et Elroy Face ont éparpillé sept coups sûrs hier soir pour conduire les Pirates de Pittsburgh à un blanchissage de 2-0 aux dépens des Redlegs de Cincinnati. C'était la deuxième fois en trois jours que les Redlegs se faisaient blanchir.

Les Pirates ont compté leurs deux points à la sixième manche, aux dépens de Joe Nuxhall.

Pittsbur	000	002	000—2 5 0
Cincinnati	000	000	000—0 7 0

Witt, Face 7 et Foiles; Nuxhall, Jeffcoat 7, Schmidt 9 et Burgess. G—Witt. P—Nuxhall.

LOS ANGELES (PA)—Les Cardinaux de St-Louis ont perdu une superbe occasion de se rapprocher de la première position en subissant, hier, un revers de 3-2 contre les Dodgers de Los Angeles, après avoir gagné la première partie, 4-2.

Les Cardinaux gagnèrent la première joute, grâce à deux points non mérités grâce à un but sur balles, une erreur et deux ballons sacrifice.

L'ancien Dodger, Sal Maglie lança toute la deuxième joute pour subir la défaite pendant que le gaucher Johnny Podres remportait la victoire. Dick Gray fit compter deux points en cognant un circuit. Charlie Neal réussit aussi un circuit. Boyer frappa son 15e circuit pour les Cardinaux.

St. Louis	101	000	200—4 7 0
Los Ang.	000	100	010—2 8 1

Jones, Jackson 8 et Landrith; Williams, Drysdale 9 et Roseboro.

C: LA-Larker 3.

St. Louis	000	001	010—2 9 1
Los Ang.	000	201	00x—3 7 1

Maglie et Smith; Podres et Pignatano.

C: StL-Boyer 15; La-Gray 9, Neal 14.

Au coeur de la ville, angle des rues KING ET YORK

Service spécialisé pour vendeurs et personnel exécutif. 5 canaux de TV gratuite, chambres climatisées et insonores. Luxe, tranquillité. Taux à compter de $7.00.

Spacieuses salles d'échantillons

TOUT EST NEUF, SAUF LE SITE

G.R. Gregory, administrateur-gérant

Pour réserver, télégraphiez à nos frais

Ligue de l'Académie

Crête lance une joute de 2 coups sûrs et l'Interprovincial défait Roy's, 7-0

Babe CARON

Grâce à la magnifique performance du lanceur Vincent Crête, qui n'a alloué que 2 coups sûrs, l'Interprovincial a remporté une magnifique victoire de 7 à 0 sur le Roy's Cleaners. En plus, Crête a fait preuve d'un magnifique contrôle au monticule en retirant 8 frappeurs sur trois prises et en ne permettant que deux passes gratuites. Il se montra également solide au bâton en réussissant un double et un simple.

Les porte-couleurs de Claude Limoges remportaient hier soir leur première victoire en huit joutes. Les spectateurs furent tous surpris de voir des joueurs entièrement transformés (qui portaient pour la première fois des chandails tous neufs de leur nouveau commanditaire), qui ont donné une magnifique performance tant à l'offensive qu'à la défensive.

L'ancienne étoile de football Lally Lalonde, des Rough Riders d'Ottawa et Alouettes de Montréal, a grandement contribué à la victoire des siens en brillant d'un vif éclat au champ et au bâton. Les hôtelliers de Hull s'assurèrent la victoire dès la première manche en enregistrant trois points, grâce à un but sur balles, trois erreurs, un mauvais lancer et un double de Claude Limoges. Ils portèrent le compte 4 à 0 dans la troisième avec l'aide d'un double de Lalonde, une longue chandelle au champ gauche et un retrait au champ intérieur. Enfin, les vainqueurs complétèrent le pointage à la manche suivante sur un simple de Maurice Wheatley, des doubles de Lalonde et Crête et une erreur.

Les deux seuls joueurs du Roy's Cleaners qui ont réussi à frapper en lieu sûr contre Crête furent Lucien Soucy et Gilles Roussel. Le premier tapa un simple tandis que le second y alla d'un double. Fait à signaler, aucun joueur des perdants n'a réussi à atteindre le troisième coussin. Durant les sept manches, Crête n'a fait face qu'à 25 adversaires. Le lanceur perdant, Jacques Roussel a été touché pour 8 coups sûrs dont quatre doubles, et les quatre erreurs commises par ses coéquipiers ne l'ont certainement pas aidé.

Ce soir, les hôtelliers tenteront de remporter une deuxième victoire consécutive alors qu'ils affronteront le Strathcona au terrain de la Côte de sable. Ce sera la seule joute au programme dans le circuit Morin.

Résultat par manche:

Interprovincial	301	300	0	—7	8	0
Roy's Cleaners	000	000	0	—0	2	4

Crête et Bigonnesse; Roussel et Beaudry.

CLASSEMENT

	J	G	P	N	Pts
Chez Lucien	15	8	6	1	17
Le Droit-CKCH	15	8	7	0	16
Strathcona	13	7	5	1	15
Roy's Cleaners	14	7	6	1	15
Le Match	13	3	9	1	7

CE SOIR, au terrain de la Côte de Sable: Le Match vs Strathcona.

DIMANCHE SOIR, au Carré Anglesea—Le Droit vs Strathcona.

Les meneurs

Ligue nationale

	Ab	P	Cs	Moy.
Mays, San Fran.	290	60	106	.366
Musial, St-Louis	246	37	89	.362
Dark, Chicago	231	25	77	.333
Flood, St-Louis	171	24	57	.333
Ashburn, Philadel.	267	41	88	.330

Points — Mays, San Francisco, 60.
Points produits — Thomas, Pittsburgh, 66.
Coups sûrs — Mays, 106.
Doubles — Hoak, Cincinnati, 21.
Triples — Virdon, Pittsburgh, 9.
Circuits — Thomas, 22.
Buts volés — Mays, 14.
Lanceur: basés sur sept décisions ou plus — McMahon, Milwaukee, 6-1, .857.
Retraits — Jones, St-Louis, 98.

Ligue américaine

	Ab	P	Cs	Moy.
Fox, Chicago	281	36	92	.327
Vernon, Cleveland	172	26	56	.326
Cerv, Kansas C.	255	53	82	.322
Ward, Kansas C.	208	30	67	.322
Power, Cleveland	257	44	81	.315

Points — Cerv, Kansas City, 53.
Points produits — Jensen, Boston, 63.
Coups sûrs — Fox, Chicago, 93.
Doubles — Kuenn, Detroit, 23.
Triples — Tuttle, Kansas City et Lemon, Washington, 6.
Circuits — Jensen, 24.
Buts volés — Aparicio, Chicago, 17.
Lanceur: basé sur sept décisions ou plus — Larsen, New York, 7-1 .875.
Retraits — Ford, New York, 84.

Boston triomphe des Orioles, 7-5, après 15 manches de jeu

BOSTON (PA)—Joe Ginsberg, appelé comme frappeur d'urgence en dépit d'une blessure à une jambe, a cogné un long simple au champ gauche et c'est ce coup qui a donné hier aux Orioles de Baltimore une victoire de 7-5 sur les Red Sox de Boston, à la 15e manche. La joute, interrompue par la pluie a duré quatre heures et 23 minutes, la plus longue dans la ligue Américaine cette saison.

Billy Loes, le troisième lanceur des Orioles, a lancé les cinq dernières manches et deux tiers et a été crédité de sa deuxième victoire contre sept revers. Dans la deuxième moitié de la 15e manche, il a retiré sur des strikes Frank Malzone, Jackie Jensen et Dick Gernert pour s'assurer le verdict.

Al Pilarcik a commencé la 15e manche des Orioles avec un simple et s'est rendu au deuxième but sur un sacrifice de Billy Gardner, qui a frappé quatre des 21 coups sûrs des Orioles.

Murray Wall a été le perdant.

Bal.	000	000	110	300	002	—7	21	0
Bos.	200	000	000	300	000	—5	12	2

Beamon, Zuverink 7, Loes 10 et Triandos; D. Wilson, Kiely 7, Smith 10, Wall 11 et White. G-Loes. P-Wall. Cir: Bos.-Stephens.

Buffalo défait Montréal, 3 à 2

L'âge ne semble aucunement nuire au vétéran Luke Easter, des Bisons de Buffalo. Hier soir, Easter, qui est âgé de 37 ans a battu à lui seul les puissants Royaux de Montréal au compte de 3-2. Les Royaux saisirent une avance de 2-0, mais Easter diminua cette avance à 2-1 en frappant son 17e circuit de la saison à la quatrième manche. Lorsqu'il se présenta au marbre à la septième manche avec un coureur au premier but, il frappa un autre circuit pour donner la victoire à son club. Rip Coleman espaça six coups sûrs pour les Bisons, tout en retirant sept frappeurs au bâton.

Les Red Wings de Rochester déclassèrent les Maple Leafs de Toronto, 13-6. Les Jets de Columbus se rallièrent pour vaincre les Sugar Kings de La Havane, 9-2 et les Virginiens de Richmond blanchirent les Marlins de Miami, 1-0.

Montréal	001	100	000	—2	6	0
Buffalo	000	100	20x	—3	8	0

Birrer, Collum (7) et Teed; Coleman et Noble, Holton (8). LG., Coleman; p., Birrer.

Miami	000	000	000	—0	7	1
Richmond	010	000	00x	—1	3	0

McDermott et Bucha; Chakales et Oldis.

Toronto	010	000	005	—6	10	2
Rochester	041	420	20x	—13	16	1

Pearce, Richards (2), Dixon (4) et Hannah; Browning et Katt. LP., Pearce.

La Havane	002	000	000	—2	6	2
Columbus	010	000	08x	—9	11	0

Amor, Santiago (8), Montejo (8) et Izquierdo; Daniels et Unuska. LP., Amor.

Tour de France

CHATEAULIN, France (PA) — Charly Gaul, du Luxembourg a gagné hier la huitième étape du Tour cycliste de France, soit une distance de 29 milles autour du village montagneux de Chateaulin.

Inscriptions de samedi au Connaught

Première course, trot D, un mille, $200.

P.	Chevaux	3 dernières courses			Conducteurs	Cotes
7	Mr. Wolf	1	6	6	C. Meville	3-1
6	Kennie G Lee	3	5	8	J. O'Connor	4-1
5	Bobby Key	4	5	4	E. Hussey	5-1
3	Prince Delwina	2	3	3	D. Cox	5-1
1	Danny Boy Volo	4	7	6	W. Pyke	5-1
2	Van Eric	2	3	6	D. Cameron	5-1
4	Margaret Lee	1	7	3	O. Edwards	10-1
8	Put N' Take	7	3	4	J. Martin	12-1

Deuxième course, amble D, un mille, $200.

4	Rae Chief	6	7	5	C. Baker	3-1
6	Rhoda M Guy	8	4	1	E. Cline	7-2
8	Sadie M	8	4	6	V. Lutman	4-1
3	Brenda Guy Abbe	3	8	8	F. Alexander	6-1
2	Ginger Bread	2	6	1	J. Richardson	6-1
7	Rob Ric	1	2	2	J. Huntback	8-1
1	Prince Brooke	6	6	7	A. Bélanger	8-1
5	Argyle Johnny	3	7	1	N. Curran	8-1

Aussi éligible: Just Teddy.

Troisième course, trot D, un mille, $250.

1	Miss Volo Dean	8	4	6	Jo Zeron	3-1
5	Kings Van	7	1	2	W. Pyke	4-1
7	Toddy Dean	3	6	6	A. Holmes	6-1
3	Lesota's Arion	6	4	3	C. Meville	5-1
2	Rebel Mite	3	3	1	D. Cox	6-1
8	Hope Bingen	5	8	4	H. Farrington	6-1
4	Vitan Frisco	7	6	3	M. Leblanc	10-1
6	Holly's Boy	5	7	7		8-1

Quatrième course, amble junior Invitation, un mille, $300.

4	Mark Maplecroft	1	3	1	Jo Zeron	3-1
5	Jimmy M Grattan	2	4	4		5-1
6	Hi Acres Rudy	1	1	1	W. Grant	4-1
2	Amber Rose Atom	1	4	1	C. Baker	5-1
1	Princess Guy Abbe	5	7	6	A. Holmes	5-1
7	Buddy Hanover	2	6	1	O. Edwards	8-1
8	Just Red	7	3	4	D. Cox	6-1
3	Alma Diamond	4	2	8	W. Pyke	10-1

Cinquième course, amble D, un mille, $200.

3	Malcolm Volo	6	8	0	E. Oliver	3-1
7	Wauborn	5	8	3	A. Lachapelle	4-1
8	Buddy C Abbe	6	8	2	C. Hie	5-1
1	Bonnie Land	4	2	2		5-1
2	Jean Grattan Bars	2	2	2	V. Lutman	6-1
3	Colonel Brook	5	5	5		6-1
4	Pleasant Gene	0	0	1	P. Miller	10-1
5	Bette Abbe	5	3	8	E. Fritz	10-1

Aussi éligible: Danny.

Sixième course, trot Invitation, un mille, $500.

1	Lorne Todd	1	5	2	H. Zeron	5-2
2	My Grand Son	4	6	1	V. Lutman	9-2
3	Slagie Hanover	2	6	4	N. Curran	6-1
4	Miss Patsy Lee	2	2	5	E. Oliver	6-1
5	Hillcrest Adam	7	3	1	C. Hilliard	4-1
6	Phyllis P Prologue	8	7	6	W. Grant	5-1
7	Robert Van	6	1	2	A. Holmes	10-1
8	Mr. Blue	4	6	1	J. Baskin	10-1

Septième course, amble C, un mille, $500.

1	Brucita's Day	7	4	7	V. Lutman	3-1
8	Gay Sadie	3	5	1	Jo Zeron	4-1
5	Black Mountain Boy	1	3	3	N. Curran	4-1
3	Bessei B Sultan	6	3	1	C. Hilliard	6-1
4	Billy C Lew	3	8	6	P. Miller	6-1
2	Margaret's Girl	2	7	1	C. Baker	6-1
6	Red Sails H	7	1	6	K. Thompson	10-1
7	Finch Boy	3	2	2	H. Lawson	10-1

Aussi éligible: Abbe's Ensign.

Huitième course, amble et trot Invitation, un mille, $600.

1	Dusty Brook C	1	3	2	B. Fritz	5-2
3	Lady Guy Abbe	3	4	3	A. Holmes	7-2
2	Mr. Johnson	4	2	4	V. Moulton	4-1
4	True Sue	5	4	1	V. Lutman	5-1
7	Nathan Hanover	1	1	8	K. Thompson	6-1
6	Robert Lee Jr	7	6	1	C. Baker	6-1
5	Divorcee	1	5	7	Y. Danis	10-1

Neuvième course, amble C, un mille, $250.

5	Chief Eden	6	4	7	V. Lutman	5-2
6	Jos Beauty Brook	8	4	7	W. Smith	3-1
4	Commander	2	3	4	A. Lachapelle	6-1
2	Niles C Grattan	7	8	4	J. Zeron	6-1
1	Ann Rosewell	5	7	3	N. Curran	6-1
8	Goodwill Johnny	7	6	5	B. Fritz	6-1
7	H Billy Grattan	4	2	4	J. Huntback	10-1
3	Della

Victoires faciles de Bédard et Fontana

Ken Evraire est le héros de la victoire des Charlots sur Amicalistes de Gatineau

Deux joutes ce soir et réunion des intéressés — Six parties au programme, dimanche

Le lanceur Ken Evraire a été le grand héros de la victoire du club St-Charles, hier soir à Eastview, quand les Amicalistes de Gatineau ont subi une défaite de 11 à 1 aux mains des Charlots. Evraire, qui doit sous peu aller tenter sa chance à Montréal, n'a été touché que pour quatre coups. Par contre, il a lui-même été le meilleur au bâton pour son équipe en cognant un double, un simple et un triple en quatre efforts. De plus il a compté trois points et en a fait compter deux points.

Jerry Picotte a lancé toute la joute pour les amicalistes, accordant 13 coups sûrs aux Charlots. Evraire a fait mordre la poussière à 14 adversaires tandis que Picotte en a éventé cinq.

Trois juvéniles

Les Charlots ont pris avantage du règlement de ligue qui leur permet de se servir de joueurs juvéniles. Hier soir les Charlots ont fait "graduer" Marcel Chaput, Jolicoeur et Johnny Montreuil, trois membres des Braves d'Eastview, et leur ont fait occuper les trois postes de Voltigeurs.

Les trois "néophytes" se sont distingués . . . Montreuil a réussi un beau "bunt" et a hissé un coup sacrifice; Chaput a compté un point et en a fait compter un autre; Jolicoeur a réussi un coup sacrifice puis un simple au champ centre, comptant également un point.

Hervé Dorval, Serge Séguin et André Guertin ont réussi deux coups en quatre efforts.

Louis Beausoleil a été le meilleur du club visiteur. Il a cogné deux simples en trois voyages. De plus, c'est lui qui a compté l'unique point des Amicalistes.

C'est la troisième manche qui a porté le coup de mort aux Gatinois . . . les Charlots ont réussi à cogner quatre simples et un double pour compter cinq points. Les Amicalistes y ont fait trois erreurs.

Score par manche :

Gatineau	000	100	0	—	1	4	9
St-Charles	205	301	x	—	11	13	2

Joutes et assemblée

Il y aura joute ce soir, au stade de Gatineau, quand les Fraternels iront se mesurer aux Amicalistes à 6 h. 30. Il y aura également joute au parc Larocque, à Wrightville, quand les Charlots d'Eastview feront face aux Volants de Hull. Immédiatement après ces deux joutes il y aura importante réunion des officiers de la ligue ainsi que des gérants à Gatineau. La réunion aura lieu à 9 h. 30 à 104 rue Elizabeth, deux coins au nord du garage Anka. Les gérants sont priés de se rendre à la réunion aussitôt les deux joutes terminées.

Six joutes sont à l'affiche pour dimanche. Les deux équipes d'Eastview, St-Charles et Fraternels, feront les frais d'un programme double au parc Riverside; Les Beavers d'Ottawa Est iront disputer deux joutes aux Castors de Buckingham tandis que les Amicalistes joueront contre Danis dans l'après-midi, à Gatineau même (si le parc Reboul n'est pas disponible) et le soir, à 6 h. 30, les Volants viendront à Gatineau rencontrer le club de l'endroit.

CROSSE SENIOR

Guigues contre Ste-Anne ce soir à 7 h. au Patro

Les deux vieux rivaux à la crosse, Guigues et Ste-Anne, s'affrontent ce soir lors d'une partie régulière de la ligue senior de crosse d'Ottawa. Le Guigues qui détient présentement une confortable marge de 7 points sur ses plus proches rivaux, espère augmenter son avance, grâce à ses compteurs étoiles Fred Gravel, Georges Fink, André Despard et autres.

Les parties se font de plus en plus intéressantes ainsi que les assistances qui vont en augmentant à chaque partie. Les Saints de Bob Brisebois et Lally Lalonde feront certainement tout en leur possible pour se remettre sur le chemin de la victoire.

La partie à lieu au Patronage et commence à 7.00 pm.

Compteurs

	B	A	T	Pu
1—Fred Gravel (G)	13	8	21	6
2—Georges Fink (G)	9	8	17	4
3—André Despard (G)	10	6	16	21
4—J.-P. Claude (P)	8	5	13	10
5—Gaston Denis (P)	9	2	11	12
6—Lally Lalonde (S)	5	6	11	15
7—Dave Journeau (G)	5	4	9	4
8—Kelvin Wheeler (P)	8	0	8	7
9—Maurice Proulx (P)	5	3	8	7
10—Claude Charron (G)	5	3	8	16
11—Robert Brisebois (S)	6	1	7	8
12—Guy Beauregard (G)	5	1	6	7
13—Pete Charron (S)	3	3	6	8

CLASSEMENT

	J	G	P	N	Pts
1—Guigues	8	7	1	0	14
2—Patro	9	3	5	1	7
3—Ste-Anne	7	1	5	1	3

Baseball midget

Hervé Dorval continue son bel apostolat en faveur du baseball midget et son équipe, les Braves d'Eastview, continue à accumuler des victoires, mais non sans difficulté.

Samedi dernier les Braves ont défait les midgets de Buckingham par 6-3 à Buckingham. Richard Charron a été le lanceur gagnant et "Gros-Père" Lanthier le perdant. Ce dernier s'est toutefois fait aller au bâton en cognant un formidable trois-buts au champ centre, à la troisième manche. Il a fait compter deux points. Michel Huppé, des Braves, a frappé deux pour deux.

Dimanche et mardi les Braves d'Eastview et le Sacré-Coeur de Hull ont partagé des programmes doubles. Au parc Reboul, dimanche dernier, les Braves ont gagné la première par 11 à 4 et perdu la deuxième par 7 à 2. Michel Huppé a été le lanceur gagnant de la première joute et Courchesne le perdant. Dans la deuxième, Guénette a eu le meilleur de Michel Perrier.

Mardi après-midi les mêmes équipes se retrouvaient au parc Riverside, à Eastview, et ici encore les honneurs étaient partagés. Les Braves gagnaient de justesse par 8-7 en manche supplémentaire. Un malheureux accident s'est produit à la quatrième manche quand le lanceur hullois Groulx s'est brisé la cheville. Guy Côté, venant comme cogneur de relève à la huitième manche, hissa un trois-buts au champ gauche et Michel Perrier, le lanceur en l'occurence, a cogné un simple pour faire compter le point de la victoire.

Le Sacré-Coeur a remporté la deuxième joute du jour par 6-5. Guénette a été le lanceur gagnant et Richard Charron le perdant.

Les midgets de Buckingham ont demandé admission à la ligue de baseball midget Ottawa, Hull et district et il est probable qu'ils seront acceptés. On n'a que quelques détails à régler.

Programme pour les championnats juniors de tennis au Rideau

Voici le programme pour le championnat junior de tennis qui se déroulera au club Rideau, à partir de demain. C'est pour le championnat d'Ottawa et du district.

10.00 a.m.

Simples pour hommes

D. Smith vs J. O'Connor, J. Bisson vs B. Malette, J. Langford vs C. St-Jean, Y. Normand vs L. Jolly, C. Robertson vs P.-D. Lebrun, A. Chartrand vs L. Fletcher, A. Laramée vs J. Boureau Jr, B. Lefebvre vs M. Carroll.

Simples pour femmes

H. Blaine vs R. Fletcher, D. Tremblay vs J. Murray.

11.00 a.m.

Simples pour femmes

D. Simard vs J. Lane, T. Lemay vs C. Stears, D. Lalonde vs J. McKeigan.

Simples juvéniles masculins

C. Boucher vs F.-Y. Dallaire, G. Fortin vs S. Langford, G. Danis vs R. Layer.

Simple juvénile féminin

C. Wolff vs S. McWatter.

1.30 a.m.

Tous les gagnants de la première ronde, plus les suivants: O. Monfils, G. Chamaillard, M. Dalpé-Charron, M. Bower, B. Fleury, R. St-Louis, H. Simpson, D. Shillington.

2.00 p.m.

Simples pour garçons

M. Lemay vs M. Bolduc, J. Ogilvie vs J. Telvies, G. Racher vs J.-R. Allard.

Double (fillettes)

R. Fletcher-J. Murray vs M. Barry-S. McDonaldd.

Double féminin

H. Blaine-D. Tremblay vs Z. Gagnon-J. McKeigan.

4.00 p.m.

Doubles (garçons)

Roma Landriault-J.-Y. Dallaire vs C. St-Jean-D. Artner, P. Dunn-B. McKeown vs T. Langford-F. Artner, C. Rigg-J.-Y. Groulx vs G. Boucher-M. Bolduc.

Doubles (hommes)

A. Laramée-B. Fleury vs G. Chamaillard-N. Price, C. Robertson-J. O'Connor vs B. Lefebvre-A. Chartrand.

Ceux qui ne sont pas sur la liste sont priés de vérifier avec le comité en charge.

Bobby Kuntz a reçu une augmentation

TORONTO (PC) — Bobby Kuntz a signé son contrat avec les Argonauts de Toronto du Big Four en vue de la prochaine saison. Les termes n'ont pas été dévoilés, mais tout semble indiquer que Kuntz a reçu une augmentation de salaire.

L'ailier John Welton est le seul joueur récalcitrant chez les Argonauts dans le moment.

Ils donnent une avance de 2-0 au Canada contre l'équipe cubaine

Bédard a disposé du jeune Minoso, ne perdant qu'une seule partie — Les doubles ont lieu aujourd'hui

Par WILF GRUSON
de la Presse Canadienne

TORONTO (PC) — Don Fontana, de Toronto et Robert Bédard, de Sherbrooke, Qué., deux vétérans sur la scène internationale du tennis, ont donné hier au Canada une avance de 2-0 sur le Cuba en gagnant les deux premiers matches de simples dans la première ronde nord-américaine des éliminatoires pour la coupe Davis.

L'avance des Canadiens semble maintenant insurmontable dans cette série de trois de cinq. Les Cubains, sans expérience, ont été des victimes faciles pour les deux vétérans canadiens. Aucun des matches n'est allé en set supplémentaire et les Canadiens sont maintenant favoris pour sceller l'issue de la série dès aujourd'hui, alors que sera disputé le match de doubles. Les deux derniers matches de simples de la série seront disputés samedi.

Fontana, âgé de 27 ans et classé deuxième chez les joueurs de tennis du Canada, a défait le jeune Cubain Raoul Karman, 6-2, 6-2, 6-3. Karman, qui n'est âgé que de 20 ans, est le champion de Cuba. Bédard, le champion canadien, a eu la tâche encore plus facile. Il a disposé d'un jeune de 16 ans. Adolfo Minoso, 6-0, 6-1, 6-0. Minoso est un des plus jeunes joueurs à jamais participer à un match pour la coupe Davis.

Maigre foule

Une foule de moins de 500 personnes a assisté à ces deux premiers matches au Cricket Club de Toronto. Fontana, qui en est à sa quatrième participation aux éliminatoires pour la coupe Davis, n'a mis que 54 minutes à disposer de son adversaire. Bédard a fait encore mieux. Il ne lui a fallu que 34 minutes pour triompher de Minoso. C'est la sixième année que Bédard prend part aux éliminatoires pour le fameux trophée.

Le match de doubles sera disputé aujourd'hui et le capitaine Lorne Main a choisi Bédard et Fontana pour former l'équipe canadienne. Le capitaine Antonio Diaz, de l'équipe cubaine, a déclaré qu'il n'a pas encore arrêté son choix sur ses joueurs de doubles mais tout semble indiquer qu'il enverra Karman et Minoso contre les deux Canadiens. Il se pourrait également que le capitaine Diaz décide lui-même de jouer, afin de ménager Minoso pour un des deux derniers matches de simples de samedi.

L'équipe américaine

Le gagnant de cette série Canada - Cuba rencontrera l'équipe américaine ici la semaine prochaine.

Les joueurs de l'équipe américaine n'ont été choisis qu'hier. Ce sont Earl Buchholz, de St-Louis; Jack Douglas, de l'Université Stanford, de la Californie; Sam Giammalva, de Houston, Texas; Barry MacKay, de Dayton, Ohio, et Whitney Reed, d'Alameda, Californie.

Le capitaine de l'équipe américaine est Perry Jones, de Los Angeles. La série entre les Etats-Unis et le gagnant de la ronde Canada-Cuba débutera au Cricket Club de Toronto le 10 juillet.

LIGUE ST-REDEMPTEUR

Le Sabourin conserve la première place après un gain de 4-3 sur Texas

Les protégés de "Ben" Bertrand l'ont emporté de justesse, hier soir, au terrain Canada Cement sur les valeureux de Gerry Huard au compte de 4-3. Taverne Texas devait prendre les devants au premier engagement à la suite d'un simple de "Sunny" Goudie et une erreur du deuxième but adversaire.

Ce fut jusqu'à la septième manche un duel de lanceurs. Lucien Proulx qui céda sa place au lanceur perdant François Simoneau, à la septième, a espacé six coups sûrs qui ne devaient pas figurer dans le pointage. A la sixième trois hommes occupaient les sentiers à la satisfaction de l'instructeur du Texas, Roger Sauvé. Laurent Leduc s'assura un simple, à la suite d'une erreur du champ gauche adversaire Robert Régimbald s'assura le premier coussin pour permettre à son coéquipier de se rendre au deuxième. Un but sur balles fut alloué. Trois hommes occupaient les sentiers. Personne de retiré, le moment était propice. Ce fut une courte joie, le lanceur gagnant Robert Villeneuve retira successivement trois hommes au marbre.

Le Sabourin qui n'avait pas encore enregistré de points à la fin de la sixième tint un conseil de guerre et enfila quatre points bien à point. Le receveur Roger Vaillant s'assura un simple suivi d'un double de Robert Villeneuve. Bernard Cardinal qui a joué un rôle de héros en s'assurant quatre coups en quatre apparitions, dont trois doubles, fit croiser le marbre à ses deux prédécesseurs. Maurice Larose frappa un simple bon pour un point et croisa lui-même le marbre à la suite d'un mauvais lancer pour compter le point victorieux.

Taverne Texas fit un bel effort à la fin de la joute pour compter deux points. "Sunny" Goudie réussit un simple suivi d'un but alloué à Laurent Paquette. A la suite d'une erreur du champ droit adversaire, Laurent Leduc se rendit au premier et Goudie croisa le marbre. Un coup sacrifice de Robert Régimbald fit enregistrer le troisième et dernier point du Texas.

Gaston Lagacé qui domine toujours chez les frappeurs dans le circuit Jean-Marc Lavigne entend bien conserver son excellente moyenne. En plus de s'assurer un triple et un double en deux apparitions officielles au marbre, il a frappé deux ballons sacrifices pour faire produire 5 points en faveur des siens durant cette joute. Les Jets de Laurier débutèrent bien au marbre en enregistrant trois points dès le premier engagement, sur des coups sûrs des frères Lagacé, Marcel et Gaston, et de Brazeau.

Les deux équipes furent tenues en échec jusqu'au début de la cinquième alors que les représentants des Loisirs Montcalm enregistraient leurs deux seuls points de la joute. Raymond Levesque s'assura un simple suivi d'un double de Gérard Charbonneau. Denis Maisonneuve fit produire ces deux seuls points à la suite d'un simple frappé en direction du champ gauche.

Les Jets ripostèrent à la fin de la cinquième pour s'assurer cinq points. John Sullivan se rendit au premier sur balles, Armand Levergneux s'assura un simple et se rendit au deuxième sur un mauvais lancer. Gaston Lagacé tapa un double bon pour deux points, suivi de Brazeau qui tapa également un double bon pour un point. Roger Laramée frappa un double, son deuxième de la soirée, bon pour un point. Jean Martel compléta le pointage de cette manche avec un double, bon pour un point. Pour juste mesure, les protégés de Jacques Laflamme ajoutaient trois points à leur total de la soirée sur des simples de Fernand Nadeau, Ronny Kimberley et d'Armand Levergneux. Ces trois points furent comptés à la suite de ballons sacrifices des frères Lagacé.

N.B. — Les représentants de chaque équipe sont priés de prendre note qu'une importante assemblée aura lieu ce soir à la salle paroissiale St-Rédempteur à 8 h. 30.

Sommaire—

Sabourin Const.	000	000	4	—	4	10	3
Taverne Texas	100	000	2	—	3	4	0

Villeneuve et Vaillant; Simoneau et Fréchette.

Loisirs Montcalm	000	020	0	—	2	3	1
Laurier Jets	300	053	x	—	11	13	0

Weir et Séguin; Sullivan et Brazeau.

CLASSEMENT

	J	G	P	N	Pts
Sabourin Const.	12	11	0	1	23
Laurier Jets	13	8	2	3	19
Gâteaux Vachon	14	6	6	2	14
Taverne Texas	12	5	6	1	11
Canada Cement	11	4	6	1	9
Loisirs Montcalm	14	0	14	0	0

Joutes ce soir:

Terrain Canada Cement: Loisirs Montcalm vs Sabourin Construction; parc Edgar Chénier: Gâteaux Vachon vs Laurier Jets.

Course de bicyclettes à Masson, dimanche

Une course de bicyclettes de quinze milles sera présentée à Masson, dimanche après-midi. Cette épreuve est organisée par le vétéran cycliste Jack Eyamie qui lance une invitation toute spéciale aux cyclistes de Hull.

Les cyclistes déjà inscrits pour cette épreuve sont Robert Gosselin, le gagnant de la course de l'année dernière, Pierre Hayes, Maurice Mauzeroll, John Nutby, Henri Lahaie et Albert Lecourstumere.

Cette course débutera à 2 h. 30, mais les cyclistes devront être au point de départ pour les deux heures afin d'obtenir leur numéro. Le départ se fera devant le bureau de poste de Masson.

TOURNOI DOW — Un magnifique trophée sera remis au grand gagnant du tournoi de golf de la brasserie Dow, qui sera réservé aux garçons de tables. Ce tournoi aura lieu au club Gatineau, le 20 juillet courant. Ci-dessus, nous voyons, de gauche à droite, M. Jacques Larue, de la brasserie Dow, et M. Wilfrid Gauthier, en compagnie du magnifique trophée qui sera en jeu.

(Photo Champlain Marcil)

Tournoi de golf Dow au Gatineau le vingt juillet

Un magnifique trophée sera à gagner lors du prochain tournoi de golf des garçons de table et qui aura lieu au club de golf Gatineau. Ce trophée sera remis par la brasserie Dow et tous les garçons de tables de l'Ouest du Québec pourront se disputer les honneurs. Pour participer à ce tournoi annuel, les golfeurs devront remettre leur inscription avant le 15 juillet, puisque le tournoi aura lieu le dimanche 20 juillet.

En plus du superbe trophée, qui sera remis au grand gagnant, les participants à ce tournoi pourront gagner de nombreux prix. Plus de cent prix seront alors distribués.

Les golfeurs seront divisés en trois classes, soit A, B, C et tous pourront donc gagner des prix. Ce tournoi sera entièrement organisé par la brasserie Dow, grâce à son représentant à Hull, M. Jacques Larue. Il aura cependant la coopération de l'excellent golfeur Wilfrid Gauthier et de Claude Forget. Les journalistes pourront également participer à ce tournoi.

Le juge Bert Grant voit son permis suspendu

NEW YORK (PA)—La Commission athlétique de l'Etat de New York a suspendu le permis du juge de boxe Bert Grant pour une période indéfinie, ainsi que celui du gérant de boxeurs Hymie Wallman.

Quelques boxeurs locaux au programme de la rencontre Chuvalo-Whitehurst

Le co-promoteur de la rencontre George Chuvalo-Bert Whitehurst, Howard Darwin, a déclaré hier soir, que quelques boxeurs de la région participeront aux combats préliminaires à l'Auditorium, mardi, le 15 juillet.

Darwin, promoteur, avec le gérant de l'Auditorium, Loren Cassina, du match final entre les deux poids lourds, a déclaré que Johnny Massie et Ray Collins, deux des meilleurs boxeurs locaux, seraient sur le programme. Massie est un poids plume et Collins un mi-moyen.

Darwin a également déclaré qu'il y a possibilité que Roger Thibault soit au programme.

Chuvalo, de Toronto, est un des meilleurs boxeurs poids lourds au Canada et même au monde. Les dernières classifications de la NBA le placent au 10e rang des aspirants à la couronne de Floyd Patterson.

Chuvalo, qui n'est âgé que de 20 ans, a livré 13 combats et n'en a perdu que deux. Il a fait match nul avec Alex Miteff, le 4e poid lourd, à son dernier combat il y a un mois.

Whitehurst, un Noir de Baltimore, rentrera dans l'arène avec le même poids que Chuvalo, soit vers les 205 livres. Il a livré 38 combats, et il en a gagné 24. Il a également deux combats nuls à son crédit. Il est instituteur à Baltimore, et est âgé de 27 ans.

Whitehurst a déjà défait Tommy "Hurricane" Jackson et Bob Satterfield. Il a perdu une décision partagée contre Harold Johnson, l'aspirant No 1 à la couronnne de Archie Moore.

Les amateurs de la région ont dû le voir à l'oeuvre à la TV, lors de son match contre Johnson. C'est un dur cogneur, tout comme Chuvalo.

Carpentier et Torres disqualifiés dans le combat final d'hier soir

Plus souvent qu'à leur tour, les héros d'un match de lutte sont disqualifiés. Ceci en était le cas hier soir à l'Auditorium quand Edouard Carpentier et Enrique Torres, les deux héros du match, ont été disqualifiés par les arbitres Ray Bélec et Barney Turner. Cette disqualification donnait la victoire aux frères Sharpe, Ben et Mike.

Les deux équipes étaient à chances égales quand elles sont revenues pour la 3e et dernière chute. Carpentier n'a pas prisé une décision de l'arbitre Turner, lui a enlevé son écusson de la Commission athlétique de Montréal, l'a déposé sur le matelas, l'a martelé à coups de pieds et l'a ensuite lancé dans la foule. Sur ce, il s'est fait disqualifier par Turner.

Torres avait triomphé dans la première chute, collant les épaules de Ben Sharpe, Les rôles ont été renversés dans la 2e chute quand Ben, avec une prise de jambes, a réussi un écrasement général sur Torres.

Manuel Cortez et M. Hito ont tous les deux été disqualifiés en semi-finale pour s'être battus en dehors des câbles.

Red Lyons a été accordé la victoire contre Bob Langevin quand ce dernier a également été disqualifié en préliminaire. Yvon Racicot a défait Mike Morelli dans le premier match de la soirée, disputé devant plus de 1,500 personnes.

L'instructeur Frank Clair est satisfait de plusieurs jeunes à l'entraînement

Près de 40 aspirants à un poste régulier avec les Rough Riders ont participé à deux pratiques hier, la première à 9 h. 30 et la deuxième à 3 h.

Les nouveaux venus au camp d'entraînement des Riders sont tous des Canadiens, dont la majorité étaient juniors l'année dernière. Ils s'entraîneront sous la surveillance de l'instructeur Frank Clair et son adjoint, Bill Smyth, jusqu'à samedi. Les meilleurs candidats continueront à s'entraîner avec l'équipe régulière le 8 juillet.

Clair s'est déclaré très satisfait de ces deux premières pratiques. Il s'est dit enchanté de la performance de quelques-uns des nouveaux venus, spécialement les joueurs de ligne. Il croit pouvoir en garder plusieurs pour la grande période d'entraînement avec les réguliers et les nouveaux importés.

Plusieurs joueurs qui faisaient partie de l'équipe l'an dernier se sont entraînés hier soir. Ils le font depuis déjà plusieurs semaines.

L'instructeur Clair croit donc que ses Rough Riders seront beaucoup plus puissants, cette année, mais il sait également que les autres équipes seront aussi plus solides. "Je suis certain que nous présenterons une équipe beaucoup plus puissante," de déclarer Clair. On se souvient que les Rough Riders furent défaits en semi-finale du Big Four par les Alouettes de Montréal, l'année dernière.

Chez les jeunes joueurs canadiens, qui tentent de se mériter une position régulière avec l'équipe et qui seront tout probablement présents quand débutera l'entraînement des joueurs réguliers, la semaine prochaine, l'instructeur Frank Clair a tout particulièrement été impressionné par Maurice Racine, un jeune joueur de "fullback" de 20 ans et de six pieds et quatre pouces. Racine est de Cornwall, Ont. Les autres joueurs qui ont impressionnés sont Ray Sommerville, 20 ans, de Cornwall également et un athlète de 180 livres et de six pieds. Sommerville est un arrière-quart. Il y a également Deane Lynch, 23 ans, de Peterborough. Lynch est un athlète de 6 pieds et trois pouces et de 220 livres.

70 joueurs

MONTREAL (PC)—Un groupe d'environ 70 joueurs étaient présents, hier soir, lorsque débuta la période d'entrainement des Alouettes de Montréal. La direction de l'équipe a déclaré que les Américains, qui participent à l'entrainement sont d'un callbre bien supérieur à ceux des années précédentes.

Une attention toute spéciale est cependant apportée aux jeunes Canadiens à l'oeuvre, puisque les Alouettes ont perdu 11 Canadiens, cette année. Lorsque tous les joueurs seront arrivés au camp d'entrainement, l'on verra seulement sept Américains et 11 Canadiens, qui portaient les couleurs de l'équipe l'an passé. Quarante Canadiens sont déjà à l'entrainement.

"Magasins pour hommes"

HENRY Marks

- Rideau près Sussex
- Wellington près Holland

ON DEMANDE DES MÉMOIRES

LA COMMISSION ROYALE D'ENQUÊTE SUR LES ÉCARTS DE PRIX DES DENRÉES ALIMENTAIRES

Des audiences publiques seront tenues aux dates et endroits suivants:

TORONTO (Ontario)—vendredi 12 septembre, et du lundi 15 septembre au jeudi 18 septembre

QUÉBEC (P.Q.)—mardi 14 octobre

MONTRÉAL (P.Q.)—du mercredi 15 octobre au samedi 18 octobre

OTTAWA (Ontario)—du mercredi 12 novembre (p.m.) au vendredi 14 novembre, et du lundi 17 novembre au mercredi 19 novembre

On invite à présenter des mémoires les organismes, associations et maisons d'affaires qui désirent fournir des renseignements sur l'importance et les causes de l'écart entre les prix reçus par les producteurs de denrées alimentaires provenant de l'agriculture et de la pêche et les prix payés par les consommateurs de ces denrées.

Ces mémoires doivent être envoyés en vingt exemplaires au Secrétaire de la Commission, 69, rue Sparks, C.P. 2003, Ottawa au moins deux semaines avant la date d'ouverture des audiences fixée pour chaque ville où les mémoires en question doivent être présentés.

On demande à ceux qui ont l'intention de soumettre des mémoires d'en avertir le secrétaire de la Commission le plus tôt possible et on leur fera parvenir un exemplaire du décret du conseil qui définit le mandat de la Commission.

A. Stewart, Président — J. A. Dawson, Secrétaire

Eventails électriques

4 lames de 8 pouces
Fonctionnement facile
Garde en chrome

5.98

Epargnez sûrement

CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE

Le bureau de crédit est ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h.

Angle Kent et Laurier — CE. 2-7374
119, chemin Richmond — PA. 2-6578
92, rue Wellington, HULL — PR. 7-4381

"DES"

Des plus fiables
Economique
Sûr

Chauffage à l'huile

Marchands associés de combustible "DES"

CABELDU EBRANLENT LE MARCHE DES AUTOS USAGEES AU COURS DE CETTE VENTE!

20% de rabais SUR TOUTE AUTO USAGEE!

COMMENÇANT LE MERCREDI 2 JUILLET POUR SE TERMINER DES QUE LE STOCK REDEVIENDRA NORMAL.

* Choix de 100 voitures usagées

Voici comment nous procédons...

Par exemple...

Une BUICK 1955, 4 portières, à toiture rigide

Prix régulier annoncé $1,895
Moins 20% de rabais ..... $ 379

Vous ne payez que $1,516

- ENDROIT DE STATIONNEMENT
- EVALUATION EN 5 MINUTES
- GARANTIE APPUYEE PAR CABELDU
- FACILITES APPROUVEES SUR-LE-CHAMP

Cabeldu's

RUE ALBERT, PRES BANK

63 nouveaux cas de tuberculose dépistés à Ottawa

L'Association antituberculeuse d'Ottawa a dépisté 63 nouveaux cas dans sa récente campagne. C'est ce que révèle un rapport qui a été présenté à l'assemblée annuelle du conseil d'administration du sanatorium Royal d'Ottawa, qu'a présidé M. R. G. Stephens.

L'an dernier, 340 patients furent admis au sanatorium sur un nombre de 595 qui furent traités. Une augmentation de 53 admissions a été constatée sur les chiffres de l'année précédente, soit 1956.

Le rapport du conseil ne révèle pas de baisse dans les demandes d'hospitalisation au sanatorium.

Plus de 50 pour cent des personnes éligibles pour passer l'examen préventif se sont présentées. Le nombre des cas non dépistés est supérieur à ceux découverts. Des mesures seront prises afin d'éviter la contagion.

Il y a actuellement 290 patients à l'hôpital qui contient 315 lits. Les traitements de nos jours sont beaucoup moins longs et se font ordinairement durant un an d'hospitalisation.

De 6,000 tuberculeux qui mouraient en une seule année au Canada, il y a 10 ans, le chiffre est tombé à 1,000 par an, en 1956.

Le rapport du conseil donne également un aperçu intéressant des cours et passe-temps qui occupent les malades. Plusieurs se trouvent des emplois à leur sortie à la suite d'un cours suivi durant leur stage de cure.

Le commissaire Lucien Lalonde se présente

M. Lucien Lalonde, membre de la Commission scolaire de Hull, depuis trois ans, reposera sa candidature à son siège, c'est-à-dire au no 1, quartier Tétreau.

C'est le seul commissaire sortant.

La présentation des candidats aura lieu lundi.

M. Lalonde, âgé de 31 ans, agent d'assurance, a décidé de reposer sa candidature, à la demande d'une délégation.

Remise de boutons de défense civile à Hawkesbury

HAWKESBURY (Spéciale)— Des boutons de la défense civile ont été remis à vingt volontaires qui ont servi six mois et plus et qui ont suivi un cours dans une des succursales de la défense civile. La présentation a eu lieu à une récente assemblée qui avait lieu à l'hôtel de ville de Hawkesbury.

Les récipiendaires sont MM. Alex Baptist, Henry Bender, François Bertrand, Gerald Boone, Paul-Emile Brunet, Georges Chartrand, Jos Hamilton, Tom Harris, Henry Higginson, Gabriel Lacelle, Fernand Ladurantaye, Rolland Lacelle, Gérard Lauzon, Emile Nuckle, George Radford, Omer Sabourin, Benoit Séguin, Zoel Timbers, Rhéal Villeneuve et Jack Young.

M. J.-M. Demers, coordonnateur de la défense civile pour les comtés-unis de Prescott et Russell, a demandé à M. William Mullin, représentant de la défense civile à Hawkesbury, de présenter les boutons. Ce dernier s'est vu lui-même décerner un bouton par le major C. B. C. Broadbent, coordonnateur de la région 5.

Le major Broadbent, qui fut remercié par M. Russell F. Grant, coordonnateur adjoint pour les comtés-unis, a félicité l'organisation locale pour le progrès accompli au cours de la dernière année.

"Le besoin de sauver des vies devient des plus importants, a déclaré le major Broadbent. Le personnel de la défense civile est donc appelé à prendre une importance de plus en plus grande".

Nouveau laboratoire

MONTREAL (PC)—La compagnie Du Pont of Canada a annoncé, mercredi, qu'elle fera entreprendre incessamment la construction d'un laboratoire entre Brockville et Prescott, Ont. Les travaux coûteront $700,000.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Initiation chez les Filles d'Isabelle de Ville-Marie

VILLE-MARIE (DNC) — Dimanche avait lieu en la salle du Collège St-Gabriel de Ville-Marie, une initiation des Filles d'Isabelle-Volla Maria-No 716 de Ville-Marie. Les candidates, au nombre de 15, se rendaient à la chapelle paroissiale pour le salut du T.S. Sacrement.

Le R.P. Goyer, omi, vicaire et aumônier du cercle, expliqua aux futures initiées la devise des Filles d'Isabelle. Ensuite les initiées se rendaient, accompagnées des membres présents, à la salle de l'Ecole des Frères de St-Gabriel où se tenait l'initiation.

Après l'initiation au 3 degré de l'Ordre, on servait un excellent goûter. La Régente, Sr Madeleine Desjardins, remercia les candidates d'être venues grossir les rangs et les félicita pour leur magnifique collaboration à l'action catholique.

L'Ex-régente, Sr Lefebvre félicita le comité de réception pour la magnifique goûter.

A la partie artistique, Sr André Boutet, nouvellement initiée, donna un tour de chant.

Voici la liste des nouvelles initiées: Mme Alphonse Arseneault, Mlle Claire Adam, Mme Jean-Claude Blais, Mlle Lise Blais, Mme André Boutet, Mlle Aline Bourgeois, Mlle Lucille Caron, Mme Georges Demers, Mme Jean Fleury, Mlle Georgette Gauthier, Mme Ludger Héroux, Mme Claude Héroux, Mme Marcel Ladouceur, Mme Aldège Lavictoire, Mlle Denise Laneuville.

Le pique-nique des Filles D'Isabelle, cercle Villa-Maria, no 716 de Ville-Marie, se tiendra au chalet de Mme Lefebvre, le mercredi, 23 juillet.

Tout bateau à rames et tout canot devraient avoir un aviron supplémentaire, un récipient pour vider l'eau et une ceinture de sauvetage pour chaque occupant. Si l'embarcation chavire, il vaut mieux s'y cramponner que d'essayer de nager jusqu'au rivage, à moins que la distance soit très courte et l'eau calme.

Ste-Anne de Prescott

SAINTE-ANNE-DE-PRESCOTT (DNC) — M. et Mme Aldama Lafrance annoncent la naissance d'un fils, baptisé Joseph Jean Hubert. M. et Mme Napoléon Martin, oncle et tante de l'enfant, de Très-St-Rédempteur, sont parrain et marraine.

Va-et-vient

M. et Mme Hervé Tougas et leurs enfants, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme Edouard Binette, en fin de semaine.

M. et Mme Raoul Pilon et leur fille Thérèse, ainsi que M. le curé Bruno Pilon, de Maxville, prenaient le dîner chez M. et Mme Procule Ranger, dimanche.

M. et Mme Gaëtan Tittley et leurs deux fillettes visitaient M. et Mme Joseph Tittley, en fin de semaine.

Marie-Laure et Benoit Ranger ont passé le congé du 1er juillet chez leurs parents M. et Mme Procule Ranger.

Plusieurs personnes assistaient, samedi dernier, au mariage Duchesne-Bolduc, à Ormstown. Ce sont: MM. et Mmes Thomas Duchesne, Bruno Duchesne, Aldéric Lavigne, Dassise Lalonde, Mme Georges Laferrière, Mlle Fernande Lalonde, MM. Damase Lalonde et Hector Duchesne.

Judy et G. Bambrick, d'Eastview, passent leurs vacances chez leurs grands-parents, M. et Mme Dassise Lalonde.

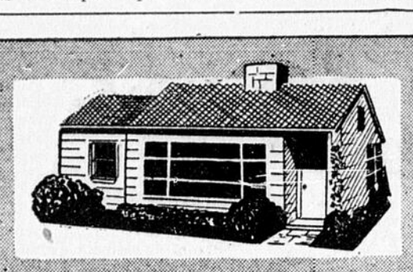
Mme Georges Laferrière, M. et Mme Martial Laferrière et leurs enfants se rendaient à Montréal dernièrement; ils y ont visité MM. et Mme Arcade et Guibert Lortie.

M. et Mme Jean Poirier et leur fils Daniel, de Montréal rendaient visite à M. et Mme Procule Ranger, la semaine dernière.

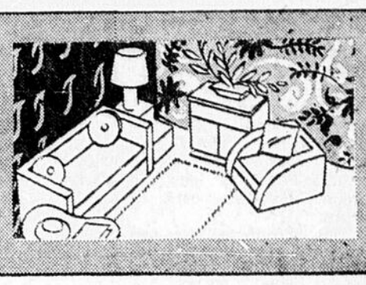
Les familles nombreuses à l'honneur au Cap le 13

Les familles nombreuses seront de nouveau mises à l'honneur, le 13 juillet, dimanche de la famille canadienne, au sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap.

Dans la matinée, Son Exc, Mgr Edouard Jetté, évêque auxiliaire à Joliette, et le R.P. Gaston Fournier, s.j., traiteront de la mission irremplaçable de la famille dans la société. Une cérémonie spéciale présidée par Mgr Jetté groupera parents et enfants, vers 2 h. 30 de l'après-midi.

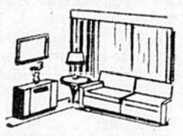


Le chez-soi et son charme...



Une maison pour vous qui projetez de vous construire Modèle No 68-3 du "Home Building In Canada"

LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER A REDECORER VOTRE MAISON !



Duford LIMITED

Pour décoration intérieure et extérieure, consultez nos experts, nous vous aiderons à choisir les couleurs qui s'harmonisent.

DUFORD LIMITED, 269, rue Dalhousie, Ottawa. CE. 3-1196
DUFORD LIMITED, 159, ch. Montréal, Eastview. SH. 9-5285
DUFORD DECORATORS, 152, rue George CE. 3-5915

Pour vos matériaux de construction voyez nos annonceurs !

Venez nous voir
avant de construire
ou de réparer
votre villa ou votre maison

DEMANDEZ DES ESTIMATIONS MAIS ASSUREZ-VOUS DE CONNAITRE NOS PRIX !

5 ANS POUR PAYER

PREMIER PAIEMENT LE 15 AOUT

THIBAULT LUMBER COMPANY LIMITED

147, chemin Marier, Eastview SH. 6-8141

Consultez nos annonceurs

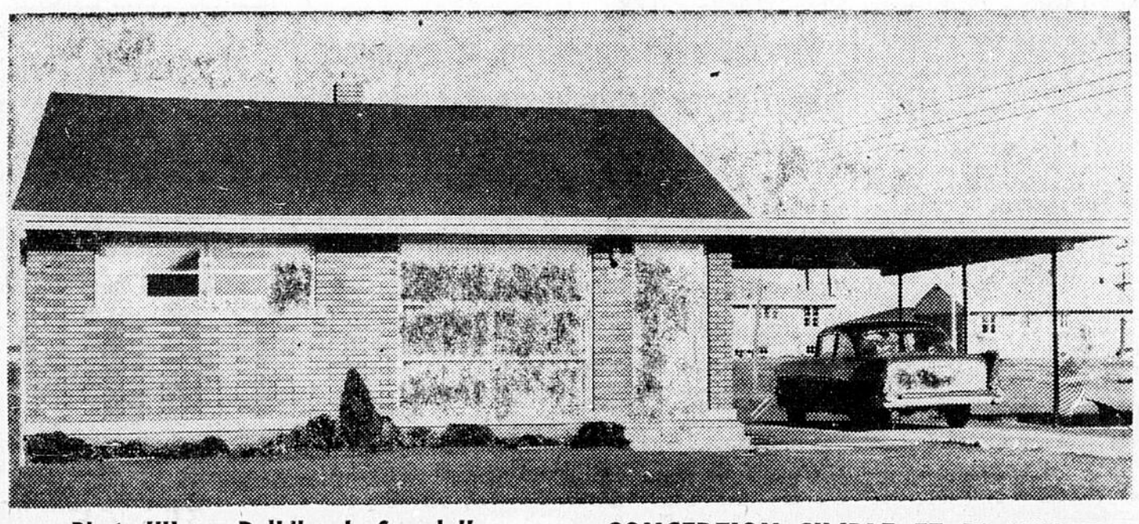
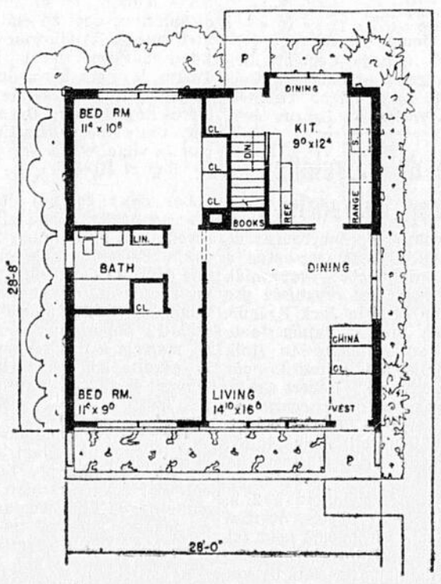


Photo "Home Building In Canada"



CONCEPTION SIMPLE ET PRATIQUE

D'une surface de seulement 805 pieds carrés, cette maison de deux chambres à coucher, construite à Sudbury, assure quand même assez d'espace vital pour une demeure de cette dimension.

Le contour carré du plan signifie une grande économie de construction et assure une valeur maximum pour chaque dollar dépensé. Bien qu'ayant, originairement, été prévue pour un terrain de 40 pieds, les propriétaires M. et Mme Morris Keller en ont étendu la façade par l'addition d'un porche ouvert (non indiqué sur le plan). La ligne droite de l'excédage ajoute considérablement à l'impression de son étendue.

Le plan de l'intérieur est simple et pratique, avec de nombreuses commodités qui assurent un plus grand confort. Remarquez les constructions à même telles que le cabinet à porcelaine adjacent à la salle à dîner, l'étagère à livres, une garde-robe adjacente au vestibule de l'entrée de service et tout près de la cuisine et de l'escalier du sous-sol.

Les fenêtres sont conçues à la moderne... en plus de la grande fenêtre du salon, remarquez l'emplacement de celle de la chambre à coucher qui permet de conserver l'intimité de la pièce tout en facilitant la disposition du mobilier. La cuisine est d'un genre très pratique et est complète avec une dinette bien éclairée.

Le cubage de cette maison est de 15,852 pieds.

Des bleus des plans, préparés par un architecte, sont en vente à $9.75 la série ou trois séries pour $25.00 (liste des matériaux incluse) pour cette maison de construction canadienne. Les demandes devront être adressées à Home Building In Canada, 2842 Bloor St.-W., Toronto 18, Ont. On devra mentionner le numéro de la maison en question et, si possible, la date de publication dans "Le Droit". Renseignements gracieusement fournis sur demande.

Pas de récession dans le bâtiment

(PCf) — Les projets de construction au Canada pour 1958 se chiffreront par la somme record de $7,136,000,000, annonce le Bureau fédéral de la statistique.

Une augmentation de 1.3 pour cent sur celui de $7,048,000,000 de l'année dernière, mais la plus petite augmentation depuis dix ans.

On estime qu'il faudra environ 614,000 ouvriers pour exécuter ce vaste programme.

D'après les prévisions du Bureau fédéral de la statistique, le salaire de ces ouvriers représente environ 33 pour cent des frais, soit la somme de $2,371,000,000.

Le coût des matériaux représente environ 48 pour cent des frais, soit $3,439,000,000. La proportion entre le coût de la main-d'oeuvre et le coût du matériel est restée relativement constante au cours des cinq dernières années.

La construction individuelle de même que la construction de bâtiments publics, hôpitaux, égouts, accusent une augmentation alors que la construction industrielle indique une baisse. On s'attend que la construction industrielle baisse de 31 pour cent par rapport au niveau de 1957 et celle des pipe-lines, de 10 pour cent.

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
CE. 3-5617
Builders Sales Ltd.
531, rue Sussex, Ottawa

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

Estimations gratuites de renouvellement de systèmes de plomberie et chauffage.
selon le mode DE PAIEMENTS DIFFERES
Téléphonez RIDEAU
PLUMBING & HEATING LIMITED
"Vos problèmes de plomberie et chauffage sont nos problèmes"
320 rue Rideau CE. 2-2439

ALIE MACHINE SHOP
VOUS OFFRE . . .
Un service rapide, courtois et efficace.
25, rue COUSINEAU
Hull, P.Q. PR. 7-2775

CONTRE-PLAQUE

1/4" x 4' x 8' B.C. FIR QUALITE DE LA MANUFACTURE de "Sylvaply", un bon côté, sablé 2 côtés, SEULEMENT 2.94 la feuille

3/4" x 4' x 8' B.C. FIR QUALITE DE LA MANUFACTURE de "SYLVAPLY" un bon côté, sablé 2 côtés — SEULEMENT 7.94 la feuille

"SYLVAPLY FIR SHEETING" 5/16" x 4' x 8' LA FEUILLE 2.88
"SYLVAPLY FIR SHEETING" 3/8" x 4' x 8' LA FEUILLE 3.30
"SYLVAPLY FIR SHEETING" 5/8" x 4' x 8' LA FEUILLE 5.94
HARDBOARD 1/8" x 4' x 8' LA FEUILLE 1.69
TEN/TEST 4' x 8' LA FEUILLE 1.75
PORTES suspendues de GARAGE 8' x 7' en acier, portes Berry, complètes avec quincaillerie CHACUNE $55
Lambris TEN/TEST (Black Joe) à couche asphaltique noire. LE 1,000 PIEDS CARRES $58
SHIPLAP d'épinette No 1 7" de largeur LE 1,000 PIEDS CARRES $85

SADINSKY BROTHERS
A QUALITE EGALE, PERSONNE NE VENDRA MOINS CHER, POURVU QUE NOUS LE SACHIONS !
BOIS — CONTRE-PLAQUE — LAINE ISOLANTE ET AUTRES MATERIAUX DE CONSTRUCTION AUX PRIX LES PLUS MODIQUES EN VILLE
TELEPHONEZ OU CONSULTEZ M. S. MENARD, gérant
117, RUE NELSON CE. 4-9500

Épargnez des $$
En plaçant votre commande de
Charbon au prix d'été
Ayez le meilleur dans votre soute à charbon !
D & H - CHARBON BLEU - LA SALLE COKE
RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN BUDGETAIRE POUR LE CHARBON
Signalez SH. 6-8108-9-00
"Plus de 20 années d'expérience dans le commerce du combustible"

D. GRANDMAITRE Ltée
131, chemin de Montréal EASTVIEW

AUGMENTEZ LA VALEUR ET L'APPARENCE DE VOTRE MAISON !
EMPLOYEZ LA NOUVELLE
BRIQUE DE CIMENT
Choix de 10 magnifiques couleurs
• BEAUTE • DURABILITE • ECONOMIE
Ideal Concrete Products
CIE LTEE
100, rue LOIS, HULL PR. 7-1683

Résultat d'examens à l'École Normale

Voici les noms des candidats heureux aux examens du ministère ontarien de l'Education, à la fin de leur année scolaire à l'Ecole Normale de l'université d'Ottawa.

(La liste, publiée dans d'autres journaux mercredi, vient tout juste de parvenir au "Droit", et seulement après des représentations faites au ministère au sujet de ce retard inexplicable. Le ministère affirme que le rapport avait été expédié au "Droit" en même temps qu'aux autres...)

(Le nom d'un sujet entre parenthèses, signifie que l'examen sur ce sujet ne se fera qu'en 1959. Le candidat, entretemps, possède un brevet temporaire d'enseignement.)

Première classe
(Interim Elementary-School Course)

Allaire, Cecile; Amyotte, Rolands (Sr. Germaine de la Croix); Asselin, Cécile.

Baril, Marie Lucia Cecile; Bastien, Jeannette Rita; Bastien, Mae; Beaudry, Jacqueline Bernie; Beaudry, Liliane; Bédard, Yvette Cecile; Bedard, Noella (Sr. Helene-Marguerite); Belanger, Annette Marie-Marguerite; Belanger, Madeleine Micheline; Belanger, Therese Anne-Marie; Belanger, Yvonne; Bergeron, Andrea M. Emeriza; Bergevin, M. Denise François (Sr. St. François-d'Assise); Billard, Jeannette; Bissonette, Andre Joseph; Blais, Pierrette M. Isabelle (malade, n'a pas écrit trois sujets); Blanchard, Madeleine Edna (Sr. Alain M.-de-la-Trinité); Blanchette, Huguette; Bonhomme, Lise; Boudreau, Marie Eveline; Bourcier, Jeannine Riette; Bourdon, Liliane; Bourgeois, Bibiane; Brenon, Jean-Pierre; Brisson, Claudette Anita; Brisson, Claudette Desneiges; Brûlé, Gertrude; Brûlé, Roger; Brunet, Claude; Brunet, Pauline; Bussières, Elaine Claire.

Cadotte, Angela (Français deuxième partie); Campeau, Nellie Thérèse Marie; Cantin, Guy Joseph Arthur; Caron, Gérard (F. Edouard); Carrière, Juliette; Castonguay, Gilles Joseph; Cayen, Claire; Chapman, Carol Rita; Chaput, Leverne Alberta Marie; Charbonneau, Hélène; Charbonneau, Jeannine; Charbonneau, Pauline; Charbonneau, Richard; Charrand, M. Georgette Rita; Chénier, Claudette; Clément, Gilberte; Cloutier, Fernande (Sr. Anne de Judee); Corriveau, Paulette; Courchesne, Rheo; Courtemanche, Gabrielle; Cregheur, Marie Monique Diane Nicole.

Daoust, Helene; D'Aoust, Monique, Dawson, Mary Audrey Ruth; Delorme, Jeannette; Desbiens, Roland; Desilets, Ghislaine; Desrosiers, Marie Laure; Dessane, Claire; Devilliers, Simone; Drouillard, Marie Cécile; Dubé, Marie-Antoinette; Dubien, D'Arcy; Dubois, Anne-Marie; Dubois, Berthe; Dufour, Fleurette (Sr. de la Charité); Dufour, Jeannette; Dunn, Aileen; Dupuis, Lillian Anne; Dupuis, Claudette; Duquette, Rachel.

Ethier, Marie.

Faubert, Lorraine; Faubert, Marielle; Faucher, Denise; Forget, Odette; Francoeur, Marie Gilberte.

Gagné, Paul (Maths.); Gaulin, M. Lucienne Laurette; Gauthier, Aline M. Paulette; Gauthier, Marie Mirza Cecile; Genier, Lina; Gervais, Kathleen Mary Leona; Gervais, Reina Gislaine; Gignac, Florestine; Gignac, Rhea; Girard, Monique; Givogue, Cecile Clodia Marie; Gobeil, Charlotte; Guénette, Gisèle; Guénette, Patricia; Guimond, Suzanne Andree.

Henrie, Aline Claudette; Houle, Darquise; Huneault, Pauline; Hupé, Denis Joseph Henri.

Jutras, Hélène.

Labelle, Géraldine Fiorette; Labrosse, Marie Carmelle Madeleine; Lacelle, Carmen M. L.; Lacombe, Madeleine; Lacourcière, Gisèle; Lacroix, Louise; Ladouceur, Liette; Lajeunesse, Lorraire Bernice; Lalonde, Agathe; Lalonde, Claudette, Jeannine Marie; Lalonde, Ghislaine Francine; Landry, Suzanne; Lapalme, Marie Lise Aline; Lapalme, M-Stella Pauline; Lapierre, Jocelyne; Laporte, Marie Bernadette; Laprise, Oscar; Larocque, Cécile; Larocque, Marie-Estelle; Lauzon; Marie-Claire; Leblanc, Phunne (Sr Rose-Gabrielle), Leblanc, Réjeanne; Lebrun, Rachel; Leduc, Anne Marie Denise; Lefebvre, Diane; Legault, Annette M. Cécile; Legault, Louise (Sr. Marie de St. Donat); Léger, Lionel; Léger, Rachelle; Lemay, Raymond; Lemieux, Theresa Yvette; Lemire, Liliane Anita; Leroux, M. Jeannine Claire; Lodin, Diane; Lortie, Lisette.

MacDonald, Stella; Mailloux, Jeanne; Mainville, Jeanne (Sr. Françoise-Michel); Malboeuf, Françoise M. Anne; Mandeville, Rose-M. Lucille; Marchand, Pierrette; Massicotte, Claire; Massie, Jeannette; Massie, Juliette; Matte, Jean; Maurice, Albertine; Mayotte, Claudette; McDonald, Jacqueline; McMurtie, M. Lucienne Rita (Sr. Marie du Rosaire); Méthot, M. Georgette Andrea; Michel, Berthe; Mino, Jeannine (Français deuxième partie); Moncion, Huguette; Moquin, Jacques; Moreau, Angélina; Morin, Thérèse Denise M.

Noonan, Theresa.

Ouellette, Yolande Madeleine.

Papineau, Rolland; Paquette, Leonne Elisabeth; Paradis, M.-Thérèse Agnès (Sr. Anne-Louise); Parent, Huguette P. (Sr. Marie-Réparatrice); Peladeau, Huguette; Pigeau, Marie Claudette; Pigeau, Gaétane (Sr. Blanche de Jésus); Pitre, Evelyne (Sr. Gilberte-Marie); Poirier, Lorraine; Poulin, Claudette; Provost, Gilles; Provost, Gisèle Marcelle M.

Ranger, Thérèse; Régimbald, J. Wilfrid Gaston; Richer, Irène; Rivard, Marie Georgette; Rivard, Margaret Marie-Anne; Routhier, Réjeanne; Roy, Jeannine Thérèse; Roy, Yvonne (Sr. Marie de St. Théodore).

St-Onge, Louis M. Eva; St-Onge, Nicole; St-Pierre, Corinne; St-Pierre, Pauline; St-Pierre, Madona Solange; Samson, Georges J. Gérald (F. Donat); Sauvé, Lucille; Séguin, Francis; Séguin, Micheline; Séguin, Recgena; Simard, Diane; Sirois, Claire.

Taillefer, Monique Marie; Tambeau, Claudette; Tanguay, Rolande Gratia M.; Therrien, M.-Monique Lise (Sr. Claire de Jésus-Sagesse); Thibeault, Louise; Thibert, Jeannette M.-Rita; Thivierge, Colette; Thompson, Joan Patricia; Tissot, Gabrielle; Titley, Francine; Tourangeau, M. Emma Lucette; Tremblay, Joseph Jérôme; Turbide, Ramila.

Vachon, Gérald; Vachon, M.-Thérèse Elisabeth; Valade, M. Mona François Pierrette (malade, n'a pas écrit un sujet); Vallee, Annette; Veilleux, Rolande; Vinette, Lolande (Sr. Suzanne-Andree).

Williamson, Anne-Marie.

Yelle, Pierrette.

Deuxième classe

Chartrand, Raymonde; Coggins, Donald Joseph.

D'Aoust, Huguette M. Diane; Duplantie, Monique; Guillaume, Pauline.

Lamothe, Lise; Lapensée, Nicole Gabrielle; Lapierre, Murielle Emma; Larocque, Claudette Yvonne; Leroux, Constance.

Proulx, Giles Roch.

Rancourt, Léo; Ratte, Denise; Richer, Colette (Mme); Roberge, Yvette Rita Marie.

St-Onge, Claire.

Topp, Beverley-Ann; Turner, Marguerite.

Villeneuve, Roland.

Cours à compléter
(Deferred Interim Elementary-School Course)

Bernard, Camille Edmond; Blouin, M. Adrienne Nina; Boissonault, M. Claire (Sr. M.-Claire d'Assise); Brisbois, Simon.

Girouard, Gertrude.

Lachapelle, Helen D. Marie; Leblanc, Monique.

Mageau, M. Anne Cecil Denise (Sr. Rémi de l'Incarnation); Monette, M.-Françoise Rose-Mai.

Quevillon, Marie-Reine.

St-Onge, Denise; Sylvestre, Marie-Antoinette.

Appel communiste

PARIS (Reuters) — Le parti communiste a lancé, mercredi, un appel à tous les Français. Il leur a demandé de s'unir pour dire non à la dictature personnelle et au fascisme lorsque le président du Conseil, M. Charles de Gaulle, soumettra son projet de réforme constitutionnelle à un referendum, le 5 octobre.

Fournier, Ont.

Baptême

FOURNIER (DNC) — M. et Mme Marcel Desforges, née Marguerite Levac, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Gilles-Arthur. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Levac, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Madeleine Desforges, cousine de l'enfant.

Va-et-vient

M. et Mme Adrien Secours et leurs enfants, de Los Angeles, Cal., rendaient visite à M. et Mme Dosithée Secours ces jours derniers.

Mme Gaston Lalonde et Mme Armand Denis sont de retour après un séjour à l'hôpital.

Mme Armand Lavigne est de retour d'un voyage qu'elle a fait à Québec.

Les familles Omer Bougie et Rhéal Levac, de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, visitaient dernièrement la famille Armand Bougie.

Montebello, P.Q.

MONTEBELLO (DNC) — MM. Gérard Legris, Gaston DesCoeurs et Marcel Lavergne partiront ces jours-ci pour un voyage d'une dizaine de jours. Ils visiteront Val d'Or, Rouyn et Noranda. Ces trois jeunes gens sont de fervents amateurs de golf et ils se promettent d'essayer les parcours de ces endroits.

Gérard Legris est également reconnu comme le joueur le plus spectaculaire de tennis sur table à Montebello. Il a en effet remporté le championnat de la région à trois reprises.

GAGNEZ ET CHOISISSEZ ENTRE

UNE LUXUEUSE VOITURE* DE $7000

OU UN

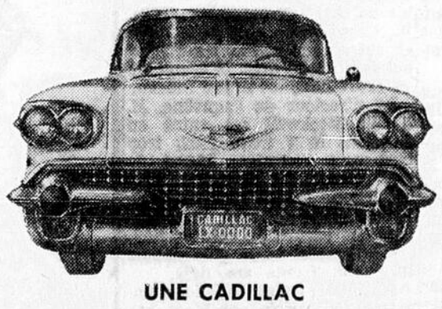
MANTEAU DE VISON DE $7000

PARTICIPEZ AUX CINQ

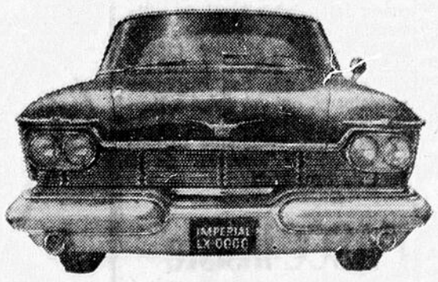
CONCOURS MENSUELS "MEILLEUR-SERVICE"

de la CANADIAN PETROFINA

*AU CHOIX DU GAGNANT CHAQUE MOIS



UNE CADILLAC



UNE IMPERIAL

UNE LINCOLN

OU UN MANTEAU DE VISON DE $7000

CINQ CONCOURS DISTINCTS AURONT LIEU DU 15 JUIN AU 14 NOVEMBRE INCLUSIVEMENT. PARTICIPEZ À CHACUN AUSSI SOUVENT QUE VOUS LE DÉSIREZ!

UN NOUVEAU GAGNANT CHAQUE MOIS

(Le 5e et dernier concours prendra fin à minuit, le 14 nov. 1958)

CES CONCOURS SENSATIONNELS FONT PARTIE DE NOTRE PROGRAMME "MEILLEUR-SERVICE" 1958 DONT LE BUT EST DE VOUS OFFRIR LE SERVICE LE MEILLEUR, LE PLUS AMICAL ET LE PLUS IMPECCABLE QUE VOUS AYEZ JAMAIS OBTENU D'UNE SOCIÉTÉ PÉTROLIÈRE

Tous les locaux et tout l'équipement des stations-service de la Société ont été améliorés afin d'atteindre une apparence et une efficacité encore meilleures.

Chaque vendeur Fina, participant à cette campagne, s'est engagé à améliorer son efficacité et son service. De la pompe à la salle de repos, les vendeurs participant à ce concours ont commencé un remaniement en règle et lancé une campagne "meilleur-service". En tant qu'automobiliste, vous pouvez nous aider en prenant part à ces concours.

VOICI COMMENT VOUS PARTICIPEZ

En tant qu'automobiliste, vous pouvez nous aider à offrir le genre de service que nous voulons donner, et que vous attendez de nous. Arrêtez à une station-service Fina. Demandez une formule de participation. Les réponses, que vous donnerez sur cette formule, nous aideront à vérifier notre progrès. Vous nous aiderez à mieux vous aider... et, en même temps, *vous serez peut-être l'heureux GAGNANT D'UN GRAND PRIX!*

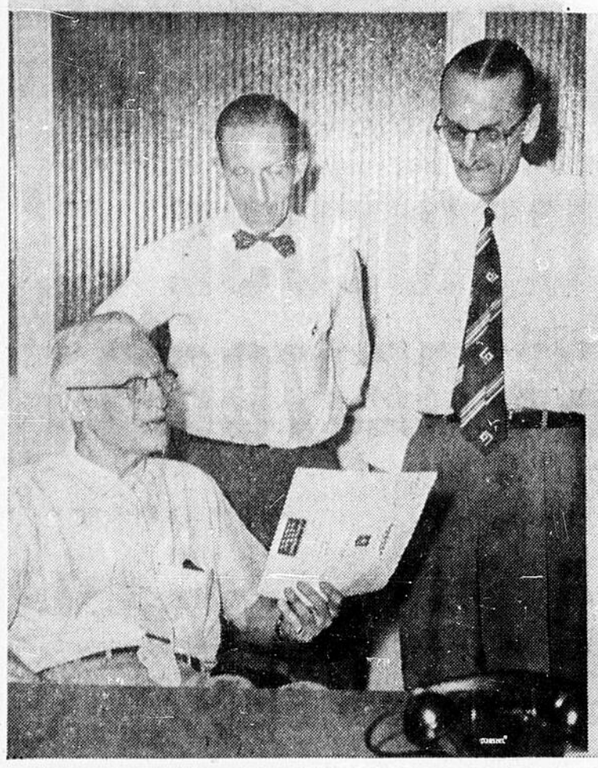
LES RÈGLEMENTS COMPLETS ET LES DÉTAILS FIGURENT SUR LA FORMULE DE PARTICIPATION—PROCUREZ-VOUS LA DÈS AUJOURD'HUI CHEZ TOUT VENDEUR FINA

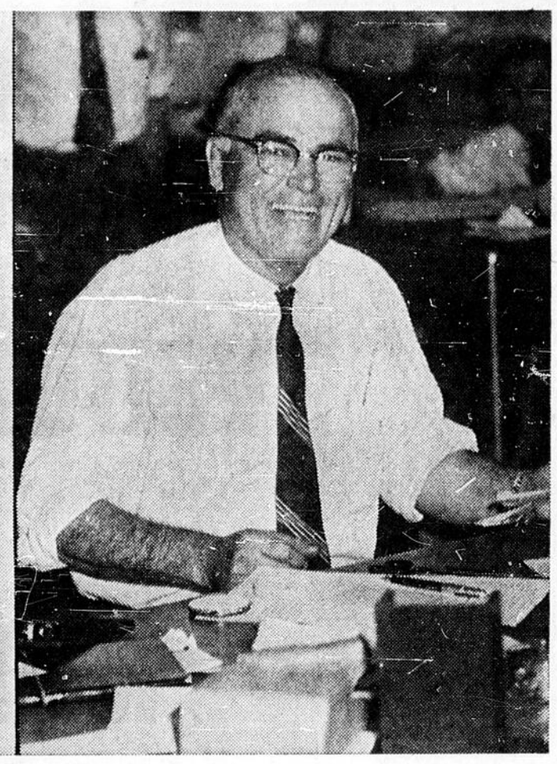
CANADIAN PETROFINA ET SES VENDEURS FINA

Quelques vétérans aux affaires municipales

En dépit des ennuis et vicissitudes qui accompagnent les déménagements, que ce soit de domicile ou de bureau, plusieurs vétérans de l'administration municipale se réjouissent de pouvoir enfin occuper le nouvel hôtel de ville d'Ottawa, au no 111, promenade Sussex, avant de prendre une retraite bien méritée après 27 ans de bons services à l'édifice Transportation, au no 48, rue Rideau. En haut à gauche, on voit la mine réjouis de M. William SAVER, 175, Marlborough, secrétaire du service des travaux et de l'aménagement, qui termine quarante-quatre années; en bas, à gauche, debout, MM. Ernest-J. SAINT-LAURENT, 44 ans de services, et Vincent-Ferrier COURTEMANCHE, 43 ans, à la comptabilité du Trésor, en compagnie de M. Louis E. MOFFET, comptable en chef depuis 18 ans, et à droite, M. Enée BORDELEAU, fils du regretté échevin N.-A. Bordeleau et éminent sportsman, dans sa 38e année au service de la perception des impôts.

(Photo Champlain Marcil)





Après tant d'années, enfin, un chez-soi!

Par Jean-Charles DAOUST

Plusieurs des fonctionnaires importants de l'administration municipale, qui occupent enfin leurs nouveaux bureaux à l'hôtel de ville d'Ottawa, au no 111, promenade Sussex, ont servi les contribuables de la capitale dans l'ancien hôtel de ville, rue Elgin, détruit par un incendie en mars 1931.

Chez les chefs de services, nous retrouvons avec plaisir M. C. Edgar Pearce, secrétaire du Bureau des commissaires, à l'emploi de la ville depuis avril 1917; M. Claude L. Anderson, percepteur municipal des impôts (27 avril 1917) et son adjoint, M. Edgar Racine (20 avril 1917); M. Enée Bordeleau, caissier en chef (1er septembre 1920) et M. C. W. Ogilvie, commis en chef (10 novembre 1916); Mlle D. E. Crooks, secrétaire du maire George Nelms (1er avril 1927).

Mais à tout seigneur, tout honneur. Le doyen des fonctionnaires est M. Maurice-H. Courtemanche, ingénieur grade VII, entré au service des travaux et de l'aménagement le 11 mai 1911. Mentionnons aussi M. William H. Saver, secrétaire administratif du même département, dont l'épouse est d'une vieille famille canadienne-française du Sacré-Coeur (la famille Dubois) et la nièce, la R. S. Mary Ignatia, OSB, professeur d'art dramatique et de langues à Chicago, se sert du "Droit" pour enseigner le français. Il y aura 44 ans le mois prochain que M. Saver est à l'emploi de la ville.

A cause du remue-ménage qui existe au nouvel hôtel de ville et des vacances de M. Robert Wilson, chef du personnel, nous n'avons pu obtenir la liste la plus récente des vieux fonctionnaires, dont plusieurs ont pris une retraite bien méritée depuis la préparation de celle de 1956.

M. Ivanhoe Séguin

Au service de l'évaluateur municipal, nous retrouvons M. Ivanhoe Séguin, qui a représenté les conférences Saint-Vincent-de-Paul outre-mer lors de l'année sainte et qui marquait le 1er mars dernier le 35e anniversaire de son entrée à ce service de l'assiette de l'impôt. Chez le percepteur Anderson, nous voyons M. E. P. Reinberg, autre éminent sportsman qui en est à sa 29e année de service. A l'aqueduc, mentionnons MM. W. A. Featherstone, directeur du bureau (1er août 1915), L.-N. Tremblay (juillet 1918) et J.-H.-L. Nault (1918).

Au service municipal des Finances, MM. Ernest-J. Saint-Laurent (2 août 1914), Vincent-F. Courtemanche, assistant comptable en chef (22 novembre 1922), W. Cunningham (1er août 1930) et autres ont connu les "trois" hôtels de ville dont le temporaire (1932-1958) au 48 rue Rideau.

Le directeur de l'aqueduc, M. H. P. Stockwell est entré en fonctions le 7 mars 1932, trop tard pour connaître l'hôtel de ville détruit un an auparavant, rue Elgin. Le célèbre joueur de hockey Fred Lowrey, examinateur des permis de construction, est à l'emploi de la ville depuis 1928, soit trente ans déjà.

Parmi les "jeunes" fonctionnaires, c'est-à-dire qui n'ont pas connu le premier hôtel de ville, mentionnons M. Edouard Lemieux, chez le greffier (1935), M. Albert-E. Groulx, président de l'Association des employés municipaux, qui est entré à l'emploi de la ville en 1934 et M. Louis Moffet, comptable en chef du Trésor, un "nouveau" de 18 ans . . . de service.

RUSCO

Les meilleurs CONTRE-FENETRES et GRILLAGE COMBINES acier galvanisé triplement protégé sur le continent américain

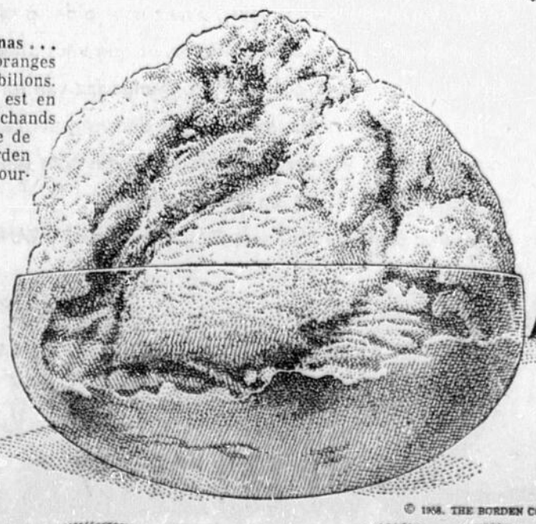
Pour démonstration par film sonore, en couleurs et coût estimatif offerts GRATUITEMENT, signalez CE. 6-2379.

RUSCO Ottawa Reg'd

216, AVE PRETORIA CE. 6-2379

Une glace rafraîchissante . . .

LE NOUVEAU **Sorbet Golden Isle BORDEN**



C'est un sorbet à l'ananas . . . qu'un délicieux jus d'oranges sillonne en gais tourbillons. Le sorbet Golden Isle est en vente chez les marchands qui arborent l'enseigne de la crème glacée Borden . . . achetez-en aujourd'hui même.

Produits laitiers . . . besoins journaliers !

© 1958. THE BORDEN CO.

LA COMPAGNIE BORDEN, LIMITEE, DIVISION DES PRODUITS LAITIERS
393, rue Somerset ouest, Ottawa — Téléphone: CE. 2-5741

L'ASCC insiste sur un mode de négociations

Pendant que le conseil de la Fédération du service civil du Canada discute à Ottawa les derniers incidents qui touchent le fonctionnarisme, la société parallèle qu'est l'Association du service civil du Canada invite le premier ministre Diefenbaker à autoriser des négociations de contrats entre les fonctionnaires et l'Etat.

Dans un texte remis hier à la presse, l'Association commente une lettre qu'elle vient d'envoyer à cette fin au premier ministre. M. J.C. Best, président national de l'Association déclare que le temps est venu où le gouvernement doit faire connaître ses intentions à ce sujet.

Devant le nouveau délai que l'administration apporte à relever les traitements, et devant son retard à établir un service d'hospitalisation et de soins médicaux, à l'intention des fonctionnaires, l'Association insiste pour que le gouvernement se hâte d'instituer un mode de négociations.

Des voeux à Québec

(PC) — La Fédération du Service Civil du Canada, qui compte 80,000 membres, a adressé des voeux au maire Wilfrid Hamel, de Québec, à l'occasion du 350e anniversaire de la fondation de cette ville par Samuel de Champlain.

Tremblay accuse les libéraux de démagogie

Par Gérard MORIN

Sur le plan de la rhétorique, M. Jean-Noël Tremblay, conservateur de Roberval, a prononcé hier l'un des plus vibrants discours depuis le début de la session. Avec énormément de fougue, de feu, de littérature et de culture, il a vertement dénoncé les tactiques du parti libéral, tant dans la dernière élection qu'au cours de ce débat sur le discours du budget. Il a accusé les libéraux de démagogie au cours de la dernière campagne, tâchant de faire croire aux Québecois, à tous les Canadiens de langue française, que M. John Diefenbaker était un ennemi de notre race et de notre religion.

Les préjugés

M. Tremblay a regretté que les libéraux aient utilisé à la dernière élection ce qu'il appelle des "préjugés de race et de religion" contre son chef, le premier ministre. Il regrette que les libéraux aient tenté de faire croire au peuple que son chef était un ennemi du Québec et des Canadiens de langue française.

Professeur jeune encore, bourré d'enthousiasme et d'idéalisme, le député a parlé avec un brio peu commun à la Chambre des communes. Il ne faut pas crier au Bourassa. Non, pas encore, mais M. Tremblay a manifesté un très beau talent d'orateur, en lisant de loin son discours bien étoffé. Il a été interrompu après ses quarante minutes par l'orateur adjoint, M. Pierre Sévigny. Il avait beaucoup de vent dans les voiles, et il semblait devoir parler indéfiniment.

Une "filiale"

M. Tremblay, dans sa belle éloquence, a accusé les libéraux du Québec de n'être qu'une filiale du parti libéral fédéral, cela en réponse aux attaques libérales à l'effet que les conservateurs à Ottawa seraient les protégés de l'Union nationale du Québec.

A certain moment de son discours, M. Tremblay a reçu par un page un oeillet rouge, qui lui avait été envoyé par les députés libéraux. A la blague, il a déclaré qu'il déposerait cette fleur rouge sur la tombe du parti libéral. Puis il a accusé M. Jean Lesage d'avoir déserté les rangs décimés du parti libéral pour devenir chef du parti provincial à Québec.

Prononçant un discours aussi agressif que littéraire, M. Tremblay a été interpelé par plusieurs députés libéraux, dont MM. Augustin Brassard, Guy Rouleau, Alexis Caron, Rodolphe Leduc, et autres. M. Tremblay a répliqué avec esprit et bel à-propos.

UN SIECLE ET QUART AU SERVICE DES CONTRIBUABLES D'OTTAWA — Au nombre des piliers de l'administration municipale qui occupent leurs nouveaux bureaux à l'hôtel de ville du no 111, promenade Sussex, mentionnons de gauche à droite, MM. Maurice Courtemanche, doyen des fonctionnaires et des ingénieurs, au service de la ville depuis le 11 mai 1911; Ivanhoe Séguin (centre), vétéran du service de l'évaluation qui en est à sa 36e année comme fonctionnaire, et Edgar Racine, percepteur adjoint des impôts, entré au service des contribuables le 20 avril 1917, soit sept jours avant son chef, M. Claude Anderson.

Limoges, Ont.

Va-et-vient

LIMOGES (DNC) — M. Ferdinand Pomainville, du Vermont M. Paul Pommainville ainsi que M. Roméo Pommainville, de Laprairie, visitaient leurs parents et amis récemment.

Mme Florence Castonguay et ses trois enfants passent une vacance de deux mois dans notre village.

Mlle Rose Blondin et son ami M. Oscar Charlebois, visitaient sa soeur, Mme Castonguay, et les familles E. Pommainville et A. Bessette.

LAROCQUE

Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m.

Aubaines samedi!

Un achat spécial

BAS DE NYLON sans couture

Sous-types de $1.50 la paire

66c LA PAIRE

Des bas de nylon microtulle, 400 aiguilles, 15 deniers, à talons et bouts renforcés pour plus de durée. Teintes flatteuses de beige pâle. Pointures: 8½ à 11. Faites-en provision dès maintenant à ce prix très modique.

★*Rayon des bas, au rez-de-chaussée, chez LAROCQUE*

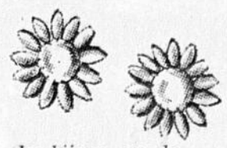
UN AUTRE ACHAT SPECIAL OPPORTUN CHEZ LAROCQUE

500 articles seulement de BIJOUX D'ETE

- EPINGLES
- BOUCLES D'OREILLES
- PETITS COLLIERS
- PENDENTIFS
- BRACELETS

Rég. 1.00 à 2.00 chacun

2 pour 1.00



Voici une véritable aubaine — et en plein coeur de la saison! Choix de bijoux blancs et pastels ou jaunes et métal blanc, sertis de pierres aux teintes vives. Achetez-en pour vous-même, pour offrir en cadeau. — Surtout, ne manquez pas cette offre extraordinaire. Venez tôt pour profiter du meilleur choix.

★*Rayon des bijoux, rez-de-chaussée chez LAROCQUE*

Chevillettes pour enfants et pour dames

Rayonne plissée sur nylon, bouts et talons renforcés. Blanc, rouge, vert ou jaune. A ce bas prix, les acheteuses avisées en voudront certes 5 ou 6 paires. Mais venez tôt! Pointures: 5½ à 10½. Rég. 25c la paire. La paire **19c**

★*Rez-de-chaussée chez LAROCQUE*

VENTE!

GANTS de nylon

600 paires seulement

Rég. 1.00 — 2.50 la paire

66c la paire

Des gants de nylon 40 deniers; modèles courts ou genre cocktail. Garnitures perlées ou brodées. Choix de blanc, noir, rose, bleu, beige ou jaune.

★*Rayon des gants, au rez-de-chaussée chez LAROCQUE*

VENTE DE

SHORT et CHEMISE T

pour fillettes

120 seulement

Rég. 2.79 !

1.99

Shorts et chemises T turquoise assortis. Shorts de tricot doublés, glissière au dos et revers aux jambes, de teintes rouge, noir et rayures blanches ainsi que chemise assortie T. de coton peigné. Entièrement lavables — Tailles : 8 à 14.

★*Vêtements pour enfants, 3e étage, chez LAROCQUE*

La VENTE à 99c de VETEMENTS POUR ENFANTS

SE POURSUIT SAMEDI !

Jeans, chemises "T", maillots de bain, coupe-vent, culottes, costumes de jeu, jupes, salopettes, blouses, etc., pour fillettes, garçonnets et bébés. Des centaines d'articles à solder à 99c et à 2 pour 99c. Ne manquez pas cette réputée vente chez Larocque. Magasinez tôt puisque certains articles sont en quantités limitées.

★*Rayon des vêtements pour enfants, au 3e étage chez LAROCQUE*

CHEMISES T

à prix d'épargne

Coton peigné, manches capes et encolure marine. Rayures multicolores de teintes diverses. Une super aubaine. Grandeurs 8-14 ans. Rég. 1.00 **79c**

Idéals pour le camp ou le chalet !

COUPE-VENT pour fillettes Rég. 5.95 **1.99**

Un assortiment spécial à prix de rabais pour les solder rapidement. Modèles réversibles, rose et charbon de bois ainsi que blanc et rose dans le groupe. Coutil et popeline très durables. Quelques-uns à poches à glissière, collets, ceinture et poignets de tricot. Tailles 8 à 16 ans. Une aubaine exceptionnelle à ne pas manquer!

ANGLE RIDEAU ET DALHOUSIE — ACHETEZ A CREDIT — QUATRE MODES D'ACHAT
STATIONNEMENT GRATUIT, RUE GEORGE.

SAMEDI 5 JUILLET 1958
186e jour de l'année

	Lev.	Cou.
Soleil	4.18	7.50
Lune	10.50	9.03

LE DROIT

TÉL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

SAMEDI 5 JUILLET 1958
186e jour de l'année
Fête
Saint Antoine-Marie Zaccharia, confesseur

Pronostics: nuageux, averses HULL, VENDREDI 4 JUILLET 1958 Treize

TEMPS DES CERISES — A l'instar des régions chaudes de la péninsule de Niagara, la région de Hull semble vouloir produire des cerises succulentes et juteuses. Dans le jardin de M. Jean-Marie Mathieu, 50, rue Thomas, Aylmer, se trouve un cerisier lourd de cerises mûres. M. Mathieu, un employé au ministère des Postes, pose joyeusement près de son cerisier de 16 ans. Il devra surveiller son arbre pour ne pas permettre aux oiseaux et aux filous de dérober les rondes cerises exquises.

(Photo Champlain Marcil)

L'Union organisera des circuits touristiques autour des Laurentides

La première réunion de l'exécutif de l'Union des Chambres de commerce de l'Ouest du Québec depuis son congrès annuel tenu à Wakefield, les 4 et 5 juin dernier, a eu lieu à l'hôtel Saint-Louis, sous la présidence du Dr Joseph Matte, président de l'Union.

A cette réunion, Me Georges Lessard a été élu 1er vice-président, Me André Lesage, agent de liaison, et M. Clément Brown, publiciste, tandis que M. Robert DesRosiers a été chargé d'un comité spécial qui devra s'occuper du recrutement de membres associés.

L'Union adoptait un budget de plus de $3,000, afin d'intensifier ses services. L'exécutif a pris connaissance de la nouvelle carte touristique de la Vallée de la Lièvre qui vient d'être publié, grâce à l'initiative de la Chambre de commerce de la Vallée de la Lièvre et au travail acharné de son président, M. Ovide Prévost, vice-président de l'Union représentant la région de la Lièvre.

L'organisation prochaine de circuits touristiques autour des Laurentides nécessite la compilation d'un grand nombre de renseignements, à savoir: les accommodations disponibles, les centres d'attractions spéciales ainsi que les facilités routières. La compilation de tous ces renseignements est rendue nécessaire en vue de l'organisation de circuits permanents et de la publicité qu'il faudra faire autour de son organisation. L'Union transmet sa demande de renseignements à l'Association d'initiative touristique de l'Ouest des Laurentides, nouvel organisme spécialisé dans ce domaine. Le récent succès obtenu par la Chambre de commerce de Montebello, à l'occasion de son banquet annuel tenu au Lac des Plages, a été porté à la connaissance de l'Union par le président de cette Chambre, M. Normand Robert, vice-président de l'Union pour la région de la Petite Nation.

L'Union apprenait la fondation d'une nouvelle Chambre de commerce à Chénéville dont le Dr Ernest Lenoir est le président-fondateur et M. eJan-Paul Hotte, secrétaire-trésorier.

L'assemblée prit également connaissance du mémoire que l'Union a soumis au conseil des ministres au sujet du Bill 417, nouveau projet de loi au sujet de la Commission de la Capitale nationale. Dans ce mémoire, l'Union demande une plus large représentation de l'Ouest du Québec et des octrois statutaires au lieu de discrétionnaires.

Enfant tué et huit blessés près de St-Jean

ST-JEAN, Qué. (PC)—Robert Loder, 4 ans, de Montréal, a été tué et huit autres personnes ont été gravement blessées hier soir quand deux automobiles sont entrées en collision sur la route nationale près de cette municipalité située à 20 milles au sud de Montréal.

Les blessés sont le père et la mère de l'enfant, M. et Mme Denis Loder, et trois autres enfants Loder, Raymond, 5 ans, Lisa, 3 ans et Norman, sept mois, et M. Gérard Malette, 38 ans, de Châteauguay, Québec, un voyageur dans l'automobile des Loder.

Ont également été blessés MM. Gérard Rémi, 26 ans et Mlle Laurette Gagné, 21 ans, de Montréal, qui voyageaient dans l'autre automobile.

Tous ont été transportés à l'hôpital ici.

EUGENE ROY
MACHINES A ECRIRE ET A ADDITIONNER
VENDUES, LOUEES ET REPAREES
187, rue PRINCIPALE
Hull, P.Q. — PR. 7-3012

BOUCHER FRERES · LTEE
72, rue CREMAZIE HULL
- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

Résultat de tirage Société St-Vincent de Paul d'Aylmer

La gagnante du téléviseur tiré par la société, est Mme L. MARTINEAU, de Wychwood

La gagnante devra réclamer le téléviseur d'ici le 31 juillet.

Le billet gagnant a été tiré par M. René Décotret.

Billet no 4651

TRANSPORT GRATUIT
CE SOIR, de 7 à 10 h.
L'organisation du transport gratuit dans Hull

Lettre anonyme

LONDRES (PA) — L'ambassade soviétique a déclaré hier soir qu'elle avait reçu une lettre anonyme dans laquelle un homme qui prétend être un pilote américain suggère de larguer une bombe atomique "pas très loin de la côte anglaise".

L'agence soviétique de nouvelles TASS a déclaré que la lettre envoyée à l'ambassadeur russe, Jacob Malik, a été remise au Foreign Office.

Le fédéral doit venir en aide à l'industrie textile

ST-HYACINTHE (PC) — Le gouvernement fédéral doit créer des conditions économiques favorables à l'industrie du textile, a déclaré hier un porte-parole syndical.

M. René Gosselin, président de la Fédération nationale catholique du textile, — CTCC — qui compte 8,000 membres, a réclamé une plus grande protection tarifaire et l'application plus ferme de la loi anti-dumping.

Les travailleurs du textile sont victimes d'une grave injustice sociale à cause de l'état déprimant de l'industrie, a-t-il déclaré au congrès annuel de la Fédération tenu dans cette ville.

Les salaires sont en général de 40 cents de l'heure moins élevés que ceux des industries similaires.

"Il est évident que les travailleurs ne peuvent accepter indéfiniment des conditions de travail et des salaires inférieurs à cause de ces difficultés," dit M. Gosselin.

"Nous avons des raisons de croire que le gouvernement fédéral va donner suite à nos demandes en protégeant plus efficacement l'industrie canadienne contre la concurrence étrangère qui est parfois injuste."

LE ROTARY HONORE LE JUGE MILLAR — A l'occasion de sa 20e année consécutive d'assistance parfaite aux réunions du club Rotary de Hull, le juge Roland Millar a été l'objet d'une manifestation d'appréciation, hier midi, au déjeuner hebdomadaire du club à l'hôtel Saint-Louis. En plus de recevoir l'épinglette spéciale décernée par le club à cette occasion, il a été inondé de cadeaux, vingt en tout, par les membres. Dans la photo, on reconnait de gauche à droite: M. Léo Lanctôt, président sortant de charge du club, M. Claude LeDuc, nouveau président, et le juge Millar.

(Photo Champlain Marcil)

L'Australie s'inspire du Canada dans la préparation au mariage

(CCC) — Grâce aux efforts de la Section internationale du Centre catholique de l'université d'Ottawa, le Service de préparation au mariage vient de démarrer en Australie.

Le lancement et le développement en ont été confiés au "Catholic Centre" de Sydney, Australie, sous la direction des RR. PP. Oblats de Marie-Immaculée. Son Em. le cardinal Norman Gilroy, archevêque de Sydney, et les évêques des autres diocèses lui ont donné leur pleine approbation.

Le Service de préparation au mariage d'Australie entend suivre les mêmes techniques et s'inspirer du même esprit que l'oeuvre similaire du S.P.M. canadien. Les cours seront donnés soit oralement, soit par correspondance, en sorte que toute la jeunesse australienne pourra en bénéficier pleinement.

Le nouveau service a été reçu avec enthousiasme de la part d'un grand nombre de jeunes. Dans la première semaine, plus de 200 jeunes gens et jeunes filles se sont inscrits au cours par correspondance.

Le lancement du S.P.M. australien porte à 24 le nombre de pays qui le possèdent. A l'heure actuelle, plus de 14 éditions nationales ont été faites des textes divers en usage dans le Service international. Depuis un an, plusieurs pays sont entrés dans ce vaste mouvement en vue de la restauration chrétienne de la famille.

Les Philippines sont à préparer le lancement de leur propre S.P.M. national et mettent au point une édition en langue anglaise adaptée au pays.

Dans une lettre récente au directeur du Centre catholique d'Ottawa, le R. P. Charles Vath, directeur du Centre catholique de Hong-Kong, annonçait que le Service de préparation au mariage en langue chinoise était en préparation. Des demandes sont arrivées récemment du Japon. Enfin, le Centre catholique des Cayes, Haïti, vient de terminer l'impression première (polycopiée) d'un cours de préparation au mariage, en langue française, adapté au pays.

Le rapport des observateurs de l'ONU au Liban est très vague

NATIONS-UNIES, N.Y. (PA) —Les observateurs des Nations Unies au Liban ont rapporté aujourd'hui qu'ils ne pouvaient dire si des rebelles ou leurs armes viennent de l'extérieur du pays

Mais la vaste majorité des rebelles qui tentent depuis huit semaines de renverser le gouvernement pro-occidental du Liban sont libanais, disent les observateurs.

Leur rapport précise que les rebelles ont empêché les observateurs internationaux d'accéder à certaines régions par lesquelles, dit le gouvernement, la République arabe unie expédie des armes et des hommes.

Le ton du premier rapport de l'équipe d'observation est tellement inconcluant qu'on ne s'attend pas que le Conseil de sécurité se réunisse pour l'étudier.

Le Conseil a dépêché les observateurs au Liban le 11 juin pour enquêter sur les accusations du président Camille Chamoun contre la République arabe unie.

Vérification impossible

Chamoun a laissé entendre que si ses propres forces militaires ou les observateurs ne peuvent mettre fin à la rebellion, il demandera l'aide de la force policière de l'ONU et, s'il n'obtient pas cela, une aide directe des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne.

La résolution du Conseil avait donné pour mission aux observateurs "de s'assurer qu'il n'y a aucune infiltration illégale" de la part de la RAU.

Les observateurs disent "qu'il n'a pas été possible d'établir d'où ces armes (des rebelles) provenaient...pas plus qu'il a été possible d'établir si aucun des hommes armés observés s'était infiltré de l'intérieur. Il y a peu de doute, cependant, que la vaste majorité était composée de Libanais".

Les quelque 110 observateurs ont été empêchés de se déplacer dans le territoire rebelle. On leur tirait dessus et les routes étaient minées, les ponts coupés.

"Dans ces cas, les observateurs semblent avoir touché les points sensibles qui sont les régions par lesquelles passent les routes d'approvisionnement et d'infiltration, comme le prétendent des sources du gouvernement."

De la frontière de 180 milles avec la province syrienne de la RAU, le gouvernement en contrôle environ 11 milles où passe la principale route Beyrout-Damas. Les rebelles ont tenté à plusieurs reprises de couper cette route dans le centre du pays.

Les observateurs continueront leur mission.

On démolira le bureau de poste le 20 juillet

On commencera la démolition du vieux bureau de poste de Hull, situé à l'angle des rues Principale et Langevin, le 20 juillet.

Le contrat de démolition a été accordé à M. A. Prudhomme, de Gatineau, pour un montant qui n'a pas été dévoilé.

Le syndicat d'hommes d'affaires hullois qui doit ériger un édifice commercial moderne à cet endroit s'est fait enregistrer à Québec sous le nom de Carrefour Inc.

Des esquisses préliminaires ont déjà été préparées pour le nouvel édifice qui renfermera des magasins et des bureaux.

Mise au point

La présentation des candidats aux prochaines élections de la Commission scolaire de Rapide-des-Chênes aura lieu le lundi 7 juillet, et non le 7 août comme le laissait entendre un article paru mercredi dernier.

Inspection du quartier général de la défense aérienne à St-Hubert

ST-HUBERT (PC) — Le ministre de la défense, M. Pearkes, et 60 députés fédéraux, feront samedi, une visite d'inspection du quartier général du commandement de la défense aérienne du CARC, situé dans cette localité à proximité de Montréal. Le vice-maréchal de l'air Hugh Campbell, chef d'état-major de l'aviation, accompagnera le groupe.

Juges du concours de l'Ordre du mérite agricole

QUEBEC (PC) — Le ministère de l'Agriculture a désigné les trois juges du concours de l'Ordre du mérite agricole pour 1958. Les participants se recruteront dans 15 comtés cette année.

Les juges seront MM. Philippe Pépin, de Warwick, gagnant de la médaille d'or dans le concours de l'an dernier; Ernest Bourgeois de St-Ours, et le Dr Maurice St-Pierre, professeur l'école l'agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Ils visiteront 101 fermes. Les comtés pouvant participer au concours sont Berthier, Champlain, Gatineau, Hull, Joliette, Labelle, Laviolette, Maskinonge, Montcalm, Papineau, Pontiac, Portneuf, St-Maurice, Témiscamingue et Trois-Rivières.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Installation du président et du nouveau conseil au Rotary de Hull

M. Claude LeDuc et son nouveau conseil ont pris la direction du club Rotary de Hull, hier midi, lors de l'installation des officiers pour l'année 1958-1959. M. Léo Lanctôt a remis à M. LeDuc le maillet traditionnel du président, emblème de l'autorité du club.

Les autres membres du conseil sont: MM. Gilles Brunet, vice-président; Lucien Guertin, trésorier; H.-M. Bouchard, secrétaire; le Rév. C. W. Earle, MM. Alex Kingston, Antoine Grégoire et Gérard Sainte-Marie, directeurs.

Dans ses dernières remarques comme président, M. Lanctôt a souligné que le club a dépensé la somme de $5,800 pour les enfants infirmes au cours de l'année. Il a reçu du nouveau président son épinglette d'ancien président et également celle d'assistance parfaite de sept ans.

Le juge Millar

Le club a honoré de façon toute spéciale le juge Roland Millar, un ancien président et un des vieux membres du club, qui a complété 20 années consécutives d'assistance parfaite aux réunions du club.

M. Harry Palmer s'est fait l'interprète des membres pour présenter des félicitations et des voeux au juge Millar. M. John Laurin a parlé ensuite au nom des plus jeunes membres. M. Millar était accompagné de son épouse à la table d'honneur.

Les membres ont remis ensuite 20 cadeaux différents au juge Millar ainsi qu'une gerbe de fleurs à son épouse. Le héros de la manifestation a répondu à cet hommage en disant qu'il avait trouvé au club de vrais amis et que c'était un plaisir pour lui de les rencontrer chaque semaine.

D'autres membres ont aussi reçu des boutons d'assistance parfaite: Me Avila Labelle, c.r., 13 ans; M. Marcel Grison, 10 ans; MM. Edgar Lachance et Hervé Charlebois, 9 ans; M. J. A. Kelly, 7 ans; MM. Ted Truesdell, J.-Raoul Tremblay et Paul Lafontaine, 4 ans; MM. Joseph Royer et Alex Kingston, 2 ans.

Forum Lacordaire au S.-C. de Hull

Lors de leur dernière assemblée générale mensuelle, les membres Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc de la paroisse du Sacré-Coeur de Hull ont tenu un forum qui portait sur le sujet suivant: "Un Lacordaire doit-il acheter, garder, offrir ou transporter de la boisson?"

Le forum a été dirigé par M. Jean-Paul Duguay, vice-président régional, qui était accompagné de M. Jean Dicaire, président régional. M. Wilfrid Lemieux a présenté et remercié M. Duguay.

Les personnes suivantes furent initiées au cours de la réunion: MM. Guy Bélanger, Claude Demers, Gilles et Pierre Lévesque, Maurice Richer; Mlles Monique Binet, Nicole Grenier et Muriel Laflèche.

Une décoration de dix ans a été remise à Mme Julien Groulx, tandis que Mme Jean-Paul Arvisais a reçu sa décoration d'un an.

Le R.P. Vincent Tremblay, o.m.i., MM. Jean Dicaire, Jean-Paul Duguay, Gaston Latrémouille et Gérard Lévesque, ont procédé à la cérémonie d'initiation.

Le programme récréatif a été exécuté par MM. François Granger, pianiste, et Gaston Groulx, accordéoniste, qui ont interprété quelques pièces musicales. La jeune Diane Galipeau a également charmé l'auditoire en interprétant quelques chansons, de même que Mlle Huguette Germain, chanteuse. Mlle Hélène Mousseau a agi comme maître de cérémonies.

Le R.F. Gilles Lemire, o.m.i., a gagné le prix de présence, offert par Mme Emile Tremblay.

Mlles Louise Patry et Claudette Philion ont gagné le grand tirage.

"Monuments vivants"

LONDRES (PC) — Le Manchester Guardian affirme que Québec est l'une des plus grandes villes au monde "en raison de son histoire remarquable et du caractère qui lui est propre".

Dans un article paru en page éditoriale à l'occasion du 350e anniversaire de fondation de cette ville, le Guardian déclare que la ville et la province de Québec sont "des monuments vivants" à la mémoire des illustres explorateurs français qui sont partis à la conquête du nouveau monde entre les 16e et 18e siècle.

La France veut des sous-marins atomiques

PARIS (PA) — Le président du Conseil, le général Charles de Gaulle, ferait pression pour avoir accès aux secrets nucléaires des Etats-Unis, quand il rencontrera demain le secrétaire d'Etat Dulles.

Dans les milieux diplomatiques, on dit qu'une grande variété de sujets seront discutés au cours de ces entretiens, y compris la coopération au sein de l'OTAN, l'économie de la France et les relations occidentales avec la Russie.

Dulles est arrivé ici par avion de Washington en vue de cette rencontre, la première que de Gaulle ait eu avec un haut représentant officiel des Etats-Unis, depuis son accession au pouvoir le 1er juin.

Avant son départ de Washington, M. Dulles a déclaré que les Etats-Unis aideraient immédiatement la France à obtenir des sous-marins atomiques.

L'Argus "sentira" les sous-marins

(PC) — L'avion "Argus", dont les forces de l'air du Canada font emploi comme chasseur de sous-marins, sera muni d'un équipement récemment mis au point aux Etats-Unis et ayant la propriété extraordinaire de "sentir" les submersibles, en décelant dans l'atmosphère les gaz échappés par les sous-marins à snorkel.

Grâce à cet équipement, l'Argus sera en mesure de dépister l'itinéraire des submersibles qu'il pourra ensuite localiser avec exactitude à l'aide de son radar, révèlent les autorités de l'ARC qui se refusent toutefois à rien divulguer de plus sur l'appareil de détection.

Victime de la route

ST-JEROME (PC) — Le R.P. Omer Péloquin, Jésuite de St-Jérome, a été tué près d'ici hier lorsqu'il a été heurté par une automobile conduite par Roland Danis, 23 ans, de St-Hippolyte. Le R.P. Péloquin était supérieur du noviciat des Jésuites de St-Jérome.

Dr GERARD PEPIN M.D.
SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE
73, rue LAVAL HULL
Tél. PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

Dr Gaetan GASSE
B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
204, rue PRINCIPALE, HULL
Tél. : PR. 7-1180

MESSES ANNIVERSAIRES

Parents et amis sont cordialement invités à assister sans autres invitations aux messes anniversaires de M. et Mme Lorenzo Lafleur, dimanche le 6 juillet à 9 h. 30 en l'église St-Jean-Bosco, pour l'âme de M. Lorenzo Lafleur décédé le 7 juillet 1957 et le dimanche 13 juillet à 9 h. 30 en l'église St-Jean-Bosco, pour l'âme de Mme Lorenzo Lafleur (née Christiana Boucher), décédée le 10 juillet 1956. Recommandées par M. et Mme Eugène Brunet (Berthe Lafleur).

BUREAU FERME TOUS LES SAMEDIS
GEO. BENOIT Ltée
65, rue MAISONNEUVE — HULL
ASSURANCE : Automobile — Feu — Responsabilité

HEURES D'ETE
BUREAU MUNICIPAL
AYLMER, Québec
9.00 a.m. à 4.30 p.m.
Lundi au vendredi durant juillet et août

POUR LE PLACEMENT DE VOS ASSURANCES DE TOUS GENRES
consultez...
S. Edgar DUSSAULT & Fils Inc.
"Le Centre de l'Assurance"
31, rue LAVAL — HULL
TÉL. PR 7-3835

NOTRE MAGASIN FERMERA
LE SAMEDI À 1h.
durant JUILLET et AOÛT
Heures d'affaires :
Lundi à jeudi : 8 h. à 6 h.
Vendredi : 8 h. à 9 h. 30
Samedi : 8 h. à 1 h.
KELLY-LEDUC LTD.
HARDWARE — FERRONNERIE
67, rue Wellington, HULL PR. 7-1641

Pour le bien-être de nos employés
NOTRE MAGASIN FERMERA
À MIDI LE SAMEDI
DURANT
LES MOIS DE JUILLET ET AOÛT
BELANGER
J.-M. NORMAND, gérant
215, RUE MONTCALM, HULL
PR. 7-4329 — PR. 7-6730

Bonne fête

4 JUILLET 1958

Charest, Léo, 12 ans, Hawkesbury
Alberti, Raymond, 15 ans, Eastview
Périard, Gilles, 12 ans, Hull
Ladouceur, Claudette, 13 ans, Vankleek
Aubin, Raymond, 15 ans, Val Côté
Blais, Marthe, 10 ans, Lefaivre
Bouvier, Léo, 9 ans, Toronto
Chalouit, Marie-Antoinette, 14 ans, Vaudreuil
Laviolette, Gérald, 15 ans, Lefaivre
Lalumière, Coline, 11 ans, Québec
Racine, Marielle, 11 ans, Ottawa
Levasseur, Sylvie, 5 ans, Maniwaki
Grondin, Maurice, 10 ans, Cornwall
Lapensée, Paule, 9 ans, Sudbury

5 JUILLET 1958

Bourgeois, Lise, 11 ans, Crysler
Bruyère, Georgette, 15 ans, Embrun
Bruyère, Juliette, 15 ans, Embrun
Maillot, Marcel, 10 ans, St-Albert
Morel, Pierre, 15 ans, Ottawa
Morissette, Marcel, 7 ans, Hearst
Morissette, Anna, 9 ans, Devonshire
Pageau, Olivier, 11 ans, Sault Ste-Marie
Caron, Yvonne, 12 ans, Cornwall
Gagné, Marthe, 3 ans, Toronto

6 JUILLET 1958

Bernier, Pascale, 6 ans, Montréal
Breton, Alice, 9 ans, Ottawa
Duval, Pierre, 7 ans, Otter-Lake
Levac, Ghislaine, 11 ans, Alfred
Denault, Henri, 14 ans, Ottawa
Deschênes, Pierre, 7 ans, Hull
Marceau, Jeannine, 12 ans, Ottawa
Sauvé, Eugène, 11 ans, Hull
Richer, Madeleine, 15 ans, L'Orignal
Richer, Suzanne, 15 ans, L'Orignal
Secours, Réjeanne, 15 ans, Vankleek H.
Bisaillon, Francine, 2 ans, Billings B.
Bertrand, Diane, 9 ans, Gatineau

En lisant Oncle Jean

Les seules richesses qui ne périssent jamais sont la science et la vertu.

* * *

Un enfant qui trouve son passe-temps dans la compagnie des livres ne s'ennuie jamais.

* * *

A l'école comme à la maison, vous êtes dirigés vers le bien, redressés dans vos fautes, récompensés dans vos succès.

* * *

Mais avant d'être riche en argent, il faut le devenir par la science et la vertu.

Plus savoureuse la gomme en palette RAFRAÎCHIT DAVANTAGE
Goûtez-y... vous serez ravis!
WRIGLEY'S SPEARMINT CHEWING GUM

Beautés et charmes du printemps

Enfin, le printemps arrive avec ses beautés et ses charmes. Les rayons du soleil transmettent leur chaleur plus fortement. les bourgeons réapparaissent sur les branches dénudées. Toute la nature se réveille comme nous nous réveillons d'un grand rêve ! Les oiseaux sont heureux de reconstruire leurs nids et de chanter dans la brise légère du matin et, les laborieux petits insectes ressortent de leurs demeures de nouveau.

A la ferme, le cultivateur refait ses champs et fait le train de sa grange. Plusieurs sont propriétaires d'une sucrerie, alors, ceux-ci sont occupés à nettoyer la cabane à sucre et à fixer les instruments qui avaient tout probablement souffert durant les longs mois d'hiver. Pendant un certain nombre de jours, ils font couler la sève limpide pour être prêts à recevoir la parenté qui se réunira pour goûter la sève, le sirop ou à la tire délicieuse.

Parlons maintenant de nos charmantes forêts canadiennes. Celles-ci possèdent une beauté merveilleuse. Les petites fleurs immaculées qui habitent les branches d'arbre, les petits ruisseaux d'eau claire qui coulent entre les arbres et les fleurs sauvages font ressortir les forêts merveilleusement resplendissantes d'attraits naturels.

Tous ces charmes sont si merveilleux qu'en réfléchissant bien je m'aperçois que, c'est certes, ma saison favorite.

Marie Pelland, 8e année,
Ecole St-Thomas, Sudbury.

Un cas d'intoxication

Le jeune soldat râle dans un coin de l'hôpital. M. le docteur appelé d'urgence, fait ses constatations. Profitant d'un moment de répit, il interroge le malade.

—Voyons, mon ami, quelle est votre arme ?

—Musicien.

—Je m'en doutais. Et quel est votre instrument ? Bois ou cuivre ?

—Cuivre ! . . .

—C'est bien cela ! continue l'homme de l'art à ses aides. Vous avez devant vous, Messieurs, un cas exceptionnel de congestion buccale provoqué par les efforts que fait le musicien pour pousser le souffle dans l'embouchure . . . (Au malade). Et de quel cuivre jouez-vous, mon ami ?

—Des cymbales !

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Concours d'histoire de la Saint-Jean-Baptiste

L'oeuvre de Jean Talon

Dans l'histoire de notre pays, la vie et l'oeuvre de Jean Talon occupent non seulement un simple espace, mais encore une place importante. Jean Talon n'est pas simplement un grand intendant de la Nouvelle-France, mais bien le second père de la colonie.

Ce fils, né à Châlons-sur-Marne de parents chrétiens, Philippe Talon et Anne Beuvy, était le dernier des dix enfants, dont huit garçons et deux filles. Ce benjamin, après avoir étudié au collège jésuite de Clermont à Paris, devient attaché aux armées, grâce à des relations familiales avec Omer Talon, le célèbre défenseur des droits du Parlement contre la royauté au moment de la Fronde. Grâce à sa position sociale, Philippe procure à son frère Jean la charge d'intendant d'armée, fonction que lui-même remplissait. Mais pour les distinguer, on surnomme Jean "Talon de Quesnoy" peu de temps après la prise de la ville de Quesnoy en 1654. L'année suivante, il est promu intendant du Hainaut qui comprend dix gouvernements ou prévôtés, fonction délicate qu'il assume, avec ténacité et intelligence, pendant la prochaine décade.

De plus, le 23 mars 1665, on lui confie le poste d'intendant de la justice, de la police et de la finance, pour le Canada, l'Acadie, l'île de Terre-Neuve et autres colonies de la France septentrionale. Il assume des pouvoirs très étendus, à savoir, pour n'en nommer que quelques-uns, l'assistance aux conseils de guerre; la punition des coupables; la présidence du Conseil souverain en l'absence de M. de Tracy et du du gouvernement, en un mot "de faire et ordonner ce qu'il jugerait nécessaire et à propos pour le bien du service." Le ministre lui remet un "Mémoire" lui traçant en détail ses instructions; ce document exprimait des griefs exagérés et injustes contre l'évêque et les Jésuites.

A son arrivée au Canada il s'enquit lui-même des besoins de la colonie et trouve celle-ci dans une situation politique nouvelle par l'établissement du Conseil souverain en 1663, de la compagnie des Indes Occidentales (1664). Mais l'existence se trouve encore menacée par les sauvages; la population est clairsemée, les ressources naturelles sont à exploiter. Talon en déduit l'importance de peupler la colonie et de cultiver le sol. Il voit l'exécution de son plan favorisée par la pacification des Indiens par Colbert. D'abord, il obtient la liberté du commerce et de la traite des pelleteries. Ici on lui reproche d'avoir rétabli la traite de l'eau-de-vie. La Compagnie des Indes Occidentales réclame le monopole du commerce. Voici ce qui explique les vives protestations de la part de Talon et des colons. En 1669, la Compagnie n'aura que le quart du castor et le dixième des orignaux. En 1670, le quart et le dixième lui rapportent 70,000 livres.

Cependant dans le pays, un problème sérieux se pose: la colonisation. Talon s'y attaque: il groupe les habitants d'un même bourg et les contraint à défricher les concessions. Il établit des militaires afin de prendre des mesures pour la mise en valeur des terres. Et pour suppléer au manque de colons, l'intendant en fait venir de France, sans oublier de nombreuses jeunes filles de bonnes familles. Puis il s'ingénie à forcer ceux-ci à la production rationnelle du blé et du chanvre. Comme ces derniers cultivent juste assez pour soutenir leur famille en raison de la distance du marché, Talon fait construire deux grandes routes de chaque côté du fleuve et fonde des paroisses pour porter les défricheurs à s'entraider davantage et à fraterniser. Trois villages se forment aux alentours de Québec et une école d'agriculture est érigée à Saint-Joachim. Sa ferme des Islets près de la rivière Saint-Charles forme une habitation modèle et une pépinière en vue de fournir aux habitants bétail, chevaux, oiseaux de basse-cour, que lui-même importe de son pays natal, sans oublier des animaux domestiques et des instruments agricoles. Ainsi la population de 3,213 s'accroît à 7,883 en neuf ans et la race bovine atteint le chiffre de 3,500 têtes. Cinquante-cinq chevaux et le même nombre de juments viennent s'ajouter à la race chevaline du Canada.

Dans le domaine de l'industrie, Talon a beaucoup accompli. Cherchant du renfort parmi les engagés et les soldats libérés, il convie des artisans français à traverser au Canada en leur assurant des avantages. La vigne sauvage étant improductive et celle de la France trop tardive, Talon fait planter le houblon et installer une brasserie qui donne 4,000 barriques au premier essai.

Talon fait exploiter les mines du Saint-Maurice, de la Baie Saint-Paul et localise les mines Ironside.

Que dire de la construction des chantiers maritimes, du lancement du premier bateau construit à l'aide de matériaux canadiens pour faire le commerce entre les Indes et le Canada, autant d'oeuvres portant le sceau de Talon. Sous sa direction s'élève un moulin à Québec. Amateur de chasse et de pêche, l'intendant favorise ces sports qui deviennent en peu de temps des industries importantes.

En outre, au point de vue culture, Talon s'occupe du peuple de chez nous. L'intendant n'a pas froid aux yeux. On lui découvre même des talents d'orateur. Vivant au Grand Siècle, avec Poussin, Racine et autres, il jouit d'une vie intellectuelle très brillante. Aussi si l'on a dit et si l'on redit aujourd'hui bien injustement que le peuple canadien-français est un peuple grossier, ce n'est certes pas à cause de Talon! Pensons-y bien jeunes d'aujourd'hui!

En politique, ses oeuvres sont encore dignes de mention: la reconstitution du Conseil souverain ébranlé par Mesy, la simplification de la procédure, l'excellente application de la justice, la fixation de la dime au 26e minot, la venue d'un imposant nombre de Récollets.

Comme tous les humains, il eut des torts. Très brillant, Talon a un peu trop confiance en ces propres forces. Entre Mgr de Laval et lui ne règne pas la bonne entente. Gallican comme son roi et Colbert, il rabroue évêque et clergé. En 1667, il se sépare de Mgr de Laval en ce qui concerne la vente de l'eau-de-vie. Enfin, "L'Affaire de la Sainte Famille" accroit sa division, Talon retourne en France où le roi s'intéresse à son oeuvre.

Pendant son séjour de deux ans dans sa mère patrie, il étudie et forme de nouveaux plans pour faire progresser la colonie du Canada. Reprenant son poste en 1670, Talon se préoccupe surtout de l'expansion territoriale. L'intendant favorise les explorations. Il envoie le Père Marquette et Louis Jolliet qui découvrent le Mississippi, Saint-Lusson vers l'Ouest, puis en Acadie; Cavelier de La Salle, découvreur de la Louisiane. Talon envoie le Jésuite Albanel à la Baie James.

Pour affermir son oeuvre, la culture rationnelle est intensifiée. Ce père des colons distribue des métiers à tisser, pousse la culture du lin et du chanvre qui, avec la laine des moutons, fournissent le droguet, le bouracan, l'étamine, la serge. Des tanneries, une manufacture de souliers et une chapellerie sont inaugurées. Ainsi il pouvait écrire le 2 novembre 1671: "J'ai, des productions du Canada, de quoi me vêtir de la tête aux pieds."

A son second séjour Talon ramène de France cent matelots. Tout comme à son premier stage au Canada, "le père des pauvres" continue à visiter les hôpitaux et à fournir avec son propre argent des remèdes et autres médicaments de premières nécessités. Des infirmières de l'Hôtel-Dieu rapportent: "Nous avons l'honneur d'entretenir M. Talon lui-même; il ne manque pas un seul jour de visiter l'Hôpital."

Devenu vieux et lassé du gouvernement, l'intendant quitte son poste pour retourner en France en 1672. Après avoir assumé plusieurs charges et rédiger son testament le 29 avril 1694, Jean Talon, ce noble père du Canada, trépassa le 24 novembre 1694.

Mais sa réputation allait vivre. Et quelques lignes ne suffisent pas pour rendre hommage à cet illustre intendant. La "Relation" de 1667 nous apprend que les premières pensées de M. Talon furent de s'appliquer avec une activité infatigable à la recherche des moyens propres au développement du pays, soit en expérimentant les produits de la terre soit en établissant le négoce et en nouant les correspondances avec la France, les Antilles, Madère et les autres peuples tant d'Europe que l'Amérique.

Nous, citoyens et citoyennes de demain, n'avons pas connu ce noble personnage, mais nous nous devons de connaître et de nous imprégner de son histoire. Demandons-nous si, à son exemple, il nous sera possible de dire un jour "J'ai fait tout mon devoir".

Michelle Carrier, élève de
Sr Marie-Gaétan, s.g.c.
Pensionnat Notre-Dame
du Sacré-Coeur, Ottawa.

Le petit sourd-muet

(Suite)

C'était un prêtre. Il accourut près de l'enfant. Celui-ci avait perdu connaissance.

L'ecclésiastique était jeune et vigoureux. D'un geste aisé, il enleva le garçonnet sur son épaule et l'emporta.

Quand l'enfant rouvrit les yeux, il était dans une chambre chaude et dans un bon lit.

Une vieille chambrière, souriante sous son bonnet tuyauté, lui apportait du bouillon.

Il crut qu'il rêvait encore

—Allons, mon gentil, bois cela, dit la servante doucement. Ça achèvera de te remettre . . . Mais tu nous as fait une fière peur, tu sais!

Nous, c'était elle et l'abbé de l'Epée, son maître.

C'était, en effet, l'abbé de l'Epée que la Providence avait conduit sur le chemin du petit sourd-muet.

Les premiers essais de ce prêtre généreux, dont le nom devait passer à la postérité, attiraient déjà l'attentioin et la sympathie du public.

Nul coeur n'était plus capable que le sien de compatir à la misère de l'enfant trouvé.

Dès le premier jour, il ressentit pour lui une affection de prédilection, d'autant plus qu'il soupçonnait un mystère dans l'abandon du pauvre petit. Ses mains fines, sa peau soignée, ses cheveux bien entretenus, la distinction de ses manières contrastaient de façon choquante avec les hardes grossières dont il était vêtu.

L'espoir de percer ce secret, de réparer peut-être une injustice doublait le zèle du bon abbé. L'enfant montrait du reste une intelligence vive et paraissait comprendre le but de son bienfaiteur. C'était avec une ardeur inouïe qu'il s'efforçait de saisir sa pensée. Il dévorait des yeux ses moindres gestes, fixant son attention avec une telle intensité que parfois son front se couvrait de sueur et qu'il eût défailli si son maître n'avait pas suspendu la leçon.

(A suivre)

Page d'album

L'Action catholique travaille à faire de chacun de ses membres un apôtre vivant intégralement sa foi, dans toute sa vie individuelle, familiale, professionnelle, publique, un apôtre cherchant la gloire de Dieu et le salut de l'âme de ses frères dans tous les domaines de son activité.

E. Guerry

* * *

Que le divin Enfant Jésus bénisse l'année qui commence et que sa paix règne en votre coeur.

St François de Sales

* * *

Que l'allégresse des anges inonde votre âme de bonheur et de joie.

Mgr de Segur

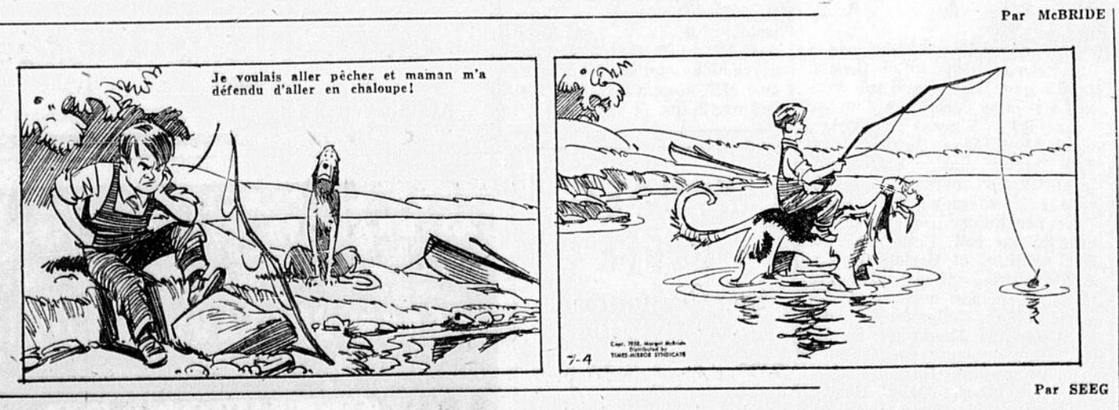
* * *

Que Dieu vous remplisse de son amour et vous garde dans sa grâce.

S. Vincent de Paul

Allez dans l'Ouest... et emmenez toute votre famille
notre TARIF pour FAMILLE vous fera réaliser d'importantes économies
Papa: paiera le prix du billet ALLER ET RETOUR.
Maman: ne paiera, aller et retour, que LE PRIX D'UN BILLET SIMPLE POUR ADULTE.
Soeurette: Les enfants de 12 ans et de moins de 22 ans, ne paient, aller et retour, que LE PRIX D'UN BILLET SIMPLE POUR ADULTE.
Frérot: Les enfants entre 5 et 12 ans ne paient, aller et retour, que LA MOITIÉ DU PRIX D'UN BILLET SIMPLE. Au dessous de 5 ans, voyage gratis.
• Vous pouvez bénéficier du tarif pour famille si vous voyagez entre l'est du Canada (Capreol, Sudbury, Cochrane, Windsor, Sarnia et autres points à l'est de ces villes) et l'ouest du Canada (Winnipeg et autres points à l'ouest de cette ville); entre le Canada et le centre et l'ouest des Etats-Unis; entre l'ouest du Canada et l'est des Etats-Unis.
• Départs: lundi, mardi, mercredi et jeudi
• Faculté d'arrêt en cours de route
• Long délai de validité pour le billet de retour
• Jusqu'à 300 livres de bagages transportés gratuitement
Pour tous renseignements, adressez-vous à tout agent des billets du Canadien National ou du Pacifique Canadien
N55F
CANADIEN NATIONAL | PACIFIQUE CANADIEN

NAPOLEON — Par McBRIDE

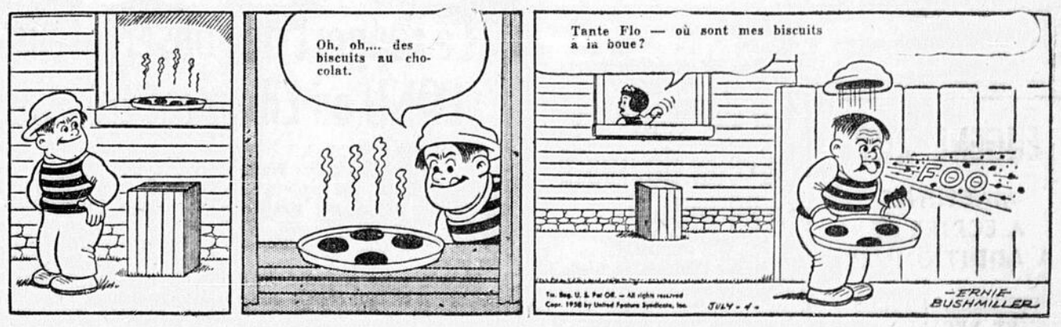


LOUISE et LOUIS — Par SEEG

LE SURHOMME — Par WAYNE BORING

LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY

PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER



LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER

MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID

MARISE DUCLAUS — Par McEVOY et STRIEBEL

Jeune pilote de Hull en mission importante

Par Jean-M RICHER

Un remarquable pilote d'essai d'hélicoptère, âgé seulement de 27 ans, domicilié à Hull, va partir pour une importante mission de dix semaines, dans la baie d'Hudson et l'Arctique. Son nom: Ivon-A. Sarazin, 79 Champlain, fils de M. et Mme Willie Sarazin. Sa mission: escorter le brise-glace Montcalm dans les régions glaciales du Grand Nord et guider les navires européens à travers le détroit d'Hudson.

C'est une tâche des plus délicates, pour ne pas dire dangereuse. Cela témoigne, de la part des chefs de M. Sarazin, une grande confiance à son égard. D'autant plus que c'est le seul hélicoptère à accompagner le "Montcalm". C'est en plus à un jeune Canadien français que cet honneur échoit.

Le pilote Ivon Sarazin

Ivon est dans l'aviation commerciale depuis 10 ans. Il a fait son premier entrainement avec l'Ottawa Flying Club. Après seulement 2 h. 20 d'exercices, il effectuait son premier vol solo: temps record! Il étudia subséquemment au Winnipeg Flying Club et dans plusieurs collèges américains, notamment au fameux Parks Air College.

En 1948, Ivon commença ses envolées missionnaires dans le Grand Nord: il transportait des Pères Oblats dans différentes missions. Cette compagnie fut vendue à M. Louis Bisson, de Hull; elle porta le nom de Arctic Wings Limited. C'était une compagnie commerciale. Ivon y demeura trois ans.

Il faut souligner ici le rôle très important de M. Louis Bisson dans le développement de la carrière d'Ivon. Car c'est en partie grâce à ses constants encouragements que le jeune aviateur doit son succès. En 1948-1949, Ivon était officier-commandant de l'escadrille Larocque, fondée par M. Bisson, à Hull.

Il passa ensuite à l'emploi de l'Eastern Provincial Air Ways, dans le Labrador et Terreneuve. Il était capitaine sur une ligne de transport et y demeura deux ans.

On est maintenant en 1955. Ivon subit un entrainement de trois mois sur les hélicoptères, puis il entre à l'emploi de la compagnie d'aviation Okanagan, à Toronto et à Vancouver. Il y est demeuré jusqu'à avril dernier, c'est-à-dire quatre ans. Son travail a notamment consisté en envolées de reconnaissance dans le Labrador et dans le Grand Nord; il a participé à la construction du Mid Canada Line; et il a travaillé au sondage lors de la canalisation du St-Laurent.

Enfin, en avril 1958, il entre au ministère des Transports comme pilote d'essai sur les hélicoptères. Fait très intéressant à noter: ici, comme dans les trois compagnies d'aviation précédentes, Ivon est le seul Canadien français. Et cela ne lui a jamais nui. "Au contraire, dit-il, grâce à mon bilinguisme, j'ai pu obtenir des postes de confiance qui autrement m'auraient été refusés."

Ivon a souligné le développement extraordinaire de l'aviation commerciale actuelle, et notamment des hélicoptères. "Dans cinq ans, dit-il, il y aura des services d'hélicoptères entre les principales villes du Canada, tout comme il y a des services d'autobus! Cette carrière offre aux jeunes Canadiens français des perspectives d'avenir très prometteuses," a dit le jeune aviateur.

Commandant de la frégate Fort Erie

HALIFAX (PC) — Le lieutenant-commander Henri LaRose, de Waterloo, Québec, a pris le commandement de la frégate Fort Erie, hier, après la cérémonie de la remise en service.

Le Fort Erie a été complété en 1944 et a été mis en service sur l'Atlantique durant les derniers mois de la seconde guerre mondiale. La frégate était confinée à la réserve en 1945 et remise en service en 1956 et retirée par la suite du service, pour une seconde fois.

Le navire transporte 140 officiers et marins.

Thurso aura le téléphone à cadran au cours de l'été 1959

M. D. H. Smith, gérant de la Compagnie de Téléphone Bell pour cette région, a annoncé cette semaine qu'un vaste programme de travaux ayant pour but de fournir le service de téléphone à cadran aux abonnés de Thurso et des environs débutera sous peu alors qu'on entreprendra la construction d'un nouvel édifice sur la rue Simon.

Un contrat pour la construction de cet édifice d'un étage a été accordé à la compagnie James Tapp & Sons, Ltd., d'Ottawa, et les travaux doivent débuter incessamment. L'édifice même sera terminé au début de 1959 et des techniciens pourront alors entreprendre la tâche complexe que représente l'installation de l'outillage de commutation automatique. Ce travail se poursuivra durant plusieurs mois.

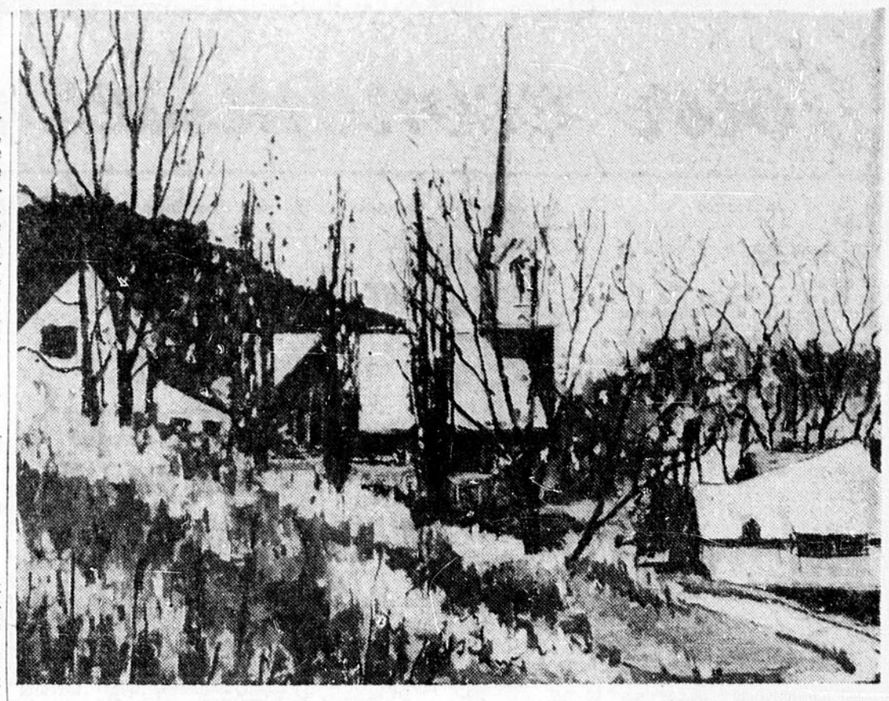
L'immeuble, d'un dessin tout à fait moderne tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, sera à l'épreuve des incendies grâce à une structure en béton armé et des murs de brique. Par son architecture, il contribuera à l'embellissement du quartier où il est sera situé. Le nouvel édifice mesurera 56 pieds sur 28 pieds.

Mais en plus de la construction de l'édifice, plusieurs travaux de génie, de construction et d'installation devront être exécutés pour réaliser le programme de la conversion. Tout le réseau de fils et de câbles téléphoniques de la ville doit être redisposé et étendu de façon à être relié au nouvel immeuble. L'outillage de commutation automatique doit être dessiné et manufacturé pour répondre aux besoins particuliers de Thurso, et il faudra changer tous les appareils téléphoniques des foyers, des magasins et des bureaux.

Au début, il y aura suffisamment d'outillage pour desservir au delà de 800 téléphones, mais on a prévu une capacité d'espace suffisante à 1,300 têtes de ligne, chacune représentant un numéro de téléphone.

"L'ensemble du programme doit être coordonné avec soin, de sorte que tous les téléphones de Thurso passent au système automatique en quelques secondes, presque sans interruption de service," a fait remarquer le gérant.

Lavez en partant des lèvres d'une plaie et non pas en allant vers elles, afin de ne pas contribuer à infecter la blessure.



LA PITTORESQUE PAROISSE DE PERKINS célébrera, les 1er et 2 août, le centenaire de sa fondation. M. Amédée Allard, p.s.s., curé, est l'organisateur des fêtes de cette paroisse dont saint Antoine de Padoue est le titulaire. Un programme-souvenir rappellera aux anciens la mémoire des pionniers de centre laurentien dont M. l'abbé Joseph Pilon, premier curé résidant, prit possession le 2 mars 1857. A cause de circonstances incontrôlables les fêtes du centenaire ont été retardées d'un an. A l'occasion de ce jubilé, S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, procédera, le 2 août au soir, à la consécration de l'église.

Séminar diocésain de jeunes Lacordaire à St-Alexandre samedi

Un séminar diocésain des jeunes Lacordaire (16 à 30 ans) sera tenu demain et dimanche au collège St-Alexandre de Limbour, sous la présidence de M. Aimé Soucy, coordonateur diocésain.

Des visiteurs de quelques autres diocèses assisteront à ce séminar à titre de conférenciers ou de congressistes.

M. Jean-Raymond St-Cyr, président diocésain, souhaitera la bienvenue aux jeunes Lacordaire.

"Réhabilitation, préservation et conviction", tel est le thème que développeront quelques conférenciers dont: M. Roland Lelièvre, président général, le R. P. Jean-Marie Bégin, c.ss.r., modérateur, Mgr Napoléon Gélineau, directeur diocésain de l'action catholique, président d'honneur de la journée de dimanche, le Dr Henri Robinson, de Pointe-Gatineau, M. Jean-Guy Robert, coordonateur du diocèse de St-Hyacinthe et M. l'abbé Edouard Ladouceur, aumônier diocésain.

Tous les membres du conseil diocésain et leurs épouses seront reçus au banquet du séminar qui sera tenu dans la salle du collège St-Alexandre demain soir.

Echec scolaire

ST-JEAN, Qué. (PC) — M. Charles Bilodeau, directeur de la recherche au département de l'Instruction publique, a révélé hier qu'à cinq reprises depuis 1948, plus de 40 p. 100 des garçons des régions rurales ont échoué aux examens du certificat de 7e année.

M. Bilodeau a dit que ces échecs sont dûs à plusieurs facteurs: les nombreuses classes dont un seul professeur a souvent la charge; des titulaires parfois mal bien qualifiés et l'inexpérience des jeunes instituteurs et institutrices.

C'est plus vrai que jamais...

quand il se construira de meilleures autos BUICK les construira

Pour l'élégance, les performances et le prestige, rien ne peut se comparer à la splendide Buick B-58!

Jamais on n'a eu tant de fierté à rouler dans une Buick. Depuis sa grille Dynastar jusqu'à ses feux arrière, la Buick est d'un chic incomparable. Aucune voiture de sa catégorie n'approche la Buick pour les performances, la sûreté de fonctionnement et le luxe. Passez chez le dépositaire Buick de votre localité: il vous offrira les meilleures conditions pour l'achat de la meilleure de toutes les Buick.

Ces importantes caractéristiques Buick vous sont offertes sans supplément

★ **PUISSANT MOTEUR B-12000** . . . donnant 12,000 livres de poussée à chaque course de piston.

★ **SUSPENSION MIRACLE** . . . gros ressorts à boudin, très élastiques, aux quatre roues.

★ **CHÂSSIS "CONTOUR-FRAME"** . . . grâce auquel la Buick est la première grosse voiture à posséder une agilité parfaite.

★ **GRILLE DYNASTAR** . . . point de mire en 1958.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

M-2258AF

MARCHANDS AUTORISES BUICK POUR OTTAWA-HULL

CABELDU MOTORS CO. LIMITED
ANGLE SPARKS, LYON ET QUEEN, OTTAWA — Téléphone CE. 5-3321

C. CONNELLY MOTORS (Ottawa) Limited
424-428, CHEMIN RICHMOND, OTTAWA — Téléphone PA. 8-1717

Pour économiser, lisez nos petites annonces

3] Mariages

CHARTRAND - VACHON — M. et Mme Philippe Vachon ont l'honneur de faire part du prochain mariage de leur fille Gertrude, à M. Guy Chartrand, fils de M. et Mme Antonin Chartrand, décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Patrice, le samedi 12 juillet, à 10 heures. 3-154

4] Perdu

2 COUSSINS, 1 essuie-main, rue St-Henri ou St-Laurent. PR. 1-3436. 4-156

EPAGNEUL noir, collier rouge, mardi 1er juillet. PR. 7-9905. 4-155

LUNETTES plastic, garnies métal mauve, perdues de l'autobus rue Mackenzie, Ottawa, à rue Elgin et Slater. PR. 7-7535. 4-154

PETIT chien terrier brun, nommé "Peanut", rue St-Patrice, près église Ste-Anne, mercredi. CE. 2-5446. Récompense. 4-156

PERRUCHE bleue. S'adresser à Mme J. Normand, 59A Laval. PR. 1-2302. 4-155

PERDU: Un ski sur la rivière Outaouais. M. Florian Bigras, MO. 3-5329. 4-156

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir — Signalez CE 6-7431 dépt des annonces classées 4A

COUPE-VENT en cuir trouvé au parc Fontaine le vendredi 27 juin. PR. 7-8119. 4A-156

CHIEN colley écossais, trouvé vendredi soir. CE. 6-1900. 4A-154

CHIEN trouvé rue Rideau près Larocque. CE. 3-1965. 4A-155

5] On demande (agents)

FAITES $3.00 L'HEURE

HOMMES ou femmes, gagnez $3.00 l'heure en vendant les 250 produits Paula. Je vous accorderai du crédit. Même sans expérience, votre succès est assuré en suivant mes directives. Ecrivez pour mon plan d'essai d'un mois gratis, immédiatement. G. Laurin, président, Paula Ltée, 21 est, St-Paul, Montréal. 5-

6] On demande (hommes)

AIDE-CUISINIER, références et expérience exigées. Jack's Restaurant, 333 Notre-Dame, Gatineau. 6-157

ON DEMANDE un infirmier avec expérience. Bonne position offerte. S'adresser: Soeur Econome, Foyer St-Charles, 159, rue Bruyère, Ottawa. CE. 3-9371. 6-155

ON DEMANDE homme avec expérience pour travail de réparations de pneus. S'adresser: Capital Tires, 260 Rideau. 6-154

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (22)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dem. International (30A)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Jardinage (10B)
Lecture (39A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A)
Messes anniversaires (72)
Monuments (69)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (commerce) (19B)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Positions vacantes (6C)
Poussins (65)
Radios TV et accessoires (31)
Réfrigération (62A)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (44B)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)

6] On demande (hommes)

VENDEUR ET REPRESENTANT

pour

COMPAGNIE DE GAZ NATUREL

Nous avons besoin d'un homme expérimenté dans la vente d'outillage ou d'appareils à gaz. Une occasion excellente pour celui qui peut déployer ses ressources sans devoir subir une surveillance de tous les instants.

Voiture de modèle récent requise.

Salaire, frais de voyage et allocation d'auto.

ECRIRE A

Case 58, "Le Droit"

6

UNE DES PLUS GROSSES COMPAGNIES DANS SON GENRE REQUIERT IMMEDIATEMENT LES SERVICES DE

3 HOMMES

Ce que nous exigeons:

— UNE AUTOMOBILE
— EXPERIENCE DE LA VENTE DIRECTE
— HONNETETE
— DESIR DE TRAVAILLER
— DESIR DE PROMOTION

Ce que nous offrons:

— 2 SOLLICITEURS POUR CHAQUE VENDEUR
— SECURITE
— ENTRAINEMENT COMPLET
— PROMOTION RAPIDE

POUR UN INTERVIEW SIGNALEZ

CE. 6-9518

6

VENDEUR DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES

DEMANDE

Vendeur bilingue de produits pharmaceutiques — une occasion d'avancement avec une compagnie pharmaceutique progressive. Positions vacantes dans Montréal et la vallée du Saint-Laurent. Diplôme universitaire ou expérience équivalente: auto exigée. Dépenses, salaire et autres bénéfices. Interviews à Montréal ou Ottawa.

ECRIRE A CASE 57,

LE DROIT

6

Bâcleurs d'affaires et solliciteurs d'expérience

pour l'organisation la plus progressive de la ville.

Une société d'améliorations domiciliaires agressive offre une chance exceptionnelle à ces messieurs qui ont l'habitude de la vente, soit dans le domaine des systèmes de gaz naturel, des fenêtres, des auvents, des matériaux de revêtement de murs, des livres, de l'assurance ou autre vente connexe directe.

Il n'y a pas d'autre domaine où la vente est si facile et si rémunératrice.

Constatez-le personnellement.

Appelez
M. GILBERT ou
M. RAYBURN
CE. 5-7571 en tout temps

6

BARBIER d'expérience demandé à 39 Clarence, Ottawa. 6-156

JEUNE homme avec expérience pour épicerie. S'adresser: 166 St-Rédempteur, Hull. 6-155

PLATRIERS demandés. PR. 1-3653; PR. 1-2601. Après 6 heures PR. 7-2234. 6-156

Technicien de Recherches

LE CONSEIL national des Recherches demande un jeune homme afin d'aider à l'entretien d'une serre utilisée pour la croissance des plantes sous des conditions scientifiquement établies, en rapport avec des expériences physiologiques et biochimiques. Exigences académiques minimums: 13e année Ontario, ou l'équivalent. Quelque expérience pratique dans une serre serait préférable mais non essentielle. Salaire jusqu'à $4,250 par année d'après les qualifications. S'adresser en personne ou par écrit, en mentionnant l'âge, numéro de téléphone et renseignements complets concernant l'instruction et l'expérience à l'Officier d'embauchage, Conseil national des Recherches, Sussex Drive, Ottawa 2. Mentionnez le dossier B-73. 6-154

6B] Hom. et fem. demandés

VENDEURS et vendeuses demandés, plein temps ou temps partiel. $100 et plus par semaine. Cours et entrainement gratuits; automobile de préférence. S'adresser: Lustre Craft Stainless Steel Reg'd., 86 Laval, Hull. 6B-159

7] On demande (femme)

COUTURIERE demandée pour magasin de vêtements. Bonnes conditions de travail. Faire demande: Classy, 139½ Sparks, Ottawa. 7-155

FILLE demandée pour finition de chemises. Linq Cleaners, 269 Laramée, Hull, PR. 7-2126. 7-154

JEUNES filles pour ouvrage de cuisine. 198 Rideau. CE. 5-7246 7-155

REPASSEUSE DE CHEMISES

EXPERIMENTEE.
Emploi permanent.
Meilleur salaire.

NETTOYEURS SPIC & SPAN

Bureau d'embauchage
319, RUE RIDEAU

7

FILLES demandées pour travail d'atelier S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company angle des rues Boteler et Dalhousie Ottawa 7-300

FILLE demandée pour travaux domestiques ordinaires, pas de lavage, ni repassage, pas d'enfants; expérience et références requises. CE. 3-5396. 7-154

FEMME de chambre et aide-cuisinière demandée immédiatement; bon salaire; emploi à l'année. Tél: Low 33. 7-300

JEUNE fille de la campagne de préférence, couchera ici, chambre privée avec TV, devra parler quelque peu l'anglais. CE. 5-5692. 7-156

MODELEZ les collections d'automne et les toilettes en général. Entrainement d'élégance et de personnalité. CE. 2-6725. 7-159

8] On demande (servantes)

BONNE ou domestique avec expérience, foyer avec toutes les dernières commodités, expérience des enfants et pouvant parler un peu l'anglais, de préférence avec références. — PA. 8-9191. 8-155

DAME fiable pour prendre soin de 2 bébés, légers travaux. — SH. 5-1951. 8-155

FEMME pour ouvrage général de maison. PR. 1-5666. 8-j.n.o.

FILLE âgée de 18 à 25 ans. 388 Hétu, Gatineau. 8-155

JEUNE fille pour ouvrage général. 2 enfants. Références. Couchera ici. SH. 9-0664 entre 7 et 9 h. soir. 8-157

JEUNE fille aimant les enfants, travaux légers. Résidence de médecin. Couchera ici. PR. 7-7517. 8-155

PERSONNE fiable et sérieuse, aimant enfants, pour aide général. Couchera ici. PR. 7-1213. 8-157

SERVANTE générale, bon salaire. SH. 9-7898 ou CE. 5-0274. 8-155

9] Inst. demandés

INSTITUTRICES qualifiées demandées pour enseigner dans les écoles de l'Unité administrative de Lavigne, Ontario. Mentionner salaire désiré. Pour tout renseignement, s'adresser à Ernest Lajeunesse, secrétaire, Lavigne, Ont. 9-161

INSTITUTRICE bilingue pour 1ère à 4e années, pour le prochain terme scolaire. Ecrire au secrétaire-trésorier, commission scolaire séparée, Longlac, Ont. 9-156

INSTITUTRICE diplômée demandée. Salaire $2,000 par année. S'adresser à Eddie Noël, secrétaire, Luskville, Québec. 9-157

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée pour 2e et 3e années. Veuillez mentionner qualifications, expérience, salaire désiré ainsi que le nom et l'adresse du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ont. 9-jeu., ven.

INSTITUTRICE bilingue qualifiée pour enseigner à l'école publique section no 1 Hanmer, sur la route 69. Salaire d'après échelle. S'adresser par écrit à Alphonse Proulx, secrétaire, R. R. no 1, Hanmer, Ont. 9-160

INSTITUTRICE demandée pour la paroisse du lac Ste-Thérèse. Salaire selon l'échelle. Classes 1 à 4. Clément Forcier, Lac Ste-Thérèse, co. Cochrane, Ont. 9-300

INSTITUTRICE qualifiée bilingue, pour septembre, 1ère à 8e années. Ecole de campagne, neuve, moderne, bien équipée: 3 milles de la ville ou 6 milles du village d'Earlton. Salaire $2,500. S'adresser à J.-Germain Gauthier, sec. C.P. 132, Earlton, Ont. 9-

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés, pour 1ère, 2e, 3e, 4e années. Salaire $2,400; comme principal, 5e, 6e, 7e, 8e années, salaire $3,000. S'adresser à Jos. de Blois, sec., Frederick House, Ont. 9-169

DEMANDE instituteur ou institutrice bilingue, compétent, pour 5e à 8e années pour le terme 1958-1959. Entrera en fonctions en septembre 1958. Ecrire en donnant expérience et salaire demandé à Mme Miloina Peer, secrétaire-trésorière, école séparée no 2 Awrey, R.R. no 1, Wahnapitae, Ont. 9-155

INSTITUTEURS ou institutrices demandés pour école séparée. Un pour 1ère, 2e, 3e et 4e années, l'autre pour 5e à 8e et comme principal de l'école. Salaire suivant échelle. Nom de votre inspecteur. S'adresser à Evariste Proulx, secrétaire, Ryland, Ont. 9-155

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié, avec quelques années d'expérience pour enseigner les 4e, 5e, 6e, 7e, 8e; école rurale de deux classes. Mentionner salaire désiré. Faire demande à J.-A. Bergevin, C.P. 150, Cochrane, Ont. 9-lun., ven.

2 INSTITUTEURS ou institutrices bilingues, qualifiés, demandés pour école rurale de 2 classes. Un principal avec quelques années d'expérience et institutrice pour enseigner années 1-2-3. Prière de mentionner salaire désiré ainsi que le nom et l'adresse de votre dernier inspecteur. Faire demande à J.-A. Bergevin, sec., C.P. 150, Cochrane, Ont. 9-1., v.

10] Logements demandés

COUPLE avec 2 enfants cherche maison de 2 ou 3 chambres à coucher pour 1er août. PR. 1-4405. 10-154

VEUVE avec 4 enfants d'âge scolaire, désire appartement ou maison, 3 ou 4 pièces, dans Hull ou district avoisinant, immédiatement. CE. 2-9562. 10-156

11] On demande (emplois)

ATTENTION, ATTENTION!

D'ICI au 30 juin, tabouret gratis avec chaque fauteuil rénové. Faites rembourrer votre mobilier de salon, chaises chromées, automobiles, etc., au plus bas prix. — PR. 1-3863. 11-300

DURACLEAN — Nettoyeurs experts. Tapis et capitonnages nettoyés à domicile. Assurance. Estimations gratuites. PA. 8-8825. 11-165

DAME avec expérience, désire soigner malades, personnes âgées à résidence. Références. SH. 9-7679. 11-155

JEUNE professeur marié demande de travail pour les vacances. CE. 2-9225. 11-156

JE SUIS COMPTABLE, expérience de comptable agréé, pouvant faire la tenue des livres au complet et présenter rapport financier à l'impôt. Ecrire Case 32, Le Droit. 11-154

NETTOYAGE de chesterfield, tapis, intérieur d'autos. Estimations gratuites. PR. 1-4513. 11-300

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour 7 jours par semaine Signalez CE 6-7151 11-300

13A] On demande (divers)

CHAISE de barbier, usagée. PR. 7-9211 entre 4 et 8 h. soir. 13A-156

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. PR. 1-5667. 13A-156

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix CE. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons vieilles pièces de monnaie. 72 Cambridge, après 6 heures. 13A-155

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture CE 4-6737 13A-300

PENSION demandée pour jeune bébé, 7 jours par semaine. — PR. 7-5709 après 6 h. 13A-154

PRENDRAIS enfants en pension, 4 à 6 ans. PR. 7-1741. 13A-157

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille. PR. 7-8773. 13A-156

13B] On demande (maison)

POUR acheter ou vendre, appelez U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538, en tout temps. 13B-300

14] A vendre (propriétés)

"L'endroit vraiment idéal pour y vivre"

DANS CE MAGNIFIQUE

Glenwood Domaine

La maison modèle

OUVERTE TOUS LES JOURS JUSQU'A 9 P.M.

MU. 4-5362 MU. 4-6033

Sur le chemin d'Aylmer en face du Gatineau Golf & Country Club

T-SQUARE BUILDERS LTD.

ET AYLMER PARK DEVELOPMENT CORP.

14

DUPLEX dans Hull, $8,500; $2,000 à compte; paiements faciles. Revenu $100 par mois. PR. 1-4069. 14-156

BUNGALOW à 11 Lambert, Hull. Possibilité de faire logis au sous-sol. PR. 7-6983. 14-159

PIGEON & LAVOIE

LTEE, CE. 2-7384
ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO OP

OCCASION: Maison en brique à 2 étages, âgée de 6 ans; trois chambres à coucher, chauffage à l'huile. Garage, grand terrain clôturé; située boul. Blake. — $13,300. Co-op. 1711, Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

$6,000 — Bungalow de 2 chambres à coucher, construction de blocs, fournaise au sous-sol, grand terrain avec vue sur la ferme expérimentale, Ottawa-Ouest. Conditions faciles. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

BASSE-VILLE, grande maison de 5 chambres à coucher, système eau chaude. $16,000; $4,000 à compte. Armand Richard, CE. 3-5343.

GROSSE maison de rapport, 8 logis modernes, rue John. Coop 506. $57,000; $10,000 à compte. Armand Richard, CE. 3-5343.

DUPLEX de toute beauté, neuf, rue Côté, belle division, beaucoup de clarté, garage double. $19,500; $4,000 à compte. Co-op 1763. Armand Richard, CE. 3-5343.

EXTRAORDINAIRE pour homme d'affaires voulant immense terrain 70x588, et maison pouvant loger bureau et surveillant. Rue McArthur. Co-op. 1751. $14,000. Armand Richard, CE. 3-5343.

MODERNE, joli et propre: bungalow-duplex, rue Joliette, à Eastview, 3 ans. $14,500. Gérald Perron, SH. 9-8369.

SPACIEUX BUNGALOW de 3 chambres à coucher, boulevard Blake, Eastview. $14,500. Gérald Perron, SH. 9-8369.

TERRAINS pour duplex, 65x100 — 100x100, boulevard Blake, Gérald Perron, SH. 9-8369.

BRITTANY DRIVE — Terrain 50x100. Gérald Perron, SH. 9-8369. 14-300

LOUIS TITLEY

IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE. 3-1168

CARDINAL HEIGHTS — Près du Chemin de Montréal, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, décoré à neuf, terrain 60 x 190, $15,200. Termes. Exclusif. Mme Dupont, CE. 3-9245.

WRIGHTVILLE — Très grande maison moderne en stuc, 30x31, comprenant salon, salle à diner, cuisine, chambre à coucher et salle de bain en bas; 2 grandes chambres en haut. Joli terrain; garage. $13,700. Termes. Photo Co-op. B1279. Mme Major, SH. 9-1336. 14-300

ANDRE TESSIER

LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875

MONTPELLIER, Qué. — Paradis du tourisme. Nous avons 2 lacs de truites, 2 chalets et 375 acres de terrain. Pour vente rapide $10,000. Termes. Pour plus de renseignements signaler PR. 7-3875 ou le soir, L. Dubuc, SH. 9-5517.

WRIGHTVILLE, boul. Saint-Joseph — Duplex très moderne ayant logis de 6 pièces pour l'acheteur, plus deux garages. $19,500; termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 584.

WILSON'S CORNER, Qué., 17 milles de Hull: Chalet d'été avec 90 acres de terrain, $3,500, à compte $1,000. — L. Dubuc, SH. 9-5517. — 587.

LIMBOUR — Bungalow moderne ayant confort de la ville. $9,900; $2,000 à compte, solde $40 par mois. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 604.

WRIGHTVILLE, rue Isabelle — Bungalows neufs, 3 chambres à coucher. $13,500 chacun. — $2,300 à compte. — L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL, rue Gauthier — Triplex presque neuf, 2 chambres à coucher chacun; moderne. — $20,000; à compte $5,000. L. Dubuc, SH. 9-5517.

Commerce

WRIGHTVILLE, boul. St-Joseph, boucherie - épicerie licenciée; gros chiffre d'affaires et ayant logis de 3 chambres à coucher pour l'acheteur. $15,000 ou meilleure offre. — L. Dubuc, SH. 9-5517. — 603.

GATINEAU, rue Maple — Magnifique maison de 2 logis; un 5 pièces, l'autre 6 pièces; chauffage moderne. $14,500. Termes. F. Simard, MO. 3-6203. 604. 14-300

FERME 50 acres à vendre ou échanger pour maison en ville; électricité; 20 milles est d'Ottawa. S'adresser 241, chemin de Montréal, Eastview. 14-157

VENTE PRIVEE — Bungalow de 3 chambres à coucher, près de la promenade de la Gatineau. PR. 1-3801. 14-163

MAISON et garage sur terrain double; eau courante. Un mille de Limbour, chemin Cantley, (Québec). $3,800. Facilités de paiement. PR. 7-3682. 14-159

14] A vendre (propriétés)

AURELE J. HOULE

COURTIER
265, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101
Léo Gregoire. SH 6-1863.
Tony Paquette. SH 6-1464.

RUE STE-CECILE, Eastview — Maison de 1½ étage, 3 chambres à coucher, construction brique, chauffage air forcé à l'huile, terrain 50 x 95. Prix $14,000

BOURGET, Ont. — Grand logis de 5 chambres à coucher construction brique. Chauffage air forcé à l'huile. Terrain 60x210. Prix demandé $13,000.

RUE CARLOTTA, Eastview. — Bungalow 2 chambres à coucher, imitation de brique, chauffage air forcé au charbon. Prix demandé $10,000. 14-300

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 1-3014
Rémi Rochon, PR. 7-4098.
Hubert Boyer. PR. 7-2132

SEMI-BUNGALOW fini stuc, dans Wrightville, salon, cuisine, salle à manger, 3 chambres à coucher; chauffage central; grande cave. $12,000; $3,000 à compte; balance termes avantageux. Rémi Rochon.

HULL, rue Kent — Duplex fini stuc, 2 chambres à coucher dans chaque logis, terrain clôturé; le tout très propre. $16,000; $8,000 à compte. Albert Roy.

CHALET D'ETE, Luskville. Magnifique chalet de 2 chambres à coucher, solarium, salon, cuisine. $3,000. Julien Groulx.

IL FAUT VENDRE pour $9,500 dont $2,000 à compte. Nous vous offrons un magnifique bungalow fini stuc, dans nouvelle paroisse de Pte-Gatineau. Salon, cuisine, 2 chambres à coucher; chauffage central. — Hubert Boyer.

HULL, près rue Principale. Bâtisse en brique solide avec magasin et entrepôt; chauffage à vapeur. $23,000, $10,000 à compte; balance termes.

WRIGHTVILLE, rue Caron. — Semi-bungalow en brique: salon, cuisine, 4 chambres à coucher; chauffage central. $13,000; $4,500 à compte. — Rémi Rochon.

HULL, rue St-Florent, duplex comprenant salon, cuisine, une chambre à coucher dans chaque logement; système à l'huile. $8,300; $3,000 à compte. Albert Roy.

D'AMOUR DRIVE, Hull-Sud — Bungalow style ranch, 3 chambres à coucher, cuisine, 2 vivoirs, salle à manger. $28,000. Termes. Julien Groulx.

CHEMIN DE DESCHENES: Semi-bungalow en brique, cuisine, salle à manger, salon, 4 chambres à coucher, une salle de couture. Chauffage central. $12,700; $4,000 à compte. Rémi Rochon.

HULL, rue St-Henri — Duplex, un logis de 2 chambres à coucher et l'autre 1 chambre à coucher. $6,300; $2,000 à compte. Albert Roy. 14-300

Glenwood Domaine

Aylmer Homes Ltée présente dans cette magnifique subdivision, 4 différents modèles à style unique. — Pour rendez-vous afin de visiter notre maison modèle, appeler

MU. 4-6051 PR. 7-1369
CE. 5-8620

J.-C. REGIMBALD & PATRICE
COURTIERS

14

GASTON ST-AMAND

IMMEUBLES
444, rue Plouffe Gatineau
MO. 3-6253
Le jour ou le soir

2 NOUVEAUX PROJETS
Pte-Gatineau et Gatineau Mills

BUNGALOWS, 3 chambres à coucher, extérieur fini brique, cave de 7 pieds, système de chauffage huile air forcé, cuves à laver, fer forgé à l'avant. Paiement initial $1,355. Balance $59 par mois. Capital et intérêts 6%. Bâtis d'après les exigences de la société centrale d'hypothèques. Couleurs aux choix. Possession dans 90 jours.

VOICI VOTRE CHANCE de vous lancer dans le commerce. Restaurant, stock complet, bâtisse de 3 logis. Bon chiffre d'affaires. Situé à Gatineau Mills. Comptant requis $7,000. Balance termes. 14-300

GARDEN ROAD, bungalow de 3 chambres à coucher, foyer, sur magnifique lot boisé, 100x200, $13,500. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538. 14-154

MAISON brique, semi-détachée, 3 logis; revenu $232 par mois. Côte-de-Sable, rue Cumberland près Daly. Meilleure offre. — PR. 7-2914. 14-155

14] A vendre (propriétés)

MAISON de 4 logis, située sur terrain 100x100; vendrais pour cause de maladie. Termes à discuter. S'adresser: 4 Parker, Pointe-Gatineau. PR. 1-5574. 14-173

MAISON de 4 logis, $6,000; $3,000 à compte, balance par loyer. Pte-Gatineau. PR. 7-4846. 14-157

EASTVIEW — Bungalow, appartement sous-sol moderne, partiellement meublé. Prix demandé $11,500. — George Howith, courtier en immeuble et assurance. SH. 9-9971. 14-300

REGIMBALD & PATRICE

ASSURANCE — IMMEUBLE
PR. 7-1369, MU. 4-4088, CE. 5-8620
Cases postales
371 Hull — 1052 Ottawa

Glenwood Domaine

RUE CHAMPLAIN — 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon - salle à manger, vivoir, salle à débarras, "carport" terrain paysagé, chauffage central $103 par année. Aubaine à $14,000; $3,600 à compte; solde $77 par mois comprenant capital, intérêt, taxes.

BUNGALOW style ranch, 8 pièces dont 4 grandes chambres à coucher, décoration intérieure exceptionnelle; "carport", lot très bien paysagé. $16,500; $2,500 à compte.

BELLEVUE CRESCENT: Trois chambres à coucher, grande cuisine, salon, vivoir, salle à manger, salle à débarras, "carport", nombreux extras. $18,000. $6,000 à compte.

District Lac des Fées

MAISON en brique, 1½ étage, 3 chambres à coucher, grand salon et cuisine, foyer; 1½ chambre de bain. Lot paysagé. $15,500; $5,000 à compte. 14-300

14B] A vendre (terrains)

LOT élevé, 101x149, rue Labrie, Cyrville. SH. 9-5642. 14B-154

LOTS pour construire chalets d'été. Environ 50 milles de Hull, au lac Sparling, comté Pontiac, bon chemin jusqu'au lac, plage de sable; idéal pour jeunes enfants. Pour renseignements supplémentaires appeler PR. 1-3092 ou PR. 7-8981. 14B-l. m. v. 30 juillet

2 LOTS 43x120, 50x120. Signaler MO. 3-4504. 14B-155

TERRAIN à vendre dans Saint-Raymond, 100x100. PR. 7-3905. 14B-154

15] A vendre (commerce)

A VENDRE ou à louer: épicerie-boucherie entièrement équipée. PR. 7-8950. 15-158

BOUCHERIE avec bons revenus, excellente localité. Cause maladie. SH. 6-0003 jour; après 6 heures SH. 9-1865. 15-j.n.o.

HULL, épicerie-boucherie, licence de bière, stock et équipement au complet. PR. 1-4208. 15-160

HOTELS — MOTELS
Endroits de villégiature

Un des meilleurs hôtels sur la frontière du Québec et de l'Ontario, près d'une ville de 35,000 habitants. Construit il y a 5 ans. Sur la rivière Outaouais. 13 chambres, grills très spacieux et modernes pour hommes et femmes. Très bon état. Profit net de $35,000. — $75,000 achèteront.

Grand hôtel de villégiature et 17 cabines sur 20 acres sur la route Trans-Canada. Comprend poste de service, 20 chaloupes, résidence. Complètement équipé. Sur rivière Outaouais. Belle plage de sable. Profit net de $12,000. $30,000 achèteront.

Magnifique motel de 14 unités et maison de 2 chambres à coucher sur route Trans-Canada, surplombant la rivière Outaouais. 1½ acre. Comprend piscine. Offre d'excellents revenus. Demande $90,000 avec acompte de $25,000.

Ecrire ou téléphoner Des Smithson, 236, rue Renfrew, Pembroke, téléphone RE. 2-2337, Albert Gale Agencies Ltd. 15-156

RESTAURANT neuf, rue Eddy, un coin de Principale, valeur $10,000 pour $6,500 ou $5,500 comptant. S'adresser 35½ Eddy, PR. 7-0316. 15-158

RESTAURANT - EPICERIE et logis. CE. 6-1844. 15-176

16] A vendre (fermes)

CANTLEY, Qué., sur route de Kirk's Ferry, près de la rivière, ferme de 350 acres, édifices en assez bon état, avec ou sans stock et machinerie, vendrait ou échangerait pour propriété à la ville. Faire demande à Thomas Lynott. 16-158

17] A vendre (automobiles)

Reuben's Auto Sales
452, rue Rideau Tél: CE. 5-2055
50 autos à choisir

1958 LLOYDWAGEN, station wagon, refroidissement par air, commande sur roues d'avant, 56 milles au gallon, chaufferette, feux de direction, dégivreur, pneu de rechange, outils; le tout pour $1,495.

1955 AUSTIN, sedan, comme flambant neuve, un proprio, $50 à compte, $42 par mois.

1951 CONSUL, sedan, vraiment propre d'un bout à l'autre, $50 à compte, $24 par mois.

1952 VANGUARD, sedan. Aujourd'hui seulement $295 ou $50 à compte.

1953-52-51 Chevrolet, Ford, Pontiac, Dodge, toutes les marques et tous les modèles, $50 à compte, aussi peu que $28 par mois.

SPECIAL d'aujourd'hui:

1954 PACKARD Super, Clipper sedan, 24,000 milles par un seul proprio, hydramatique, radio, chaufferette, servo-freins, deux nuances, pneus à paroi blanche. Doit être vue.

Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. 17-300

CAMION Chevrolet 1948, 2 tonnes, bon état, chaufferette. — PR. 7-9310. 17-156

1957 PLYMOUTH "Plaza", parfait état, 11,000 milles, 41 Châteauguay, PR. 7-3198. 17-156

17] A vendre (automobiles)

C'EST LE TEMPS DES RANDONNEES ! VOYEZ BELISLE

"LA MAISON FONDEE SUR LA RENOMMEE"

1957 CADILLAC sedan de ville, 2-teintes, pneus parois blanches, entièrement équipée, très peu roulée, 1 proprio.

1957 CHEVROLET station wagon 2-portières, chaufferette climatiseuse. Comme neuve.

1956 CHEVROLET sedan 2-portières, chaufferette climatiseuse. Roule comme une auto neuve.

1956 BUICK toit dur 4-portières, automatique, chaufferette climatiseuse, radio, 2-teintes. Très peu roulée.

1956 METEOR Niagara, chaufferette climatiseuse, 2-teintes. Très belle.

1956 BUICK Special sedan 4-portières, automatique, chaufferette climatiseuse, radio, pneus à parois blanches, 2-teintes. Etat d'auto neuve.

1955 PONTIAC sedan 4-portières de luxe, 2-teintes. Prête pour la salle de montre.

1955 OLDSMOBILE sedan 4-portières, chaufferette climatiseuse, radio, Hydra-Matic, 2-teintes, pneus à parois blanches. Un achat exceptionnel.

1954 CHEVROLET sedan de luxe 4-portières, chaufferette climatiseuse, une couleur. Vous ne sauriez trouver meilleure pour une 54.

1954 BUICK toit dur 2-portières, radio, chaufferette climatiseuse, 2-teintes. Très, très propre.

1953 CHEVROLET sedan 4-portières, chaufferette climatiseuse, une couleur, housses nouvelles. Achetez avec confiance.

1951 CHEVROLET sedan 4-portières. Très propre.

Un grand nombre d'autres parmi lesquelles choisir

BELISLE

AUTOMOBILES LTEE

Votre vendeur Chevrolet-Oldsmobile

444, CHEMIN de MONTREAL

SH. 9-5941

Ouvert le soir

17

78] Dentistes

Dr ROLAND L'ARRIVEE, chirurgien dentiste; heures de bureau: tous les jours, 9 à 12, 2 à 5, 7 à 9 143, boulevard Saint-Joseph, PR. 1-4763. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30 214, boul. Saint-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang, 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est. Suite no 3. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél: CE 6-2624 Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU spécialiste Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, édifice Medico-Dental. Tél: CE 5-4407

Dr FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe Tél: CE. 5-1284

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes, 161 est, ave Laurier. Tél: CE. 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138 rue Wellington, Hull MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr ANTONIO LECOURS spécialiste en chirurgie. Consultations sur rendez-vous. 533 King Edward. Ottawa Tél: CE. 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons X. Traitement. 195 Laurier-est. Tél: CE. 2-1490.

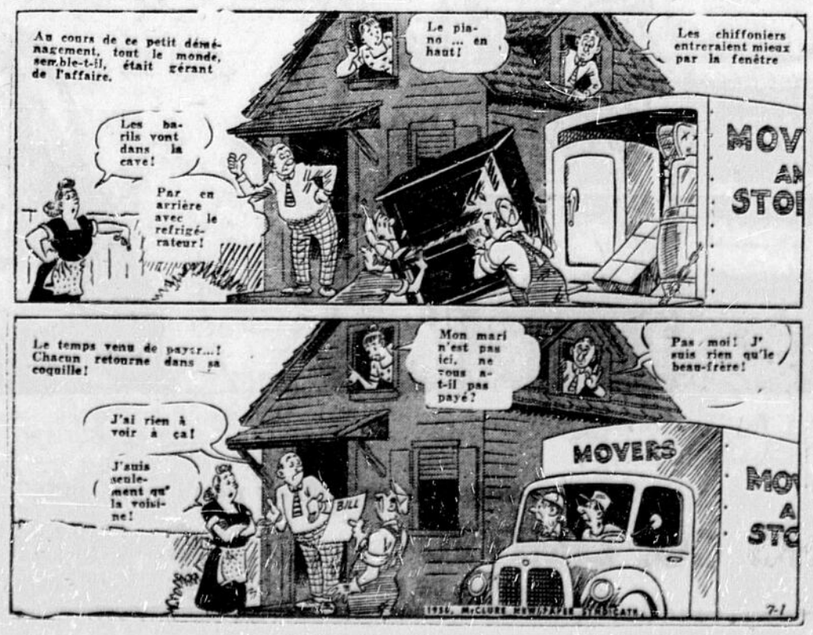
Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE 3-3614.

Dr HENRI RACINE B.A., L.M.C.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99 rue Montcalm Hull. Tél: PR. 7-6616.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495 rue Clarence, angle Charlotte. Spécialités: Médecine-Physiothérapie sur rendez-vous Tél: CE 3-4101

Dr HORACE VIAU 195 rue Laurier-est. Spécialiste en pédiatrie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2240.

L'envers de la médaille...


Au cours de ce petit déménagement, tout le monde, semble-t-il, était gérant de l'affaire.
Le piano ... en haut!
Les chiffoniers entreraient mieux par la fenêtre
Les barils vont dans la cave!
Par en arrière avec le refrigérateur!
MOV
STO
Le temps venu de payer...! Chacun retourne dans sa coquille!
Mon mari n'est pas ici, ne vous a-t

Prompts résultats pour quelques sous

17] A vendre (automobiles)

TRANSIGEZ
EN TOUTE
CONFIANCE
CHEZ
CONNELLY
OU LE MOT D'ORDRE
EST
VALEUR AUTHENTIQUE
POUR
CHAQUE DOLLAR

1957 FORD sedan, à deux portières, bleu et ivoire, housses neuves en vinyl, entièrement vérifiée, moteur économique à six cylindres. Soyez ici le premier $1795

1956 BUICK, toiture rigide à quatre portières, Spécial, transmission dynaflow, radio; trois nuances en vert et ivoire. Elle ne sera pas ici longtemps à $1995

1956 MONARCH, sedan à 4 portières, transmission automatique, radio, fini gris métallique conservateur; fonctionne comme neuve. Aujourd'hui à $1795

1955 MERCURY, sedan à 4 portières, automatique, servo-direction. Une auto de luxe $1695

1953 PONTIAC, sedan à 4 portières, millage original 35,000; un proprio. La meilleure $945

1954 BUICK Spécial sedan à 4 portières, transmission dynaflow, radio; complètement remise au point pour de nombreux mois de service fiable, deux nuances en jaune et noir $1295

1956 DODGE Regent, sedan, moteur V8, fini gris et ivoire, housses en nylon; une auto d'un rendement exceptionnel $1675

CHEZ

"Le vendeur le plus amical en ville"

CONNELLY
MOTORS

CENTRE DES AUTOS
ET CAMIONS USAGES

426, CHEMIN RICHMOND

PA. 2-1634

17

VENTE DE
MEILLEURES
AUTOS USAGEES
ET A
MEILLEUR COMPTE

Toutes les marques, tous les modèles, toutes les années

70 A CHOISIR 70

1956 BUICK Special, coupé à toiture rigide, transmission automatique, radio, réellement propre $2493

1957 METEOR Niagara, 300, sedan à 6 cylindres, presque neuve $2293

1956 MERCURY sedan, automatique, radio, servo-freins, très vive $2397

1952 CHRYSLER Windsor sedan, radio, automatique, très bonne $843

1951 CADILLAC sedan, tout équipée, vraiment belle $1147

D'AUTRES A CHOISIR

CANADA
MOTOR SALES

OTTAWA, LIMITED

Dépositaires de Mercury, Lincoln et Metor

PARC D'AUTOS
USAGEES

470, rue RIDEAU

CE. 6-2184

OUVERT LE SOIR

17

1956 VOLKSWAGON, en parfait état, 19,000 milles. $1,175. SH. 6-1030. 17-156

Voyez la vente à
20% de rabais
chez CABELDU

en page 9

CHOIX DE 100 AUTOS

Les prix d'autos usagées les plus sensationnels de tous !

17

17] A vendre (automobiles)

Arrêtez! Arrêtez! Arrêtez!
Avant d'acheter
Voyez la "Skoda"
L'AUTO qui s'impose en tout et partout. — 3 autos dans une, économie de petite auto, confort de grosse auto et rendement d'auto sport.
Spéciaux en petites autos
1950 CONSUL, sedan à 4 portières, A-1, $795.
1953 MORRIS spéciale, $695.
1953 VANGUARD, un proprio, $595.
1952 PREFECT, $250.
1952 VAUXHALL, 4 cylindres, $350.
1950 et plus récentes, toutes les marques et tous les modèles.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau CE. 4-4626
17-

1958
OLDSMOBILE

88 sedan, avec transmission Jetaway, radio, pneus à paroi blanche, servo-freins, disques de roues chromés, verre teinté, deux nuances, etc., etc. Prix courant, $4541.
Notre prix $3541

United Car Markets

"Foyer des merveilleuses autos".
891, rue BANK CE. 3-5696
17

"DURANT L'ETE"
LES ECHANGES
SONT FACILES
CHEZ
GUEST MOTORS

N'OUBLIEZ PAS
VOTRE MEILLEUR ACHAT
EST UNE
AUTO USAGEE
"OK"
GUEST MOTORS

Toute auto usagée "OK" de Guest Motors porte une garantie écrite

1956 OLDSMOBILE Super Holiday sedan toit rigide, 4 portières, avec radio, transmission automatique, servo-freins, 2 teintes de brun et beige et intérieur pour assortir. Excellent état sur toute la ligne $2795

1956 DODGE sedan Regent avec radio et transmission automatique, peinture grise 2 tons. Une très belle voiture $1795

1956 BUICK Century coupé à toit rigide, 2 portières, radio, transmission automatique, fini deux teintes: vert et ivoire $2595

1957 CHEVROLET station wagon De luxe 210, 2 portières, 6 cylindres, radio et transmission automatique, 2 teintes de vert. Prête pour le travail ou la plaisance $2495

1956 FORD Custom sedan 4 portières, radio, gris métallique et ivoire. $1695

1956 FORD Customline sedan 4 portières, deux teintes de bleu $1595

1953 STUDEBAKER Champion sedan, overdrive, housses. Très bon état $875

1955 CHRYSLER Windsor de luxe, coupé à toit rigide, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, peinture 2 teintes de vert et ivoire $2195

CAMIONS

1955 CHEVROLET, 1 tonne, à panneau $1375

1957 CHEVROLET sedan de livraison, 6 cylindres $1950

BAS ACOMPTE
CONDITIONS FACILES
GMAC

GUEST
MOTORS
LTD.

Vendeurs autorisés
Chevrolet-Oldsmobile pour Ottawa, Hull et la région.

72, rue Leduc, HULL
PR. 7-2735

La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules livrés à Ottawa.

OUVERT LE SOIR
JUSQU'A 9 HEURES

17

17] A vendre (automobiles)

1942 DODGE, $100. MO. 3-6282. 17-154

MERCURY 1949, 2 portières, licence Québec 1958, bon état. PR. 7-5327. 17-155

1940 CHEVROLET, $100. Tél: PR. 1-4883. 17-155

CHRYSLER 1947, bon état. — PR. 7-0047. 17-155

1951 CHEVROLET coupé de luxe, bon état; échange accepté. 32 St-Pierre, Hull. 17-155

1954 PONTIAC, équipée, parfait état; sacrifierais; montant initial $300. PR. 1-4778. 17-155

1955 FORD, très propre, avec radio. Besoin d'argent. S'adresser, 6 Gauthier, Hull. 17-156

1947 BUICK, sedan, $70. 1946 FORD sedan, $60. S'adresser 275 Laramée, Hull. 17-156

OTTAWA
MOTOR SALES

A BESOIN DE VOTRE
AUTO DE 1953 - 1954
ECHANGEZ
MAINTENANT !

Excellente sélection d'autos de 1955-1956 et d'autos neuves à loisir.

1956 DODGE Regent, sedan, 4 portes, chauff. climat., radio, propre, bons pneus, bon mécanisme $1795

1956 BUICK sedan, 4 portes, chauff. climat., transm. automat., radio, un proprio et en excellent état, fini 2 nuances $2195

Meilleure allocation d'échange chez

OTTAWA
MOTOR SALES
LIMITED

Votre vendeur Dodge-DeSoto

860, rue BANK
CE. 5-1881
(près du parc Lansdowne)

Composez CE. 3-9763

Ouvert jusqu'à
9 h. 30 p.m.

17

C'EST LE VOLUME
DES VENTES
QUI PERMET
LES PRIX
MODIQUES
DES AUTOS
"CAMPBELLISEES"

Nous avons raison de nous réjouir parce que les clients ont afflué à nos salles de montre et qu'ils nous ont permis d'organiser cette vente la plus considérable. Notre chiffre d'affaires accru nous permet d'accomplir bien des choses, dont la plus importante est de vous offrir encore

LA PLUS GRANDE
ALLOCATION DE
REPRISE JAMAIS
OFFERTE

1956 DODGE Suburban, chauffeurette, dégivreur, propre $1645

1956 MONARCH, sedan, chauffeurette, radio, transmission automatique $1845

1955 FORD Custom, 2 portes, V8, chauffeurette, housses $1195

1955 PLYMOUTH sedan Savoy, chauffeurette et dégivreur $1145

1956 CHEVROLET sedan 210, chauffeurette et dégivreur $1345

1954 CONSUL, chauffeurette et dégivreur $895

1954 CHEVROLET, coach, chauffeurette et dégivreur $895

1953 METEOR 2 portes, chauffeurette et dégivreur $795

1953 BUICK sedan Spécial, chauffeurette, radio, dynaflow, 2 teintes $995

1953 PONTIAC sedan, chauffeurette et dégivreur $795

1953 MORRIS Oxford, sedan, chauffeurette $745

1952 CHEVROLET sedan, chauffeurette et dégivreur $745

CAMPBELL
MOTORS
(OTTAWA) LIMITED

Votre vendeur FORD et EDSEL depuis 38 ans

265 ouest, ave Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

17

17] A vendre (automobiles)

REPARATIONS PAR
DES EXPERTS
OUVRAGE GARANTI

BLONDIN MOTORS
LIMITED

Mercury — Lincoln — Meteor

198, rue Montcalm, HULL
PR. 7-5251

17

AUSTIN 1952, très bon état. 171 Sherbrooke, Hull. 17-156

1956 METEOR

Rideau, Station-Wagon, parfait état. Pneus neufs. 35,000 milles. Prix $1,950.

86, Montcalm, Hull

17

$395 A COMPTE
et $47.50 par mois
et vous obtenez une
MORRIS '58
y compris assurance, frais de finance

PERCY
CARRIERE

42, ch. Montréal SH. 9-5927
Distributeur exclusif pour le district Ottawa-Hull des voitures et camionettes MGA—Wolseley—Morris
17

1951 CHEVROLET, sedan, 30 mois pour payer. Sandy Used Cars. 544, rue Rideau, CE. 6-1300. 17-300

LES AFFAIRES
SONT BONNES
CHEZ
MYERS
PARCE QUE
LES BONNES AUTOS
FONT PARTIE DE
NOS AFFAIRES

DE PLUS . . . elles sont garanties par écrit, remises à neuf à notre salle moderne de réparations et sont cotées à des prix abordables. Faites votre choix en toute confiance.

1955 CHEVROLET, sedan, 2 portes, chaufferette climatiseuse, radio, peinture deux teintes $1495

1956 OLDSMOBILE Super 88, sedan 4 portes, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-freins, radio, 2 teintes $2545

1955 CADILLAC coupe, série 62, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins $3195

1957 BUICK Roadmaster, 4 portes, toit dur, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fenêtres électriques, siège électrique, deux teintes $3695

1951 PONTIAC décapotable, chaufferette climatiseuse, radio $395

1956 DODGE Crusader, deux portes, chaufferette climatiseuse $1495

1951 BUICK coach Custom, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio $645

1953 FORD coach, chaufferette climatiseuse, radio $795

1955 METEOR sedan, Niagara, quatre portes, chaufferette climatiseuse, radio $1445

1951 HILLMAN, sedan 4 portes, chaufferette climatiseuse $195

1955 STUDEBAKER coupe Champion, chaufferette climatiseuse $1395

1949 VAUXHALL, sedan 4 portes, chaufferette, dégivreur $245

1954 CHEVROLET sedan, de livraison, chaufferette climatiseuse $695

1956 MONARCH, sedan 4 portes, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-direction $2095

MYERS
MOTORS
CO., LTD.

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

AVENUE LAURIER OUEST
(Entre Bank et Kent)

CE. 3-8411 — Salle de montre
Parc d'autos usagées

CE. 3-9046 — CE. 5-2372

Ouvert jusqu'à 9 h. p.m.

17

17] A vendre (automobiles)

1947 OLDSMOBILE, parfait état, chaufferette, très propre, prix raisonnable. PR. 1-8415. 17-156

INTERNATIONAL 1952, en bon état, 4 bons pneus. $300. PR. 1-4546. 17-156

1953 FORD, Main line, équipée. Très bon état. SH. 9-3303. 17-j.n.o.

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20% 6 mois pour régler. Téléphonez: Gerry Beauchamp. CE 5-6375 en tout temps ou CE. 3-9484. 17A-300

18] A vendre (divers)

ACCESSOIRES usagés de plomberie et chauffage; accessoires repris en échange Rideau Plumbing & Heating Limited. 320, rue Rideau 18-300

AMEUBLEMENT en jonc, de salon, 4 morceaux, bon état. — PR. 7-7770. 18-155

BOIS portes, châssis, vitres et plomberie. Thibault Lumber 63 Saint-Florent. Hull. PR. 7-9120. 18-300

10,000 BRIQUES rouges, $100.— Jean-Marc Leduc, PR. 7-8517. 18-156

BATEAU, fibre de verre, "Mallard" 12½'. Neuf. Valeur $389. Doit vendre $275. PR. 7-4777. 18-154

BATEAU Lakeside, parfait état, moteur Mercury Mark 20, comme neuf, "Boat Lifter". PA. 8-1641. 18-155

"BREAKFAST NOOK" recouvert arborite, grand tiroir dans table, 2 bancs. $20. 166 Brodeur, Hull. 18-156

CARROSSE gris, très propre, $20. — 141A St-Etienne, Hull. 18-154

CHALOUPE "car top". 327 Laramée, Wrightville. 18-154

CHANTS et disques français, banjos, guitares, amplificateurs etc. Music Centre, 18 Rideau. 18-155

COSTUME d'été, de mariée, bleu poudre, valeur $59.95 pour $25. Comme neuf. PR. 7-1503. 18-156

1951 CHALET-REMORQUE McGuiness de 23 pieds. Doit vendre à prix raisonnable. Entièrement équipé. S'adresser à Poulin Tourist Rooms, chemin 8-B, Pont Perley, Quebec, après 3 heures p.m. 18-155

CIMENT chaux, "seal-bond" et autres matériaux de construction. Centre de matériaux de construction. 100 rue Lois. Hull. PR. 7-1683. 18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux, couverture combinée de tissu et cuirette, $49. S'adresser H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

CHESTERFIELD de $375, trois morceaux, état impeccable, aubaine $125. — 354, boul. Jean-Talon, Eastview. SH. 9-2251. 18-156

CHESTERFIELDS poêles, meubles et lessiveuses usagés, ainsi que meubles neufs. G. Lefebvre Buckingham Québec. 18-300

EUGENE ROY
Typewriter Service

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer vendre, réparations. 187 Principale. Hull. Tél: PR 7-3012. 18-300

EQUIPEMENT complet de théâtre: projecteurs, système sonore double, sièges neufs. Case 89, Le Droit. 18-155

FOURNAISE à l'huile (space heater), bon état; réservoir 5 gallons. Circulateur automatique. $45. — 166 Brodeur, Hull. 18-156

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés. CE. 5-8658. 18-300

MACHINERIE à bonbons, bon état. PA. 8-9336. Adresse postale: L. Zipman, 2 Fairfax, Ottawa, Ont. 18-154

MANTEAU neuf en pièces de mouton de Perse gris et étole de rat musqué. Dois vendre; toute offre raisonnable acceptée. SH. 9-6441. 18-300

MACHINE à laver. S'adresser: 102 Dollard, Hull. 18-155

MALAXEUR Sunbeam, presque neuf, $40. PR. 1-4904. 18-157

MOBILIER de cuisine, chromé vert et jaune, table 34x42; 4 chaises, $60. SH. 9-3463. 18-161

MACHINERIE International Harvester, scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater, refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE 2-5773 18-300

MEUBLES usagés de tous genres pour chalet ou autre. — CE. 2-6228. 18-155

NOUS ACCEPTERONS VOS
MEUBLES ET
APPAREILS MENAGERS
en paiement partiel sur des meubles neufs ainsi qu'appareils ménagers vendus à prix réduits. Conditions: 2 ans pour payer.

Salle de montre longue d'un bloc de rue. Pas de problème de stationnement.

G. H. JOHNSON'S
FURNITURE LTD.

111, RUE MURRAY
CE. 5-5147

18

MACHINE à laver, usagée, bon état. PR. 7-8254. 18-155

MOTEUR de 25 forces, bon état. PR. 7-8048. 18-154

2 MOBILIERS de salle à diner, usagés, 9 morceaux. $69.50. A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

POMPE à main, 60" de tuyau galvanisé 1¼". SH 6-6561. 18-157

18] A vendre (divers)

150 POTEAUX de cèdre de 8 à 18 pieds de longueur. Bidons à déchets, en métal, avec couverts, différentes grandeurs. — PR. 1-6384. 18-160

RADIOS d'auto neufs. Plus bas prix. Mac's, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-300

RANGETTE "Sunshine", modèle 1956, très propre, parfait état. PR. 1-8569. 18-156

REFRIGERATEUR et poêle à bois; très propres. PR. 1-3568. 18-154

REFRIGERATEURS
REFRIGERATEURS "Servel" usagés fonctionnant au gaz propane, remis au point et garantis par Superior Propane Ltd. CE. 5-1518 18-j. v. s.

ROBE de mariée, avec diadème. 12 ans. PR. 1-6105. 18-154

ROULOTTE, bon état, pour chalet d'été temporaire, voyager, etc. S'adresser Chez Tibi Restaurant, Gatineau. MO. 3-6233. 18-155

SAC de couchage de nylon avec glissière pleine longueur à prix de rabais. A & A, 2 Montclair, Hull. PR. 1-3753. 18-156

SPECIAUX EN PEINTURE!
PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur, 25 couleurs à $3.25 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.25 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 chemin Bayview. PA. 8-3728. 18-300

TRACTEUR avec chargeur avant "Cockshut 70", 2 pneus neufs 19x550. S'adresser 308 Donald. SH. 6-0964. 18-156

TELEVISEUR "Philco" 24" et poêle électrique, gros filage, parfait état. PR. 7-0047. 18-155

VENTE-SOLDE de chaloupes et canots Peterborough. Venez nous voir et nous parlerons d'affaires. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-155

TV A LOUER
à la semaine — au mois
FAITES-EN L'ESSAI
PUIS ACHETEZ-LE
Déduisez le loyer du prix de vente

ROLLAND MOTARD
LIMITED
237, chemin de Montréal
SH. 6-4657

20] A vendre (ou à louer)

BUNGALOW 4 pièces à louer ou à vendre, chemin de la mine à Ironside, Qué. PR. 7-5436. 20-154

CHALET à louer ou à vendre. Quyon. SH. 9-3993. 20-157

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 2e étage, 3 pièces, chauffé, chambre de bain complète, gros filage, balcon. Libre. $68. — 20 Courcelette. PR. 7-7153. 22-j.n.o.

APPARTEMENT à louer, 239 Columbus, Overbrook. SH. 9-3993. 22-154

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain complète, chauffé, poêle électrique. PR. 7-8044. 22-156

APPARTEMENT chauffé, 63, rue Fontaine, Hull. 22-156

APPARTEMENT chauffé, central, 1er étage, chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain moderne. $70. — 96 Maisonneuve, Hull. PR. 7-5164. 22-154

APPARTEMENT 3 pièces, pour 2 ou 2 adultes, libre 1er août, $45. — 18 Lois, Wrightville. PR. 7-5618. 22-154

APPARTEMENT 2 chambres à coucher $95. SH. 9-9194. 215 Chemin Marier. 22-156

APPARTEMENT 3 pièces; toilette. PR. 7-3938. 22-158

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain complète. Libre 1er août. S'adresser à 289C, Maisonneuve, Hull. 22-155

APPARTEMENTS de 3 et 4 pièces. 88 Frontenac, PR. 1-4144. 22-158

APPARTEMENT 4 pièces et salle de bain. S'adresser 60 St-Laurent, Hull. 22-154

APPARTEMENT moderne, trois chambres à coucher, avec grand sous-sol privé. $100. — PR. 7-4104. 22-160

APPARTEMENT privé, 3 pièces, salle de bain complète; chauffé. Pour couple d'âge moyen de préférence. Libre 1er août. PR. 7-9164. 22-154

1er AOUT, logis 3 pièces, chambre de bain. 93 Maisonneuve. 22-157

BASSE-VILLE, appartement 2 chambres à coucher, planchers tuile, poêle, réfrigérateur. $90. CE. 2-9983. 22-159

BUNGALOW-DUPLEX moderne, 3 chambres à coucher. Enfants acceptés. $95. Overbrook. SH. 9-4685. 22-155

CHAMBRE privée, meublée ou non, fraichement décorée, avec grande fenêtre. Proximité autobus. Pour dame sobre et distinguée. Références. 170, boul. St-Joseph, PR. 1-3572. 23-156

CHAMBRE et cuisine pour couple; entrée privée; eau chaude. PR. 1-3436. 22-159

CYRVILLE: Logis 3 pièces, très propre. SH. 6-8263. 22-j.n.o.

EAST TEMPLETON — Logis 3 pièces et chambre de bain. — MO. 3-5605. 22-154

GARÇONNIERE (bachelor), à 59 Hôtel-de-Ville. SH. 9-2754. 22-154

GLEBE, 2e étage, plain-pied (flat), éclairé, chauffé. CE. 4-8047. 22-154

GATINEAU: Logis de 3 pièces, chauffé, pour jeune couple. — MO. 3-4435. 22-156

2 GRANDES pièces, chauffées, éclairées; 1er juillet. CE. 5-6911 après 6 heures. 22-154

22] A louer (logements)

HULL: Luxueux appartement, 7 grandes pièces, 3 chambres à coucher, plus chambre de jeux au sous-sol; garage. Chauffé, $150. — 57 St-Jacques. 22-154

HULL: Appartement 5 pièces, réfrigérateur, poêle électrique, stores vénitiens. $100. PR. 1-1574. 22-155

LIBRE 1er août, appartement chauffé, éclairé, nouvellement décoré, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bain; réfrigérateur, poêle. $80. Adultes. 465 Albert. CE. 6-7355 jour; CE. 3-5579 soir. 22-158

LIBRE 1er août, logis, 2e étage, pour couple sans enfant; 4 pièces, une chambre à coucher; chauffé, éclairé, eau chaude, frais peinturé. $80. Après 7 p.m., PR. 7-8643. 22-155

LOGIS, rue Guigues, près école Routhier, 3 chambres à coucher, salle de bain, vivoir, cuisine; non chauffé, gros filage, réservoir eau chaude; garage; 2 balcons. Libre 1er août. $75. Adultes seulement. CE. 4-2510. 22-154

LOGIS 3 pièces, chauffé, salle de bain complète; entrée privée; 1er août. 122, boul. Montclair, Hull. 22-159

LOGIS 2 pièces; meublé, éclairé, chauffé; salle de bain moderne. PR. 7-9476. 22-154

LOGIS 4 pièces, chambre de bain complète. PR. 7-3905. 22-154

LOGIS 2 pièces et chambre de bain; entrée privée; 1er août. 144 Bourque, Wrightville. 22-159

LOGIS 5 pièces moyennes, 3e étage, chauffé, éclairé, eau chaude, chambre de bain semi-privée. $55. PR. 1-4094. 22-157

LOGIS (haut), 3 pièces et salle de bain complète; gros filage, eau chaude, $50. — 10 Lois, Wrightville. 22-154

2 LOGIS à louer, 14 Marengère, Pte-Gatineau. PR. 7-8997. 22-155

LOGIS haut, 5 pièces, salle de bain complète, gros filage, eau chaude; éclairé, chauffé. $70. 10 Ducharme, PR. 7-9032. 22-155

LOGIS 3 pièces, salle de bain complète; nouvellement décoré; prélarts fournis. Pour couple. 18 Ste-Hélène, Hull. 22-155

LOGIS, 261 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-4570. 22-156

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, chambre de bain. 44 Rouville. PR. 1-3596. 22-156

LOGIS moderne, gros filage, tuiles, fournaise et réservoir à l'huile. $60. — 189 Montclair, Wrightville. PR. 1-4904. 22-165

LOGIS avec commodités de ville et atmosphère de campagne. Mi-chemin entre Hull et Aylmer. MU. 4-4177. 22-155

LOGIS neuf d'une chambre à coucher; beau site. SH. 9-1957. 22-157

LOGIS 4 pièces. 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-155

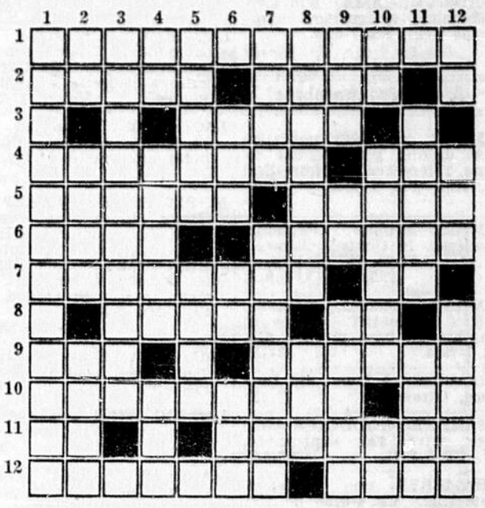
MAISON de 3 chambres à coucher. 19½ Brook. $60. MU. 4-5161. 22-160

PETIT appartement 2 pièces, éclairé, chauffé. $55. 345 Frontenac, Eastview. SH. 9-1781 entre 9 et 6 heures. 22-155

PETIT appartement meublé, 1er étage. CE. 4-1452 jusqu'à 7 h. 22-157

Les Mots Croisés du Droit

— No 104 —



HORIZONTALEMENT

1—Changer en substance très dure et très limpide.
2—Saison. — Genre de myriapodes.
3—Dép. formé par divers pays du Dauphine.
4—Pluviomètre. — Eclat de voix.
5—Escapades. — Séparer.
6—Terminé. — Manque de force.
7—La vie future. — Dans.
8—Qui n'est point aidée. — Mienne.
9—Obtins. — Corde pour mener un chien.
10—Dix et trois ou environ. — Usages.
11—Pronom. — Non fausses.
12—Faire cas. — Assurée.

VERTICALEMENT

1—Petit réchaud de table.
2—Sourri. — Chaussée peu élevée. — Bison d'Europe.
3—Femme qui a l'habitude de boire.
4—Pronom. — Eau des marais salants. — En ce lieu-ci.
5—Choisie. — Assortissez les couleurs pour la soie.
6—Saints. — Pronom. — Unité de mesure.
7—S'obliger. — Lieu où travaillent des artistes.
8—Il y a bien longtemps. — Animal domestique.
9—Entouré d'eau. — Lettre grecque. — Préparés par les abeilles.
10—A soi. — Ministre de Pyrrhus.
11—Partie de la bride. — Suinter.
12—Note. — Colère. — Genre de plantes dicotylédones.

SOLUTION DU PROBLEME No 103

■ **Horizontalement:** 1. Tétradaltyle; 2. Rouer — Nia; 3. Albans — Tête; 4. Née — Itératif; 5. Racage — Réa; 6. Peccadille; 7. Ur — Ede; 8. Los — Eve — Si; 9. Trotte — Eveil; 10. Ses — Tresse; 11. User — Or — ER; 12. Ru — Encartes.

■ **Verticalement:** 1. Transporteur; 2. Eole — Su; 3. Tuberculose; 4. Réa — Acrotère; 5. Arnica — Sts; 6. Stade — Oc; 7. An — Egide — Tua; 8. Li — Relever; 9. Tâta — Event; 10. Etres — Es; 11. Lotie — Sises; 12. Efaufiler.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes:
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives .. $0.13
Titre spécial hors liste ... $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite.

Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

Avis de décès

Première insertion $1.75
Insertions subséquentes .. $1.50

Autres avis

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

In memoriam

Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel ..... .04

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour, 10 h. 20 a.m. du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m. vendredi.

Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.

TELEPHONE
CE. 6-7431

22] A louer (logements)

PETIT appartement meublé, cuisine, chambre à coucher. 137 Clinton. SH. 9-9413. 22-158

PETIT logis chauffé, éclairé, eau chaude, toilette privée. PR. 7-6460. 22-156

PLAIN-PIED (flat). 45 Dalhousie. CE. 5-8296. 22-157

RUE EDDY, 3 pièces chauffées, poêle, réfrigérateur, $55. 1er août. CE. 4-9361. 22-156

STE-ROSE-DE-LIMA, bungalow 2 chambres à coucher, chambre de bain. PR. 7-0238. 22-155

23] A louer (chambres)

CHAMBRE meublée, nouvellement décorée pour homme ou dame, références. 43 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3949. 23-163

CHAMBRE meublée, téléphone, privilèges. 16 Chapel, Ottawa. 23-25, 26, 27 juin — 2, 3, 4, 5, 7, 8 juil.

CHAMBRE meublée, moderne, district résidentiel; entrée et chambre de bain privées. $14. PR. 7-7934. 23-155

2 CHAMBRES à louer. 235 Clarence, Ottawa. 23-157

2 CHAMBRES-BOUDOIRS pour filles; privée $25; semi-privée, $18. CE. 3-6571. 23-155

2 CHAMBRES non meublées, basse-ville. CE. 4-0250 ou CE. 5-5505. 23-161

COTE-DE-SABLE, grande chambre et demie, non meublée; balcon. Personne seule ou couple travaillant. 160 Osgoode. 23-157

GRANDE chambre meublée, chauffée, éclairée, avec balcon, dans appartement moderne. Privilège de cuisine; pour 1 ou 2 adultes. 82 Guigues, app. 1. 23-155

GRANDE chambre meublée. 632 Cumberland. CE. 2-9888. 23-157

CHAMBRE meublée, 240 Cumberland. CE. 4-0735. 23-156

GRANDE chambre meublée, fille seulement. S'adresser après 6 p.m., 50 Bruyère. 23-155

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur. 312 Besserer, Ottawa. 23-157

VAL-TETREAU — Chambre à louer, $6.00 par semaine. PR. 7-7403. 23-158

24] A louer (divers)

ROBES de mariées filles d'honneur de soirées de bouquetières aussi fourrures tout dernier cri Signaler CE 4-2253 — 634 Saint-Patrice 24-300

ROBES mariées filles d'honneur soirée voiles diadèmes mantes fourrure PR 7-7980 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, tuxedos. — Salon Martin, 163, rue Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-155

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées filles d'honneur bouquetières — Accessoires bouquets PR 1-4023 PR 7-7974 24-300

25A] A échanger

RESTAURANT, très bonne localité, avec 2 logis, près collège; échangerais pour duplex ou ferme, balance comptant. Cause maladie. Ecrire Case 140, Le Droit. 25A-j.n.o.

FORD 1952 contre matériaux de construction, neufs ou usagés. 158, 1ère Avenue, Gatineau. 25A-155

26] Chambre et pension

CHAMBRE et pension pour homme. SH. 9-1957. 26-159

CHAMBRES et pension pour 3 hommes. 245 Chapel. CE. 3-1011. 26-156

CHAMBRE et pension pour deux hommes; bon chez-soi; stationnement privé. PR. 7-6736. 26-154

CHAMBRE et pension, jeune homme sobre. Moderne, douche, télévision, près autobus, rue Bourque près hôpital. PR. 7-4925. 26-156

CHAMBRE et pension pour hommes, 79 Laval, PR. 7-3569. 26-155

CHAMBRES avec pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-196

CHAMBRE et pension pour homme. SH. 9-1380. 26-155

CHAMBRE et pension pour homme, à 102 Leduc, Hull. PR. 1-4243. 26-159

PRENDRAIS homme en pension. 15 Guertin, Pointe-Gatineau, PR. 1-4074. 26-155

26A] Villégiature

AUBERGE CANARD BLANC — Vacances idéales, école ski nautique, sports, activités, nourriture extraordinaire, grand confort. Réservation: Auberge Canard Blanc, lac Simon, comté Papineau. 26A-

CHALETS meublés et lots à vendre au lac Donaldson, à bons termes. Marc Gratton, Buckingham, YU. 6-2444. 26A-155

CHALET à louer au Lac des Plages: électricité. Mme Henri Richer, 10 St-Charles. Eastview. SH 9-6514. 26A-175

IL NE RESTE que 5 des 15 chalets Lanthier, meublés, à louer. Electricité, eau courante, belle plage privée, bonne pêche, parc d'amusement. Tout compris au bas prix de $165 pour la saison. Grand chalet, $185. Léger dépôt. Paiements faciles. Camp Lanthier, Baie L'Orignal. Tél: 603-s-12. 26A-ven.

IDEALS POUR CHALETS
TERRAINS sur les bords du lac St-Pierre de Wakefield avec plage de sable, grandeur de frontage désirée à votre choix Gaston St-Amand, courtier MO 3-6253. 26A-300

LAC PRIVE, dans belle région, beau chemin, 25 milles d'Ottawa. René Lacelle, C.P. 221, Masson, YU. 6-3947. 26A-154

LAC STE-MARIE: Chalets meublés à louer, électricité, eau. $150 pour reste de la saison ou $25 par semaine. MU. 4-5347. 26A-158

26A] Villégiature

LAC HOTTE, 5 mi. de St-André-Avellin: 50 terrains à vendre, avec plage. Aussi chalet à vendre ou à louer, route pavée, électricité. S'adresser à M. Henri Hotte, St-André-Avellin, Qué. 26A-154

LUSKVILLE: — Beau chalet à vendre, sur rivière Outaouais. PR. 7-6516. 26A-160

LUSKVILLE: Chalet à louer, plage Albert Tremblay. S'adresser à Jean-Marc Leduc, 16 Mance, Hull. PR. 7-8517. 26A-157

LAC SIMON Chénéville. Albert Lafontaine Chalet, pension et équitation. Tél MO 3-4457 ou écrire à l'adresse ci-haut mentionnée. 26A-300

LAC SIMON: 7 chalets, vendre ou louer: semaine, fin semaine; électricité MO 3-5854 26A-300

ST-PIERRE DE WAKEFIELD: Grand chalet avec plage de sable, foyer naturel, électricité gros filage, eau courante, toilette. Grand terrain. Prix total $5.000. Comptant seulement. Gaston St-Amand, courtier, MO. 3-6253. 26A-300

LAC CAYAMANT: — Chalet à louer; idéal pour la pêche. — PR. 7-9431. 26A-155

LAC DE L'ILE, comté de Low, chalets meublés à louer. PR. 7-8352. 26A-158

MANIWAKI: Chalet hivérisé à vendre. Idéal pour la pêche et la chasse. PR. 7-6986. 26A-154

CHALET à vendre ou à louer, avec terrain vacant. S'adresser à M. Albert N. Mongeon, R.R. no 1, Angers. 26A-154

LUSKVILLE: Chalet à louer, à la semaine; réfrigérateur, eau courante, électricité. PR. 7-6516 26A-160

29] Autos et accessoires

Service d'automobiles
CHRYSLER PLYMOUTH
IMPERIAL
CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin CE. 6-3654
29

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces Parties neuves et usagées d'auto, batteries pneus accessoires etc. 2 magasins CE 2-7393 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions Autos et camions achetés pour mise en pièces Réparations de radiateurs Vitres installees 814 rue Wellington Tél: CE 6-2371 29-300

30] Transfert-camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879 Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance Emballage et emmagasinage CE 4-1201 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains: aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi W Sparks & Son Tél: PA 8-3773 30A

31] Radios TV et accessoires

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision 227 Dalhousie. CE 3-9884 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe Ouvrage garanti 74 Eddy Hull PR 1-1988 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE ET SERVICE, radios et téléviseurs, radios d'automobiles, installation complète, tourne-disques, etc. 333 Cumberland, CE. 6-3101 ou CE. 4-8095. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision 24 heures. C Tremblay CE. 4-3840 31-300

TELEVISION radio, service réparations. 24 heures S Gagnon SH 6-8209 31-300

37A] Argent demandé

AVEZ-VOUS besoin d'hypothèques? Avez-vous des hypothèques à vendre? Appelez Maurice Desjardins, service des prêts, Roméo Pigeon et Lavoie, Ltée, courtiers. CE. 2-7384. 37A-300

39] Personnel

HOMMES, FEMMES MAIGRES! Gagnez 5, 10, 15 livres. Les tablettes toniques Ostrex remontent le corps qu'amaigrit un appétit appauvri par le manque de fer. Le format d'introduction (6 jours) coûte peu. Le format économique vous épargne 75c. Toutes pharmacies. 39-

41] Cartes d'affaires

VENTE D'ASCENSEURS
et service Mécaniciens diplômés Atelier complet Nesbitt Engineering Ltd. 374 rue Rochester Ottawa CE 6-7487 41-300

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières Aubaines Machines reconstruites — Aussi machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer Underwood Limited 222 Laurier-ouest CE 2-3531 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage gaufrage gravure impressions commerciales Cartes de Noël 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor Tél CE 6-3658 43-300

55] Electriciens

C.C.B ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank Signaler CE 2-5706; soir CE 2-812. Réparations de moteurs appareils électriques filage industriel ou domestique Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

58] Plâtriers

PLATRE, stuc: réparations de tous genres. SH. 9-3343. 58-165

PRODUITS Philart, entrepreneurs, plâtriers, estimation gratuite. PR. 1-3653; PR. 1-2601 58-156

62] Couvreurs

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater CE. 2-1536
Nous donnons un prompt service
62

63] Réparations

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau - Tel: CE 3 6234
VENDUES et reparées par experts de la manufacture Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver 63-300

AIGUISAGE et réparations de tondeuse à gazon de toutes marques. — 701 Smith Gatineau. MO 3-5266. 63-lun., ven.

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses Estimations gratuites A Gratton Inc. 163A Principale Hull PR 1-3653 63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez vos poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignee "Maska" Plymouth Rock barré Harbour Acre W-R Leghorn Mount-Royal
Couvoir Saint Raymond
92 St-Raymond, Hull, PR. 7-1617
Georges Piche
Sante, vigueur rusticité, qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande

DEMANDEZ-NOUS la liste Bray. Poussins mélangés, volailles de grand rendement. Poulettes, pour les oeufs ou double but. Les grils pour l'automne devraient être commandés. (Poulettes d'un jour ou en croissance, comprenant les Ames In-Cross). Agent: Dochie Feed and Seed, 27, rue York. CE. 3-7701. 65-154

69] Monuments

J.-P LAURIN LTEE le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région Réparations inscriptions au cimetière 213 York. CE 4-0417 69-300

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-3600. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire 19 boulevard Fournier Hull PR 7-5822.
OUVERT LE SOIR
69-300

70] Décès

BELANGER, Mme Eugénie — A la demeure de sa fille Mme Emile Brazeau, 521, rue Saint-Patrice, le jeudi 3 juillet 1958, est décédée Eugénie Roy, épouse de feu Vincent Ferrier Bélanger, à l'âge de 90 ans. Funérailles le lundi 7 juillet; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour messe de requiem en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 70-155

DESCHENES, Emile — Dans un hôpital local, le jeudi 3 juillet 1958, est décédé Emile Deschênes, de 133, rue Preston, fils de feu M. et Mme Charles Deschênes, à l'âge de 68 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Landreville, 578 ouest, Somerset, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le samedi 5 juillet à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-154

PERRIER, Damas — Le mercredi 2 juillet 1958, à Saint-Philippe, comté d'Argenteuil, est décédé Damas Perrier, époux en premières noces de feu Rosa Albert, et en deuxièmes noces de Marianne Carpentier, à l'âge de 74 ans et 4 mois. Il repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame à Hull. Funérailles le samedi 5 juillet; départ à 9 h. 30 a.m. pour service en l'église St-Dominique de Luskville à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-154

JOLY, Euclide — Dans un hôpital local, le jeudi 3 juillet 1958, est décédé à l'âge de 58 ans, Euclide Joly, époux d'Ida Larivière, du 39 ouest, rue Régent, Hawkesbury, Ont. Funérailles le lundi 7 juillet; départ des salons Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury, à 8 h. 45 a.m. pour service à 9 heures en l'église St-Alphonse de Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 70-155

LANDRIAULT Germain — Décédé accidentellement à Montpellier, Qué., le mercredi 2 juillet 1958, Germain Landriault, enfant de M. André Landriault et d'Aline Turpin, à l'âge de 8 ans et 6 mois. Funérailles le samedi 5 juillet; départ à 9 h. 45 a.m. de sa demeure à Montpellier, pour l'église paroissiale où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison J.-Bruno Villeneuve et fils, de Thurso, Qué. 70-154

LAVIOLETTE, Yvon — A Rockland, Ont., le mercredi 2 juillet 1958, est décédé accidentellement Yvon Laviolette, fils bien-aimé de Léopold Laviolette et de Lucille Filion, à l'âge de 13 ans et 5 mois. Il repose à la demeure de ses parents, Funérailles le samedi 5 juillet; service à 11 h. 15 a.m. en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison funéraire Brunet, 157 Laurier, Rockland, Ont. 70-154

BLACKBURN, Aurélie — Jeudi le 3 juillet 1958 dans un hôpital local, est décédée Aurélie Montminy à l'âge de 88 ans, de 294 boul. St-Joseph, Hull, épouse de feu Henri Blackburn. La dépouille mortelle repose au salon Emond, boul. St-Joseph, départ du cortège funèbre samedi le 5 juillet à 7.55 a.m. pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8.00 a.m. Inhumation au cimetière du Très St-Rédempteur. 70-154

73] In Memoriam

NADON — A la douce mémoire de Joseph-Michel Nadon, décédé le 3 juillet 1949. Un souvenir, une prière s.v.p. pour le repos de son âme. — La famille Emile Joanisse. 73-154

74] Remerciements

LALONDE — La famille Elydore Lalonde désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Elydore Lalonde survenu le 29 juin 1958, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-154

REMERCIEMENTS à saint Jude pour faveur obtenue. — E. B. 74-154

AVIS LEGAUX

AVIS
HOPITAL MUNICIPAL

Nous attirons l'attention de tous ceux concernés que l'Hôpital municipal achète occasionnellement des articles dans les catégories suivantes: épiceries, viande, fruits et légumes frais, conserves, tissus et uniformes, bandages, balles de coton, éponges, gaze, pièces de rechange, peinture, bois, fournitures photographiques, fournitures d'impression, équipement de bureau et papeterie, fournitures de nettoyage.

Toute firme intéressée à fournir l'hôpital devrait écrire à l'Acheteur pas plus tard que le 31 juillet 1958 et indiquer les différentes catégories d'articles qui sont régulièrement en assortiment et qui peuvent être offerts en vente à l'hôpital. En retour si l'hôpital a besoin de différents articles, les noms des fournisseurs intéressés seront mis sur une liste à la disposition de notre Acheteur pour obtenir des prix.

Douglas R. Peart, B. Com., D. H.A.
Secrétaire, bureau de l'administration.
Hôpital municipal.

ONTARIO

SOUMISSION
Département de la Voirie d'Ontario
AVIS AUX FOURNISSEURS DE PAILLE POUR L'ENSEMENCEMENT

Des soumissions séparées cachetées portant la mention "Soumission pour la fourniture de paille" route 401, Morrisburg Vic, seront reçues par l'ingénieur du district, 110, rue Lisgar, Ottawa, jusqu'à 12 h. (midi) h.a.e.

LE JEUDI 10 juillet, 1958.

Le cahier des charges, formules de soumission et enveloppes pour soumissions sont disponibles à l'adresse ci-dessus.

L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

DEPARTEMENT DE LA VOIRIE
Ontario
Ottawa, district no 9.

THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF RUSSELL.
NOTICE

The Council of the Municipality of the Township of Russell, hereby gives notice that it intends to pass a by-law to close or stop the road allowance between the fourth and fifth Concessions of the Township of Russell, extending from and including lot six to lot ten, the latter inclusively and lying between the south branch and the north branch of the Castor River.

And take notice that any interested party desiring to make claim or to oppose the said by-law, will be heard in person or by proxy at the Meeting of the said Council to be held in the Town Hall at Embrun, Ontario, the 21st day of July, 1958, at the hour of 7.30 o'clock in the afternoon.

Dated this 4th day of June, 1958.
"Hector Roy"
Clerk of the Municipality.

BY LAW No. OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF RUSSELL, IN THE COUNTY OF RUSSELL

WHEREAS the road allowance between the Fourth and Fifth Concessions, from and including lots 6 to lot 10 inclusively, extends between the south branch and the north branch of the Castor River.

AND WHEREAS there is no bridge crossing the said south branch of the Castor River at lot 6, and therefore there is no outlet at this end of the said road, and it connects with no other road.

AND WHEREAS there is a bridge at lot 10 over the north branch of the said Castor River commonly known as Featherby Bridge but said bridge is out of repair, weak and dangerous

AND WHEREAS the said Municipality is the owner of: The West half of lot 9 in the Fifth Concession, of part of lot 10, in the said Fifth Concession and the East half of lot 9 in the Fourth Concession, all of which lands abut on the above described road.

AND WHEREAS the only remaining lands, abutting on the said road are owned by Roger Rochon (North West quarter of Lot No. 8 in the Fifth Concession); Germain Brisson, (South West quarter of lot No. 8, in the Fifth Concession and the North quarter of Lot No. 7, in the Fifth Concession); Aza Sullivan, (North half of Lot No. 8, in the Fourth Concession); Fred L. Carscadden, (South Two-fifths of the East half of Lot No. 7, in the Fourth Concession); Alfred Ouellette, (South half of the North half of lot No. 7, in the Fifth Concession) and (All the South half of Lot 7, North of the River, in the Fifth Concession); William Schrams, (South half of Lot No. 7, in the Fifth Concession, and the North three-fifths of Lot No. 7, in the Fifth Concession).

AND WHEREAS the above mentioned owners have an agress for their farms to the road between the Fifth and Sixth Concessions of the said Township and never travel over the above described road.

AND WHEREAS all the owners whose farms abut on the said road have consented in writing to the closing or stopping of the said road and without compensation.

AND WHEREAS the said road is unimproved and the Municipality has done no work thereon for a great number of years and the snow is not removed therefrom.

NOW THEREFORE the Council of the Municipality of the Township of Russell enacts as follows:—

Subject to the approval and consent of the Governor-in-Council for the Province of Ontario, that the road allowance between the fourth and fifth concessions of this Township and extending from and including lot 6 to lot 10 inclusively, and lying between the south branch and the north branch of the Castor River, be and is hereby closed and stopped.

Passed at an opened meeting of the Council of the Municipality of the Township of Russell, held the day of June, 1958.

THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF RUSSELL
NOTICE

The Council of the Municipality of the Township of Russell, hereby gives notice that it intends to pass a by-law to close or stop the road allowance between the Ninth and Tenth Concessions commencing at its intersection with the road allowance between lots 5 and 6; thence going north to the Castor River passes through lots 6 and 7 both inclusively.

And take notice that any interested party desiring to make claim or to oppose the said by-law, will be heard in person or by proxy at the Meeting of the said Council to be held in the Town Hall at Embrun, Ontario, the 21st day of July, 1958, at the hour of 7.30 o'clock in the afternoon.

Dated this 4th day of June, 1958.
"Hector Roy"
Clerk of the Municipality.

BY LAW No. OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF RUSSELL, IN THE COUNTY OF RUSSELL

WHEREAS the road allowance between the Ninth and Tenth Concessions commencing at its intersection with the road allowance between lots 5 and 6 thence going north to the Castor River passes through lots 6 and 7 both inclusively.

AND WHEREAS there is no bridge at the orth end of this road allowance and therefore no outlet at this north end of the said road allowance and it connects with no other road at that point.

AND WHEREAS the only lands abutting on the said road are owned by Aurèle Blanchard (South half of lot 6, in the Tenth Concession); Lionel Lapalme, (North half of lot 6, in the Tenth Concession and part of the east half of lot 7 in the Tenth Concession and also the East quarter of the West half of Lot 7 In the Tenth Concession); Eldège Dubé, (West three-quarter of the West half of lot 7, in the Tenth Concession and part of the north half of lot 7, in the Ninth Concession);

Ernest Sabourin, (South half of lot 7, in the Ninth Concession); William Clément (North one quarter of lot 6, in the Ninth Concession); Emile Papineau, (North quarter of lot 6, in the Ninth Concession); Armand Papineau, (North half of the south half of lot 6 in the Ninth Concession);

Théophile Brisson (south quarter of lot 6, in the Ninth Concession).

AND WHEREAS the above mentioned owners have an egress to their farms to the boundary road between Russell and Cambridge and to the road allowance between lots Five and Six and never travelled over the road allowance between the Ninth and Tenth Concessions above described.

AND WHEREAS all the owners whose farms abut on the said road have consented in writing to the closing or stopping of the said road and without compensation.

AND WHEREAS the said road is unimproved and the Municipality has done no work thereon for a great number of years and the snow is not removed therefrom.

NOW THEREFORE the Council of the Municipality of Russell, exacts as follows:—

Subject to the approval and consent of the Governor-in-Council for the Province of Ontario, that the road allowance between the Ninth and Tenth Concessions of this Township, commencing on the north side of the Road Allowance between lots 5 and 6 of this Township; thence running north and extending from and including lots 6 and 7 to the Castor River, be and is hereby closed and stopped.

PASSED at an opened meeting of the Council of the Municipality of the Township of Russell, held the day of June, 1958.

EDIFICES A DEMENAGER OU DEMOLIR

Des soumissions seront reçues jusqu'à 12.00 (midi) le 14 juillet, 1958, en rapport avec les édifices suivants:

Propriété 0-205—181, 193 Lady Grey Drive, 7 logis consécutifs

0-205-A—182, 194, Sussex Drive, 7 logis consécutifs.

0-208—170, 172, Sussex Drive, deux logis de 2½ étages.

Veuillez soumissionner séparément pour chaque item. Les édifices doivent être déménagés et le terrain nettoyé très proprement le ou avant le 30 août, 1958, à 12.00 (midi). Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, fait à l'ordre de la Commission du district fédéral, en vue de défrayer le plein montant de la soumission, en plus d'un dépôt de $50.00 lequel sera remboursé lorsque le travail sera terminé à la satisfaction de la Commission. On n'acceptera pas nécessairement la plus haute ou toute autre soumission. Les édifices peuvent être inspectés avec un permis seulement entre 11 h. a.m. et 2 h. p.m. tous les jours. Les permis d'inspection peuvent être obtenus du bureau de la Commission à l'angle Bell et Carling.

Prière d'adresser les soumissions à:

Commission du district fédéral,
29, avenue Carling,
Ottawa, Ontario.
(Maisons à démolir)

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
AVIS aux ENTREPRENEURS

ENTREPRISE: Fabrication et livraison d'environ 2,500 tonnes d'acier à charpente pour la base de ravitaillement de l'ARC, à Frobisher dans l'île de Baffin, Territoire du Nord-Ouest. Dossier: 122-7-120-F3-5.

La date fixée pour la réception des soumissions pour l'entreprise précitée a été reportée de 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le vendredi 4 juillet 1958, à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le mardi 8 juillet 1958.

J. D. Jennison, secrétaire,
Edifice temporaire no 4, 56, rue Lyon
OTTAWA, (Ontario).

Prière à saint Jude

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur: servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

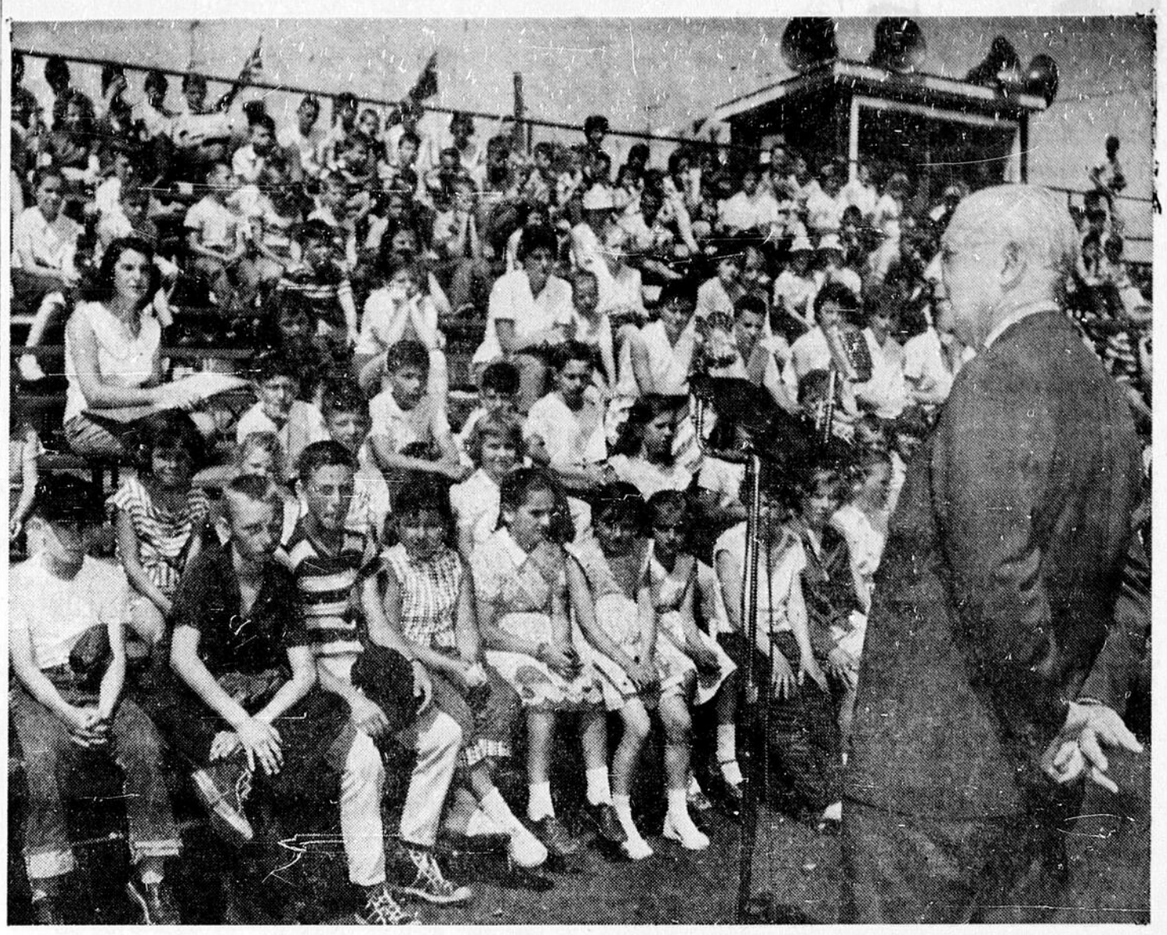
Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
Montréal, 26 mai, 1930

En remerciement à Saint Jude pour faveur obtenue. —J. S.



LES CEREMONIES SE POURSUIVENT — L'hon. Leslie Frost, premier ministre de l'Ontario, a porté la parole devant la jeunesse de Cornwall qui s'était rassemblée pour une grande journée d'épreuves diverses au terrain Athletic. Pour recevoir un certificat de Son Honneur le maire L.-G. Lavigne, chaque enfant devait se qualifier dans trois de cinq épreuves, telles que courses, sauts, lancer de balle molle, ballon au panier, montée sur corde pour garçons et équilibre pour filles. (Photo Gosling)

Nécrologie

M. Donat Peltier

PAIN-COURT (DNC) — M. Donat Peltier, époux de Clarissa Jenner, est décédé subitement samedi à l'âge de 56 ans. Les funérailles ont eu lieu mardi.

M. Peltier a toujours demeuré dans cette paroisse.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil quatre filles: Mmes Louis Ouellette (Patricia), d'Electric, et James Blais (Shirley), de Chatham, et Mlles Mary-Lou et Claudette, de Pain-Court; trois fils: Ronald, Robert et Richard, de Pain-Court; une soeur, Mme Léopold Lauzon (Marie-Anne), de Pain-Court, et un frère, William, aussi de Pain-Court.

BAL A CORNWALL — Un grand bal a eu lieu à l'arsenal militaire de Cornwall à l'occasion du passage du lieutenant-gouverneur de la province, l'hon. Keiller McKay, qui venait prendre part aux cérémonies marquant l'inondation. De gauche à droite, Son Honneur le maire L.-G. Lavigne, Mme Lavigne, l'hon. McKay, Mme J. P. Donihee, et Mme McKay. (Photo Gosling)

A NOELVILLE

Distribution des prix au cours secondaire Notre-Dame de Grâce

NOELVILLE (DNC) — Le dimanche 22 juin dernier, avait lieu la première graduation des 15 élèves finissants de l'école secondaire Notre-Dame de Grâce de Noëlville. Les gradués et sous-gradués assistèrent à la messe de 9 heures, en groupe. Après la messe, il y eut consécration à la Sainte Vierge et au Sacré-Coeur. Le sermon fut donné par le R. P. Y. Ferland, jésuite.

Un petit déjeuner fut servi aux gradués, à leurs parents et aux membres de la commission scolaire du cours privé. La table était magnifiquement décorée de roses pour la circonstance. M. Raymond Monette remercia les parents, au nom des élèves de la classe, des nombreux sacrifices qu'ils se sont imposés pour leur permettre de poursuivre leurs études au niveau secondaire. M. Robert Carrière remercia les commissaires pour leur inlassable dévouement.

Le soir à 8 h. 30 avait lieu la cérémonie de la graduation sous la présidence du R. P. Ferland, jésuite. MM. les curés Jean-Marie Leclair, de Noëlville, et L. Brousseau, d'Alban, étaient présents. De nombreux parents et amis étaient heureux d'assister à cette fête. Mlle Colombe Dionne souhaita la bienvenue à l'auditoire distingué. Un programme de chants et de récitations étudiés au cours de l'année fut présenté par le groupe des gradués et des sous-gradués. Après la distribution des prix, le R. P. Ferland se fit l'interprète des parents et des commissaires pour exprimer leur joie. Il félicita les élèves pour leur succès. Monsieur le curé, dans les termes les plus appropriés, donna quelques bons conseils aux finissants. Le chant du Magnificat clôtura la cérémonie.

Grâce à la générosité des donateurs, amis de l'éducation, chaque élève a reçu un souvenir de son année scolaire; pour les filles, "Le livre de piété de la jeune fille" et la revue "Christiane en vacances"; pour les garçons, un Missel dominical. En plus, les élèves gradués ont reçu en volume, une "Imitation de Jésus-Christ".

Voici la liste des prix distribués aux élèves:

Aux élèves sous-gradués

Prix d'excellence générale, stylo et crayon automatique; prix de français, de latin et de géométrie, dictionnaire français Quillet-Flammarion.

Prix de catéchisme, chapelet, mérité par Mlle Lucie Lacasse.

Prix d'anglais et d'histoire moderne, dictionnaire anglais, mérité par Mlle Murielle Gaudette.

Prix de chimie et de diction, chapelet en argent sterling, décerné à Mlle Colette Dupuis.

Prix d'application soutenue et de politesse, chaîne et croix serties de pierres du Rhin, décerné à Mlle Monique Daoust.

Prix d'application, chaîne et croix serties de pierres du Rhin, décerné à Mlle Dolorès Duval.

Prix de français, porte-monnaie en maroquin anglais, décerné à M. Edgar Paquette.

Premier prix d'application soutenue, ensemble boutons de manchettes et pince-cravate, mérité par M. Richard Gauthier.

Prix d'application, porte-monnaie en maroquin anglais, décerné à M. Claude Labelle.

Prix aux élèves gradués

Prix d'excellence générale et premier prix de français: vingt-cinq dollars, don de M. le curé Jean-Marie Leclair et vingt-cinq dollars, don des Chevaliers de Colomb, mérité par Mlle Angèle Contois.

Prix d'excellence chez les garçons, prix de géométrie et d'anglais, vingt-cinq dollars, don des Chevaliers de Colomb, mérité par M. Lawrence MacDonald.

Prix de catéchisme, chaînette et croix en argent serties de marcassites, don du docteur et de Mme Vachon, mérité par Mlle Louise Dionne.

Prix de français chez les garçons, don de M. et Mme Joseph Taillon, porte-monnaie en maroquin anglais, décerné à M. Raymond Monette.

Prix de latin, réveil de voyage fantaisie, don de M. le curé L. Brousseau, décerné à Mlle Mariette Séguin.

Prix d'histoire moderne, stylo et crayon automatique, don des Filles d'Isabelle, décerné à Mlle Yvonne Mayer.

Prix de chimie, petite valise, don de M. et Mme Louis Vaillancourt, décerné à Mlle Mariette Taillon.

Prix de diction, cadran musical en forme de radio, don de la Ligue du Sacré-Coeur, décerné à Mlle Rachel Pitre.

Prix de coopération, stylo et crayon automatique, don de M. le curé L. Brousseau, décerné à Mlle Colombe Dionne.

Prix de politesse, petite valise, don de la Commission scolaire du cours secondaire, décerné à Mlle Rita Pitre.

Premier prix d'application soutenue, stylo et crayon automatique, don de la Commission scolaire du cours secondaire, décerné à Mlle Gabrielle Carrière.

Prix de persévérance, caméra à deux lentilles, don de la Commission scolaire du cours secondaire, décerné à M. Robert Carrière.

Prix d'application, chaîne et croix en argent, serties de marcassites, don des Dames fermières, décerné à Mlle Pauline Dionne.

Prix d'application, chaîne et croix en argent serties de marcassites, don de Mère Marie-Annette, directrice de l'école Saint-Antoine, décerné à Mlle Fleur-Ange Daoust.

Prix de coopération au travail de bibliothécaire, porte-plume, don de Mère Marie-Carmen, décerné à Mlle Julianna Séguin.

Prix de musique, chaîne et croix en argent sterling, serties de marcassites, don de la Rév. Mère Joseph-Hector, décerné à Mlle Yvonne Mayer.

Les petites dont les noms suivent ont servi de bouquetières à la cérémonie de la graduation: Dianne Bastien, Denise Breton, Nicole Carrière, Diane Chartrand, Lucie Chartrand, Paulette Ethier, Françoise Jean, Jeanne d'Arc Nadon, Jocelyn Pilon, Odette Quevillon.

M. HULL 1958 — Le premier concours M. Hull a été couronné d'un vif succès, hier soir à la salle Ritz de Hull et le maître Adrien Gagnon de Montréal, a éprouvé de nombreuses difficultés avant de finalement choisir le gagnant de ce concours. Ce fut Raymond Morin qui remporta les honneurs en triomphant de huit autres candidats. Phil Charette gagna le titre junior. Ci-dessus, de gauche à droite, Mme Denise Morin, épouse du premier champion, Raymond Morin, M. Hull (senior) 1958, le professeur Claude Bergeron, Phil Charette, M. Hull (junior) 1958, et le maître en culture physique Adrien Gagnon.
(Photo Champlain Marcil)

Raymond Morin nommé M. Hull 1958; Phil Charette gagne le titre junior

Le concours M. Hull, présenté hier soir à la salle Ritz a été couronné de succès si l'on considère qu'une foule de plus de 300 sportifs étaient présents pour voir les élèves de Claude Bergeron se disputer de magnifiques trophées. C'était le premier concours du genre présenté dans la région et les organisateurs ont été des plus satisfaits et ils ont révélé qu'un autre concours aura lieu à l'automne et sera cependant présenté dans une salle beaucoup plus vaste afin d'accommoder les nombreux adeptes de la culture physique.

Le maître Adrien Gagnon, une autorité en culture physique agissait comme le juge suprême de ce concours et sa tâche ne fut pas trop facile, puisque les athlètes juniors et seniors qui se disputaient le titre de M. Hull présentèrent des physiques remarquables. Ces jeunes ne sont à l'entraînement que depuis six ou huit mois et ils ont certainement travaillé avec beaucoup d'ardeur si l'on en juge par leur magnifique physique. L'instructeur Claude Bergeron a certainement raison d'être fier des quelque quinze élèves, qui se disputèrent les honneurs.

Six athlètes juniors se disputèrent donc les honneurs et de ce groupe, l'on remarquait Claude Giroux, Claude Simon, Guy Massé, Claude Leblanc, Philippe Charette et Marcel Berniquez. Ce fut M. Philippe Charette qui fut alors choisi M. Hull (junior) 1958 pendant que Claude Simon fut le deuxième choix avec Claude Giroux en troisième position.

Chez les athlètes de calibre senior et le grand lauréat de la soirée, c'est à Raymond Morin que revint les honneurs. Raymond fut donc choisi M. Hull (senior) 1958 et remporta la victoire sur André Desjardins et Jacques Marier. Les autres athlètes du groupe senior furent Aurèle Bédard, Léo Martel, Marcel Beaudoin, Robert Robillard, Guy Charron et Robert Lanois.

Claude Bergeron, qui fut nommée l'athlète de l'année dans le domaine de la culture physique, accepta un magnifique trophée de Me Adrien Gagnon.

Les nombreux trophées furent présentés aux gagnants par M. Oswald Parent, député de Hull au provincial, M. Marcel Fortin, rédacteur sportif au Droit et M. Aldoria "Coco" Jarry, rédacteur sportif au Progrès de Hull.

Sommation

SACRAMENTO (PA) — William Rosensohn, le promoteur qui doit présenter le match de championnat mondial entre Floyd Patterson et Roy Harris le 18 août, à Los Angeles, a été sommé de comparaître devant les commissaires de la Commission athlétique le 16 juillet. Jack Urch, secrétaire de la Commission, a souligné que les commissaires désirent questionner Rosensohn au sujet des rumeurs voulant que Al Weill soit indirectement mêlé à la promotion du match. On sait que la Commission a refusé d'accorder un permis de promoteur à Weill pour cette rencontre.

Balding en 2e place par un seul coup

AKRON, Ohio (PC) — L'omnium de golf d'Akron, pour des bourses de $22,000, a donné lieu à une sorte de concours de birdies, hier, alors que 45 des 130 concurrents ont joué pour mieux que la normale de 71 dans la première ronde. Al Balding, de Toronto, a joué une ronde de 66, soit un coup de moins seulement que les meneurs, Ed Griffiths et Art Wall.

Jerry Magee, de Toronto et Rudy Horvath, de Windsor, Ont. sont loin de la tête. Magee a joué une ronde de 70, Horvath de 71.

Balding serait sur un pied d'égalité en première place n'eût été un coup roulé de 12 pieds qu'il a raté au dernier vert. La balle a frappé la paroi de la coupe et est ressortie.

Balding se trouve sur un pied d'égalité avec Frank Phillips, de Sydney, Australie.

Tommy Bolt, le champion omnium des Etats-Unis, a joué une ronde de 68 et se trouve sur un pied d'égalité avec six autres concurrents, dont Jack Fleck, Ed Oliver, Doug Ford, Gordon Jones, Johnny Pott et Bob Rosburg.

Arnold Palmer, le gagnant du tournoi des Maîtres et de l'omnium d'Akron l'an dernier, a joué sans la ronde de pratique habituelle et a réussi un 72, un au-dessus de la normale et sept coups derrière les meneurs.

49e tournoi

MONTREAL (PC) — Un total de 107 concurrents seront en lice aujourd'hui, sur le parcours du club de golf Kanawaki, pour la première étape du 49e tournoi annuel pour le championnat amateur de la province de Québec.

Les 16 concurrents qui obtiendront les plus bas comptes dans la ronde de 36 trous de medal play se qualifieront pour le tournoi de championnat proprement dit.

Les rondes de match play débuteront samedi. Les rondes semi-finale et finale seront disputées dimanche, à Kanawaki, un parcours à par 70. Le tournoi est ouvert à tous les amateurs ayant un handicap national de cinq ou moins.

Cimetière St-Joseph d'Orléans

On demande à tous les propriétaires de lots de bien vouloir communiquer avec

M. le curé ERNEST PRESEAULT,
à partir du 3 juillet jusqu'au 1er août.

TELEPHONE SH. 9-1804

A Mattice

Résultats de fin d'année à l'école St-François-Xavier

MATTICE (DNC) — C'est avec joie que les deux cent cinquante-quatre élèves de l'école St-François-Xavier se rendaient jeudi dernier au cinéma Champlain pour assister à la représentation d'un film intitulé "Le miracle de la foi". Durant cette représentation cinématographique, tous les étudiants reçurent des liqueurs douces et des friandises gracieusement offertes par la commission scolaire de Mattice.

A huit heures du soir, le même jour, ce fut au tour des parents et instituteurs de se réunir à ce cinéma, gratuitement fourni pour la circonstance par son propriétaire M. Albert Dupuis, pour la cinquième et dernière assemblée de l'A.P.I. de Mattice pour l'année scolaire 1957-1958.

M. Gérard Bidal, président, remercia les donnateurs nommés plus haut, puis, annonça aux parents présents que la directrice de l'école St-François-Xavier, la R.S. Marie-Reine-des-Coeurs de la congrégation de l'Assomption de la Ste Vierge, nous quittait après un terme de six ans, comme en est la règle de cette congrégation.

Les personnes présentes montrèrent par un tonnerre d'applaudissements que la R.S. Marie-Reine-des-Coeurs nous manquera beaucoup et qu'elle laisse parmi nous un souvenir ineffaçable.

L'assemblée assita ensuite à la projection du même film qu'avaient vu les enfants le matin.

Après le film, il y eut la distribution des bulletins. Voici les noms des élèves qui firent un succès de leur année et seront promus en septembre prochain:

Promus de la 10e à la 11e: Annette Boucher, Gabrielle Audet, Annette Nolet, Maurice Tanguay, Gérard Boulay, Suzanne Bidal, Alice Boucher, Florent Tanguay, Arthur Lodin, Céline Lacasse, Henriette Bérubé, Diane Nadeau, Ghislaine Tanguay, Florence Labelle, Paul-Emile Plamondon, Hervé Rancourt. Institutrice: R.S. Marie-Reine-des-Coeurs.

Promotions de la 9e à la 10e: Adéla Larochelle, René Nolet, Patricia Lodin, Jean-Marc Lacasse, Emilienne St-Hilaire, Réjean Nolet, Germain Gosselin, Adélard Cloutier, Gisèle Leclerc, Rémi Bernard, Roch Plamondon, Claire Chabot. Institutrice : R. S. Marie-Reine-des-Coeurs.

Promotions de la 8e à 9e: Marguerite Martel, Solange Chabot, Pierrette St-Pierre, Claude Pouliot, André Brochu, Solange Larochelle, Claude Gilbert, Pauline Lachance, Donald Nolet, Louisette Breton, Gabriel Vallée, Guy Gagnon, Alexandre Rancourt. Instituteur: M. Gérard Bidal. Promus de 7e à 8e: Jacqueline Gosselin, Germain Carrier, Donat Rousselle, Jean-L. Brunet, Léo Deschamps, Réjean Tanguay, Pauline Morin, Gaétan Brousseau, Gabriel Plamondon, Jean-Paul Faucher, Léo Deschamps, Huguette Audet, Rémi Nadeau, Rachel Vallée, Roger Leclerc, Claire Chabot, Céline Pouliot, Gaétane Rancourt, Gérard Lagrange, Jean-Louis Larochelle, Roger Fauchon, Léonard Nadeau, Colette Gagnon, Laurianne Boucher, Diane St-Hilaire, Jeannette Brunette, Jeanne Chabot, Jeanne-Mance Bernard, Fernand Rancourt, Léo Rancourt, Fernand Boucher, Noël Brochu. Instituteur: M. Gérard Bidal. Promus de 6e à 7e: Rose-Hélène Fournier, Adrienne Gagnon, Ginette Gosselin, André Lizotte, Monique Lachance, Monique Fournier, Rollande Pouliot, Yvon Gosselin, Pauline Chabot, René Bouley, Micheline Faucher, Jeanne-Mance Laderoute, Gilberte Rancourt, Cécile Valières, Jean-Paul Deschamps, Noëlla Lodin, Gaétan Brunet, Germain Nolet, Germain Boisjoli, Rémi Gosselin. Institutrice: R. S. Stanislas de l'Immaculée. Promotions de 5e à 6e: Magella Larochelle, Nicole Ruel, Jean-Claude Lauzon, Benoit Tanguay, Yves Drouin, Lise St-Hilaire, Pauline Létourneau, Sylviette Provençal, Michel Faucher, Nicole Carrier, Rachel Lacasse, Gaétan Vallée, Carmelle Audet, Louise Lizotte, Laurette Carrier, Jean-Guy Levesque, Denise Vaillancourt, Claude Vallière, Réjeanne Provencal, Marcel Lacasse, Antonio Carrier, Jean Dupuis, André Vallière, Joceline Gosselin, Edouard Létourneau, René Trépanier, Aline Rousselle, Francine Gosselin, André Plamondon, Jules Vaillancourt. Institutrice: Mlle Jeannine Fontaine. Promus de 4e à 5e: Huguette Brisson, Lise Brousseau, Gaétan Gosselin, Claude Bouchard, Suzanne Larochelle, Jacques Drouin, Suzette Couture, Carmen Pouliot, Lina Ruel, Elizabeth Brunelle, Micheline Lagrange, Léo Larochelle, Eveline Deschamps, Gérald St-Pierre, Aurore Nolet, Gisèle Lacasse, Monique St-Hilaire, Gaétane Gagnon, Yolande Carrier, Gaston Lévesque, Martial Rancourt, Alice Deschamps, Denis Paquette, John Brunelle, Jean-Guy Brousseau, Aurise Laderoute, Aimé Nolet, Pauline Létourneau, Honorius Carrier. Institutrice: Mlle Marguerite Sanche.

Promotions de 3e à 4e: Denis Gagnon, Madeleine Rancourt, Réal Tanguay, Yvonne Audet, Bella Nolet, Céline Lizotte, Germain Forgues, Gemma Nolet, Cécile Richard, Murielle Gosselin, Rémi Carrier, Normand Plamondon, Réal Label, Roger David, Pierrette Brunet, Micheline Breton, Adrien Carrier, Vivianne Ladéroute, Roger Morissette, Denis Richard, Jacques Bouchard, Jean-Paul Brousseau, Gérard Trépanier, Henriette Trépanier, Guy Gosselin, Claire Brousseau, Jean-Guy Drouin. Institutrice: Mlle Marguerite Sanche. Promus de 2e à 3e: Gaétan Brisson, Marcel Hébert, Réal Gagnon, Linda Fillion, Jacinthe Lessard, Colette Vallières, Lise Dallaire, Claudette Létourneau, Rachel Morissette, Adrien Cloutier, M. Pritzl, Sylvio Nolet, Lise Gosselin, Léon Faucher, Adrienne Carrier, Rachel Boisjoli, Fernand Richard, Réal Brousseau, Arthur Boucher, Diane Thibodeau, Fernand Paquette, Hélène Gagnon, Gilles Fauchon, Jean-Guy Morin, Jean-Guy Trépanier, Frédéric Deschamps, Alain Chabot, Noël Boucher, Jean-Claude Brunet, Jean-Marie Martel. Institutrice: Mme Armand Dupuis. Promus de 1ère à 2e: Denise Lizotte, Diane Chabot, Danielle Ruel, André Nolet, Raymond Lagrange, Aline Larochelle, Gaétan Guilmette, Claude Gagnon, Guy Dallaire, Suzanne Vermette, Aurore Cloutier, Ronald Brunelle, Matthew Pritzl, Lise Fournier, Irène Morissette, Donald Provencal, Armande Labelle, Claude Vaillancourt, Réjean Deschamps, Henri Deschamps, Gilbert Breton, Solange Carrier, Huguette Pageau, Pierre Carrier. Institutrice: R. S. Louise de l'Assomption.

L'instructeur Luciani conduira des boxeurs à Toronto sous peu

L'instructeur-manager Denis Luciani, de l'Ecole de boxe qui porte son nom, entraîne actuellement une dizaine de ses jeunes poulains en vue d'une séance de boxe qui doit avoir lieu à Toronto sous peu. M. Luciani n'a pas encore déterminé quels seront ses élèves qui défendront ses couleurs lors de cette soirée au Palace Pier, devant la télévision torontoise mais il désire se rendre dans la ville reine avec des pugilistes bien entraînés.

M. Luciani annonce également que son club tiendra une soirée récréative le vendredi soir 18 juillet. Les directeurs de l'école sont à mettre une dernière main à cette soirée qui promet d'attirer une grande foule aux nouveaux quartiers-maîtres du club, à l'Ottawa Rowing Club, promenade Lady Grey.

Lanceurs probables

NEW YORK (PA)—Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur pour aujourd'hui:

LIGUE AMERICAINE

Kansas City à Chicago (2) — Dickson (6-3) et Daley (0-0) VS Wynn (8-6) et Moore (5-2).

Détroit à Cleveland (2)—Foytack (6-7) et Aguirre (3-1) ou Wehmeier (0-2) VS Ferrarese (0-2) et McLish (4-5).

New York à Washington (2)—Turley (11-3) et Sturdivant (1-4) VS Ramos (6-5) et Clevenger (4-7).

Baltimore à Boston (2)—Portocarrero (5-5) et Pappas (5-2) VS Sisler (6-4) et Sullivan (5-2).

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh à Cincinnati (2) — Kline (7-3) et Law (7-5) VS Purkey (8-5) et Newcombe (1-8).

Philadelphie à Milwaukee (2) — Simmons (5-8) et Sanford (5-6) VS Rush (6-3) et Spahn (10-4).

Chicago à San Francisco (2) — Briggs (2-0) et Hillman (0-0) VS Antonelli (8-6) et Worthington (7-3).

Seules joutes au calendrier.

Ronde record

ST. ANNE-ON-THE-SEA (PA) — Chrisiy O'Connor, un golfeur professionnel d'Irlande, a réussi un 68, quatre sous la normale, tard hier et il a pris les devants dans la deuxième ronde de l'omnium britannique. L'Argentin Léopoldo Ruiz a égalé le record du tournoi pour 18 trous avec une deuxième ronde de 65 et il a porté son total à 136. O'Connor a un total de 135 après 36 trous.

Le Kiwanis Rideau fait un don aux arriérés mentaux

Le président Tom Nelles, du club Kiwanis Rideau d'Ottawa, a remis hier un chèque de $250 à l'Association des enfants arriérés mentaux de Hull et la région, au cours du déjeuner-causerie hebdomadaire du club.

C'est la présidente de l'Association, Mlle Ann McIntyre, qui a reçu le don qui servira à défrayer une partie du coût d'un film sur l'enseignement aux jeunes arriérés mentaux. Ce film est réalisé et tourné par M. Nat Clavier, un membre du club Kiwanis Rideau, photographe et cinéaste, à l'école pour enfants arriérés mentaux de Chelsea.

Pendant le même déjeuner-causerie, le major Willis Rideout, de l'Armée du salut, a projeté un film racontant l'histoire d'un vagabond qui a réussi à se refaire une vie en la consacrant au bonheur des autres.

L'"Ave Maria" volé

Ce fin filou de Jim Lacey pensait faire une bonne affaire en dévalisant la voiture . . . mais à l'inventaire du butin, il changea d'avis! Les vêtements rapporteraient quelque chose, bien sûr; mais le reste n'était qu'un fatras de musique . . . et religieuse, encore! Un Ave Maria! Impossible de vendre cela.

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet par quelles étranges coincidences cet Ave Maria conduisit Jim à la chapelle de Saint-Antoine. . . et comment un voleur trouva le salut au fond d'une valise dérobée. Achetez SÉLECTION de juillet aujourd'hui: 29 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

Invitation spéciale

AUX MEMBRES DES ASSOCIATIONS
DE PARENTS ET D'INSTITUTEURS
et
DU PERSONNEL ENSEIGNANT

AU STAGE DE NORTH BAY, les samedi et dimanche, 19, 20 juillet 1958

Deux journées d'étude sur l'utilisation du film

SOUS LES AUSPICES DE LA FEDERATION DES CONSEILS FRANÇAIS DU FILM DE L'ONTARIO AVEC LA GENEREUSE CONTRIBUTION DE LA FEDERATION DES ASSOCIATIONS DE PARENTS ET D'INSTITUTEURS ET L'ASSOCIATION DE L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS DE L'ONTARIO

Toutes les séances se tiendront à l'Hôtel Empire, North Bay, Ont.

On est prié de s'inscrire en envoyant son nom à:
OFFICE NATIONAL DU FILM, 101, rue WORTHINGTON, North Bay, Ont.

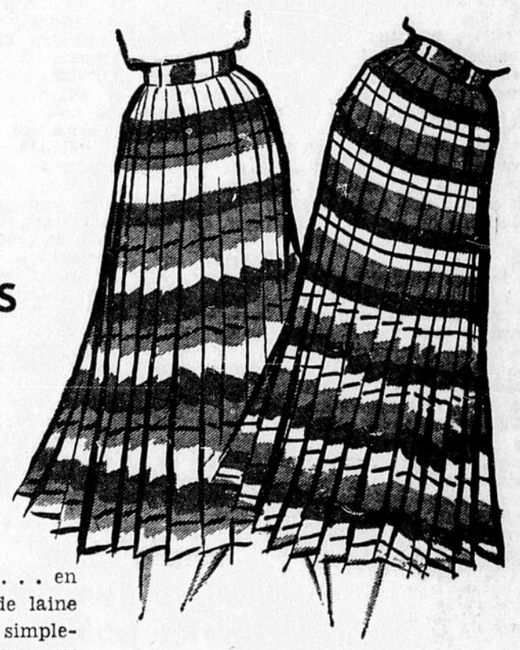
Pour plus de renseignements, on s'adresse aux bureaux de l'Office national du film:
101, rue WORTHINGTON, North Bay, Ont., tél.: GRover 2-4740
150, rue KENT, Ottawa, Ontario, tél.: CEntral 2-8211, local 2-2635
ou à M. MARKLAND SMITH, président A.P.I., 74, Marlowe Crescent, Ottawa, Ont. — M. LOUIS-PHILIPPE BARRETTE, 382, rue Brant, Eastview, Ont.

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

Vente de JUPES de TARTANS réversibles

Rég. 25.00

15.00



Elles sont toutes désignées pour porter en villégiature . . . en classe ou au bureau! Ces jupes sont confectionnées de laine vierge pure et de tartans pastels estompés . . . Il s'agit simplement de retourner la jupe pour obtenir une toilette à motif tartan différent. Plis permanents enformés à la main, cousus jusqu'aux hanches et des deux côtés. Tailles: 9 à 17, 10 à 18 dans l'assortiment.

Deuxième étage chez Freiman, en ville. — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

Vente! BLOUSES pour fillettes

1.49 — 1.99 — 2.99

Le complément idéal estival pour les jupes et les vêtements de jeu! Ce groupe comprend des térylènes pimpantes, de cotonnades lavables et du frais jersey. Vous trouverez aussi de ravissantes blouses de velours pour les fillettes éprises de la mode. Rose, blanc, bleu, dans l'assortiment. Grandeurs: 8 à 14.

Troisième étage chez Freiman, en ville. — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

Nouvelle consignation!

Chemises sport à manches courtes

2.99

Ordinairement 3.95 et 4.95

Voici une autre consignation des chemises sport que vous préférez porter en été. Plus de 20 motifs et un vaste choix de teintes dans chaque motif. Cotonnades pimpantes ou tulle de rayonne. Toutes de première qualité . . . Toutes lavables. Grandeurs: P.M.F. et SF.

Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

EN VILLE — CE. 2-6464 — Deux parcs de stationnement. Ouvert de 9 h. 30 à 6 h. tous les jours. Trois étages complètement climatisés.

WESTGATE—PA. 8-1821—Stationnement pour 1,200 autos. Ouvert de 9 h. à 6 h. tous les jours (lundi 1 à 6) Entièrement climatisé.

Gagnants d'un tirage à Brébeuf

Voici les noms des gagnants du tirage organisé par l'Amicale Brébeuf dans le but d'accorder des bourses aux anciens élèves.

1er prix: Marc St-Jean, 6, rue King George. 2e, Yves Poirier, 45, rue McGee. 3e, Mme Angéline Corbeil, 12, rue Chapel. 4e, Jean-Guy Chénier, 2480, rue Falcon. 5e, Mlle Marie Leclair, 646, rue Boothrick. 6e, Mme J.-C. LeDuc, 143, rue Mgr Lemieux. Tous les gagnants sont d'Ottawa.

Les profits du tirage rendront possible l'octroi de six ou sept bourses.

Casselman réserve un chaud accueil à son nouveau curé

CASSELMAN (DNC) — Les paroissiens de Ste-Euphémie de Casselman ont reçu leur nouveau curé, M. l'abbé J.-E. Binette. Une forte délégation de paroissiens l'a rencontré sur le chemin de Limoges. Les anciens paroissiens du curé Binette l'ont reconduit de Hammond à Casselman. C'est là que les nouveaux paroissiens l'ont rencontré.

M. le curé fut installé par Mgr Alfred Lapierre, procureur diocésain, représentant Mgr l'archevêque; il était assisté de Mgr Adéodat Chaloux, curé de Ste-Bernadette, de Hull et M. le curé Ernest Préseault qui lut aux fidèles la lettre officielle de nomination de M. le curé de Casselman.

"Vous êtes privilégiés, paroissiens de Casselman, a dit Mgr Lapierre, car je connais M. l'abbé Binette depuis mes années de collège, et il s'est toujours montré digne de confiance... Il est certain qu'il saura gagner la confiance de ses paroissiens par son jugement et son grand zèle".

M. le curé Binette a répondu que c'est avec surprise qu'il avait appris la nouvelle de sa nomination dans une si grande paroisse. "Je ne me doutais nullement, dit-il, il y a quatre ans, quand j'assistais à l'installation de M. le curé Donat Rollin, — qui a dû démissionner pour cause de santé, — que bientôt je serais nommé à la tête de cette même paroisse".

Au nombre des personnes présentes, on remarquait Mgr Alfred Lapierre, Mgr Adéodat Chaloux, MM. les abbés Ernest Préseault, curé d'Orléans, Maxime Mayer, aumônier du Précieux-Sang, Alban Legault, supérieur de l'Externat classique de Hull, Alfred Boyer, curé d'Embrun, Jean Martin, curé de la paroisse Ste-Jeanne d'Arc, d'Ottawa, Gérard Titley, professeur à l'Externat classique, J. Bélanger, curé de Notre-Dame des Anges, d'Ottawa, Arsène Hébert, curé de St-Albert, Réogène Lacasse, curé de Limoges, L.-Adolphe Lemieux, curé de Ste-Cécile de Masham, Adoris Lavigne, professeur à l'Externat classique, Emile Méthot, curé de Cyrville, J. Paquette, curé de Bourget, J. Bourgouin, curé de Ste-Anne de Prescott, Ernest Denis, vicaire à Gatineau, André Farmer, vicaire à la paroisse St-Charles, d'Ottawa.

Aux premiers rangs, on remarquait la famille de M. l'abbé Binette, venue de Ste-Anne de Prescott.

Après la cérémonie religieuse, M. le curé Binette rencontra M. J.-Omer Gour, député, Son Honneur le maire René Boileau, maire de Casselman, Son Honneur le maire L.-E. Brisson, de Cambridge; MM. les marguilliers Alfred Drouin, Georges Boulerice, Roland Richer, Léo Denis, Maurice Brunet et Napoléon Laplante. M. le curé fit aussi la connaissance des présidents des mouvements paroissiaux de Casselman.

Service samedi

Le service de la R.S. Joseph-du-Sacré-Coeur, s.g.c., décédée à la maison mère des RR. SS. Grises de la Croix, qui devait avoir lieu lundi à 7 heures, aura lieu samedi à la même heure.

Aucun phare à Uplands pour l'atterrissage

(PC) — L'avion du premier ministre Diefenbaker a atterri sain et sauf dans la nuit, de bonne heure aujourd'hui, au cours d'une panne d'électricité à l'aéroport d'Uplands.

Le Viscount du ministère des Transports a utilisé ses puissants phares d'atterrissage pour trouver la piste. L'avion a touché le sol à 1h.07 a.m. Le courant électrique fut rétabli à 1h.17.

Les autorités de l'Hydro ont déclaré qu'elles ne savaient pas ce qui avait causé le trouble sur une ligne à haute tension. Il en est résulté une panne d'électricité.

M. Diefenbaker rentrait de Québec où il a participé aux cérémonies en l'honneur de l'explorateur français Samuel de Champlain.

Des rédacteurs anonymes pour les députés

(PC) — Le personnel de la bibliothèque parlementaire n'est pas disponible pour rédiger des discours destinés aux députés des Communes, ont rappelé à leurs collègues hier deux députés d'Ottawa.

M. George McIlraith, libéral d'Ottawa-Ouest, a déclaré qu'il avait "l'impression qu'il existe une certaine pression" sur le personnel de la bibliothèque pour qu'il remplisse cette fonction.

M. Frank McGee, conservateur de York-Scarborough, qui assistait à la réunion du comité conjoint de la bibliothèque, a déclaré qu'il existait une grande pénurie de rédacteurs anonymes qui rédigent des discours pour les autres.

"Ils ont tous été embauchés par la Fédération libérale nationale," dit-il.

M. Jean-T. Richard, libéral d'Ottawa-Est, qui a appuyé les déclarations de M. McIlraith, a rétorqué qu'il était certain que M. McGee jouissait encore des services de son rédacteur anonyme.

L'emploi à la hausse dans le service public

Le nombre des fonctionnaires employés dans les sociétés fédérales a atteint 178,945 à la fin d'octobre 1957, contre 171,386 un an plus tôt. Sur ce nombre il y avait 151,491 (144,937 en 1956) employés salariés, 24,818 (24,039) employés rémunérés au taux courant, et 2,636 (2,410) officiers et hommes d'équipages.

La rémunération normale des fonctionnaires en octobre s'est montée à $52,849,000 ($47,130,000 un an plus tôt), dont $46,330,000 ($41,001,000) versés aux employés salariés; $5,769,000 ($5,506,000), aux employés rémunérés au taux courant; et $751,000 ($623,000), aux officiers et membres d'équipages.

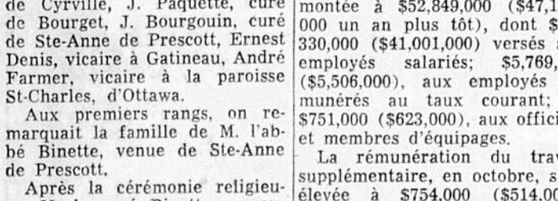
La rémunération du travail supplémentaire, en octobre, s'est élevée à $754,000 ($514,000), dont $409,000 ($250,000) payés aux employés salariés; $303,000 ($241,000), aux employés rémunérés au taux courant; et $42,700 ($22,500) aux officiers et membres d'équipages.

Plus de français

TORONTO (PC)—La conversation française sera enseignée l'automne prochain aux enfants doués de la 4e à la 7e année, dans certaines écoles publiques de North York, dans la banlieue de Toronto.

M. R.J. Lang, assistant directeur de l'éducation, a précisé que tous les élèves de 8e année, dans les quatre high schools junior de la municipalité, recevront également des cours de français.

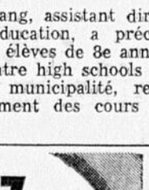
PROTEGEZ
VOS YEUX PAR DES LUNETTES BIEN AJUSTEES ET OBTENEZ UNE AUTRE PAIRE GRATUITE SI VOUS LES PERDEZ !



En effet, c'est au Centre d'optique moderne de Peoples Credit qu'il vous faut venir si vous désirez un service d'optique expert et une protection gratuite de vos lunettes contre le bris et la perte ! Vous y êtes assurés d'obtenir une ordonnance précise et la plus haute qualité. Et n'oubliez pas cette assurance supplémentaire d'obtenir une autre paire gratuite en cas de perte ou de bris !

Signalez CE. 5-6706 dès maintenant pour fixer un rendez-vous ou venez aujourd'hui même !

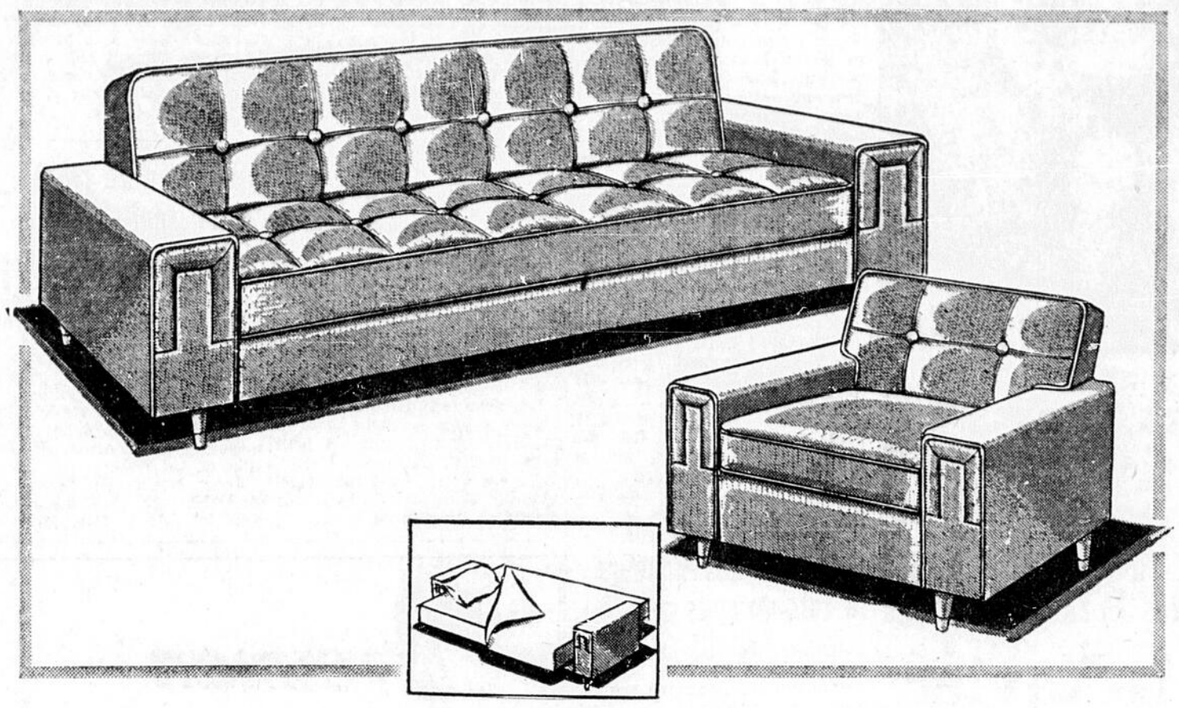
IT IS EASIER TO PAY-OUR WAY ! CASH PRICES ON CREDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
OPTICAL CENTRE



190, rue Sparks (CE. 5-6706)
M. HANKINS, optométriste enregistré

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

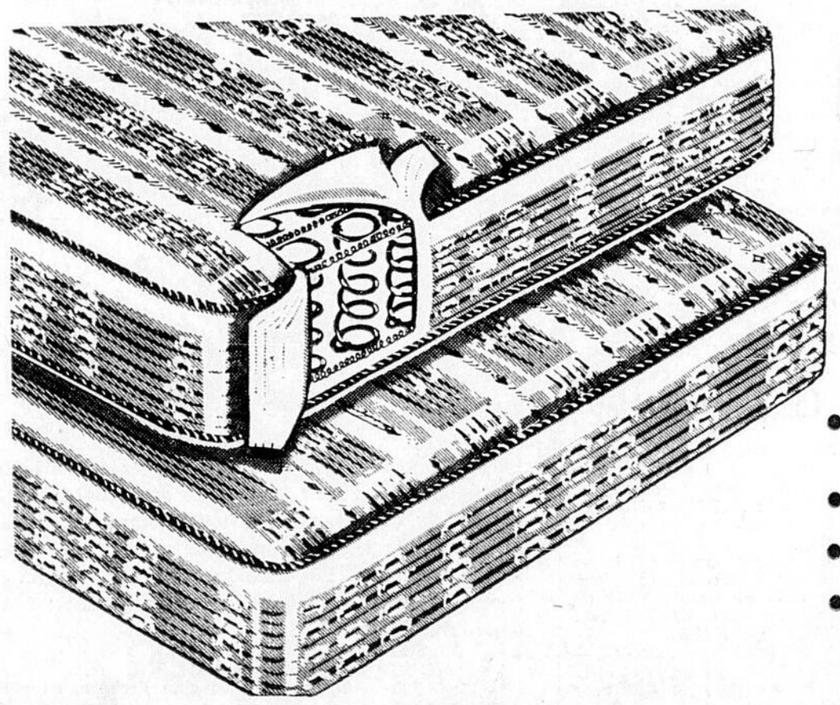
Mobiliers divans-lits 2 pièces
recouverts de nylon



Ordinairement 259.00
$179

- Un mobilier lavable ! . . . Recouvert de tissu à surface pur nylon et en dos caoutchouté. Six élégantes teintes: aqua, gris fer, brun, vert, rouge ou champignon.
- Le divan se transforme en lit double.
- Fauteuil assorti et coussins réversibles de CAOUTCHOUC-MOUSSE.

Matelas à ressorts "Ortho-Sleep" à dessus lisse



Ordinairement 59.95 39.95

- Ressorts-boudins d'acier trempé recouverts de feutre blanc — Fabrication à 252 ressorts.
- Parois rigides et coutil de la meilleure qualité.
- Trois formats ordinaires: 4'6", 4' et 3'3".
- Sommier rembourré assorti, spécial, 39.95 !

Cinquième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol

Freiman Climatisé SOUS-SOL BUDGÉTAIRE

Un achat spécial!
Sandales de cuir
D'UN MANUFACTURIER REPUTE
pour enfants
à ½ prix

Ordinairement 3.98
1.99

Voici des sandales de cuir robustes et de qualité, à deux courroies et à semelles souples de caoutchouc-mousse pour leurs ébats des vacances. Teintes estivales préférées des enfants: blanc, beige, rouge ou brun. Pointures (6½ petites) à (3, grandes) dans l'assortiment.

Solde de Complets pour hommes
18.00

Des complets pratiques, d'usage quotidien, que vous porterez dès maintenant et tout l'automne. Confection de tissu laine et viscose. — Bleu, brun et gris dans l'assortiment. Grandeurs: 35 à 44.

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville seulement

Vente! Vêtements de travail pour hommes

SALOPETTES de CROISE
6.99
Voici des salopettes de croisé épais, idéales pour le bricolage. Fermeture à boutons ou à glissière au devant. De marques de commerce réputées. Ble ou kaki. Grandeurs: 38 à 44 dans l'assortiment.

SALOPETTES et SARRAUX
3.99 et 4.99
Solde de marques réputées. — Whitefield, Peabody et Carhartt dans l'assortiment. Des salopettes et des sarraux de denim bleu de première qualité. Grandeurs: 36 à 44.

CHAUSSETTES de travail
29c LA PAIRE
Des chaussettes de travail offertes en six épaisseurs différentes au choix. Variété de teintes, motifs et pointures.

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville seulement

Jeans denim 'Sanforized'
POUR GARÇONNETS
1.88
ORDINAIREMENT 3.50 CHACUN
Les préférés des adolescents pour le chalet, le camping ou la ville. Jeans de denim bleu tamisé "Sanforized" de 9 onces, poche dissimulée à glissière, ceinture ordinaire et glissière. Grandeurs: 26 à 36 dans l'assortiment.

Robes de coton
POUR FILLETTES
2.98
Ordinairement 3.98 et 4.98 !
Pimpantes, lavables et bon teint ! Des robes sans manches pour fillettes. Un assortiment de gais modèles pour l'été et diverses teintes. Grandeurs: 7, 8, 10 et 12 dans le groupe.

Costumes de plage et de jeu
99c
Un achat spécial de costumes de plage et de jeu, de confection ravissante, pour fillettes. Rayures Ivy League ou imprimés. Grandeurs: 2, 4 et 6 dans le groupe.

Costumes lavables
deux pièces pour tout-petits
69c
Coton de bonne qualité. Blouse blanche à manches courtes, se boutonnant aux shorts, genre boxeur, et de teintes de vert, bleu ou jaune. Grandeurs: 12 à 18 et 24 mois.

Chemises T
POUR GARÇONNETS
88c
La chemise "T" estivale qui s'agence si bien aux jeans ! Rayures circulaires genre bonbon sur fond blanc. Encolure en V à bouton; manches courtes. Grandeurs: 6 à 14 ans.

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée

EN VILLE — TEL. CE. 2-6464 HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours
Deux parcs de stationnement — Trois étages entièrement climatisés
WESTGATE — TEL. PA. 8-1821 Heures d'affaires: (1 h. p.m. à 6 h. p.m. le lundi) 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi
Stationnement pour 1,200 autos — Entièrement climatisé